

**K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL  
ACADEMIA DE LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA**



**ACTUALIZACIÓN DEL 1ER. CUATRIMESTRE  
PLAN OPERATIVO ANUAL 2026**

**(12 Modificación presupuestaria al POA 2026)**

Paxil Kayala', Junio 2026



EL INFRASCrito SECRETARIO DE LA JUNTA DIRECTIVA DEL CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA, CERTIFICA: HABER TENIDO A LA VISTA EL ACTA NÚMERO CERO CINCO GUION DOS MIL VEINTISÉIS DE LA SESIÓN ORDINARIA DEL CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA, DE FECHA TREINTA DE MAYO DEL AÑO DOS MIL VEINTISÉIS, QUE, COPIADO LITERALMENTE EN EL PUNTO 6.6, ESTABLECE LO SIGUIENTE: -----

"...6.6: CONOCIMIENTO Y APROBACIÓN DE LA DÉCIMA SEGUNDA MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA AL POA 2026 POR UN MONTO D Q1,056,737.00 E INCREMENTO DE 24 METAS FÍSICAS. El Licenciado Ror Arnoldo Oztzy Chipix, en su calidad de Presidente de la Junta Directiva del Consejo Superior de la ALMG, presenta el siguiente punto que mediante Ofici No. P-313-2026 de fecha 29 de mayo del presente año. En la que solicita l siguiente: De manera atenta, esta Presidencia solicita sus buenos oficios efecto de incluir dentro de los puntos de agenda de la Sesión Ordinaria de Consejo Superior de la ALMG correspondiente al mes de mayo del 2026, e asunto: Conocimiento y aprobación de la décima segunda modificació presupuestaria al POA 2026 por un monto de Q1,056,737.00 e incremento d 24 metas físicas, mediante acuerdo. Lo anterior es en seguimiento al Ofici DLC No. 531-2026. Estando informados los integrantes del Consejo Superio por UNANIMIDAD dan por enterados y aprueban la décima segund modificación mediante Acuerdo No. 13-2026..."

Y para los usos correspondientes, extendiendo, firmo y sello la presente certificación, en una hoja de papel bond tamaño oficio, con el membrete de la Institución, en la ciudad de Guatemala, uno de junio del dos mil veintiséis.

ALMG  
SECRETARIO  
JUNTA DIRECTIVA DEL  
CONSEJO SUPERIOR

Lic. David Estuardo Toledo Mateo  
Secretario de Junta Directiva del Consejo Superior  
Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala

amit Ch'a' Team Achi  
Simol, Baja Verapaz.

ahil Kuyul It'e Xonab' Akateko  
Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Xonab' Xizab' It'e' Yol Awakateko  
Acatán, Huehuetenango.

Yol Ch'alchilko  
Acatán, Huehuetenango.

Yol Opaner Ch'otil  
Acatán, Huehuetenango.

Samalab' Enal It'e' Chonab' Chuj  
Acatán, Huehuetenango.

I Xol'an Itza'  
San José, Petén.

Yol Yalb'al K'uy Kumam Itz'  
San José, Quiché.

Chonab' Ab'xub'al Popil'  
Acatán, Huehuetenango.

Ch'alchil  
San José, Quiché.

Mayab' Ch'alchil  
Cruz del Quiché, Quiché.

Yol Yal Mam  
San José, Quiché.

Ch'alchil Much'al It'an Mopan  
San José, Petén.

Lok'q'orb'al  
San José, Quiché.

Ch'alchil Molaab'  
Alta Verapaz.

Yol Yalb'al Q'anjob'al  
San José, Huehuetenango.

Yol Yalb'al Maay  
Alta Verapaz.

Yol Yalb'al  
San José, Quiché.

Yol Yalb'al Sipakapense  
San José, San Marcos.

Yol Yalb'al  
San José, Huehuetenango.



ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

ACUERDO NÚMERO 13-2026

EL CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS  
MAYAS DE GUATEMALA

CONSIDERANDO:

Que mediante el Decreto Número 65-90 del Congreso de la República, fue creada la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, como una Entidad estatal autónoma, con personalidad jurídica y capacidad para adquirir derechos y obligaciones, patrimonio propio y jurisdicción administrativa en toda la República en materia de su competencia.

CONSIDERANDO:

Que de conformidad con el Artículo 3 del Decreto No. 65-90 del Congreso de la República, Ley de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, el Consejo Superior es el órgano de mayor jerarquía de la Entidad, y como tal, es el encargado legalmente para aprobar el Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Entidad y toda modificación que requiera el mismo para su aplicabilidad.

CONSIDERANDO:

Que es necesario para dar cumplimiento a los programas, actividades y acciones específicas debidamente programados, hacer modificaciones presupuestarias, reasignado recursos financieros en los diferentes Renglones del Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, del presente ejercicio fiscal dos mil veintiséis.

CONSIDERANDO:

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

in nit Ch'a'teem Achi  
a nal, Baja Verapaz.  
naahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
an Miguel Acatán,  
u Huehuetenango.  
T. on Xtximb'il Te'j Yol Awakateko  
guacatán, Huehuetenango.  
il Yol Chalchiteko  
catán, Huehuetenango.  
orwa'r Ojroner Ch'orti'  
catán, Chiquimula.  
kb'enal Sii' Chonhab' Chuj  
Mateo Ixtatán, Huehuetenango.  
Xokt'an Itza'  
isé, Petén.  
eb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
Juan Cotzal, Quiché.  
ob' Ab'xub'al Popli'  
Huehuetenango, Huehuetenango.  
chikel Cholchi'  
Guatemala,  
Huehuetenango.  
e' Mayab' Cholchi'  
Cruz del Quiché, Quiché.  
Yol Mam  
Pedro Sacatepéquez,  
Marcos.  
hil Much'at' T'an Mopan  
Petén.  
n Lok'a'orb'al  
cuintila.  
nchi' Molaab'  
Alta Verapaz.  
al Ti'e'j Q'anjob'al  
Itz'at, Huehuetenango  
mil Aatinob'aal Maay  
Alta Verapaz.  
n Tujal Tz'ij  
Itz'at, Quiché.  
Yolb'al Sipakapense  
San Marcos.  
ol Twitz B'a'aj  
Huehuetenango.  
naamitaal  
ro La Laguna, Sololá.  
Jtz'ijib'al Aj Tz'unun Kaab'  
Uspantán, Quiché.

Inamit Ch'a'teem Achi  
abinal, Baja Verapaz.

naahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
an Miguel Acatán,  
uehuetenango.

non Xiximb'il Te'j Yol Awakateko  
guacatán, Huehuetenango.

ib'il Yol Chalchileko  
guacatán, Huehuetenango.

orwa'r Ojroner Ch'orti'  
cotán, Chiquimula.

makb'enal Sti' Chonhab' Chuj  
Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

ajil Xokt'an Itza'  
José, Petén.

eb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
Juan Cotzal, Quiché.

nhob' Ab'xub'al Popli'  
altenango, Huehuetenango.

chikel Cholchi'  
cán Guatemala,  
naltenango.

re' Mayab' Cholchi'  
a Cruz del Quiché, Quiché.

'il Yol Mam  
Pedro Sacatepéquez,  
Marcos.

ochil Much'itai Tan Mopan  
uis, Petén.

m Lok'q'orb'al  
Escuintla.

mchi' Molaab'  
Alta Verapaz.

ib'al Ti'ej Q'anjob'al  
Eulalia, Huehuetenango.

imil Aatinob'aal Maay  
hi'  
Alta Verapaz.

on Tujaal Tzij  
ulas, Quiché.

al Yolb'al Sipakapense  
pa, San Marcos.

Yol Twitz B'a'aj  
Huehuetenango.

Tinaamilaal  
tro La Laguna, Sololá.

're Jtzijb'al Aj Tz'unun Kaab'  
uel Uspantán, Quiché.

Que se han llenado los requisitos presupuestarios y técnicos, para la realización de Modificación Presupuestaria del Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, de conformidad con el Of. DF No. 231-2026, de fecha 29 de mayo 2026, suscrito por la Director Financiero y Of. Planificación No. 128-2026, de fecha 29 de mayo 2026, suscrito por las Especialistas del Departamento de Planificación, Dictamen Presupuestario 11-2026 de fecha 28 de mayo 2026, suscrito por la Jefe de Presupuesto y Dictamen No. DP-MOPR-12-2026, de fecha 29 de mayo 2026, suscrito por las Especialistas del Departamento de Planificación.

### POR TANTO:

El Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, con fundamento en lo considerando y en el artículo 134 de la Constitución Política de la República de Guatemala; Artículos: 2, inciso b), 39 y 41 inciso b) del Decreto 101-97 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto, reformado por el Decreto Número 13-2013 del Congreso de la Republica; Artículo 44 último párrafo del Reglamento de la citada Ley, Artículo 12 incisos e), f), e i) del Decreto 65-90 del Congreso de la República, Ley de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala y sus reformas y Artículo 18 incisos e) y g) del Reglamento de la Ley citada, disposiciones de la Junta Directiva del Consejo Superior de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala.

### ACUERDA:

**ARTÍCULO 1. MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS.** Aprobar las modificaciones del Presupuesto General de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veintiséis, por los montos y los Renglones Presupuestarios que se detallan a continuación:

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

# ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* E-MAIL: [almg@almg.org.gt](mailto:almg@almg.org.gt)



ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA  
TRASLADO DE ASIGNACIONES  
EJERCICIO 2026  
ENTIDAD 11200064

TRANSFERENCIA DESDE:

CENTRO DE COSTO:

SEDE CENTRAL

Pda. 1

| PROGRAMA | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | GEOGRAFICO | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                                           | DEBITO     |
|----------|-------------|----------|-----------|------|--------|------------|--------------|--------------|-----------------|-------------------------------------------------------|------------|
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 022    | 0101       | 11           | 000-001-0001 | 3736            | Personal por contrato                                 |            |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 026    | 0101       | 11           | 000-001-0001 | 3736            | Complemento por calidad profesional al personal tempo | 83,482.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 027    | 0101       | 11           | 000-001-0001 | 3736            | Complemento específicos al personal temporal          | 2,431.00   |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 051    | 0101       | 11           | 000-001-0001 | 3736            | Aporte patronal al IGSS                               | 25,620.00  |
|          |             |          |           |      |        |            |              |              |                 | Total                                                 | 126,135.00 |

JUSTIFICACIÓN: Se debita presupuesto derivado a saldos presupuestarios obtenidos del grupo de gasto "0" Servicios Personales, derivado a las plazas vacantes al mes de abril 2026, según OFICIO D-RRHH No. 187-2026 de fecha 29-04-2026

HACIA:

DEPENDENCIA SEDE CENTRAL:

DIRECCIÓN FINANCIERA

| PROGRAMA | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | U. GEOGRÁFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                    | CREDITO   |
|----------|-------------|----------|-----------|------|--------|---------------|--------------|-------------|-----------------|--------------------------------|-----------|
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 195    | 0101          | 11           | 001         | 3736            | Impuestos, derechos y tasas    |           |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 322    | 0101          | 11           | 001         | 3736            | Mobiliario y equipo de oficina | 440.00    |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 328    | 0101          | 11           | 001         | 3736            | Equipo de cómputo              | 10,200.00 |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 244    | 0101          | 11           | 001         | 3736            | Productos de artes gráficas    | 37,865.00 |
|          |             |          |           |      |        |               |              |             |                 | Total                          | 48,905.00 |

JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para la compra de insumos de la Dirección Financiera de acuerdo a sus necesidades.

HACIA:

DEPENDENCIA SEDE CENTRAL:

DIRECCIÓN ADMINISTRATIVA

| PROGRAMA | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | U. GEOGRÁFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                                             | CREDITO    |
|----------|-------------|----------|-----------|------|--------|---------------|--------------|-------------|-----------------|---------------------------------------------------------|------------|
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 189    | 0101          | 11           | 002         | 3736            | Otros estudios y/o servicios                            |            |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 268    | 0101          | 11           | 001         | 3736            | Productos plásticos, nylon, vinil y pvc                 | 90,000.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 297    | 0101          | 11           | 001         | 3736            | Materiales, productos y accesorios eléctricos, cableado | 15,000.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 322    | 0101          | 11           | 001         | 3736            | Mobiliario y equipo de oficina                          | 6,136.00   |
|          |             |          |           |      |        |               |              |             |                 | Total                                                   | 1,091.00   |
|          |             |          |           |      |        |               |              |             |                 | Total                                                   | 112,227.00 |

JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para la compra de insumos de la Dirección Administrativa de acuerdo a sus necesidades.

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.



# ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

SEDE CENTRAL · PBX: 2503-7000 · E-MAIL: [almg@almg.org.gt](mailto:almg@almg.org.gt)

namit Ch'a'teem Achi  
abinal, Baja Verapaz.

raahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
an Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

non Xiximb'il Te'j Yol Awakateko  
juacatán, Huehuetenango.

ib'il Yol Chalchiteko  
juacatán, Huehuetenango.

orwa'r Ojroner Ch'orti'  
cotán, Chiquimula.

makb'enal Sli' Chonhab' Chuj  
Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

jil Xokt'an Itza'  
José, Petén.

eb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
Juan Cotzal, Quiché.

nhob' Ab'xub'al Popli'  
altenango, Huehuetenango.

chikel Cholchi'  
San Guatemala,  
naltenango.

re' Mayab' Cholchi'  
a Cruz del Quiché, Quiché.

'li Yol Mam  
Pedro Sacatepéquez,  
Marcos.

ochil Much'it' T'an Mopan  
uis, Petén.

m Lok'q'orb'al  
Escuintla.

mchi' Molaab'  
:, Alta Verapaz.

ab'al Ti'e'j Q'anjob'al  
Eulalia, Huehuetenango

amil Aatinob'aal Maay  
:hi'  
r, Alta Verapaz.

on Tujaal Tzlij  
ulas, Quiché.

al Yolb'al Sipakapense  
ipa, San Marcos.

Yol Twitz B'a'aj  
n, Huehuetenango.

Tinaamitaal  
dro La Laguna, Sololá.

're Itzlijb'al Aj Tz'unun Kaab'  
juel Uspantán, Quiché.

HACIA:

DEPENDENCIA SEDE CENTRAL:

DIRECCIÓN DE LINGÜÍSTICA Y COMUNICACIÓN

| PROGRAMA | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | U. GEOGRÁFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                              | CREDITO   |
|----------|-------------|----------|-----------|------|--------|---------------|--------------|-------------|-----------------|------------------------------------------|-----------|
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 122    | 0101          | 11           | 001         | 3736            | Impresión, encuadernación y reproducción | 425.00    |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 133    | 0101          | 11           | 001         | 3736            | Viáticos en el interior                  | 3,549.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 267    | 0101          | 11           | 001         | 3736            | Tintas, pinturas y colorantes            | 1,250.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 268    | 0101          | 11           | 001         | 3736            | Productos plásticos, nylon, vinil y pvc  | 1,250.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 328    | 0101          | 11           | 001         | 3736            | Equipo de cómputo                        | 18,000.00 |
| Total    |             |          |           |      |        |               |              |             |                 |                                          | 24,474.00 |

JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para la compra de insumos de la Dirección de Lingüística y Comunicación de acuerdo a sus necesidades.

HACIA:

DEPENDENCIA SEDE CENTRAL:

PRESIDENCIA ALMG

| PROGRAMA | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | U. GEOGRÁFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                                              | CREDITO   |
|----------|-------------|----------|-----------|------|--------|---------------|--------------|-------------|-----------------|----------------------------------------------------------|-----------|
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 211    | 0101          | 11           | 001         | 3736            | Alimentos para personas                                  | 3,295.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 219    | 0101          | 11           | 001         | 3736            | Otros alimentos, productos agroforestales y agropecuaria | 540.00    |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 241    | 0101          | 11           | 001         | 3736            | Papel de escritorio                                      | 1,650.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 243    | 0101          | 11           | 001         | 3736            | Productos de papel y cartón                              | 240.00    |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 267    | 0101          | 11           | 001         | 3736            | Tintes, pinturas y colorantes                            | 1,066.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 291    | 0101          | 11           | 001         | 3736            | Útiles de oficina                                        | 80.00     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 296    | 0101          | 11           | 001         | 3736            | Útiles de cocina y comedor                               | 2,990.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 299    | 0101          | 11           | 001         | 3736            | Otros materiales y suministros                           | 210.00    |
| Total    |             |          |           |      |        |               |              |             |                 |                                                          | 10,071.00 |

JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para la compra de insumos de la Presidencia de la ALMG, de acuerdo a sus necesidades.



ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA  
TRASLADO DE ASIGNACIONES  
EJERCICIO 2026  
ENTIDAD 11200084

Comunidad Lingüística:

ACHI

Pda. 2

TRANSFERENCIA DESDE:

| PROGRAMA | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | GEOGRÁFICO | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                                 | DEBITO    |
|----------|-------------|----------|-----------|------|--------|------------|--------------|--------------|-----------------|---------------------------------------------|-----------|
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 022    | 1503       | 11           | 001-003-0001 | 4865            | Personal por contrato                       | 9,229.00  |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 027    | 1503       | 11           | 001-003-0001 | 4865            | Complemento específico al personal temporal | 7,791.00  |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 051    | 1503       | 11           | 001-003-0001 | 4865            | Aporte patronal al igss                     | 1,418.00  |
| Total    |             |          |           |      |        |            |              |              |                 |                                             | 18,438.00 |

JUSTIFICACIÓN: Se debita presupuesto derivado a saldos presupuestarios obtenidos del grupo de gasto "0" Servicios Personales, derivado a las plazas vacantes al mes de abril 2026, según OFICIO D-RRHH. No. 187-2026 de fecha 29-04-2026

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

# ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* E-MAIL: almg@almg.org.gt



inamil Ch'a'leem Achi  
Canal, Baja Verapaz.

naahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
an Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

in Xiximb'il Te'j Yol Awakateko  
guacatán, Huehuetenango.

il Yol Chalchiteko  
catán, Huehuetenango.

orwa'r Ojroner Ch'orti'  
catán, Chiquimula.

kb'enal Sti' Chonhab' Chuj  
mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Xokl'an Itza'  
sá, Petén.

eb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
Juan Cotzal, Quiché.

ob' Ab'xub'al Popli'  
anango, Huehuetenango.

chikel Cholchi'  
Guatemala,  
Huehuetenango.

Mayab' Cholchi'  
Cruz del Quiché, Quiché.

Yol Mam  
edro Sacatepéquez,  
San Marcos.

il Much'it' T'an Mopan  
Petén.

n Lok'q'orb'al  
Quintá.

hi' Molaab'  
Alta Verapaz.

al Ti'e'j Q'anjob'al  
Iz'atán, Huehuetenango

mil Aatinob'aal Maay  
Alta Verapaz.

n Jujaal Tz'ij  
Iz'atán, Quiché.

Yolb'al Sipakapense  
San Marcos.

al Twitz B'a'aj  
Huehuetenango.

amitaal  
La Laguna, Sololá.

Jtz'ijb'al Aj Tz'unun Kaab'  
Iz'atán, Quiché.

HACIA:

| PROGRAMA | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | U. GEOGRÁFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                                         | CREDITO   |
|----------|-------------|----------|-----------|------|--------|---------------|--------------|-------------|-----------------|-----------------------------------------------------|-----------|
| 11       | 00          | 000      | 002       | 000  | 122    | 1503          | 11           | 002         | 4865            | Impresión, encuadernación y reproducción            | 11,388.00 |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 158    | 1503          | 11           | 001         | 4865            | Derechos de bienes intangibles                      | 2,820.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 211    | 1503          | 11           | 001         | 4865            | Alimentos para personas                             | 500.00    |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 241    | 1503          | 11           | 001         | 4865            | Papel de escritorio                                 | 500.00    |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 243    | 1503          | 11           | 001         | 4865            | Productos de papel y cartón                         | 280.00    |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 261    | 1503          | 11           | 001         | 4865            | Elementos y compuestos químicos                     | 600.00    |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 291    | 1503          | 11           | 001         | 4865            | Útiles de oficina                                   | 150.00    |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 292    | 1503          | 11           | 001         | 4865            | Productos sanitarios, de limpieza y de uso personal | 1,500.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 298    | 1503          | 11           | 001         | 4865            | Accesorios y repuestos en general                   | 700.00    |
| Total    |             |          |           |      |        |               |              |             |                 |                                                     | 18,438.00 |

JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para compra de insumos de la Comunidad Lingüística, de acuerdo a sus necesidades.



## ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

### TRASLADO DE ASIGNACIONES

EJERCICIO 2026  
ENTIDAD 11200064

Comunidad Lingüística: AKATEKA

Pda. 3

| PROGRAMA | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | U. GEOGRÁFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                                              | DEBITO     |
|----------|-------------|----------|-----------|------|--------|---------------|--------------|--------------|-----------------|----------------------------------------------------------|------------|
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 022    | 1313          | 11           | 000-001-0001 | 5567            | Personal por contrato                                    | 26,000.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 026    | 1313          | 11           | 000-001-0001 | 5567            | Complemento por calidad profesional al personal temporal | 1,500.00   |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 027    | 1313          | 11           | 000-001-0001 | 5567            | Complemento específico al personal temporal              | 8,000.00   |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 051    | 1313          | 11           | 000-001-0001 | 5567            | Aporte patronal al lgs                                   | 2,933.00   |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 022    | 1313          | 11           | 001-003-0001 | 5567            | Personal por contrato                                    | 29,529.00  |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 027    | 1313          | 11           | 001-003-0001 | 5567            | Complemento específico al personal temporal              | 16,000.00  |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 051    | 1313          | 11           | 001-003-0001 | 5567            | Aporte patronal al lgs                                   | 3,584.00   |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 022    | 1313          | 11           | 001-004-0002 | 5567            | Personal por contrato                                    | 18,800.00  |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 027    | 1313          | 11           | 001-004-0002 | 5567            | Complemento específico al personal temporal              | 8,000.00   |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 051    | 1313          | 11           | 001-004-0002 | 5567            | Aporte patronal al lgs                                   | 1,792.00   |
| Total    |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                                          | 114,138.00 |

JUSTIFICACIÓN: Se debita presupuesto derivado a saldos presupuestarios obtenidos del grupo de gasto "0" Servicios Personales, derivado a las plazas vacantes al mes de abril 2026, según OFICIO D-RRHH. No. 187-2026 de fecha 29-04-2026

HACIA:

| PROGRAMA | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | U. GEOGRÁFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                               | CREDITO   |
|----------|-------------|----------|-----------|------|--------|---------------|--------------|-------------|-----------------|-------------------------------------------|-----------|
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 111    | 1313          | 11           | 001         | 5567            | Energía eléctrica                         | 1,000.00  |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 121    | 1313          | 11           | 002         | 5567            | Divulgación e información                 | 6,200.00  |
| 11       | 00          | 000      | 002       | 000  | 122    | 1313          | 11           | 002         | 5567            | Impresión, encuadernación y reproducción  | 17,238.00 |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 232    | 1313          | 11           | 001         | 5567            | Acabados textiles                         | 10,800.00 |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 284    | 1313          | 11           | 002         | 5567            | Estructuras metálicas acabadas            | 11,000.00 |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 322    | 1313          | 11           | 001         | 5567            | Mobiliario y equipo de oficina            | 10,850.00 |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 324    | 1313          | 11           | 001         | 5567            | Equipo educacional, cultural y recreativo | 6,500.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 328    | 1313          | 11           | 001         | 5567            | Equipo de cómputo                         | 28,000.00 |
| Total    |             |          |           |      |        |               |              |             |                 |                                           | 91,588.00 |

JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para compra de insumos de la Comunidad Lingüística, de acuerdo a sus necesidades.

\* La diferencia (Q. 22,552.00) se acredita a la Dirección Administrativa de acuerdo al Oficio No. P-270-2026 de la Presidencia de la ALMG.

.....Kqarayij unimarlsaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

# ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* E-MAIL: almg@almg.org.gt



namit Ch'a'teem Achi  
abinal, Baja Verapaz.

raahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
en Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

non Xiximb'il Te'j Yol Awakateko  
guacatán, Huehuetenango.

ylb'il Yol Chalchiteko  
guacatán, Huehuetenango.

orwa'r Ojroner Ch'orti'  
colán, Chiquimula.

makb'enal Sli' Chonhab' Chuj  
n Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

ajil Xokt'an Itza'  
José, Petén.

leb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
Juan Cotzal, Quiché.

nhob' Ab'xub'al Popli'  
altenango, Huehuetenango.

ichikel Cholchi'  
pán Guatemala,  
maltenango.

he' Mayab' Cholchi'  
a Cruz del Quiché, Quiché.

o'li Yol Mam  
Pedro Sacatepéquez,  
Marcos.

ochil Much'tal T'an Mopan  
uis, Petén.

im Lok'q'orb'al  
Escuintla.

mchi' Molaab'  
Alta Verapaz.

ab'al Ti'ej Q'anjob'al  
Eulalia, Huehuetenango

amli Aatinob'aal Maay  
:hi'  
n, Alta Verapaz.

on Tujaal Tzizij  
ulas, Quiché.

'al Yolb'al Sipakapense  
pa, San Marcos.

Yol Twitz B'a'aj  
n, Huehuetenango.

Tinaamitaal  
dro La Laguna, Sololá.

o're Itzijb'al Aj Tz'unun Kaab'  
guel Uspantán, Quiché.

| ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA                                                                                                                                                                                                |             |          |           |      |        |               |              |              |                 | TRASLADO DE ASIGNACIONES                    |           | EJERCICIO 2026 |  | ENTIDAD 11200064 |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------|-----------|------|--------|---------------|--------------|--------------|-----------------|---------------------------------------------|-----------|----------------|--|------------------|--|
| Comunidad Lingüística: AWAKATEKA                                                                                                                                                                                                          |             |          |           |      |        |               |              |              |                 | Pda. 4                                      |           |                |  |                  |  |
| PROGRAMA                                                                                                                                                                                                                                  | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | GEOGRÁFICO    | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                                 | DEBITO    |                |  |                  |  |
| 11                                                                                                                                                                                                                                        | 00          | 000      | 003       | 000  | 022    | 1327          | 11           | 001-003-0001 | 4866            | Personal por contrato                       | 6,300.00  |                |  |                  |  |
| 11                                                                                                                                                                                                                                        | 00          | 000      | 003       | 000  | 027    | 1327          | 11           | 001-003-0001 | 4866            | Complemento específico al personal temporal | 3,875.00  |                |  |                  |  |
| 11                                                                                                                                                                                                                                        | 00          | 000      | 003       | 000  | 051    | 1327          | 11           | 001-003-0001 | 4866            | Aporte patronal al igss                     | 672.00    |                |  |                  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                           |             |          |           |      |        |               |              |              |                 | Total                                       | 10,847.00 |                |  |                  |  |
| JUSTIFICACIÓN: Se debita presupuesto derivado a saldos presupuestarios obtenidos del grupo de gasto "0" Servicios Personales, derivado a las plazas vacantes al mes de abril 2026, según OFICIO D-RRH-H. No. 187-2026 de fecha 29-04-2026 |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                             |           |                |  |                  |  |
| HAGA:                                                                                                                                                                                                                                     |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                             |           |                |  |                  |  |
| PROGRAMA                                                                                                                                                                                                                                  | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | U. GEOGRÁFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                                 | CREDITO   |                |  |                  |  |
| 11                                                                                                                                                                                                                                        | 00          | 000      | 004       | 000  | 244    | 1327          | 11           | 002          | 4866            | Productos de artes gráficas                 | 10,500.00 |                |  |                  |  |
| 01                                                                                                                                                                                                                                        | 00          | 000      | 001       | 000  | 133    | 1327          | 11           | 001          | 4866            | Viáticos en el interior                     | 347.00    |                |  |                  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                           |             |          |           |      |        |               |              |              |                 | Total                                       | 10,847.00 |                |  |                  |  |
| JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para compra de insumos de la Comunidad Lingüística, de acuerdo a sus necesidades.                                                                                                                  |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                             |           |                |  |                  |  |
| ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA                                                                                                                                                                                                |             |          |           |      |        |               |              |              |                 | TRASLADO DE ASIGNACIONES                    |           | EJERCICIO 2026 |  | ENTIDAD 11200064 |  |
| Comunidad Lingüística: CHALCHITEKA                                                                                                                                                                                                        |             |          |           |      |        |               |              |              |                 | Pda. 5                                      |           |                |  |                  |  |
| PROGRAMA                                                                                                                                                                                                                                  | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | GEOGRÁFICO    | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                                 | DEBITO    |                |  |                  |  |
| 11                                                                                                                                                                                                                                        | 00          | 000      | 003       | 000  | 022    | 1327          | 11           | 001-003-0001 | 6157            | Personal por contrato                       | 16,240.00 |                |  |                  |  |
| 11                                                                                                                                                                                                                                        | 00          | 000      | 003       | 000  | 027    | 1327          | 11           | 001-003-0001 | 6157            | Complemento específico al personal temporal | 4,466.00  |                |  |                  |  |
| 11                                                                                                                                                                                                                                        | 00          | 000      | 003       | 000  | 051    | 1327          | 11           | 001-003-0001 | 6157            | Aporte patronal al igss                     | 1,732.00  |                |  |                  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                           |             |          |           |      |        |               |              |              |                 | Total                                       | 22,438.00 |                |  |                  |  |
| JUSTIFICACIÓN: Se debita presupuesto derivado a saldos presupuestarios obtenidos del grupo de gasto "0" Servicios Personales, derivado a las plazas vacantes al mes de abril 2026, según OFICIO D-RRH-H. No. 187-2026 de fecha 29-04-2026 |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                             |           |                |  |                  |  |

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ubub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.



# ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* E-MAIL: almg@almg.org.gt

Ti' mit Ch'a'teem Achi  
Reinal, Baja Verapaz.

inaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

in Xiximb'il Te'j Yol Awakateko  
guacatán, Huehuetenango.

il Yol Chalchiteko  
guacatán, Huehuetenango.

orwa'r Ojroner Ch'orti'  
acatán, Chiquimula.

ikb'enal Sli' Chonhab' Chuj  
Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Xokt'an Itza'  
osé, Petén.

leb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
Juan Cotzal, Quiché.

ob' Ab'xub'al Popli'  
enango, Huehuetenango.

chikel Cholchi'  
n Guatemala,  
Itenango.

ne' Mayab' Cholchi'  
Cruz del Quiché, Quiché.

Yol Mam  
Pedro Sacatepéquez,  
Marcos.

hil Much'lat T'an Mopan  
Petén.

m Lok'q'orb'al  
Cuintla.

chi' Moiaab'  
Alta Verapaz.

al Ti'ej Q'anjob'al  
Itz'at, Huehuetenango

mil Aatinob'al Maay  
Alta Verapaz.

in Tujal Tz'ij  
las, Quiché.

Yolb'al Sipakapense  
San Marcos.

Yol Twitz B'a'aj  
Huehuetenango.

naamitaal  
La Laguna, Sololá.

Jtzijib'al Aj Tz'unun Kaab'  
Uspantán, Quiché.

HACIA:

| PROGRAMA | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | U. GEOGRÁFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                             | CREDITO   |
|----------|-------------|----------|-----------|------|--------|---------------|--------------|-------------|-----------------|-----------------------------------------|-----------|
| 11       | 00          | 000      | 002       | 000  | 122    | 1327          | 11           | 002         | 6157            | Impresión, encuademación y reproducción | 19,250.00 |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 267    | 1327          | 11           | 001         | 6157            | Tintes, pinturas y colorantes           | 1,388.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 328    | 1327          | 11           | 001         | 6157            | Equipo de cómputo                       | 1,800.00  |
| Total    |             |          |           |      |        |               |              |             |                 |                                         | 22,438.00 |

JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para compra de insumos de la Comunidad Lingüística, de acuerdo a sus necesidades.



ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA  
TRASLADO DE ASIGNACIONES  
EJERCICIO 2026  
ENTIDAD 11200064

Comunidad Lingüística: CH'ORTI'

Pda. 6

| PROGRAMA | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | GEOGRÁFICO | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                                  | DEBITO    |
|----------|-------------|----------|-----------|------|--------|------------|--------------|--------------|-----------------|----------------------------------------------|-----------|
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 022    | 2004       | 11           | 000-001-0001 | 4868            | Personal por contrato                        | 7,790.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 027    | 2004       | 11           | 000-001-0001 | 4868            | Complemento específicos al personal temporal | 3,620.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 051    | 2004       | 11           | 000-001-0001 | 4868            | Aporte patronal al igss                      | 831.00    |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 022    | 2004       | 11           | 001-004-0002 | 4868            | Personal por contrato                        | 980.00    |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 027    | 2004       | 11           | 001-004-0002 | 4868            | Complemento específico al personal temporal  | 58.00     |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 051    | 2004       | 11           | 001-004-0002 | 4868            | Aporte patronal al igss                      | 104.00    |
| 11       | 00          | 000      | 005       | 000  | 022    | 2004       | 11           | 001-005-0001 | 4868            | Personal por contrato                        | 1,050.00  |
| 11       | 00          | 000      | 005       | 000  | 027    | 2004       | 11           | 001-005-0001 | 4868            | Complemento específico al personal temporal  | 58.00     |
| 11       | 00          | 000      | 005       | 000  | 051    | 2004       | 11           | 001-005-0001 | 4868            | Aporte patronal al igss                      | 112.00    |
| Total    |             |          |           |      |        |            |              |              |                 |                                              | 14,603.00 |

JUSTIFICACIÓN: Se debita presupuesto derivado a saldos presupuestarios obtenidos del grupo de gasto "0" Servicios Personales, derivado a las plazas vacantes al mes de abril 2026, según OFICIO D-RRHH. No. 187-2026 de fecha 29-04-2026

HACIA:

| PROGRAMA | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | U. GEOGRÁFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                    | CREDITO   |
|----------|-------------|----------|-----------|------|--------|---------------|--------------|-------------|-----------------|--------------------------------|-----------|
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 141    | 2004          | 11           | 001         | 4868            | Transporte de personas         | 7,800.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 299    | 2004          | 11           | 001         | 4868            | Otros materiales y suministros | 2,000.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 322    | 2004          | 11           | 001         | 4868            | Mobiliario y equipo de oficina | 4,803.00  |
| Total    |             |          |           |      |        |               |              |             |                 |                                | 14,603.00 |

JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para compra de insumos de la Comunidad Lingüística, de acuerdo a sus necesidades.

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.



# ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* E-MAIL: almg@almg.org.gt

inamit Ch'a'teem Achi  
abinal, Baja Verapaz.

naahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
an Miguel Acatán,  
uehuetenango.

non Xtximb'il Te'j Yol Awakateko  
guacatán, Huehuetenango.

al'b'il Yol Chalchiteko  
guacatán, Huehuetenango.

orwa'r Ojroner Ch'orti'  
colán, Chiquimula.

makb'enal Sli' Chonhab' Chuj  
n Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

ajil Xokt'an Itza'  
n José, Petén.

leb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
n Juan Colzal, Quiché.

inhob' Ab'xub'al Popli'  
altenango, Huehuetenango.

ichikel Cholchi'  
pán Guatemala,  
maltenango.

he' Mayab' Cholchi'  
la Cruz del Quiché, Quiché.

o'il Yol Mam  
Pedro Sacatepéquez,  
Marcos.

ochil Much'tal T'an Mopan  
Luis, Petén.

im Lok'q'orb'al  
Escuintla.

mchi' Molaab'  
n, Alta Verapaz.

ab'al Ti'e'j Q'anjob'al  
Eulalia, Huehuetenango

amil Aatinob'aal Maay  
chi'  
n, Alta Verapaz.

on Tujaal Tzizij  
Luis, Quiché.

'al Yolb'al Sipakapense  
pa, San Marcos.

Yol Twitz B'a'aj  
n, Huehuetenango.

Tinaamitaal  
dro La Laguna, Sololá.

o're Jtzijb'al Aj Tz'unun Kaab'  
guel Uspantán, Quiché.

| ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA                                                                                                                                                                                                |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                              |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------|-----------|------|--------|---------------|--------------|--------------|-----------------|----------------------------------------------|-----------|
| TRASLADO DE ASIGNACIONES                                                                                                                                                                                                                  |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                              |           |
| EJERCICIO 2026                                                                                                                                                                                                                            |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                              |           |
| ENTIDAD 11200064                                                                                                                                                                                                                          |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                              |           |
| Comunidad Lingüística: CHUJ                                                                                                                                                                                                               |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                              |           |
| Pda. 7                                                                                                                                                                                                                                    |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                              |           |
| PROGRAMA                                                                                                                                                                                                                                  | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | GEOGRÁFICO    | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                                  | DEBITO    |
| 01                                                                                                                                                                                                                                        | 00          | 000      | 001       | 000  | 022    | 1318          | 11           | 000-001-0001 | 4870            | Personal por contrato                        | 9,000.00  |
| 01                                                                                                                                                                                                                                        | 00          | 000      | 001       | 000  | 027    | 1318          | 11           | 000-001-0001 | 4870            | Complemento específico al personal temporal  | 4,000.00  |
| 01                                                                                                                                                                                                                                        | 00          | 000      | 001       | 000  | 051    | 1318          | 11           | 000-001-0001 | 4870            | Aporte patronal al igss                      | 960.00    |
| 11                                                                                                                                                                                                                                        | 00          | 000      | 003       | 000  | 022    | 1318          | 11           | 001-003-0001 | 4870            | Personal por contrato                        | 30,100.00 |
| 11                                                                                                                                                                                                                                        | 00          | 000      | 003       | 000  | 027    | 1318          | 11           | 001-003-0001 | 4870            | Complemento específico al personal temporal  | 15,791.00 |
| 11                                                                                                                                                                                                                                        | 00          | 000      | 003       | 000  | 051    | 1318          | 11           | 001-003-0001 | 4870            | Aporte patronal al igss                      | 3,210.00  |
| Total                                                                                                                                                                                                                                     |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                              | 63,061.00 |
| JUSTIFICACIÓN: Se debita presupuesto derivado a saldos presupuestarios obtenidos del grupo de gasto "0" Servicios Personales, derivado a las plazas vacantes al mes de abril 2026, según OFICIO D-RRH-H. No. 187-2026 de fecha 29-04-2026 |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                              |           |
| HACIA:                                                                                                                                                                                                                                    |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                              |           |
| PROGRAMA                                                                                                                                                                                                                                  | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | U. GEOGRÁFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                                  | CREDITO   |
| 01                                                                                                                                                                                                                                        | 00          | 000      | 001       | 000  | 322    | 1318          | 11           | 001          | 4870            | Mobiliario y equipo de oficina               | 6,021.00  |
| 11                                                                                                                                                                                                                                        | 00          | 000      | 002       | 000  | 189    | 1318          | 11           | 002          | 4870            | Otros estudios y/o servicios                 | 50,000.00 |
| 11                                                                                                                                                                                                                                        | 00          | 000      | 004       | 000  | 211    | 1318          | 11           | 001          | 4870            | Alimentos para personas                      | 7,040.00  |
| Total                                                                                                                                                                                                                                     |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                              | 63,061.00 |
| JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para compra de insumos de la Comunidad Lingüística, de acuerdo a sus necesidades.                                                                                                                  |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                              |           |
| ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA                                                                                                                                                                                                |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                              |           |
| TRASLADO DE ASIGNACIONES                                                                                                                                                                                                                  |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                              |           |
| EJERCICIO 2026                                                                                                                                                                                                                            |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                              |           |
| ENTIDAD 11200064                                                                                                                                                                                                                          |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                              |           |
| Comunidad Lingüística: ITZA'                                                                                                                                                                                                              |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                              |           |
| Pda. 8                                                                                                                                                                                                                                    |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                              |           |
| PROGRAMA                                                                                                                                                                                                                                  | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | GEOGRÁFICO    | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                                  | DEBITO    |
| 01                                                                                                                                                                                                                                        | 00          | 000      | 001       | 000  | 022    | 1702          | 11           | 000-001-0001 | 5908            | Personal por contrato                        | 15,268.00 |
| 01                                                                                                                                                                                                                                        | 00          | 000      | 001       | 000  | 027    | 1702          | 11           | 000-001-0001 | 5908            | Complemento específicos al personal temporal | 8,000.00  |
| 01                                                                                                                                                                                                                                        | 00          | 000      | 001       | 000  | 051    | 1702          | 11           | 000-001-0001 | 5908            | Aporte patronal al igss                      | 1,628.00  |
| 11                                                                                                                                                                                                                                        | 00          | 000      | 004       | 000  | 022    | 1702          | 11           | 001-004-0002 | 5908            | Personal por contrato                        | 9,229.00  |
| 11                                                                                                                                                                                                                                        | 00          | 000      | 004       | 000  | 027    | 1702          | 11           | 001-004-0002 | 5908            | Complemento específico al personal temporal  | 7,791.00  |
| 11                                                                                                                                                                                                                                        | 00          | 000      | 004       | 000  | 051    | 1702          | 11           | 001-004-0002 | 5908            | Aporte patronal al igss                      | 1,418.00  |
| Total                                                                                                                                                                                                                                     |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                              | 43,334.00 |
| JUSTIFICACIÓN: Se debita presupuesto derivado a saldos presupuestarios obtenidos del grupo de gasto "0" Servicios Personales, derivado a las plazas vacantes al mes de abril 2026, según OFICIO D-RRH-H. No. 187-2026 de fecha 29-04-2026 |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                              |           |

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzizij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

# ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* E-MAIL: [almg@almg.org.gt](mailto:almg@almg.org.gt)



HACIA:

| PROGRAMA | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | U. GEOGRÁFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                 | CREDITO   |
|----------|-------------|----------|-----------|------|--------|---------------|--------------|-------------|-----------------|-----------------------------|-----------|
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 111    | 1702          | 11           | 001         | 5908            | Energía eléctrica           | 29,100.00 |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 133    | 1702          | 11           | 001         | 5908            | Viáticos en el interior     | 8,940.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 244    | 1702          | 11           | 001         | 5908            | Productos de artes gráficas | 5.00      |
|          |             |          |           |      |        |               |              |             |                 | Total                       | 38,045.00 |

JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para compra de insumos de la Comunidad Lingüística, de acuerdo a sus necesidades.

\* La diferencia (Q.5,289.00) se acredita a la Dirección Administrativa de acuerdo al Oficio No. P-270-2026 de la Presidencia de la ALMG.



## ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

TRASLADO DE ASIGNACIONES  
EJERCICIO 2026  
ENTIDAD 11200064

Comunidad Lingüística: IXIL

Pda. 9

| PROGRAMA | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | GEOGRÁFICO | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                                  | DEBITO    |
|----------|-------------|----------|-----------|------|--------|------------|--------------|--------------|-----------------|----------------------------------------------|-----------|
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 022    | 1411       | 11           | 000-001-0001 | 4871            | Personal por contrato                        | 10,179.00 |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 027    | 1411       | 11           | 000-001-0001 | 4871            | Complemento específicos al personal temporal | 7,791.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 051    | 1411       | 11           | 000-001-0001 | 4871            | Aporte patronal al igss                      | 1,520.00  |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 022    | 1411       | 11           | 001-003-0001 | 4871            | Personal por contrato                        | 16,800.00 |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 027    | 1411       | 11           | 001-003-0001 | 4871            | Complemento específico al personal temporal  | 8,000.00  |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 051    | 1411       | 11           | 001-003-0001 | 4871            | Aporte patronal al igss                      | 1,792.00  |
| 11       | 00          | 000      | 005       | 000  | 022    | 1411       | 11           | 001-005-0001 | 4871            | Personal por contrato                        | 9,000.00  |
| 11       | 00          | 000      | 005       | 000  | 027    | 1411       | 11           | 001-005-0001 | 4871            | Complemento específico al personal temporal  | 4,000.00  |
| 11       | 00          | 000      | 005       | 000  | 051    | 1411       | 11           | 001-005-0001 | 4871            | Aporte patronal al igss                      | 960.00    |
|          |             |          |           |      |        |            |              |              |                 | Total                                        | 60,042.00 |

JUSTIFICACIÓN: Se debita presupuesto derivado a saldos presupuestarios obtenidos del grupo de gasto "0" Servicios Personales, derivado a las plazas vacantes al mes de abril 2026, según OFICIO D-RRHH. No. 187-2026 de fecha 29-04-2026

HACIA:

| PROGRAMA | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | U. GEOGRÁFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                              | CREDITO   |
|----------|-------------|----------|-----------|------|--------|---------------|--------------|-------------|-----------------|------------------------------------------|-----------|
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 122    | 1411          | 11           | 001         | 4871            | Impresión, encuadernación y reproducción | 1,800.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 133    | 1411          | 11           | 001         | 4871            | Viáticos en el interior                  | 34,800.00 |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 171    | 1411          | 11           | 001         | 4871            | Mantenimiento y reparación de edificios  | 2,522.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 211    | 1411          | 11           | 001         | 4871            | Alimentos para personas                  | 420.00    |
| 11       | 00          | 000      | 001       | 000  | 329    | 1411          | 11           | 001         | 4871            | Otras maquinarias y equipos              | 4,000.00  |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 211    | 1411          | 11           | 001         | 4871            | Alimentos para personas                  | 16,500.00 |
|          |             |          |           |      |        |               |              |             |                 | Total                                    | 60,042.00 |

JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para compra de insumos de la Comunidad Lingüística, de acuerdo a sus necesidades.

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

# ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* E-MAIL: almg@almg.org.gt

inamit Ch'a'teem Achi  
'abinal, Baja Verapaz.

naahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
an Miguel Acatán,  
uehuetenango.

mon Xiximb'il Te'j Yol Awakateko  
guacatán, Huehuetenango.

al'b'il Yol Chalchiteko  
guacatán, Huehuetenango.

orwa'r Ojroner Ch'orti'  
colán, Chiquimula.

makb'enal Sli' Chonhab' Chuj  
n Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

ajil Xok'an Itza'  
n José, Petén.

leb'al Yol'b'al K'uy Kumam Ixil  
n Juan Cotzal, Quiché.

inhob' Ab'xub'al Popli'  
altenango, Huehuetenango.

chikel Cholchi'  
pán Guatemala,  
maltenango.

he' Mayab' Cholchi'  
la Cruz del Quiché, Quiché.

o'll Yol Mam  
Pedro Sacatepéquez,  
Marcos.

ochil Much'tal T'an Mopan  
Luis, Petén.

im Lok'a'orb'al  
, Escuintla.

mchi' Molaab'  
, Alta Verapaz.

ob'al Ti'e'j Q'anjob'al  
Eulalia, Huehuetenango

amit Aatinob'aal May  
chi'  
n, Alta Verapaz.

on Tujaal Tzij  
Izabal, Quiché.

'al Yol'b'al Sipakapense  
Izapa, San Marcos.

Yol Twitz B'a'aj  
n, Huehuetenango.

I Tinaamilaal  
dro La Laguna, Sololá.

o're Jtzijb'al Aj Tz'unun Kaab'  
guel Uspantán, Quiché.

| ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA<br>TRASLADO DE ASIGNACIONES<br>EJERCICIO 2026<br>ENTIDAD 11200064                                                                                                                             |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                                 |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------|-----------|------|--------|---------------|--------------|--------------|-----------------|-------------------------------------------------|-----------|
| Comunidad Lingüística: JACALTECA                                                                                                                                                                                                         |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                                 | Pda. 10   |
| PROGRAMA                                                                                                                                                                                                                                 | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | U. GEOGRÁFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                                     | DEBITO    |
| 01                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 001       | 000  | 022    | 1307          | 11           | 000-001-0001 | 8182            | Personal por contrato                           | 11,187.00 |
| 01                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 001       | 000  | 027    | 1307          | 11           | 000-001-0001 | 8182            | Complemento específicos al personal temporal    | 8,000.00  |
| 01                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 001       | 000  | 051    | 1307          | 11           | 000-001-0001 | 8182            | Aporte patronal al igss                         | 1,828.00  |
|                                                                                                                                                                                                                                          |             |          |           |      |        |               |              |              |                 | Total                                           | 20,825.00 |
| JUSTIFICACIÓN: Se debita presupuesto derivado a saldos presupuestarios obtenidos del grupo de gasto "0" Servicios Personales, derivado a las plazas vacantes al mes de abril 2026, según OFICIO D-RRHH. No. 187-2026 de fecha 29-04-2026 |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                                 |           |
| HACIA:                                                                                                                                                                                                                                   |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                                 |           |
| PROGRAMA                                                                                                                                                                                                                                 | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | U. GEOGRÁFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                                     | CREDITO   |
| 01                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 001       | 000  | 133    | 1307          | 11           | 001          | 8182            | Viáticos en el interior                         | 13,590.00 |
| 01                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 001       | 000  | 162    | 1307          | 11           | 001          | 8182            | Mantenimiento y reparación de equipo de oficina | 2,535.00  |
| 01                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 001       | 000  | 168    | 1307          | 11           | 001          | 8182            | Mant. y reparación de equipo de computo         | 700.00    |
| 01                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 001       | 000  | 326    | 1307          | 11           | 001          | 8182            | Equipo para comunicaciones                      | 4,000.00  |
|                                                                                                                                                                                                                                          |             |          |           |      |        |               |              |              |                 | Total                                           | 20,825.00 |
| JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para compra de insumos de la Comunidad Lingüística, de acuerdo a sus necesidades                                                                                                                  |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                                 |           |

| ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA<br>TRASLADO DE ASIGNACIONES<br>EJERCICIO 2026<br>ENTIDAD 11200064                                                                                                                             |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                                         |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------|-----------|------|--------|---------------|--------------|--------------|-----------------|---------------------------------------------------------|-----------|
| Comunidad Lingüística: KAQCHIKEL                                                                                                                                                                                                         |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                                         | Pda. 11   |
| PROGRAMA                                                                                                                                                                                                                                 | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | U. GEOGRÁFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                                             | DEBITO    |
| 01                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 001       | 000  | 011    | 0408          | 11           | 000-001-0001 | 19974           | Personal permanente                                     | 40,000.00 |
| 01                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 001       | 000  | 015    | 0408          | 11           | 000-001-0001 | 19974           | Complementos específicos al personal permanente         | 8,000.00  |
| 01                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 001       | 000  | 051    | 0408          | 11           | 000-001-0001 | 19974           | Aporte patronal al igss                                 | 4,268.00  |
|                                                                                                                                                                                                                                          |             |          |           |      |        |               |              |              |                 | Total                                                   | 52,268.00 |
| JUSTIFICACIÓN: Se debita presupuesto derivado a saldos presupuestarios obtenidos del grupo de gasto "0" Servicios Personales, derivado a las plazas vacantes al mes de abril 2026, según OFICIO D-RRHH. No. 187-2026 de fecha 29-04-2026 |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                                         |           |
| HACIA:                                                                                                                                                                                                                                   |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                                         |           |
| PROGRAMA                                                                                                                                                                                                                                 | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | U. GEOGRÁFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                                             | CREDITO   |
| 01                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 001       | 000  | 111    | 0408          | 11           | 001          | 19974           | Energía eléctrica                                       | 3,900.00  |
| 01                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 001       | 000  | 133    | 0408          | 11           | 001          | 19974           | Viáticos en el interior                                 | 5,000.00  |
| 01                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 001       | 000  | 243    | 0408          | 11           | 001          | 19974           | Productos de papel y cartón                             | 651.00    |
| 01                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 001       | 000  | 268    | 0408          | 11           | 001          | 19974           | Productos plásticos, nylon, vinil y pvc                 | 2,500.00  |
| 01                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 001       | 000  | 297    | 0408          | 11           | 001          | 19974           | Materiales, productos y accesorios eléctricos, cableado | 300.00    |
| 01                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 001       | 000  | 324    | 0408          | 11           | 001          | 19974           | Equipo educacional, cultural y recreativo               | 1,500.00  |
| 01                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 001       | 000  | 328    | 0408          | 11           | 001          | 19974           | Equipo de cómputo                                       | 26,400.00 |
| 01                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 001       | 000  | 329    | 0408          | 11           | 001          | 19974           | Otros maquinarias y equipos                             | 700.00    |
|                                                                                                                                                                                                                                          |             |          |           |      |        |               |              |              |                 | Total                                                   | 40,951.00 |
| JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para compra de insumos de la Comunidad Lingüística, de acuerdo a sus necesidades.                                                                                                                 |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                                         |           |
| * La diferencia (Q. 11,317.00) se acredita a la Dirección Administrativa de acuerdo al Oficio No. P-270-2026 de la Presidencia de la ALMG.                                                                                               |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                                         |           |

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.



# ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* E-MAIL: [almg@almg.org.gt](mailto:almg@almg.org.gt)



## ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

TRASLADO DE ASIGNACIONES  
EJERCICIO 2026  
ENTIDAD 11200064

Comunidad Lingüística: K'ICHE'

Pda. 12

| PROGRAMA | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | GEOGRÁFICO | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                                 | DEBITO    |
|----------|-------------|----------|-----------|------|--------|------------|--------------|--------------|-----------------|---------------------------------------------|-----------|
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 022    | 1401       | 11           | 000-001-0001 | 4997            | Personal por contrato                       |           |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 027    | 1401       | 11           | 000-001-0001 | 4997            | Complemento específico al personal temporal | 6,096.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 051    | 1401       | 11           | 000-001-0001 | 4997            | Aporte patronal al igss                     | 338.00    |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 022    | 1401       | 11           | 001-003-0001 | 4997            | Personal por contrato                       | 650.00    |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 027    | 1401       | 11           | 001-003-0001 | 4997            | Complemento específico al personal temporal | 6,300.00  |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 051    | 1401       | 11           | 001-003-0001 | 4997            | Aporte patronal al igss                     | 3,875.00  |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 022    | 1401       | 11           | 001-004-0002 | 4997            | Personal por contrato                       | 872.00    |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 027    | 1401       | 11           | 001-004-0002 | 4997            | Complemento específico al personal temporal | 2,380.00  |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 051    | 1401       | 11           | 001-004-0002 | 4997            | Aporte patronal al igss                     | 141.00    |
|          |             |          |           |      |        |            |              |              |                 | Total                                       | 20,705.00 |

JUSTIFICACIÓN: Se debita presupuesto derivado a saldos presupuestarios obtenidos del grupo de gasto "0" Servicios Personales, derivado a las plazas vacantes al mes de abril 2026, según OFICIO D-RRHH. No. 187-2026 de fecha 29-04-2026

HACIA:

| PROGRAMA | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | U. GEOGRÁFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                                     | CREDITO   |
|----------|-------------|----------|-----------|------|--------|---------------|--------------|-------------|-----------------|-------------------------------------------------|-----------|
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 133    | 1401          | 11           | 001         | 4997            | Viáticos en el interior                         |           |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 162    | 1401          | 11           | 001         | 4997            | Mantenimiento y reparación de equipo de oficina | 4,405.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 298    | 1401          | 11           | 001         | 4997            | Accesorios y repuestos en general               | 400.00    |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 322    | 1401          | 11           | 001         | 4997            | Mobiliario y equipo de oficina                  | 900.00    |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 324    | 1401          | 11           | 001         | 4997            | Equipo educacional, cultural y recreativo       | 7,200.00  |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 244    | 1401          | 11           | 002         | 4997            | Productos de artes gráficas                     | 1,800.00  |
|          |             |          |           |      |        |               |              |             |                 | Total                                           | 8,000.00  |
|          |             |          |           |      |        |               |              |             |                 | Total                                           | 20,705.00 |

JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para compra de insumos de la Comunidad Lingüística, de acuerdo a sus necesidades.



## ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

TRASLADO DE ASIGNACIONES  
EJERCICIO 2026  
ENTIDAD 11200064

Comunidad Lingüística: MAM

Pda. 13

| PROGRAMA | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | GEOGRÁFICO | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                                          | DEBITO     |
|----------|-------------|----------|-----------|------|--------|------------|--------------|--------------|-----------------|------------------------------------------------------|------------|
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 022    | 1202       | 11           | 000-001-0001 | 5448            | Personal por contrato                                |            |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 026    | 1202       | 11           | 000-001-0001 | 5448            | Complemento por calidad profesional al personal temp | 5,500.00   |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 027    | 1202       | 11           | 000-001-0001 | 5448            | Complemento específico al personal temporal          | 750.00     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 051    | 1202       | 11           | 000-001-0001 | 5448            | Aporte patronal al igss                              | 4,000.00   |
| 11       | 00          | 000      | 002       | 000  | 022    | 1202       | 11           | 001-002-0001 | 5448            | Personal por contrato                                | 1,467.00   |
| 11       | 00          | 000      | 002       | 000  | 027    | 1202       | 11           | 001-002-0001 | 5448            | Complemento específico al personal temporal          | 26,858.00  |
| 11       | 00          | 000      | 002       | 000  | 051    | 1202       | 11           | 001-002-0001 | 5458            | Aporte patronal al igss                              | 15,582.00  |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 022    | 1202       | 11           | 001-003-0001 | 5448            | Personal por contrato                                | 3,040.00   |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 027    | 1202       | 11           | 001-003-0001 | 5448            | Complemento específico al personal temporal          | 46,420.00  |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 051    | 1202       | 11           | 001-003-0001 | 5448            | Aporte patronal al igss                              | 20,191.00  |
|          |             |          |           |      |        |            |              |              |                 | Total                                                | 4,951.00   |
|          |             |          |           |      |        |            |              |              |                 | Total                                                | 129,759.00 |

JUSTIFICACIÓN: Se debita presupuesto derivado a saldos presupuestarios obtenidos del grupo de gasto "0" Servicios Personales, derivado a las plazas vacantes al mes de abril 2026, según OFICIO D-RRHH. No. 187-2026 de fecha 29-04-2026

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.



# ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* E-MAIL: almg@almg.org.gt

inamit Ch'a'teem Achi  
tabinal, Baja Verapaz.

inaahil Kuyi Ti'e Konob' Akateko  
an Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

mon Xiximb'il Te'j Yol Awakateko  
guacatán, Huehuetenango.

olb'il Yol Chalchiteko  
guacatán, Huehuetenango.

orwa'r Ojroner Ch'orti'  
xotán, Chiquimula.

imakb'enal Sti' Chonhab' Chuj  
in Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

ajil Xok'an Itza'  
n José, Petén.

leb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
n Juan Cotzal, Quiché.

onhob' Ab'xub'al Poplt'  
:altenango, Huehuetenango.

zchikel Cholchi'  
:pán Guatemala,  
maltenango.

he' Mayab' Cholchi'  
la Cruz del Quiché, Quiché.

b'il Yol Mam  
Pedro Sacatepéquez,  
Marcos.

lochil Much'fal T'an Mopan  
Luis, Petén.

om Lok'q'orb'al  
i, Escuintla.

rmchi' Molaab'  
c, Alta Verapaz.

ob'al Ti'ej Q'anjob'al  
i Eulalia, Huehuetenango

amil Aatinob'aa Maay  
chi'  
in, Alta Verapaz.

on Tujaal Tziji  
ulas, Quiché.

'al Yolb'al Sipakapense  
apa, San Marcos.

I Yol Twitz B'a'aj  
in, Huehuetenango.

I Tinaamitaal  
dro La Laguna, Sololá.

b're Jizijb'al Aj Tz'unun Kaab'  
guel Uspantán, Quiché.

HACIA:

| PROGRAMA | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | U. GEOGRÁFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                               | CREDITO    |
|----------|-------------|----------|-----------|------|--------|---------------|--------------|-------------|-----------------|-------------------------------------------|------------|
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 133    | 1202          | 11           | 001         | 5446            | Viáticos en el interior                   |            |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 211    | 1202          | 11           | 001         | 5446            | Alimentos para personas                   | 5,300.00   |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 262    | 1202          | 11           | 001         | 5446            | Combustibles y lubricantes                | 38,000.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 291    | 1202          | 11           | 001         | 5446            | Útiles de oficina                         | 5,200.00   |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 322    | 1202          | 11           | 001         | 5446            | Mobiliario y equipo de oficina            | 9.00       |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 324    | 1202          | 11           | 001         | 5446            | Equipo educacional, cultural y recreativo | 7,000.00   |
| 11       | 00          | 000      | 002       | 000  | 122    | 1202          | 11           | 002         | 5446            | Impresión, encuadernación y reproducción  | 17,000.00  |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 244    | 1202          | 11           | 002         | 5446            | Productos de artes gráficas               | 24,000.00  |
|          |             |          |           |      |        |               |              |             |                 | Total                                     | 129,759.00 |

JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para compra de insumos de la Comunidad Lingüística, de acuerdo a sus necesidades.



## ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

TRASLADO DE ASIGNACIONES  
EJERCICIO 2026  
ENTIDAD 11200064

Comunidad Lingüística: MOPAN

Pda. 14

| PROGRAMA | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | GEOGRÁFICO | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                                 | DEBITO    |
|----------|-------------|----------|-----------|------|--------|------------|--------------|--------------|-----------------|---------------------------------------------|-----------|
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 022    | 1709       | 11           | 001-004-0002 | 5692            | Personal por contrato                       |           |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 027    | 1709       | 11           | 001-004-0002 | 5692            | Complemento específico al personal temporal | 12,729.00 |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 051    | 1709       | 11           | 001-004-0002 | 5692            | Aporte patronal al Igs                      | 8,000.00  |
|          |             |          |           |      |        |            |              |              |                 | Total                                       | 1,792.00  |
|          |             |          |           |      |        |            |              |              |                 | Total                                       | 22,521.00 |

JUSTIFICACIÓN: Se debita presupuesto derivado a saldos presupuestarios obtenidos del grupo de gasto "0" Servicios Personales, derivado a las plazas vacantes al mes de abril 2026, según OFICIO D-RRH-H. No. 187-2026 de fecha 29-04-2026

HACIA:

| PROGRAMA | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | U. GEOGRÁFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION             | CREDITO   |
|----------|-------------|----------|-----------|------|--------|---------------|--------------|-------------|-----------------|-------------------------|-----------|
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 133    | 1709          | 11           | 001         | 5692            | Viáticos en el interior |           |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 328    | 1709          | 11           | 001         | 5692            | Equipo de cómputo       | 6,123.00  |
|          |             |          |           |      |        |               |              |             |                 | Total                   | 11,500.00 |
|          |             |          |           |      |        |               |              |             |                 | Total                   | 17,623.00 |

JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para compra de insumos de la Comunidad Lingüística, de acuerdo a sus necesidades.

\* La diferencia (Q. 4,898.00) se acredita a la Dirección Administrativa de acuerdo al Oficio No. P-270-2026 de la Presidencia de la ALMG.

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

# ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* E-MAIL: almg@almg.org.gt



T'amit Ch'a'teem Achi  
Rajinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyul Ti'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Con Xtximb'il Te'j Yol Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

K'ulb'il Yol Chalchiteko  
Acatán, Huehuetenango.

forwa'r Ojroner Ch'orti'  
Acatán, Chiquimula.

akb'enal Shi' Chonhab' Chuj  
Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Xok'an Itza'  
Pósé, Petén.

Jleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
Juan Cotzal, Quiché.

Job' Ab'xub'al Popit'  
Huehuetenango, Huehuetenango.

achikel Cholchi'  
Guatemala,  
Huehuetenango.

he' Mayab' Cholchi'  
Cruz del Quiché, Quiché.

Yol Mam  
Pedro Sacatepéquez,  
Marcos.

shil Much'tal T'an Mopan  
Pósé, Petén.

Lok'q'orb'al  
scuinila.

chi' Molaab'  
Alta Verapaz.

al Ti'ej Q'anjob'al  
Utiatia, Huehuetenango

amil Aatinob'aal Maay  
Alta Verapaz.

on Tujaal Tzlij  
Utiatia, Quiché.

Yolb'al Sipakapense  
San Marcos.

Yol Twitz B'a'aj  
Huehuetenango.

naamitaal  
La Laguna, Sololá.

Itz'ijb'al Aj Tz'unun Kaab'  
Utiatia, Quiché.

## ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

TRASLADO DE ASIGNACIONES  
EJERCICIO 2026  
ENTIDAD 11200064

Comunidad Lingüística: POQOMAM

Pda. 15

| PROGRAMA | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | GEOGRÁFICO | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                                 | DEBITO     |
|----------|-------------|----------|-----------|------|--------|------------|--------------|--------------|-----------------|---------------------------------------------|------------|
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 022    | 0511       | 11           | 000-001-0001 | 8199            | Personal por contrato                       | 18,000.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 027    | 0511       | 11           | 000-001-0001 | 8199            | Complemento específico al personal temporal | 8,000.00   |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 051    | 0511       | 11           | 000-001-0001 | 8199            | Aporte patronal al igss                     | 1,920.00   |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 022    | 0511       | 11           | 001-003-0001 | 8199            | Personal por contrato                       | 33,600.00  |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 027    | 0511       | 11           | 001-003-0001 | 8199            | Complemento específico al personal temporal | 18,000.00  |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 022    | 0511       | 11           | 001-003-0001 | 8199            | Aporte patronal al igss                     | 3,584.00   |
| 11       | 00          | 000      | 005       | 000  | 027    | 0511       | 11           | 001-005-0001 | 8199            | Personal por contrato                       | 18,000.00  |
| 11       | 00          | 000      | 005       | 000  | 051    | 0511       | 11           | 001-005-0001 | 8199            | Complemento específico al personal temporal | 8,000.00   |
| 11       | 00          | 000      | 005       | 000  | 051    | 0511       | 11           | 001-005-0001 | 8199            | Aporte patronal al igss                     | 1,920.00   |
| Total    |             |          |           |      |        |            |              |              |                 |                                             | 109,024.00 |

JUSTIFICACIÓN: Se debita presupuesto derivado a saldos presupuestarios obtenidos del grupo de gasto "0" Servicios Personales, derivado a las plazas vacantes al mes de abril 2026, según OFICIO D-RRHH, No. 187-2026 de fecha 29-04-2026

HACIA:

| PROGRAMA | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | U. GEOGRÁFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                                         | CREDITO   |
|----------|-------------|----------|-----------|------|--------|---------------|--------------|-------------|-----------------|-----------------------------------------------------|-----------|
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 211    | 0511          | 11           | 001         | 8199            | Alimentos para personas                             | 300.00    |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 292    | 0511          | 11           | 001         | 8199            | Productos sanitarios, de limpieza y de uso personal | 2,488.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 328    | 0511          | 11           | 001         | 8199            | Equipo de cómputo                                   | 65,000.00 |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 141    | 0511          | 11           | 003         | 8199            | Transporte de personas                              | 7,000.00  |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 199    | 0511          | 11           | 001         | 8199            | Otros servicios no personales                       | 14,000.00 |
| Total    |             |          |           |      |        |               |              |             |                 |                                                     | 88,768.00 |

JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para compra de insumos de la Comunidad Lingüística, de acuerdo a sus necesidades.

\* La diferencia (Q. 20,256.00) se acredita a la Dirección Administrativa de acuerdo al Oficio No. P-270-2026 de la Presidencia de la ALMG.

## ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

TRASLADO DE ASIGNACIONES  
EJERCICIO 2026  
ENTIDAD 11200064

Comunidad Lingüística: POQOMCHI'

Pda. 16

| PROGRAMA | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | GEOGRÁFICO | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                                 | DEBITO    |
|----------|-------------|----------|-----------|------|--------|------------|--------------|--------------|-----------------|---------------------------------------------|-----------|
| 11       | 00          | 000      | 002       | 000  | 022    | 1804       | 11           | 001-002-0001 | 8200            | Personal por contrato                       | 9,000.00  |
| 11       | 00          | 000      | 002       | 000  | 027    | 1804       | 11           | 001-002-0001 | 8200            | Complemento específico al personal temporal | 4,000.00  |
| 11       | 00          | 000      | 002       | 000  | 051    | 1804       | 11           | 001-002-0001 | 8200            | Aporte patronal al igss                     | 980.00    |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 022    | 1804       | 11           | 001-003-0001 | 8200            | Personal por contrato                       | 18,800.00 |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 027    | 1804       | 11           | 001-003-0001 | 8200            | Complemento específico al personal temporal | 8,000.00  |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 051    | 1804       | 11           | 001-003-0001 | 8200            | Aporte patronal al igss                     | 1,792.00  |
| 11       | 00          | 000      | 005       | 000  | 022    | 1804       | 11           | 001-005-0001 | 8200            | Personal por contrato                       | 9,000.00  |
| 11       | 00          | 000      | 005       | 000  | 027    | 1804       | 11           | 001-005-0001 | 8200            | Complemento específico al personal temporal | 4,000.00  |
| 11       | 00          | 000      | 005       | 000  | 051    | 1804       | 11           | 001-005-0001 | 8200            | Aporte patronal al igss                     | 980.00    |
| Total    |             |          |           |      |        |            |              |              |                 |                                             | 54,512.00 |

JUSTIFICACIÓN: Se debita presupuesto derivado a saldos presupuestarios obtenidos del grupo de gasto "0" Servicios Personales, derivado a las plazas vacantes al mes de abril 2026, según OFICIO D-RRHH, No. 187-2026 de fecha 29-04-2026

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

# ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* E-MAIL: almg@almg.org.gt

inamit Ch'a'teem Achi  
tabinal, Baja Verapaz.

inaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
an Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

mon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko  
guacatán, Huehuetenango.

olb'il Yol Chalchitelo  
guacatán, Huehuetenango.

orwa'r Ojroner Ch'orti'  
yotán, Chiquimula.

imakb'enal Sti' Chonhab' Chuj  
in Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

ajil Xok'an Itza'  
n José, Petén.

ileb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
n Juan Cotzal, Quiché.

onhob' Ab'xub'al Popli'  
calténango, Huehuetenango.

achikel Cholchi'  
pán Guatemala,  
malténango.

he' Mayab' Cholchi'  
la Cruz del Quiché, Quiché.

b'il Yol Mam  
Pedro Sacatepéquez,  
Marcos.

tochil Much'tal T'an Mopan  
Luis, Petén.

om Lok'q'orb'al  
i, Escuintla.

mxchi' Molaab'  
c, Alta Verapaz.

ob'al Ti'e'j Q'anjob'al  
a Eulalia, Huehuetenango

amil Aatinob' aal Maay  
chi'  
in, Alta Verapaz.

yon Tujal Tzlij  
aulas, Quiché.

'al Yolb'al Sipakapense  
apa, San Marcos.

I Yol Twitz B'a'aj  
in, Huehuetenango.

il Tinaamital  
dro La Laguna, Sololá.

lb're Jitziyb'al Aj Tz'unun Kaab'  
guel Uspantán, Quiché.

HACIA:

| PROGRAMA | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | U. GEOGRÁFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                              | CREDITO   |
|----------|-------------|----------|-----------|------|--------|---------------|--------------|-------------|-----------------|------------------------------------------|-----------|
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 241    | 1604          | 11           | 001         | 6200            | Papel de escritorio                      | 4,000.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 322    | 1604          | 11           | 001         | 6200            | Mobiliario y equipo de oficina           | 6,000.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 328    | 1604          | 11           | 001         | 6200            | Equipo de cómputo                        | 3,000.00  |
| 11       | 00          | 000      | 002       | 000  | 122    | 1604          | 11           | 002         | 6200            | Impresión, encuadernación y reproducción | 20,000.00 |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 122    | 1604          | 11           | 002         | 6200            | Impresión, encuadernación y reproducción | 10,000.00 |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 244    | 1604          | 11           | 002         | 6200            | Productos de artes gráficas              | 6,512.00  |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 296    | 1604          | 11           | 002         | 6200            | Útiles de cocina y comedor               | 5,000.00  |
| Total    |             |          |           |      |        |               |              |             |                 |                                          | 54,512.00 |

JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para compra de insumos de la Comunidad Lingüística, de acuerdo a sus necesidades.



## ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

### TRASLADO DE ASIGNACIONES

EJERCICIO 2026  
ENTIDAD 11200064

Comunidad Lingüística: Q'EQCHI'

Pda. 17

| PROGRAMA | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | GEOGRÁFICO | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                                 | DEBITO    |
|----------|-------------|----------|-----------|------|--------|------------|--------------|--------------|-----------------|---------------------------------------------|-----------|
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 022    | 1601       | 11           | 000-001-0001 | 5006            | Personal por contrato                       | 29,679.00 |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 027    | 1601       | 11           | 000-001-0001 | 5006            | Complemento específico al personal temporal | 15,875.00 |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 051    | 1601       | 11           | 000-001-0001 | 5006            | Aporte patronal al igss                     | 3,600.00  |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 022    | 1601       | 11           | 001-003-0001 | 5006            | Personal por contrato                       | 31,432.00 |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 027    | 1601       | 11           | 001-003-0001 | 5006            | Complemento específico al personal temporal | 12,370.00 |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 051    | 1601       | 11           | 001-003-0001 | 5006            | Aporte patronal al igss                     | 3,352.00  |
| Total    |             |          |           |      |        |            |              |              |                 |                                             | 96,308.00 |

JUSTIFICACIÓN: Se debita presupuesto derivado a saldos presupuestarios obtenidos del grupo de gasto "0" Servicios Personales, derivado a las plazas vacantes al mes de abril 2026, según OFICIO D-RRHH. No. 187-2026 de fecha 29-04-2026

HACIA:

| PROGRAMA | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | U. GEOGRÁFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                               | CREDITO   |
|----------|-------------|----------|-----------|------|--------|---------------|--------------|-------------|-----------------|-------------------------------------------|-----------|
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 133    | 1601          | 11           | 001         | 5006            | Vitrific en el interior                   | 10,000.00 |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 241    | 1601          | 11           | 001         | 5006            | Papel de escritorio                       | 2,008.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 242    | 1601          | 11           | 001         | 5006            | Papeles comerciales cartones y otros      | 2,250.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 243    | 1601          | 11           | 001         | 5006            | Productos de papel y cartón               | 700.00    |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 262    | 1601          | 11           | 001         | 5006            | Combustibles y lubricantes                | 9,000.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 291    | 1601          | 11           | 001         | 5006            | Útiles de oficina                         | 7,550.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 293    | 1601          | 11           | 001         | 5006            | Útiles educacionales y culturales         | 1,700.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 322    | 1601          | 11           | 001         | 5006            | Mobiliario y equipo de oficina            | 5,300.00  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 324    | 1601          | 11           | 001         | 5006            | Equipo educacional, cultural y recreativo | 10,000.00 |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 328    | 1601          | 11           | 001         | 5006            | Equipo de cómputo                         | 29,000.00 |
| 11       | 00          | 000      | 002       | 000  | 122    | 1601          | 11           | 002         | 5006            | Impresión, encuadernación y reproducción  | 18,600.00 |
| Total    |             |          |           |      |        |               |              |             |                 |                                           | 96,308.00 |

JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para compra de insumos de la Comunidad Lingüística, de acuerdo a sus necesidades.

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ubub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas



# ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* E-MAIL: [almg@almg.org.gt](mailto:almg@almg.org.gt)



T'umit Ch'a'teem Achi  
Rajinal, Baja Verapaz.

Snachil Kuyul Ti'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

On Xhimb'il Te'j Yol Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Y'il Yol Chalchitelo  
Acatán, Huehuetenango.

lorwa'r Ojroner Ch'orti'  
San Juan Chiquimula.

akb'enal Sti' Chonhab' Chuj  
Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

I Xokl'an Itza'  
Losé, Petén.

leb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
Juan Cotzal, Quiché.

ob' Ab'xub'al Popli'  
Huehuetenango, Huehuetenango.

chikel Cholchi'  
Guatemala,  
Huehuetenango.

he' Mayab' Cholchi'  
Cruz del Quiché, Quiché.

Yol Mam  
Pedro Sacatepéquez,  
Marcos.

chil Much'fal T'an Mopan  
Losé, Petén.

om Lok'q'orb'al  
scuinta.

chi' Molaab'  
Alta Verapaz.

al Ti'e' Q'anjob'al  
ulatia, Huehuetenango

amil Aatinob'al Maay  
Alta Verapaz.

on Tujaal Tzili  
ulas, Quiché.

I Yolb'al Sipakapense  
San Marcos.

Yol Twitz B'a'aj  
Huehuetenango.

naamitaal  
dro La Laguna, Sololá.

re Jtziib'al Aj Tz'unun Kaab'  
el Uspantán, Quiché.

| ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA<br>TRASLADO DE ASIGNACIONES<br>EJERCICIO 2026<br>ENTIDAD 11200064                                                                                                                             |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                             | Pda. 18   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------|-----------|------|--------|---------------|--------------|--------------|-----------------|---------------------------------------------|-----------|
| Comunidad Lingüística: SAKAPULTEKA                                                                                                                                                                                                       |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                             |           |
| PROGRAMA                                                                                                                                                                                                                                 | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | U. GEOGRÁFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                                 | DEBITO    |
| 11                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 004       | 000  | 022    | 1416          | 11           | 001-004-0002 | 5398            | Personal por contrato                       | 10,432.00 |
| 11                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 004       | 000  | 027    | 1416          | 11           | 001-004-0002 | 5398            | Complemento específico al personal temporal | 4,120.00  |
| 11                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 004       | 000  | 051    | 1416          | 11           | 001-004-0002 | 5398            | Aporte patronal al igss                     | 1,112.00  |
|                                                                                                                                                                                                                                          |             |          |           |      |        |               |              |              |                 | Total                                       | 15,664.00 |
| JUSTIFICACIÓN: Se debita presupuesto derivado a saldos presupuestarios obtenidos del grupo de gasto "0" Servicios Personales, derivado a las plazas vacantes al mes de abril 2026, según OFICIO D-RRHH. No. 187-2026 de fecha 29-04-2026 |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                             |           |
| HACIA:                                                                                                                                                                                                                                   |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                             |           |
| PROGRAMA                                                                                                                                                                                                                                 | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | U. GEOGRÁFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                                 | CREDITO   |
| 01                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 001       | 000  | 133    | 1416          | 11           | 001          | 5398            | Viáticos en el interior                     | 4,200.00  |
| 01                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 001       | 000  | 241    | 1416          | 11           | 001          | 5398            | Papel de escritorio                         | 614.00    |
| 11                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 002       | 000  | 122    | 1416          | 11           | 002          | 5398            | Impresión, encuadernación y reproducción    | 7,000.00  |
| 11                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 003       | 000  | 211    | 1416          | 11           | 001          | 5398            | Alimentos para personas                     | 2,200.00  |
| 11                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 005       | 000  | 211    | 1416          | 11           | 001          | 5398            | Alimentos para personas                     | 1,850.00  |
|                                                                                                                                                                                                                                          |             |          |           |      |        |               |              |              |                 | Total                                       | 15,664.00 |
| JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para compra de insumos de la Comunidad Lingüística, de acuerdo a sus necesidades.                                                                                                                 |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                             |           |

| ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA<br>TRASLADO DE ASIGNACIONES<br>EJERCICIO 2026<br>ENTIDAD 11200064                                                                                                                             |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                             | Pda. 19   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------|-----------|------|--------|---------------|--------------|--------------|-----------------|---------------------------------------------|-----------|
| Comunidad Lingüística: SIPAKAPENSE                                                                                                                                                                                                       |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                             |           |
| PROGRAMA                                                                                                                                                                                                                                 | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | U. GEOGRÁFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                                 | DEBITO    |
| 11                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 002       | 000  | 022    | 1226          | 11           | 001-002-0001 | 5115            | Personal por contrato                       | 13,929.00 |
| 11                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 002       | 000  | 027    | 1226          | 11           | 001-002-0001 | 5115            | Complemento específico al personal temporal | 8,000.00  |
| 11                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 002       | 000  | 051    | 1226          | 11           | 001-002-0001 | 5115            | Aporte patronal al igss                     | 1,920.00  |
|                                                                                                                                                                                                                                          |             |          |           |      |        |               |              |              |                 | Total                                       | 23,849.00 |
| JUSTIFICACIÓN: Se debita presupuesto derivado a saldos presupuestarios obtenidos del grupo de gasto "0" Servicios Personales, derivado a las plazas vacantes al mes de abril 2026, según OFICIO D-RRHH. No. 187-2026 de fecha 29-04-2026 |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                             |           |
| HACIA:                                                                                                                                                                                                                                   |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                             |           |
| PROGRAMA                                                                                                                                                                                                                                 | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | U. GEOGRÁFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                                 | CREDITO   |
| 01                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 001       | 000  | 122    | 1226          | 11           | 001          | 5115            | Impresión, encuadernación y reproducción    | 748.00    |
| 01                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 001       | 000  | 195    | 1226          | 11           | 001          | 5115            | Impuestos, derechos y tasas                 | 171.00    |
| 01                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 001       | 000  | 322    | 1226          | 11           | 001          | 5115            | Mobiliario y equipo de oficina              | 1,450.00  |
| 11                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 002       | 000  | 122    | 1226          | 11           | 002          | 5115            | Impresión, encuadernación y reproducción    | 18,250.00 |
|                                                                                                                                                                                                                                          |             |          |           |      |        |               |              |              |                 | Total                                       | 18,619.00 |
| JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para compra de insumos de la Comunidad Lingüística, de acuerdo a sus necesidades.                                                                                                                 |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                             |           |
| * La diferencia (Q. 5,230.00) se acredita a la Dirección Administrativa de acuerdo al Oficio No. P-270-2026 de la Presidencia de la ALMG.                                                                                                |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                             |           |

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' faq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

# ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* E-MAIL: almg@almg.org.gt

finamit Ch'a'teem Achi  
Rabinal, Baja Verapaz.

inaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

mon Xiximb'il Te'j Yol Awakateko  
guacatán, Huehuetenango.

olb'il Yol Chalchitoko  
guacatán, Huehuetenango.

lorwa'r Ojroner Ch'orti'  
Cotán, Chiquimula.

makb'enal Sti' Chonhab' Chuj  
Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

ajil Xok'an Itza'  
José, Petén.

leb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
Juan Cotzal, Quiché.

nhob' Ab'xub'al Popli'  
Caltenango, Huehuetenango.

chikel Cholchi'  
pán Guatemala,  
maltenango.

he' Mayab' Cholchi'  
Cruz del Quiché, Quiché.

b'il Yol Mam  
Pedro Sacatepéquez,  
Marcos.

lochil Much'it'at T'an Mopan  
Luis, Petén.

om Lok'q'orb'al  
Escuintla.

mxchi' Molaab'  
c, Alta Verapaz.

ob'al Ti'e Q'anjob'al  
Eulalia, Huehuetenango

amil Aatinob' aal Maay  
chi'  
in, Alta Verapaz.

on Tujal Tzili  
Culac, Quiché.

al Yolb'al Sipakapense  
apa, San Marcos.

I Yol Twitz B'a'aj  
in, Huehuetenango.

l Tinaamitaal  
dro La Laguna, Sololá.

b're Jtzijb'al Aj Tz'unun Kaab'  
guel Uspantán, Quiché.

| ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA<br>TRASLADO DE ASIGNACIONES<br>EJERCICIO 2026<br>ENTIDAD 11200064                                                                                                                             |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                             | Comunidad Lingüística: TZ'UTUJIL |  | Pda. 20 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------|-----------|------|--------|---------------|--------------|--------------|-----------------|---------------------------------------------|----------------------------------|--|---------|
| PROGRAMA                                                                                                                                                                                                                                 | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | GEOGRÁFICO    | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                                 | DEBITO                           |  |         |
| 11                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 003       | 000  | 022    | 0718          | 11           | 001-003-0001 | 5379            | Personal por contrato                       | 21,000.00                        |  |         |
| 11                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 003       | 000  | 027    | 0718          | 11           | 001-003-0001 | 5379            | Complemento específico al personal temporal | 8,250.00                         |  |         |
| 11                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 003       | 000  | 051    | 0718          | 11           | 001-003-0001 | 5379            | Aporte patronal al igss                     | 2,240.00                         |  |         |
|                                                                                                                                                                                                                                          |             |          |           |      |        |               |              |              |                 | Total                                       | 31,490.00                        |  |         |
| JUSTIFICACIÓN: Se debita presupuesto derivado a saldos presupuestarios obtenidos del grupo de gasto "0" Servicios Personales, derivado a las plazas vacantes al mes de abril 2026, según OFICIO D-RRHH. No. 187-2026 de fecha 29-04-2026 |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                             |                                  |  |         |
| HACIA:                                                                                                                                                                                                                                   |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                             |                                  |  |         |
| PROGRAMA                                                                                                                                                                                                                                 | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | U. GEOGRÁFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                                 | CREDITO                          |  |         |
| 01                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 001       | 000  | 211    | 0718          | 11           | 001          | 5379            | Alimentos para personas                     | 9,350.00                         |  |         |
| 01                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 001       | 000  | 133    | 0718          | 11           | 001          | 5379            | Viáticos en el interior                     | 6,452.50                         |  |         |
| 11                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 002       | 000  | 122    | 0718          | 11           | 002          | 5379            | Impresión, encuadernación y reproducción    | 9,687.50                         |  |         |
| 11                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 004       | 000  | 244    | 0718          | 11           | 002          | 5379            | Productos de artes gráficas                 | 6,000.00                         |  |         |
|                                                                                                                                                                                                                                          |             |          |           |      |        |               |              |              |                 | Total                                       | 31,490.00                        |  |         |
| JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para compra de insumos de la Comunidad Lingüística, de acuerdo a sus necesidades.                                                                                                                 |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                             |                                  |  |         |
| ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA<br>TRASLADO DE ASIGNACIONES<br>EJERCICIO 2026<br>ENTIDAD 11200064                                                                                                                             |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                             | Comunidad Lingüística: USPANTEKA |  | Pda. 21 |
| PROGRAMA                                                                                                                                                                                                                                 | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | GEOGRÁFICO    | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                                 | DEBITO                           |  |         |
| 11                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 003       | 000  | 022    | 1415          | 11           | 001-003-0001 | 5693            | Personal por contrato                       | 2,228.00                         |  |         |
| 11                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 003       | 000  | 027    | 1415          | 11           | 001-003-0001 | 5693            | Complemento específico al personal temporal | 3,875.00                         |  |         |
| 11                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 003       | 000  | 051    | 1415          | 11           | 001-003-0001 | 5693            | Aporte patronal al igss                     | 672.00                           |  |         |
|                                                                                                                                                                                                                                          |             |          |           |      |        |               |              |              |                 | Total                                       | 6,775.00                         |  |         |
| JUSTIFICACIÓN: Se debita presupuesto derivado a saldos presupuestarios obtenidos del grupo de gasto "0" Servicios Personales, derivado a las plazas vacantes al mes de abril 2026, según OFICIO D-RRHH. No. 187-2026 de fecha 29-04-2026 |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                             |                                  |  |         |
| HACIA:                                                                                                                                                                                                                                   |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                             |                                  |  |         |
| PROGRAMA                                                                                                                                                                                                                                 | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | U. GEOGRÁFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                                 | CREDITO                          |  |         |
| 01                                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 001       | 000  | 133    | 1415          | 11           | 001          | 5693            | Viáticos en el interior                     | 6,776.00                         |  |         |
|                                                                                                                                                                                                                                          |             |          |           |      |        |               |              |              |                 | Total                                       | 6,776.00                         |  |         |
| JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para compra de insumos de la Comunidad Lingüística, de acuerdo a sus necesidades.                                                                                                                 |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                                             |                                  |  |         |
|                                                                                                                                                                                                                                          |             |          |           |      |        |               |              |              |                 | c                                           | 1,056,737.00                     |  |         |
|                                                                                                                                                                                                                                          |             |          |           |      |        |               |              |              |                 | d                                           | 1,056,737.00                     |  |         |

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

## ARTÍCULO 2. MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA FÍSICA. Se aprueban las modificaciones presupuestarias físicas, aumento de metas, de la manera siguientes:

### PARTIDA PRESUPUESTARIA FÍSICA

#### CENTROS DE COSTO (C.L.):

#### AUMENTO DE METAS (+)

| AN<br>O | UNIDAD<br>EJECUT. | PROG. | PRODUCTO | SUB-<br>PRODUCTO | ACCIÓN | UNIDAD DE MEDIDA<br>CÓDIGO | DESC.     | NOMBRE DE LA ACCIÓN                                                                                                      | CANTIDAD | MES A<br>PROGRAMAR | COMUNIDAD<br>LINGÜÍSTICA |
|---------|-------------------|-------|----------|------------------|--------|----------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------------|--------------------------|
| 2026    | 11200064          | 11    | 002      | 001-002-0002     | 2      | 2303                       | Documento | Impresión de material lingüístico, sociolingüístico y educativo. [Rempresión del Vocabulario en el idioma maya Achi]     | 1        | agosto             | Achi                     |
| 2026    | 11200064          | 11    | 004      | 001-004-0002     | 11     | 2306                       | Evento    | Impresión de materiales promocionales. Cuaderno promocional del idioma Awakateko.                                        | 1        | Julio              | Awakateko                |
| 2026    | 11200064          | 11    | 004      | 001-004-0002     | 11     | 2306                       | Evento    | Impresión de materiales promocionales. Afiche tipo calendario año 2027 (C.L. K'iche')                                    | 1        | Agosto             | K'ICHE                   |
| 2026    | 11200064          | 11    | 002      | 001-002-0002     | 2      | 2303                       | Documento | Impresión de material lingüístico, sociolingüístico y educativo "Poqomchi Q'orb'al, Nivel Inicial L2"                    | 1        | Agosto             | Poqomchi                 |
| 2026    | 11200064          | 11    | 004      | 001-004-0002     | 11     | 2306                       | Evento    | Impresión de materiales promocionales "Tzatz Promocionales Poqomchi"                                                     | 1        | Julio              | Poqomchi                 |
| 2026    | 11200064          | 11    | 004      | 001-004-0002     | 11     | 2306                       | Evento    | Impresión de materiales promocionales "Carpeta Promocionales Poqomchi"                                                   | 1        | Julio              | Poqomchi                 |
| 2026    | 11200064          | 11    | 004      | 001-004-0002     | 11     | 2306                       | Evento    | Impresión de materiales promocionales "Edición No. 1 Huipil en Poqomchi Molochi". [Presión]                              | 1        | Julio              | Poqomchi                 |
| 2026    | 11200064          | 11    | 004      | 001-004-0002     | 11     | 2306                       | Evento    | Impresión de materiales promocionales "Calendario Maya Poqomchi 2027 - 2028"                                             | 1        | Octubre            | Poqomchi                 |
| 2026    | 11200064          | 11    | 002      | 001-002-0002     | 02     | 2303                       | Documento | Impresión de material lingüístico, sociolingüístico y educativo. C.L. Q'eqchi', Símbolos al oñin ch'ixx x'ab'a'eb' i'xul | 1        | Septiembre         | Q'eqchi'                 |
| 2026    | 11200064          | 11    | 002      | 001-002-0002     | 02     | 2303                       | Documento | Impresión de rotafolios de láminas educativas en el idioma Sipakapense.                                                  | 1        | Julio              | Sipakapense              |
| 2026    | 11200064          | 11    | 004      | 001-004-0002     | 11     | 2306                       | Evento    | Acción 11. Impresión de materiales promocionales. (Impresión de calendario maya 2027)                                    | 1        | AGOSTO             | Iz'utuj                  |
| 2026    | 11200064          | 11    | 004      | 001-004-0002     | 10     | 2306                       | Evento    | Diseño de material promocional: Estructura para sala publicitaria                                                        | 1        | AGOSTO             | Akateka                  |
| 2026    | 11200064          | 11    | 004      | 001-004-0002     | 10     | 2306                       | Evento    | Diseño de material promocional: Divulgación e información                                                                | 1        | AGOSTO             | Akateka                  |
| 2026    | 11200064          | 11    | 002      | 001-002-0002     | 01     | 2303                       | Documento | Impresión del vocabulario Akateka                                                                                        | 1        | AGOSTO             | Akateka                  |
| 2026    | 11200064          | 11    | 002      | 001-002-0002     | 01     | 2302                       | Documento | Impresión de material lingüístico, sociolingüístico y educativo "Cuentos en idioma Ch'olch'it'ek' (C.L. Ch'olch'it'ek'.  | 1        | JULIO              | Ch'olch'it'ek'           |
| 2026    | 11200064          | 11    | 002      | 001-002-0002     | 01     | 2303                       | documento | Elaboración, investigación y creación del Diccionario Sing'ole Ch'ul Segunda fase"                                       | 1        | Noviembre          | Chuj                     |
| 2026    | 11200064          | 11    | 004      | 001-004-0001     | 03     | 2304                       | evento    | Festival Académico Chuj                                                                                                  | 1        | Septiembre         | Chuj                     |
| 2026    | 11200064          | 11    | 004      | 001-004-0001     | 03     | 2306                       | Evento    | Festival académico. (C.L. Ixil): "Pueblos Indígenas", en el marco del Día Internacional de los Pueblos Indígenas.        | 3        | Julio              | Ixil                     |
| 2026    | 11200064          | 11    | 002      | 001-002-0002     | 01     | 2306                       | documento | Rempresión de diccionario de Sinónimos en idioma maya Mam                                                                | 1        | Julio              | Mam                      |
| 2026    | 11200064          | 11    | 004      | 001-004-0002     | 11     | 2306                       | documento | Impresión carpeta traquelada                                                                                             | 1        | Julio              | Mam                      |
| 2026    | 11200064          | 11    | 004      | 001-004-0002     | 11     | 2306                       | documento | Impresión de agendas                                                                                                     | 1        | septiembre         | Mam                      |
| 2026    | 11200064          | 11    | 002      | 001-002-0002     | 01     | 2303                       | Documento | Rempresión de material lingüístico, sociolingüístico y educativo (Ch'atz'ib' Iyub'al                                     | 1        | Agosto             | Sakaput'ek'              |
| TOTAL   |                   |       |          |                  |        |                            |           |                                                                                                                          | 24       |                    |                          |

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.



inamit Ch'a'teem Achi  
tabinal, Baja Verapaz.

naahil Kuyi Ti'e Konob' Akateko  
an Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

mon Xiximb'il Te'j Yol Awakateko  
guacatán, Huehuetenango.

olb'il Yol Chalchiteko  
guacatán, Huehuetenango.

orwa'r Ojroner Ch'orti'  
icotán, Chiquimula.

makb'enal Sli' Chonhab' Chuj  
n Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

ajil Xokt'an Itza'  
n José, Petén.

leb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
n Juan Cotzal, Quiché.

nhob' Ab'xub'al Popli'  
altenango, Huehuetenango.

ichikel Cholchi'  
pán Guatemala,  
maltenango.

he' Mayab' Cholchi'  
la Cruz del Quiché, Quiché.

o'll Yol Mam  
Pedro Sacatepéquez,  
Marcos.

ochil Much'tal T'an Mopan  
Luis, Petén.

im Lok'q'orb'al  
Escuintla.

mchi' Molaab'  
n, Alta Verapaz.

ob'al Ti'ej Q'anjob'al  
Eutalia, Huehuetenango

amil Aatinob'aal Maay  
chi'  
n, Alta Verapaz.

on Tujaal Tzlij  
ulul, Quiché.

'al Yolb'al Sipakapense  
apa, San Marcos.

Yol Twitz B'a'aj  
n, Huehuetenango.

I Tinaamitaal  
dro La Laguna, Sololá.

o're Itzijib'al Aj Tz'unun Kaab'  
juel Uspantán, Quiché.

**ARTICULO 3. DESTINO DE LAS MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS.** Las cantidades modificadas en los respectivos Renglones del Presupuesto General de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, del presente ejercicio fiscal dos mil veintiséis, se utilizarán para lo que se detalla en los cuadros relacionados en el artículo uno del presente Acuerdo.

**ARTICULO 4. PLAN OPERATIVO ANUAL.** El contenido del presente Acuerdo forma parte del Plan Operativo Anual de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veintiséis.

**ARTICULO 5. AUTORIZACIÓN.** Se faculta a la Presidencia, Dirección Administrativa, Departamento de Recursos Humanos, Dirección de Lingüística y Comunicación y, Dirección Financiera de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, efectuar las gestiones técnicas, operaciones financieras y presupuestarias pertinentes, para dar cumplimiento a este Acuerdo.

**ARTICULO 6. VIGENCIA.** El presente Acuerdo cobra vigencia inmediatamente.

Dado en la ciudad de Guatemala, el treinta de mayo del dos mil veintiséis.

### COMUNÍQUESE

### CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA.

  
Tomás Martín Manuel  
Representante Titular CL Akateka

  
Luis Armando Ajpop Ajcot  
Representante Titular CL Uspanteka

  
Sonia Leticia Pérez Tubac  
Representante Titular CL Poqomam

  
Ricardo Moran Vin  
Representante Titular CL Poqomchi'

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

Tingmil Ch'a'teem Achi  
Regional, Baja Verapaz.

Shaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

San Xhimb'il Te'j Yol Awakateko  
Guacatán, Huehuetenango.

San Yol Chalchiteko  
Acatán, Huehuetenango.

San Ojroner Ch'orti'  
Acatán, Chiquimula.

San kb'enal Si' Chonhab' Chuj  
Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

San Xok't'an Itza'  
Petén.

San Yob'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
Juan Cotzal, Quiché.

San Yob' Ab'xub'al Popti'  
Huehuetenango, Huehuetenango.

San Chikel Cholchi'  
Guatemala,  
Huehuetenango.

San Mayab' Cholchi'  
Cruz del Quiché, Quiché.

San Yol Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
Marcos.

San hil Much'tal T'an Mopan  
Petén.

San Lok'q'orb'al  
Cuintla.

San hi' Molaab'  
Alta Verapaz.

San al Ti'ej Q'anjob'al  
Alta Verapaz, Huehuetenango.

San mil Aatinob'aal Maay  
Alta Verapaz.

San Tujaal Tz'ij  
Quiché.

San Yolb'al Sipakapense  
San Marcos.

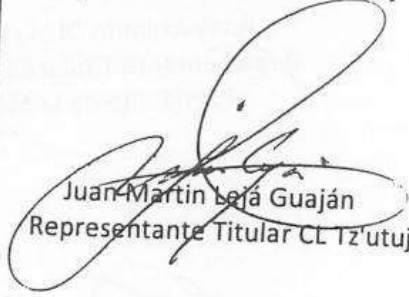
San Yol Twitz B'a'aj  
Huehuetenango.

San Icamitaal  
La Laguna, Sololá.

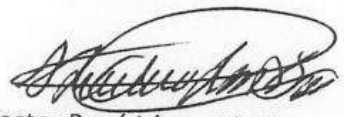
San Jtz'ijb'al Aj Tz'unun Kaab'  
Uspantán, Quiché.

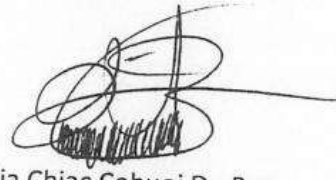
  
Santos Serapio Ambrocio García  
Representante Titular CL Sipakapense

  
Gaspar Gómez Jacinto  
Representante Titular CL Chuj

  
Juan Martín Leja Guaján  
Representante Titular CL Tz'utujil

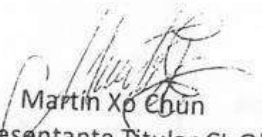
  
José Miguel Medrano Rojas  
Representante Titular CL K'iche'

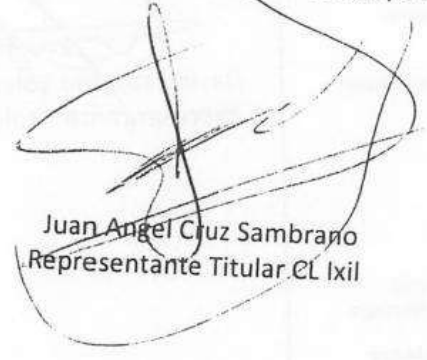
  
Hector René López Súcrite  
Representante Titular CL Ch'orti'

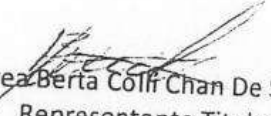
  
Basilia Chiac Cohuoj De Pop  
Representante Titular CL Mopan

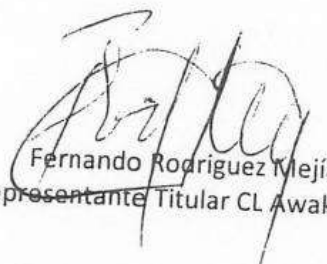
  
Felipe Santiago López Baltazar  
Representante Titular CL Tektiteka

  
Jesús Ramírez Marcos  
Representante Titular CL Jakalteka

  
Martín Xo Chún  
Representante Titular CL Q'eqchi'

  
Juan Ángel Cruz Sambrano  
Representante Titular CL Ixil

  
Aurea Berta Colf Chan De Suncetún  
Representante Titular CL Itza'

  
Fernando Rodríguez Mejía  
Representante Titular CL Awakateka

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

Tinamit Ch'a'teem Achi  
Rabinal, Baja Verapaz.

inaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
ian Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

mon Xiximb'il Te'j Yol Awakateko  
guacatán, Huehuetenango.

olb'il Yol Chalchiteko  
guacatán, Huehuetenango.

orwa'r Ojroner Ch'orti'  
xcolán, Chiquimula.

makb'enal Sti' Chonhab' Chuj  
in Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

ajil Xok't'an Itza'  
n José, Petén.

leb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
n Juan Cotzal, Quiché.

nhob' Ab'xub'al Poplt'  
altenango, Huehuetenango.

chikel Cholchi'  
pán Guatemala,  
maltenango.

he' Mayab' Cholchi'  
ta Cruz del Quiché, Quiché.

b'il Yol Mam  
Pedro Sacatepéquez,  
Marcos.

lochil Much'it'at T'an Mopan  
Luis, Petén.

on Lok'q'orb'al  
, Escuintla.

imchi' Molaab'  
c, Alta Verapaz.

ob'al Ti'e'j Q'anjob'al  
Eulalia, Huehuetenango

amil Aatinob'aal Maay  
chi'  
n, Alta Verapaz.

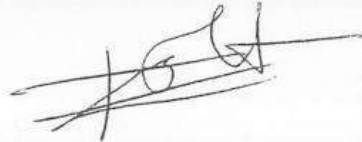
on Tujaal Tz'ij  
xulas, Quiché.

'al Yolb'al Sipakapense  
apa, San Marcos.

Yol Twitz B'a'aj  
n, Huehuetenango.

I Tinaamitaal  
dro La Laguna, Sololá.

b're Itzijb'al Aj Tz'unun Kaab'  
guel Uspantán, Quiché.



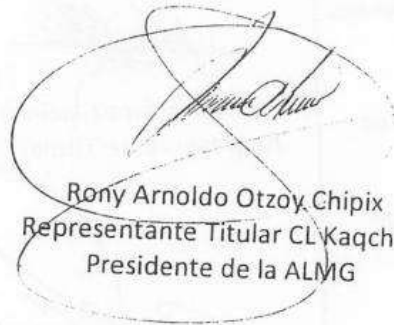
Kanek German Francisco López Arcón  
Representante Titular CL Sakapulteka



Pedro Mendoza Mendoza  
Representante Titular CL Chalchiteka



Luis Alfredo Aguilar Crisóstomo  
Representante Titular CL Mam



Rony Arnaldo Oztzy Chipix  
Representante Titular CL Kaqchikel  
Presidente de la ALMG



David Estuardo Toledo Mateo  
Representante Titular CL Q'anjob'al



Ángel Santiago De León Iboy  
Representante Titular CL Achi

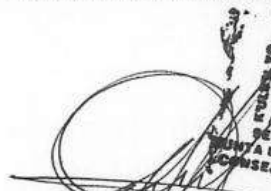
.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.



EL INFRASCRITO SECRETARIO DE LA JUNTA DIRECTIVA DEL CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA, CERTIFICA: HABER TENIDO A LA VISTA EL ACTA NÚMERO CERO CINCO GUION DOS MIL VEINTISÉIS DE LA SESIÓN ORDINARIA DEL CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA, DE FECHA TREINTA DE MAYO DEL AÑO DOS MIL VEINTISÉIS, QUE, COPIADO LITERALMENTE EN EL PUNTO SEXTO, PUNTOS VARIOS: 6.1, ESTABLECE LO SIGUIENTE: \_\_\_\_\_

"...**SEXTO:** PUNTOS VARIOS: 6.1: CONOCIMIENTO Y APROBACIÓN DE LA DÉCIMA PRIMERA MODIFICACIÓN AL PLAN OPERATIVO ANUAL POA 2026, POR EL INCREMENTO DE 308 METAS FÍSICAS. El licenciado Rony Arnoldo Oztzy Chipix, en su calidad de Presidente de la Junta Directiva del Consejo Superior de la ALMG, presenta el siguiente punto que mediante Oficio No. P-291-2026 de fecha 20 de mayo del presente año. En la que solicita lo siguiente: De manera atenta, esta Presidencia solicita sus buenos oficios a efecto de incluir dentro de los puntos de agenda de la sesión Ordinaria del Consejo Superior de la ALMG programada para el mes de mayo del 2026, el asunto: Conocimiento y aprobación de la Décima primera modificación al Plan Operativo Anual POA 2026, por el incremento de 308 Metas físicas. Lo anterior es en seguimiento a Oficio DLC No. 513-2026, que corresponde al primer cuatrimestre del ejercicio fiscal 2026. Seguidamente el Presidente Rony Oztzy, manifiesta que a pesar de que surjan modificaciones presupuestarias, se debe garantizar las ejecuciones y evitar reprogramaciones. Estando informados los integrantes del Consejo Superior por **UNANIMIDAD** dan por enterados y aprueban la décima primera modificación mediante Acuerdo No. 12-2026..."

Y para los usos correspondientes, extendiendo, firmo y sello la presente certificación, en una hoja de papel bond tamaño oficio, con el membrete de la Institución, en la ciudad de Guatemala, uno de junio del dos mil veintiséis.

  
TWITZ PAXIL  
ALMG  
SECRETARIO  
JUNTA DIRECTIVA DEL  
CONSEJO SUPERIOR

Lic. David Estuardo Toledo Mateo  
Secretario de Junta Directiva del Consejo Superior  
Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala

.....Kqarayilj unmarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ..  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

Il Ch'a'teem Achil  
Abinal, Baja Verapaz.

hil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
Acatán, Huehuetenango.

Xhimb'it Te'j Yol Awakateko  
Acatán, Huehuetenango.

Yol Chalchitoka  
Guacatán, Huehuetenango.

Ojroner Ch'orti'  
Chiquimula.

makb'enal Sil' Chonhab' Chuj  
Ixatán, Huehuetenango.

Kok'an Itza'  
José, Petén.

Yalb'al K'uy Kumam Ixil  
Cotzal, Quiché.

Ab'xub'al Popli'  
Huehuetenango.

Cholchil'  
Guatemala, Huehuetenango.

Mayab' Cholchil'  
Quiché, Quiché.

Yol Mam  
Sacatepéquez, Quiché.

Much'tal T'an Mopan  
Petén.

ok'q'orb'al  
Escuintla.

Molaab'  
Baja Verapaz.

al Ti'ej Q'anjob'al  
Eulalia, Huehuetenango.

Aallnob'aal Maay  
Baja Verapaz.

Ujaal Tz'ij  
Quiché.

Yalb'al Sipakapense  
San Marcos.

Twitz B'a'aj  
Huehuetenango.

amilaal  
La Laguna, Sololá.

Itz'ijb'al Aj Tz'unun Kaab'  
Uspantán, Quiché.

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

ACUERDO NÚMERO 12-2026  
EL CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS  
MAYAS DE GUATEMALA

CONSIDERANDO:

Que mediante el Decreto Número 65-90 del Congreso de la República, fue creada la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, como una Entidad estatal autónoma, con personalidad jurídica y capacidad para adquirir derechos y obligaciones, patrimonio propio y jurisdicción administrativa en toda la República en materia de su competencia.

CONSIDERANDO:

Que de conformidad con el Artículo 3 del Decreto No. 65-90 del Congreso de la República, Ley de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, el Consejo Superior es el órgano de mayor jerarquía de la Entidad, y como tal, es el encargado legalmente para aprobar el Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Entidad y toda modificación que requiera el mismo para su aplicabilidad.

CONSIDERANDO:

Que mediante el Acuerdo Número cincuenta guion dos mil veinticinco (50-2025) el Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, de fecha trece de diciembre dos mil veinticinco, se aprobó el PLAN OPERATIVO ANUAL 2026 (POA).

CONSIDERANDO

Que la Dirección de Lingüística y Comunicación, a través del oficio DLC No. 513-2026 de fecha 19 de mayo de dos mil veintiséis, solicitó la aprobación de la Décima Primera Modificación al Plan Operativo Anual 2026 por incremento de 308 metas físicas. Así mismo mediante dictamen DP-MOPR-11-2026, de fecha diecinueve de mayo del dos mil

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' faq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

mil Ch'a'teem Achi  
inal, Baja Verapaz.

naahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
an Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

n Xiximb'il Tə'j Yol Awakateko  
guacatán, Huehuetenango.

il Yol Chatchiteko  
catán, Huehuetenango.

orwa'r Ojroner Ch'ort'i  
catán, Chiquimula.

kb'enal Sli' Chonhab' Chuj  
Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Xokt'an Itza'  
osé, Petén.

leb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
Juan Cotzal, Quiché.

ob' Ab'xub'al Popli'  
enango, Huehuetenango.

chikel Cholchi'  
n Guatemala,  
Huetenango.

he' Mayab' Cholchi'  
Cruz del Quiché, Quiché.

Yol Mam  
Pedro Sacatepéquez,  
Marcos.

hil Much'tal T'an Mopan  
, Petén.

m Lok'q'orb'al  
cuintla.

chi' Molaab'  
, Alta Verapaz.

al Ti'ej Q'anjob'al  
lalia, Huehuetenango

mil Aatinob'aal Maay  
Alta Verapaz.

on Tujaal Tzili  
ulas, Quiché.

Yolb'al Sipakapense  
, San Marcos.

Yol Twitz B'a'aj  
Huehuetenango.

aaamitaal  
ro La Laguna, Sololá.

Jizijib'al Aj Tz'unun Kaab'  
Uspantán, Quiché.

inamit Ch'a'teem Achi  
Abinal, Baja Verapaz.

inaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
an Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

mon Xiximb'il Te'j Yol Awakateko  
guacatán, Huehuetenango.

olb'il Yol Chalchit'eko  
guacatán, Huehuetenango.

orwa'r Ojroner Ch'orti'  
icotán, Chiquimula.

imakk'enal Shi' Chonhab' Chuj  
n Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

ajil Xokt'an Itza'  
n José, Petén.

leb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
n Juan Cotzal, Quiché.

inhob' Ab'xub'al Popti'  
altenango, Huehuetenango.

ichikel Cholchi'  
pán Guatemala,  
maltenango.

he' Mayab' Cholchi'  
la Cruz del Quiché, Quiché.

s'il Yol Mam  
Pedro Sacatepéquez,  
Marcos.

ochil Much'tal T'an Mopan  
Luis, Petén.

im Lok'q'orb'al  
, Escuintla.

mchi' Molaab'  
, Alta Verapaz.

ob'al Ti'e'j Q'anjob'al  
Eulalia, Huehuetenango

amit Aatinob'aal Maay  
:hi'  
n, Alta Verapaz.

on Tujaal Tzili  
ulas, Quiché.

al Yolb'al Sipakapense  
ipa, San Marcos.

Yol Twitz B'a'aj  
n, Huehuetenango.

Tinaamitaal  
dro La Laguna, Sololá.

s're Itzijb'al Aj Tz'unun Kaab'  
juel Uspantán, Quiché.

veintiséis, suscrito por el jefe del Departamento de Planificación, en el cual dictamina que es procedente la Décima Primera modificación presupuestaria del Plan Operativo Anual 2026 para el aumento de 308 metas físicas.

#### POR TANTO:

El Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, con fundamento en lo considerando y en el artículo 134 de la Constitución Política de la República de Guatemala; Artículos: 2, inciso b), 39 y 41 inciso b) del Decreto 101-97 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto, reformado por el Decreto Número 13-2013 del Congreso de la Republica; Artículo 44 último párrafo del Reglamento de la citada Ley, Artículo 12 incisos e), f), e i) del Decreto 65-90 del Congreso de la República, Ley de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala y sus reformas y Artículo 18 incisos e) y g) del Reglamento de la Ley citada, disposiciones de la Junta Directiva del Consejo Superior de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala.

#### ACUERDA:

**ARTÍCULO 1. MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS.** Aprobar las modificaciones del Presupuesto General de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veintiséis, por aumento de 308 metas físicas, que se detallan a continuación:

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.



## PARTIDA PRESUPUESTARIA FÍSICA

## AUMENTO DE METAS (+)

CENTROS DE COSTO (C.L.): Poqomchi', Uspanteka, K'iche', Q'eqchi', Sakapulteka, Awakateka, Ch'orti' y Kaqchikel.

| AN O  | UNIDAD EJECUT. | PROG. | PRODUCTO | SUB-PRODUCTO | ACCIÓN | UNIDAD DE MEDIDA | NOMBRE DE LA ACCIÓN                                                                                                      | CANTIDAD | MES REPORTADO | MES A PROGRAMAR | COMUNIDAD LINGÜÍSTICA |
|-------|----------------|-------|----------|--------------|--------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------|-----------------|-----------------------|
|       |                |       |          |              |        | CÓDIGO           | DESC.                                                                                                                    |          |               |                 |                       |
| 2026  | 11200064       | 11    | 004      | 001-004-0002 | 10     | 2306             | Diseño de material promocional (Elaboración y difusión)                                                                  | 3        | ENERO         | MAYO            | POQOMCHI'             |
| 2026  | 11200064       | 11    | 004      | 001-004-0002 | 002    | 2306             | Spot audiovisual                                                                                                         | 3        | ENERO         | MAYO            | USPANTEKA             |
| 2026  | 11200064       | 11    | 004      | 001-004-0001 | 01     | 2306             | Festival artístico Día Internacional de la Lengua K'iche'                                                                | 1        | FEBRERO       | MAYO            | K'ICHE'               |
| 2026  | 11200064       | 11    | 004      | 001-004-0002 | 02     | 2306             | Síntesis Audiovisual Sociolingüística C.L. K'ICHE'                                                                       | 1        | FEBRERO       | MAYO            | K'ICHE'               |
| 2026  | 11200064       | 11    | 004      | 001-004-0002 | 10     | 2306             | Diseño de material promocional (Elaboración y difusión) (C.L. K'iche')                                                   | 3        | FEBRERO       | MAYO            | K'ICHE'               |
| 2026  | 11200064       | 11    | 004      | 001-004-0002 | 03     | 2306             | Documentales                                                                                                             | 3        | FEBRERO       | MAYO            | POQOMCHI'             |
| 2026  | 11200064       | 11    | 004      | 001-004-0002 | 10     | 2306             | Diseño de materiales promocionales (Elaboración y difusión)                                                              | 3        | FEBRERO       | MAYO            | POQOMCHI'             |
| 2026  | 11200064       | 11    | 003      | 001-003-0003 | 01     | 2202             | Formación en Derechos Lingüísticos y culturales FASE I dirigida a servidores públicos y público en general C.L. Q'eqchi' | 14       | FEBRERO       | MAYO            | Q'EQCHI'              |
| 2026  | 11200064       | 11    | 003      | 001-003-0003 | 02     | 2202             | Formación en Derechos Lingüísticos y transmisión del idioma con enfoque de género. FASE I C.L. Q'eqchi'                  | 1        | FEBRERO       | MAYO            | Q'EQCHI'              |
| 2026  | 11200064       | 11    | 004      | 001-004-0002 | 10     | 2306             | Diseño de material promocional (volantes digitales)                                                                      | 3        | FEBRERO       | MAYO            | SAKAPULTEKA           |
| 2026  | 11200064       | 11    | 003      | 001-003-0003 | 02     | 2202             | Formación en Derechos Lingüísticos y transmisión del idioma con enfoque de género. Fase I                                | 143      | MARZO         | MAYO            | AWAKATEKA             |
| 2026  | 11200064       | 11    | 003      | 001-003-0003 | 02     | 2202             | Formación en Derechos y transmisión del idioma con enfoque de género. FASE I (C.L. POQOMCHI')                            | 35       | MARZO         | MAYO            | POQOMCHI'             |
| 2026  | 11200064       | 11    | 004      | 001-004-0002 | 03     | 2306             | Documentales/ Reportajes                                                                                                 | 6        | MARZO         | MAYO            | POQOMCHI'             |
| 2026  | 11200064       | 11    | 004      | 001-004-0002 | 10     | 2306             | Diseño de material promocional (Elaboración y difusión)                                                                  | 14       | MARZO         | MAYO            | POQOMCHI'             |
| 2026  | 11200064       | 11    | 004      | 001-004-0002 | 10     | 2306             | Diseño de material promocional (Elaboración y difusión)                                                                  | 5        | MARZO         | MAYO            | K'ICHE'               |
| 2026  | 11200064       | 11    | 004      | 001-004-0002 | 10     | 2306             | Diseño de material promocional (volantes digitales)                                                                      | 3        | MARZO         | MAYO            | SAKAPULTEKA           |
| 2026  | 11200064       | 11    | 004      | 001-004-0002 | 09     | 2306             | Spot radiofónico                                                                                                         | 2        | ABRIL         | MAYO            | POQOMCHI'             |
| 2026  | 11200064       | 11    | 004      | 001-004-0002 | 10     | 2306             | Diseño de materiales promocionales (Elaboración y difusión)                                                              | 4        | ABRIL         | MAYO            | POQOMCHI'             |
| 2026  | 11200064       | 11    | 005      | 001-005-0001 | 02     | 2303             | Documentos Legales y/o Revisión de Documentos traducidos en idioma /A'aj' Ch'orti'                                       | 2        | ABRIL         | MAYO            | CH'ORTI'              |
| 2026  | 11200064       | 11    | 005      | 001-005-0001 | 05     | 2303             | Certificaciones lingüísticas en idioma maya extendidas                                                                   | 5        | ABRIL         | MAYO            | CH'ORTI'              |
| 2026  | 11200064       | 11    | 003      | 001-003-0003 | 02     | 2202             | Formación en Derechos Lingüísticos y transmisión del idioma con enfoque de género.                                       | 1        | ABRIL         | MAYO            | Kaqchikel             |
| 2026  | 11200064       | 11    | 003      | 001-003-0001 | 03     | 2202             | Aprendizaje de la lectoescritura en el sistema maya "A'aj' T'ib"                                                         | 29       | ABRIL         | MAYO            | Sakapulteka           |
| TOTAL |                |       |          |              |        |                  |                                                                                                                          | 308      |               |                 |                       |

ARTICULO 2. El aumento de metas que se refiere en el artículo anterior es consecuencia de la solicitud de incremento de metas que se ejecutaron por las Comunidades Lingüísticas del Plan Operativo Anual 2026.

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

**ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA**  
SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* E-MAIL: [almg@almg.org.gt](mailto:almg@almg.org.gt)

inamit Ch'a'teem Achi  
abinal, Baja Verapaz.

naahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
an Miguel Acatán,  
uehuetenango.

mon Xiximb'il Te'j Yol Awakateko  
guacatán, Huehuetenango.

ib'il Yol Chalchiteko  
guacatán, Huehuetenango.

orwa'r Ojroner Ch'orti'  
cotán, Chiquimula.

makb'enal Sli' Chonhab' Chuj  
n Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

ajil Xok'an Itza'  
José, Petén.

leb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
Juan Cotzal, Quiché.

nhob' Ab'xub'al Popli'  
altenango, Huehuetenango.

chikel Cholchi'  
oán Guatemala,  
naltenango.

re' Mayab' Cholchi'  
a Cruz del Quiché, Quiché.

'll Yol Mam  
Pedro Sacatepéquez,  
Marcos.

ochil Much'tal T'an Mopan  
uis, Petén.

m Lok'q'orb'al  
Escuintla.

mchi' Molaab'  
:, Alta Verapaz.

ib'al Ti'ej Q'anjob'al  
Eulalia, Huehuetenango

imil Aatinob'aal Maay  
hi'  
1, Alta Verapaz.

on Tujaal Tzij  
ulas, Quiché.

al Yolb'al Sipakapense  
pa, San Marcos.

Yol Twitz B'a'aj  
1, Huehuetenango.

Tinaamitaal  
tro La Laguna, Sololá.

're Jtzijb'al Aj Tz'unun Kaab'  
uel Uspantán, Quiché.

**ARTICULO 3. AUTORIZACIÓN.** Se faculta a la Presidencia, Dirección Administrativa, Departamento de Planificación, Dirección de Lingüística y Comunicación y, Dirección Financiera de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, efectuar las gestiones técnicas, operaciones financieras y presupuestarias pertinentes, para dar cumplimiento a este Acuerdo.

**ARTICULO 4. VIGENCIA.** El presente Acuerdo cobra vigencia inmediatamente.

Dado en la ciudad de Guatemala, el treinta de mayo del dos mil veintiséis.

**COMUNÍQUESE**

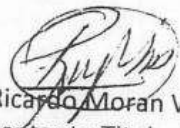
**CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA.**

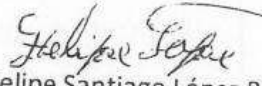
  
Tomás Martín Manuel  
Representante Titular CL Akateka

  
Sonia Leticia Pérez Tubac  
Representante Titular CL Poqomam

  
Santos Serapio Ambrosio García  
Representante Titular CL Sipakapense

  
Luis Armando Ajpop Ajcot  
Representante Titular CL Uspanteka

  
Ricardo Moran Vin  
Representante Titular CL Poqomchi'

  
Felipe Santiago López Baltazar  
Representante Titular CL Tektiteka

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

Ti'mit Ch'a'teem Achi  
Rinal, Baja Verapaz.

Snahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Snahil Xiximb'il Te'j Yol Awakateko  
Guacatán, Huehuetenango.

Snahil Yol Chalchiteko  
Acatán, Huehuetenango.

Snahil Ojroner Ch'orti'  
Acatán, Chiquimula.

Snahil K'b'enal Sti' Chonhab' Chuj  
Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Snahil Xokt'an Itza'  
Petén.

Snahil Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
Juan Cotzal, Quiché.

Snahil Ab'xub'al Popl'  
Huehuetenango, Huehuetenango.

Snahil Cholchi'  
Guatemala,  
Huehuetenango.

Snahil Mayab' Cholchi'  
Cruz del Quiché, Quiché.

Snahil Yol Mam  
Pedro Sacatepéquez,  
Marcos.

Snahil Much'tal T'an Mopan  
Petén.

Snahil Lok'q'orb'al  
Cuintla.

Snahil Molaab'  
Alta Verapaz.

Snahil Ti'e'j Q'anjob'al  
Huehuetenango.

Snahil Aatinob'aal Maay  
Alta Verapaz.

Snahil Tujaal Tz'ij  
Quiché.

Snahil Yolb'al Sipakapense  
San Marcos.

Snahil Twitz B'a'aj  
Huehuetenango.

Snahil Maamitaal  
La Laguna, Sololá.

Snahil Jtzijb'al Aj Tz'unun Kaab'  
Uspantán, Quiché.

  
Gaspar Gómez Jacinto  
Representante Titular CL Chuj

  
Jesús Ramirez Marcos  
Representante Titular CL Jakalteka

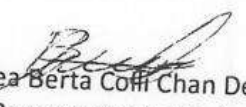
  
Juan Martín Lejá Guaján  
Representante Titular CL Tz'utujil

  
Martín Xo Chún  
Representante Titular CL Q'eqchi'

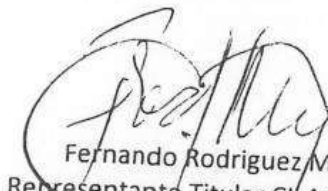
  
José Miguel Medrano Rojas  
Representante Titular CL K'iche'

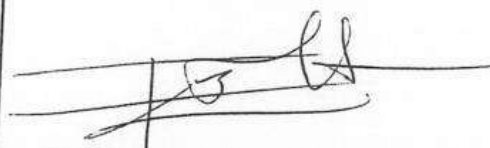
  
Juan Angel Cruz Sambrano  
Representante Titular CL Ixil

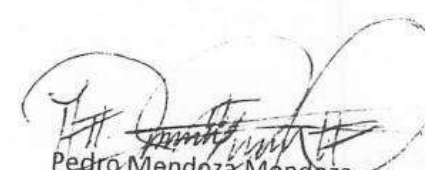
  
Hector René López Sùchite  
Representante Titular CL Ch'orti'

  
Aurea Berta Cofi Chan De Suntecùn  
Representante Titular CL Itza'

  
Basilia Chiac Cohuoj De Pop  
Representante Titular CL Mopan

  
Fernando Rodriguez Mejía  
Representante Titular CL Awakateka

  
Kanek German Francisco López Arcón  
Representante Titular CL Sakapulteka

  
Pedro Mendoza Mendoza  
Representante Titular CL Chalchiteka

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.



inamit Ch'a'teem Achi  
tabinal, Baja Verapaz.

naahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
an Miguel Acatán,  
uehuetenango.

mon Xiximb'il Te'j Yol Awakateko  
guacatán, Huehuetenango.

al'b'il Yol Chalchiteko  
guacatán, Huehuetenango.

orwa'r Ojroner Ch'orti'  
colán, Chiquimula.

makb'enal Sli' Chonhab' Chuj  
n Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

ajil Xokl'an Itza'  
r José, Petén.

leb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
r Juan Cotzal, Quiché.

nhob' Ab'xub'al Popli'  
altenango, Huehuetenango.

ichikel Cholchi'  
pán Guatemala,  
naltenango.

re' Mayab' Cholchi'  
a Cruz del Quiché, Quiché.

'il Yol Mam  
Pedro Sacatepéquez,  
Marcos.

ochil Much'at T'an Mopan  
uis, Petén.

m Lok'q'orb'al  
Escuintla.

mchi' Molaab'  
r, Alta Verapaz.

ib'al Ti'ej Q'anjob'al  
Eulalia, Huehuetenango.

imil Aatinob'aal Maay  
hi'  
r, Alta Verapaz.

on Tujaal Tzij  
ulas, Quiché.

al Yolb'al Sipakapense  
pa, San Marcos.

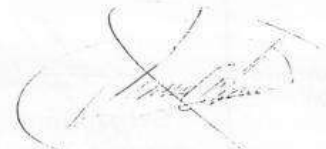
Yol Twitz B'a'aj  
r, Huehuetenango.

Tinaamitaal  
tro La Laguna, Sololá.

're Itzijb'al Aj Tz'unun Kaab'  
uel Uspantán, Quiché.

  
Luis Alfredo Aguilón Crisóstomo  
Representante Titular CL Mam

  
David Estuardo Toledo Mateo  
Representante Titular CL Q'anjob'al

  
Rony Arnoldo Oztzy Chipix  
Representante Titular CL Kaqchikel  
Presidente de la ALMG

  
Angel Santiago De Leon Jboy  
Representante Titular CL Achi

.....Kqarayiy unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

Tinamit Ch'a'teem Achi  
Robinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akaleko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Kmon Xhimb'il Te'j Yol Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchileko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orli'  
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sli' Chonhab' Chuj  
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xok'an Itza'  
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonob' Ab'xub'al Popli'  
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'  
Tecpán Guatemala,  
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

Uyotochil Much'tal T'an Mapan  
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al  
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'  
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al  
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamil Aatinob'aal Maay  
Q'eqchi'  
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaal Tzili  
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense  
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj  
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaal  
San Pedro La Laguna, Sololá.

Molol'ib're Jtzilb'al Aj Tz'unun Kaab'  
San Miguel Uspantán, Quiché.

**MAYORÍA ABSOLUTA** da por aprobada la décima Modificación Presupuestaria mediante Acuerdo 10-2026. Razona su voto el Presidente José Miguel Medrano Rojas manifiesta: En referencia al hallazgo número ocho, de la auditoría del 01 enero al 31 de diciembre del año 2021, cuando la Academia hizo algunos pagos por resolución Judicial la Contraloría no aceptó dichos pagos y lo tomo como hallazgo por esto mismo razono mi voto; El Presidente Juan Angel Cruz Sambrano razona su voto y manifiesta: De acuerdo a las normativas que regulan el uso de los fondos públicos especialmente en el destino de acuerdo a la finalidad de la entidad concretamente para las entidades autónomas los fondos públicos son estrictamente para sus fines. Por lo tanto, mi voto es en contra ya que las sanciones privadas o administrativas de un funcionario público no es parte de los fines de esta entidad por lo que asignarle fondo al rubro de la modificación presupuestaria en referencia o discusión no procede.

**ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA  
ACUERDO NÚMERO 10-2026  
EL CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS  
LENGUAS  
MAYAS DE GUATEMALA  
CONSIDERANDO:**

Que mediante el Decreto Número 65-90 del Congreso de la República, fue creada la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, como una Entidad estatal autónoma, con personalidad jurídica y capacidad para adquirir derechos y obligaciones, patrimonio propio y jurisdicción administrativa en toda la República en materia de su competencia.

**CONSIDERANDO:**

Que de conformidad con el Artículo 3 del Decreto No. 65-90 del Congreso de la República, Ley de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, el Consejo Superior es el órgano de mayor jerarquía de la Entidad, y como tal, es el encargado legalmente para aprobar el Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Entidad y toda modificación que requiera el mismo para su aplicabilidad.

**CONSIDERANDO:**

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzilj, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

Tinamit Ch'a'leem Achi  
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchileko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orli'  
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sil' Chonhab' Chuj  
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokl'an Itza'  
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cotzai, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popli'  
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchil'  
Tecpán Guatemala,  
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchil'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

Uyotochil Much'ital T'an Mopan  
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al  
Palín, Escuintla.

Pogomchi' Molaab'  
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al  
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamil Aatinob'aal Maay  
Q'eqchi'  
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tzili  
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense  
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj  
Tecilhán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaal  
San Pedro La Laguna, Sololá.

Molaj'ib're Jtziljib'al Aj Tz'unun Kaab'  
San Miguel Uspantán, Quiché.

Que es necesario para dar cumplimiento a los programas, actividades y acciones específicas debidamente programados, hacer modificaciones presupuestarias, reasignado recursos financieros en los diferentes Renglones del Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, del presente ejercicio fiscal dos mil veintiséis.

#### CONSIDERANDO:

Que con fecha 21 de enero del año 2020, el señor Juez del Juzgado Noveno de Trabajo y Previsión Social Departamento de Guatemala, al emitir sentencia impuso una multa de Q. 30,751.10, a la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, por no observar las disposiciones legales que prohibían despedir a los trabajadores durante el emplazamiento, dicha multa deberá hacer efectiva en la Tesorería del Organismo Judicial.

#### CONSIDERANDO:

Que se han llenado los requisitos presupuestarios y técnicos, para la realización de Modificación Presupuestaria del Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, de conformidad con el Of. DF No. 182-2026, de fecha 16 de abril de 2026, suscrito por la Director Financiero y Of. Planificación No. 94-2026, de fecha 20 de abril 2026, suscrito por el Jefe de Departamento de Planificación, Dictamen Presupuestario 10-2026 de fecha 13 de abril 2026, suscrito por la Jefe de Presupuesto y Dictamen No. DP-MOPR-010-2026, de fecha veinte de abril de 2026, suscrito por el Jefe del Departamento de Planificación.

#### POR TANTO:

El Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, con fundamento en lo considerando y en el artículo 134 de la Constitución Política de la República de Guatemala; Artículos: 2, inciso b), 39 y 41 inciso b) del Decreto 101-97 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto, reformado por el Decreto Número 13-2013 del Congreso de la Republica; Artículo 44 último párrafo del Reglamento de la citada Ley, Artículo 12 incisos e), f), e i) del Decreto 65-90 del Congreso de la República, Ley de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala y sus reformas y

.....Kqarayil unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzil, (Idioma K'iche') ..  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.



Tinamit Ch'a'leem Achil  
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyul Ti'e Konob' Akaleko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Kmon Xhimb'it Te'j Yol Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Kalb'il Yol Chalchileko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orli'  
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sili' Chonhab' Chuj  
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'  
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cofzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popli'  
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchil'  
Tepán Guatemala,  
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchil'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

Uyolochil Much'ol T'an Mopan  
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al  
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'  
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'e Q'anjob'al  
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamit Aatinob'aal Maay  
Q'eqchi'  
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tzili  
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense  
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'al  
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamit'al  
San Pedro La Laguna, Sololá.

Molof'ib're Jtzilb'al Aj Tzun'un Kaob'  
San Miguel Uspantán, Quiché.

Artículo 18 incisos e) y g) del Reglamento de la Ley citada, disposiciones de la Junta Directiva del Consejo Superior de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala.

### ACUERDA:

**ARTÍCULO 1. MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS.** Aprobar las modificaciones del Presupuesto General de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veintiséis, por los montos y los Renglones Presupuestarios que se detallan a continuación:

| ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA<br>TRASLADO DE ASIGNACIONES<br>EJERCICIO 2026<br>ENTIDAD 11200064                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |             |          |           |      |        |            |              |             |                                                          | Pda. 1    |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------|-----------|------|--------|------------|--------------|-------------|----------------------------------------------------------|-----------|--|
| CENTRO DE COSTO: PRESIDENCIA ALMG<br>DIRECCIÓN ADMINISTRATIVA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |             |          |           |      |        |            |              |             |                                                          |           |  |
| PROGRAMA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | GEOGRAFICO | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO | DESCRIPCION                                              | DEBITO    |  |
| 01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 00          | 000      | 001       | 000  | 022    | 0101       | 11           | 001         | Personal por contrato                                    | 8,000.00  |  |
| 01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 00          | 000      | 001       | 000  | 026    | 0101       | 11           | 001         | Complemento por calidad profesional al personal temporal | 2,250.00  |  |
| 01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 00          | 000      | 001       | 000  | 027    | 0101       | 11           | 001         | Complemento específico al personal temporal              | 15,500.00 |  |
| 01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 00          | 000      | 001       | 000  | 051    | 0101       | 11           | 001         | Aporte patronal al IGSS                                  | 5,001.10  |  |
| Total                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |             |          |           |      |        |            |              |             |                                                          | 30,751.10 |  |
| JUSTIFICACIÓN: Se debita presupuesto devuelto a plazas vacantes al mes de marzo 2026, de los puestos de la Presidencia de la ALMG y de la Dirección Administrativa de la ALMG, de acuerdo al informe trasladado mediante el OFICIO D-ARRH. No. 123-2026 de fecha 10-03-2026.                                                                                                                                                                                                                                                              |             |          |           |      |        |            |              |             |                                                          |           |  |
| CENTRO DE COSTO: PRESIDENCIA ALMG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |             |          |           |      |        |            |              |             |                                                          |           |  |
| PROGRAMA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | GEOGRAFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO | DESCRIPCION                                              | CREDITO   |  |
| 01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 00          | 000      | 001       | 000  | 913    | 0101       | 11           | 001         | Sentencias Judiciales                                    | 30,751.10 |  |
| Total                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |             |          |           |      |        |            |              |             |                                                          | 30,751.10 |  |
| JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para el pago de lo indicado en el Oficio No. UDAJ ALMG 055-2025 de fecha 06-11-2025, referente al pago ordenado por el Juzgado Noveno de Trabajo y Previsión Social y confirmado por la Sala Quinta de la Corte de Apelaciones de Trabajo y Previsión Social a la ALMG, según el Planificación No. 075-2025 de fecha 27-03-2026 y, Cédula de Reinstalación No. 01173-2020-00249 Sria. Juz. <<B>> Registro 2025-3759. ... pago realizado de la multa impuesta, para el cumplimiento de lo ordenado. |             |          |           |      |        |            |              |             |                                                          |           |  |

**ARTICULO 2. DESTINO DE LAS MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS.** Las cantidades modificadas en los respectivos Renglones del Presupuesto General de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, del presente ejercicio fiscal dos mil veintiséis, se utilizarán para lo que se detalla en los cuadros relacionados en el artículo uno del presente acuerdo.

**ARTICULO 3. PLAN OPERATIVO ANUAL.** El contenido del presente Acuerdo forma parte del Plan Operativo Anual de la Academia de las

.....Kqaraylj unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzilj, (Idioma K'iche').  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

Tinamit Ch'a'teem Achi  
Rabinol, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu T'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Kmon Xiximb'il Te'j Yol Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Kalb'il Yol Chalchiteko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'oril'  
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sil' Chonhab' Chuj  
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokd'an Itza'  
San José, Petén.

Jelieb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Poplil'  
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchil'  
Tecpán Guatemala,  
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchil'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

Uyolachil Much'al T'an Mopan  
San Luis, Petén.

Poqom Lok'a'orb'al  
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'  
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al T'e'j Q'anjob'al  
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamil Aatinob'aal Maay  
Q'eqchi'  
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaal Tzili  
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense  
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj  
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamil'aal  
San Pedro La Laguna, Sololá.

Molaj'ib're Jtziljb'al Aj Tz'unun Kaab'  
San Miguel Uspantán, Quiché.

Lenguas Mayas de Guatemala, correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veintiséis.

**ARTICULO 4. AUTORIZACIÓN.** Se faculta a la Presidencia, Dirección Administrativa, Dirección de Lingüística y Comunicación y, Dirección Financiera de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, efectuar las gestiones técnicas, operaciones financieras y presupuestarias pertinentes, para dar cumplimiento este Acuerdo.

**ARTICULO 5. VIGENCIA.** El presente Acuerdo cobra vigencia inmediatamente.

Dado en el Departamento de Guatemala, el treinta de abril del dos mil veintiséis.

#### COMUNIQUESE

#### CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA...."

Y para los usos correspondientes, extendiendo, firma y sello la presente certificación, en una hoja de papel bond tamaño oficio, con el membrete de la Institución, en la ciudad de Guatemala a los cuatro días del mes de mayo del dos mil veintiséis.


Lic. David Estuardo Toledo Mateo  
Secretario de Junta Directiva, Consejo Superior  
Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzilj. (Idioma K'iche') ..  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

## ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* FAX: 2503-7000 \* E-MAIL: almg@almg.org.gt

Tnamit' Ch'a'teem Achi  
Abinal, Baja Verapaz.

Iaahil Kuyu Ti'e Konob' Akaleko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

non Xiximb'il Te'j Yol Awakateko  
Guacatán, Huehuetenango.

K'olb'il Yol Chalchiteko  
Guacatán, Huehuetenango.

marwa'r Ojroner Ch'orit'  
Jocotán, Chiquimula.

makb'enal Sil' Chonhab' Chuj  
Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'  
San José, Petén.

Ileb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cotzal, Quiché.

onhob' Ab'xub'al Popil'  
Matenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholch'  
Tecpán Guatemala,  
Matenango.

I...he' Mayab' Cholch'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

Ib'il Yol Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

I...lochil Much'tal T'an Mopan  
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'arb'al  
Palín, Escuintla.

Pomchi' Molaab'  
Tic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'e'j Q'anjob'al  
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xolam'il Aatinob'al May  
Q'eqchi'  
Cobán, Alta Verapaz.

Koon Tujaal Tzilj  
Sapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense  
Sipacapa, San Marcos.

K'olb'il Yol Twitz B'a'aj  
Tecilán, Huehuetenango.

Tzilj Tinaamtaal  
San Pedro La Laguna, Sololá.

Molej'ib're Jtzilj'al Aj Tz'unun Kaab'  
San Miguel Uspantán, Quiché.

## ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

### ACUERDO NÚMERO 09-2026

### EL CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

#### CONSIDERANDO:

Que mediante el Decreto Número 65-90 del Congreso de la República, fue creada la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, como una Entidad estatal autónoma, con personalidad jurídica y capacidad para adquirir derechos y obligaciones, patrimonio propio y jurisdicción administrativa en toda la República en materia de su competencia.

#### CONSIDERANDO:

Que de conformidad con el Artículo 3 del Decreto No. 65-90 del Congreso de la República, Ley de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, el Consejo Superior es el órgano de mayor jerarquía de la Entidad, y como tal, es el encargado legalmente para aprobar el Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Entidad y toda modificación que requiera el mismo para su aplicabilidad.

#### CONSIDERANDO:

Que es necesario para dar cumplimiento a los programas, actividades y acciones específicas debidamente programados, hacer modificaciones presupuestarias, reasignado recursos financieros en los diferentes Renglones del Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, del presente ejercicio fiscal dos mil veintiséis.

#### CONSIDERANDO:

Que con fecha 08 de septiembre del año 2025 la señora Jueza de Primera Instancia de Trabajo y Previsión Social y de lo Económico Coactivo del Departamento de Alta Verapaz al emitir sentencia condenó a la ALMG al pago de Q44,810.51 en concepto de indemnización a favor del señor Esteban Tul Jor; y al no estar de acuerdo con dicha sentencia, se interpusieron los recursos de Ley ante las Instancias correspondientes, los ... Ayok jiqb'ejoq jilontaq yeltoq yab'ixal k'al sch'ib'ub'al ti'e'j maya. (Idioma Q'anjob'al) ...

Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.



## ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* FAX: 2503-7000 \* E-MAIL: almg@almg.org.gt

Tinamit Ch'a'leem Achi  
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán, Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chaichileko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orli'  
Jocotán, Chiquimula.

Samabk'enal Sil' Chonhab' Chuj  
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xok'an Itza'  
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Itz'  
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonob' Ab'xub'al Popil'  
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchil'  
Tecpán Guatemala,  
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchil'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

Uyotachil Much'it'at T'an Mopan  
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al  
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'  
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'e'j Q'anjob'al  
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamil Aatinob'aal Maay  
Q'eqchi'  
Cobán, Alta Verapaz.

Camoon Tujal Tzilj  
Iacapulca, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense  
Iipacapa, San Marcos.

T'ulb'il Yol Twitz B'a'aj  
ecñitán, Huehuetenango.

Z'utujil Tinaamit'al  
an Pedro La Laguna, Sololá.

Aolaj'ib're Jtzilj'al Aj Tz'unun Kaab'  
an Miguel Uspantán, Quiché.

cuales fueron infructuosos, consta en el proceso correspondiente que a la presente fecha no existe resolución y notificación pendiente de realizar a ambas partes, en consecuencia dicho Juzgado efectuó el mandamiento de pago por parte de la ALMG, ordenando que en caso no se hiciere efectivo el pago de la indemnización correspondiente, se continuará con el trámite de conformidad con la Ley, por tal razón, es necesario efectuar una modificación presupuestaria para dar cumplimiento con la referida sentencia.

### CONSIDERANDO:

Que se han llenado los requisitos presupuestarios y técnicos, para la realización de Modificación Presupuestaria del Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, de conformidad con el Of. DF No. 140-2026, de fecha 12 de marzo de 2026, suscrito por la Director Financiero y Of. Planificación No. 082-2026, de fecha 13 de abril de 2026, suscrito por el Jefe de Departamento de Planificación, Dictamen Presupuestario 06-2026 de fecha 10 de marzo 2026, suscrito por la Jefe de Presupuesto y Dictamen No. DP-MOPR-009-2026, de fecha trece de abril 2026, suscrito por el Jefe de Departamento de Planificación

### POR TANTO:

El Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, con fundamento en lo considerando y en el artículo 134 de la Constitución Política de la República de Guatemala; Artículos: 2, inciso b), 39 y 41 inciso b) del Decreto 101-97 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto, reformado por el Decreto Número 13-2013 del Congreso de la Republica; Artículo 44 último párrafo del Reglamento de la citada Ley, Artículo 12 incisos e), f), e i) del Decreto 65-90 del Congreso de la República, Ley de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala y sus reformas y Artículo 18 incisos e) y g) del Reglamento de la Ley citada, disposiciones de la Junta Directiva del Consejo Superior de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala.

### ACUERDA:

... Ayok jiqb'ejq jllontoq yelloq yab'ixal k'al sch'ib'ub'al ti'e'j maya. (Idioma Q'anjob'al) ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

Tinamit Ch'a'feem Achi  
Tubinal, Baja Verapaz.

naahil Kuyul T'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

mon Xbámb'il Te'j Yol Awakateko  
guacatán, Huehuetenango.

Koib'il Yol Chalchiteko  
guacatán, Huehuetenango.

morwa'r Ojroner Ch'oril'  
Jocotán, Chiquimula.

imkab'enal Sil' Chonhab' Chuj  
in Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xold'an Itza'  
San José, Petén.

Ileb'al Yoib'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cotzal, Quiché.

onohob' Ab'xub'al Popil'  
Caltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'  
Tepicán Guatemala,  
Iimatenango.

che' Mayab' Cholchi'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

ib'il Yol Mam  
n Pedro Sacatepéquez,  
n Marcos.

Ivotochil Much'al T'an Mopan  
n Luis, Petén.

Paqom Lok'a'orb'al  
Palín, Escuintla.

qomchi' Molaab'  
Tic, Alta Verapaz.

ikanob'al T'e'j Q'anjob'al  
ta Eulalia, Huehuetenango

olamit Aafinob'al Maay  
2'e'qchi'  
Cobán, Alta Verapaz.

noon Tujaal Tzij  
apulas, Quiché.

halb'al Yoib'al Sipakapense  
acapa, San Marcos.

ib'il Yol Twitz B'a'aj  
scitán, Huehuetenango.

tujil Tinaamital  
Pedro La Laguna, Solalá.

olaj'ib're Itzib'al Aj Tz'unun Kaab'  
n Miguel Uspantán, Quiché.

**ARTÍCULO 1. MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS.** Aprobar las modificaciones del Presupuesto General de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veintiséis, por los montos y los Renglones Presupuestarios que se detallan a continuación:

41WITZ FAXE  
ALMG

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA  
TRASLADO DE ASIGNACIONES  
EJERCICIO 2026  
ENTIDAD 11200064

Pda. 1

CENTRO DE COSTO:

SEDE CENTRAL

TRANSFERENCIA DESDE:

| PROGRAMA | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | GEOGRÁFICO | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION           | DEBITO    |
|----------|-------------|----------|-----------|------|--------|------------|--------------|--------------|-----------------|-----------------------|-----------|
| 01       | 00          | 000      | 002       | 000  | 022    | 0101       | 11           | 000-001-0001 | 3736            | Personal por contrato | 44 810 51 |
|          |             |          |           |      |        |            |              |              |                 | Total                 | 44,810.51 |

JUSTIFICACIÓN: Se debita presupuesto para atender el requerimiento de cumplimiento de pago de indemnización por tiempo servido de acuerdo a la Resolución del expediente Ordinario Laboral No. 01213-2025-00030 de fecha 10-02-2026, solicitado mediante Oficio No. P-180-2026 de fecha 05-03-2026 de la Presidencia de la ALMG.

HACIA:

| PROGRAMA | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | U. GEOGRÁFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION           | CREDITO   |
|----------|-------------|----------|-----------|------|--------|---------------|--------------|--------------|-----------------|-----------------------|-----------|
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 913    | 0101          | 11           | 000-001-0001 | 3736            | Sentencias judiciales | 44,810.51 |
|          |             |          |           |      |        |               |              |              |                 | Total                 | 44,810.51 |

JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para dar cumplimiento de pago de indemnización por tiempo servido de acuerdo a la Resolución del expediente Ordinario Laboral No. 01213-2025-00030 de fecha 10-02-2026, solicitado mediante Oficio No. P-180-2026 de fecha 05-03-2026 de la Presidencia de la ALMG.

**ARTICULO 2. DESTINO DE LAS MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS.** Las cantidades modificadas en los respectivos Renglones del Presupuesto General de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, del presente ejercicio fiscal dos mil veintiséis, se utilizarán para lo que se detalla en los cuadros relacionados en el artículo uno del presente acuerdo.

**ARTICULO 3. PLAN OPERATIVO ANUAL.** El contenido del presente Acuerdo forma parte del Plan Operativo Anual de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veintiséis.

... Ayok jiqb'ejq jilontaq yeltoq yab'ixal k'al sch'ib'ub'al ti'e'j maya. (Idioma Q'anjob'al) ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

# K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3°. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* FAX: 2503-7000 \* E-MAIL: almg@almg.org.gt



Tinamit Ch'a'teem Achi  
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chaichiteko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'  
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sii' Chonhab' Chuj  
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'  
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Colzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popil'  
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholch'  
Tepán Guatemala,  
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholch'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

Uyafochil Much'at'an Mopan  
San Luis, Petén.

Poqom Lak'q'orb'al  
Palín, Escuintla.

Poqomch' Molaab'  
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al  
Santa Eulalia, Huehuetenango

Kmolamil Aatinob'aal Maay  
Q'eqchi'  
Cobán, Alta Verapaz.

Camoon Tujal Tz'il  
Iscapulas, Quiché.

Chajb'al Yolb'al Sipakapense  
Ilopácapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj  
ec'itán, Huehuetenango.

z'ujujil Tinaamit'al  
an Pedro La Laguna, Sololá.

Aolaj'ib're Jtziljb'al Aj Tz'unun Kaab'  
an Miguel Uspantán, Quiché.

**ARTICULO 4. AUTORIZACIÓN.** Se faculta a la Presidencia, Dirección Administrativa, Dirección de Lingüística y Comunicación y, Dirección Financiera de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, efectuar las gestiones técnicas, operaciones financieras y presupuestarias pertinentes, para dar cumplimiento este Acuerdo.

**ARTICULO 5. VIGENCIA.** El presente Acuerdo cobra vigencia inmediatamente.

Dado en el Departamento de Sololá, el veinticinco de abril del dos mil veintiséis.

## COMUNÍQUESE

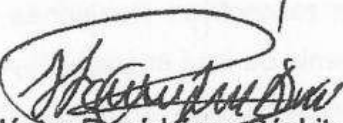
### CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA.

  
Tomás Martín Manuel  
Representante Titular CL Akateka

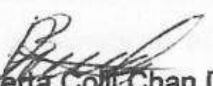
  
Ángel Santiago De León Iboy  
Representante Titular CL Achi

  
Fernando Rodríguez Mejía  
Representante Titular CL Awakateka

  
Pedro Mendoza Mendoza  
Representante Titular CL Chalchiteka

  
Héctor René López Sújite  
Representante Titular CL Ch'orti'

  
Gaspar Gómez Jacinto  
Representante Titular CL Chuj

  
Aurea Berta Coll Chan De Suntecún  
Representante Titular CL Itza'

  
Juan Ángel Cruz Sambrano  
Representante Titular CL Ixil

... Ayok jiqb'ejog jilontog yelloq yab'ixal k'al sch'ib'ub'al ti'ej maya. (Idioma Q'anjob'al) ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.



# K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3ª. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* FAX: 2503-7000 \* E-MAIL: almg@almg.org.gt



Tinamit Ch'a'teem Achi  
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Kmon Xhámmb'li Te'j Yol Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'li Yol Chalchitelo  
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'  
Jocotán, Chiquimula.

iamakb'enal Sil' Chonhab' Chuj  
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'  
San José, Petén.

ejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cotzal, Quiché.

"konhob' Ab'xub'al Popli'  
acaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'  
Tepán Guatemala,  
Himaltenango.

'iche' Mayab' Cholchi'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

'ulb'li Yol Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

'iyatochil Much'tal T'an Mopan  
San Luis, Petén.

roqom Lok'q'orb'al  
Palín, Escuintla.

qomchi' Molaab'  
Catic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al  
Santa Eulalia, Huehuetenango.

nolamli Aafinob'aal Maay  
Q'eqchi'  
Cobán, Alta Verapaz.

moon Tujaal Tzilj  
capulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense  
Sacapa, San Marcos.

ulb'li Yol Twitz B'a'aj  
Tectitán, Huehuetenango.

utujil Tinaamitaal  
San Pedro La Laguna, Sololá.

Aajol'ib're Jtziib'al Aj Tz'unun Kaab'  
San Miguel Uspantán, Quiché.

Jesús Ramirez Marcos  
Representante Titular CL Jakalteka

Luis Alfredo Aguilón Crisóstomo  
Representante Titular CL Mam

Sonia Leticia Pérez Tubac  
Representante Titular CL Poqomam

David Estuardo Toledo Mateo  
Representante Titular CL Q'anjob'al

Kanek German Francisco López Arcón  
Representante Titular CL Sakapulteka

Felipe Santiago López Baltazar  
Representante Titular CL Tektiteka

Luis Armando Ajpop Ajcot  
Representante Titular CL Uspanteka

Basilia Chiac Cohuoj  
Representante Titular CL Mopan

Risardo Moran Vin  
Representante Titular CL Poqomchi'

Martín Xó Chur  
Representante Titular CL Q'eqchi'

Santos Serapio Ambrocio García  
Representante Titular CL Sipakapense

Juan Martín Lejá Guaján  
Representante Titular CL Tz'utujil

Rony Arnaldo Oztzy Chipix  
Representante Titular CL Kaqchikel  
Presidente de la ALMG

... Ayok jiqb'ejoq jilontaq yeltoq yab'ixal k'al sch'ib'ub'al ti'ej maya. (Idioma Q'anjob'al) ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.



EL INFRASCRITO SECRETARIO DE LA JUNTA DIRECTIVA DEL CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA, CERTIFICA: HABER TENIDO A LA VISTA EL ACTA NÚMERO CERO CINCO GUION DOS MIL VEINTISÉIS DE LA SESIÓN ORDINARIA DEL CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA, DE FECHA TREINTA DE MAYO DEL AÑO DOS MIL VEINTISÉIS, QUE, COPIADO LITERALMENTE EN EL PUNTO QUINTO, ESTABLECE LO SIGUIENTE: -----

“...QUINTO: CONOCIMIENTO Y APROBACIÓN DE LA OCTAVA MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA AL POA 2026 POR UN MONTO DE Q60,000.00 E INCREMENTO DE 1 META FÍSICA, MEDIANTE ACUERDO. El Licenciado Rony Arnoldo Oztzy Chipix, en su calidad de Presidente de la Junta Directiva del Consejo Superior de la ALMG, presenta el siguiente punto que mediante Oficio No. P-279-2026 de fecha 15 de mayo del presente año. En la que solicita lo siguiente: De manera atenta, esta Presidencia solicita sus buenos oficios a efecto de incluir dentro de los puntos de agenda de la sesión Ordinaria de la Junta Directiva del Consejo Superior de la ALMG correspondiente al mes de mayo del 2026, el asunto: Conocimiento y aprobación de la octava modificación presupuestaria al POA 2026 por un monto de Q60,000.00 e incremento de 1 meta física, mediante Acuerdo. Por lo que después de su análisis, el Honorable Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, seguidamente el Presidente Rony Oztzy, amplía más la información sobre este tema, principalmente que es el seguimiento a la plataforma digital interactiva para enseñanza de los idiomas, en donde se encuentra involucradas las comunidades lingüísticas: Sipakapense, Akateka, Awakateka, Chalchiteka, seguidamente interviene el Presidente Angel Santiago Iboy, indicando que es en seguimiento a las mejoras tecnológicas que se tiene y que estas son un medio para generar más interés sobre la enseñanza y aprendizaje de los idiomas a través de las herramientas tecnológicas, seguidamente el Presidente Juan Angel Cruz Sambrano, indica que por cada consultoría ante el Consejo Superior debe presentar informe ejecutivo sobre los avances y resultados positivos y que estos mismos sean convincentes para la toma de decisiones, debido que no solo es de aprobar la ejecución, sino garantizar que los resultados sean los esperados como lo determinar los términos de referencia, seguidamente el Presidente Medrano Rojas, indica que las bases para que los productos de la consultoría sean los deseados, deben quedar establecidos de manera adecuada en los términos de referencias, ese es el punto de partida, el Presidente Morán Vin, indica que la revisión de cada producto existe una ruta como corresponde, por lo tanto, después de escuchar los comentarios y análisis correspondiente, el Honorable Consejo Superior

.....Kqaraylj unimarlsaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

Ch'a'feem Achi  
Binal, Baja Verapaz.

Kuyü T'e Konob' Akateko  
guel Acatán,  
Huehuetenango.

Xhimb'it Te'j Yol Awakateko  
Acatán, Huehuetenango.

Chalchiteko  
Acatán, Huehuetenango.

Ojroner Ch'orli'  
Chiquimula.

akb'enal Sil' Chonhab' Chuj  
Acatán, Huehuetenango.

ak'an Itza'  
José, Petén.

Yolb'al K'uy Kumam Itz'  
Cofzai, Quiché.

Ab'xub'al Popli'  
Huehuetenango.

Cholch'  
Guatemala,  
Huehuetenango.

ayab' Cholch'  
del Quiché, Quiché.

Yol Mam  
Sacatepéquez,  
Quetzaltenango.

Much'itai Tan Mopan  
Petén.

k'orb'al  
Quetzaltenango.

Molaab'  
Baja Verapaz.

It'e'j Q'anjob'al  
Uspantán, Huehuetenango.

Atinob'al Maay  
Alta Verapaz.

Jaal Tz'ij  
Quiché.

Yolb'al Sipakapense  
San Marcos.

Witz B'a'aj  
Huehuetenango.

amitaal  
Laguna, Sololá.

Itz'ijb'al Aj Tz'unun Kaab'  
Uspantán, Quiché.



iamif Ch'a'leem Achl  
ibinal, Baja Verapaz.

aahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
n Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

ion Xhimb'il Te'j Yol Awakateko  
uacatán, Huehuetenango.

b'il Yol Chalchiteko  
uacatán, Huehuetenango.

rwa'r Ojroner Ch'ortl'  
otán, Chiquimula.

rakb'enal Sli' Chonhab' Chuj  
Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

jil Xokt'an Itza'  
José, Petén.

xb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
Juan Cetzal, Quiché.

thob' Ab'xub'al Popli'  
llenango, Huehuetenango.

hikel Cholchil'  
án Guatemala,  
tallenango.

e' Mayab' Cholchil'  
Cruz del Quiché, Quiché.

'il Yol Mam  
edro Sacatepéquez,  
Marcos.

chil Much'tal T'an Mopan  
is, Petén.

n Lak'a'orb'al  
Escuintla.

nchl' Molaab'  
, Alta Verapaz.

b'al Ti'e'j Q'anjob'al  
Eulalia, Huehuetenango.

mil Aalinob'aal Maay  
h'  
, Alta Verapaz.

n Tujaal Tzili  
las, Quiché.

al Yolb'al Sipakapense  
pa, San Marcos.

Yol Twitz B'a'aj  
i, Huehuetenango.

Tinaamitaal  
Iro La Laguna, Sololá.

're Jtziljb'al Aj Tz'unun Kaab'  
uel Uspantán, Quiché.

por MAYORIA ABSOLUTA aprueban la octava modificación presupuestaria al POA  
2026 mediante Acuerdo No. 11-2026..."

Y para los usos correspondientes, extendiendo, firmo y sello la presente certificación, en  
una hoja de papel bond tamaño oficio, con el membrete de la Institución, en la ciudad  
de Guatemala, uno de junio del dos mil veintiséis.

**Lic. David Estuardo Toledo Mateo**  
**Secretario de Junta Directiva del Consejo Superior**  
**Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala**

.....Kqarayil unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ..  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.





ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

ACUERDO NÚMERO 11-2026

EL CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS  
MAYAS DE GUATEMALA

CONSIDERANDO:

Que mediante el Decreto Número 65-90 del Congreso de la República, fue creada la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, como una Entidad estatal autónoma, con personalidad jurídica y capacidad para adquirir derechos y obligaciones, patrimonio propio y jurisdicción administrativa en toda la República en materia de su competencia.

CONSIDERANDO:

Que de conformidad con el Artículo 3 del Decreto No. 65-90 del Congreso de la República, Ley de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, el Consejo Superior es el órgano de mayor jerarquía de la Entidad, y como tal, es el encargado legalmente para aprobar el Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Entidad y toda modificación que requiera el mismo para su aplicabilidad.

CONSIDERANDO:

Que es necesario para dar cumplimiento a los programas, actividades y acciones específicas debidamente programados, hacer modificaciones presupuestarias, reasignado recursos financieros en los diferentes Renglones del Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, del presente ejercicio fiscal dos mil veintiséis.

CONSIDERANDO:

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

qamit Ch'a'leem Achi  
al, Baja Verapaz.

danil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
n Miguel Acatán,  
ehuehuetenango.

Xiximb'il Te'j Yol Awakateko  
uacatán, Huehuetenango.

Yol Chalchileko  
atán, Huehuetenango.

wa'r Ojroner Ch'orli'  
otán, Chiquimula.

b'enal Sli' Chonhab' Chuj  
Ixtatán, Huehuetenango.

Yok'an Itza'  
é, Petén.

b'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
Juan Cotzal, Quiché.

Ab'xub'al Popli'  
ango, Huehuetenango.

hikel Cholchi'  
Guatemala,  
enango.

Mayab' Cholchi'  
Cruz del Quiché, Quiché.

ol Mam  
uro Sacatepéquez,  
arcos.

I Much'fal T'an Mopan  
Petén.

Lok'q'orb'al  
uintla.

I' Molaab'  
Alta Verapaz.

Ti'ej Q'anjob'al  
tia, Huehuetenango

Aatinob'aal Maay  
la Verapaz.

rujaal Tzlij  
as, Quiché.

olb'al Sipakapense  
San Marcos.

l Twitz B'a'aj  
ehuetenango.

amitaal  
La Laguna, Sololá.

Itzijb'al Aj Tz'unun Kaab'  
Uspantán, Quiché.

# ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* E-MAIL: [almg@almg.org.gt](mailto:almg@almg.org.gt)



Tinamit Ch'a'teem Achi  
Rabinal, Baja Verapaz.

Snahil Kuyul Ti'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Q'mon Xl'imb'il Te'j Yol Awakateko  
Guacatán, Huehuetenango.

Q'olb'il Yol Chalchiteko  
Guacatán, Huehuetenango.

Q'orwa'r Ojroner Ch'orti'  
Cotán, Chiquimula.

Q'makb'enal Sli' Chonhab' Chuj  
Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Q'ajil Xokl'an Itza'  
San José, Petén.

Q'leb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
Juan Cotzal, Quiché.

Q'nhob' Ab'xub'al Popti'  
Caltenango, Huehuetenango.

Q'chikel Cholchi'  
Pán Guatemala,  
Imaltenango.

Q'he' Mayab' Cholchi'  
Cruz del Quiché, Quiché.

Q'ib'il Yol Mam  
Pedro Sacatepéquez,  
Marcos.

Q'ochil Much'lat T'an Mopan  
Luis, Petén.

Q'om Lok'q'orb'al  
Escuintla.

Q'mchi' Molaab'  
Itz'at, Alta Verapaz.

Q'ob'al Ti'e'j Q'anjob'al  
Eulalia, Huehuetenango.

Q'amil Aatinob'aal Maay  
Ch'i'  
Itz'at, Alta Verapaz.

Q'on Tujal Tz'ij  
Puluc, Quiché.

Q'al Yolb'al Sipakapense  
Cajapa, San Marcos.

Q'il Yol Twitz B'a'aj  
Itz'at, Huehuetenango.

Q'il Tinaamitaal  
Cerro La Laguna, Sololá.

Q'ib're Itz'ijb'al Aj Tz'unun Kaab'  
Miguel Uspantán, Quiché.

Que se han llenado los requisitos presupuestarios y técnicos, para la realización de Modificación Presupuestaria del Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, de conformidad con el Of. DF No. 158-2026, de fecha 25 de marzo 2026, suscrito por la Director Financiero y Of. Planificación No. 072-2026, de fecha 26 de marzo 2026, suscrito por el Jefe del Departamento de Planificación, Dictamen Presupuestario 09-2026 de fecha 23 de marzo 2026, suscrito por la Jefe de Presupuesto y Dictamen No. DP-MOPR-08-2026, de fecha veintisiete de marzo 2026, suscrito por el Jefe del Departamento de Planificación.

## POR TANTO:

El Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, con fundamento en lo considerando y en el artículo 134 de la Constitución Política de la República de Guatemala; Artículos: 2, inciso b), 39 y 41 inciso b) del Decreto 101-97 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto, reformado por el Decreto Número 13-2013 del Congreso de la Republica; Artículo 44 último párrafo del Reglamento de la citada Ley, Artículo 12 incisos e), f), e i) del Decreto 65-90 del Congreso de la República, Ley de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala y sus reformas y Artículo 18 incisos e) y g) del Reglamento de la Ley citada, disposiciones de la Junta Directiva del Consejo Superior de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala.

## ACUERDA:

**ARTÍCULO 1. MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS.** Aprobar las modificaciones del Presupuesto General de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veintiséis, por los montos y los Renglones Presupuestarios que se detallan a continuación:

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.





**ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA**  
SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* E-MAIL: [almg@almg.org.gt](mailto:almg@almg.org.gt)



**ARTICULO 4. PLAN OPERATIVO ANUAL.** El contenido del presente Acuerdo forma parte del Plan Operativo Anual de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veintiséis.

**ARTICULO 5. AUTORIZACIÓN.** Se faculta a la Presidencia, Dirección Administrativa, Departamento de Recursos Humanos, Dirección de Lingüística y Comunicación y, Dirección Financiera de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, efectuar las gestiones técnicas, operaciones financieras y presupuestarias pertinentes, para dar cumplimiento a este Acuerdo.

**ARTICULO 6. VIGENCIA.** El presente Acuerdo cobra vigencia inmediatamente.

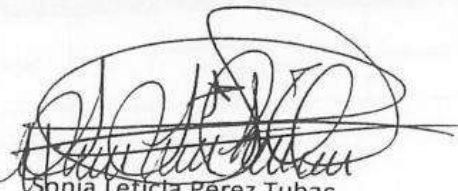
Dado en la ciudad de Guatemala, el treinta de mayo del dos mil veintiséis.

**COMUNÍQUESE**

**CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA.**

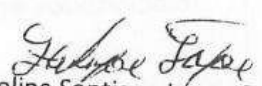
  
Tomás Martín Manuel  
Representante Titular CL Akateka

  
Luis Armando Ajpop Ajcot  
Representante Titular CL Uspanteka

  
Sonia Leticia Pérez Tubac  
Representante Titular CL Poqomam

  
Ricardo Moran Vin  
Representante Titular CL Poqomchi'

  
Santos Serapio Ambrocio García  
Representante Titular CL Sipakapense

  
Felipe Santiago López Baltazar  
Representante Titular CL Tektiteka

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

Tinamil Ch'a'leem Achi  
Rabinal, Baja Verapaz.

inaahil Kuyul Ti'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

mon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko  
Guacatán, Huehuetenango.

alb'il Yol Chalchiteko  
Guacatán, Huehuetenango.

lorwa'r Ojroner Ch'orti'  
Cotán, Chiquimula.

makb'enal Sti' Chonhab' Chuj  
Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

ajil Xokl'an Itza'  
San José, Petén.

leb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cotzal, Quiché.

nhob' Ab'xub'al Popti'  
Caltenango, Huehuetenango.

chikel Cholchi'  
San Juan, Guatemala,  
Maltenango.

he' Mayab' Cholchi'  
La Cruz del Quiché, Quiché.

b'il Yol Mam  
Pedro Sacatepéquez,  
Marcos.

lochil Much'lat T'an Mopan  
Luis, Petén.

om Lok'q'orb'al  
Escuintla.

ymchi' Molaab'  
Cajal, Alta Verapaz.

ob'al Ti'e'j Q'anjob'al  
Eulalia, Huehuetenango

amil Aatinob'aal Maay  
chi'  
San Juan, Alta Verapaz.

on Tujaal Tz'ij  
Cajal, Quiché.

'al Yolb'al Sipakapense  
Cajal, San Marcos.

I Yol Twitz B'a'aj  
San Juan, Huehuetenango.

I Tinaamital  
Cajal La Laguna, Sololá.

b're Jtzijb'al Aj Tz'unun Kaab'  
Cajal Uspantán, Quiché.

Ch'a'teem Achi  
Baja Verapaz.

Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Xtimb'il Te'j Yol Awakateko  
Acatán, Huehuetenango.

Yol Chalchiteko  
Acatán, Huehuetenango.

Ojroner Ch'orti'  
Acatán, Chiquimula.

b'enal Sti' Chonhab' Chuj  
Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Yok'an Itza'  
Petén.

Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
Juan Cotzal, Quiché.

Ab'xub'al Popti'  
Huehuetenango.

Cholchi'  
Guatemala,  
Huehuetenango.

Mayab' Cholchi'  
Cruz del Quiché, Quiché.

ol Mam  
San Marcos.

Much'tal T'an Mopan  
Petén.

Lok'q'orb'al  
Uspantán.

Molaab'  
Alta Verapaz.

Ti'ej Q'anjob'al  
Huehuetenango.

Aatinob'aal Maay  
Alta Verapaz.

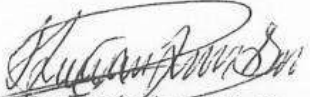
Tujaal Tzlij  
Quiché.

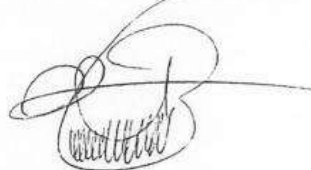
olb'al Sipakapense  
San Marcos.

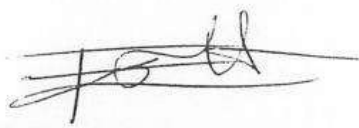
Twiltz B'a'aj  
Huehuetenango.

amitaal  
La Laguna, Sololá.

Itz'ijb'al Aj Tz'unun Kaab'  
Uspantán, Quiché.

  
Hector René López Súchite  
Representante Titular CL Ch'orti'

  
Basilia Chiac Cohuoj De Pop  
Representante Titular CL Mopan

  
Kanek German Francisco López Arcón  
Representante Titular CL Sakapulteka

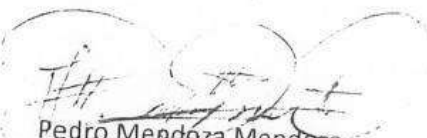
  
Luis Alfredo Aguilón Crisóstomo  
Representante Titular CL Mam

  
David Estuardo Toledo Mateo  
Representante Titular CL Q'anjob'al

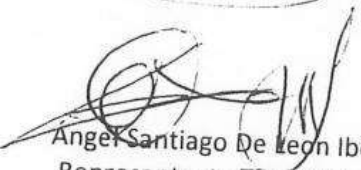
  
Martín Xó Chan  
Representante Titular CL Q'eqchi'

  
Aurea Berta Colli Chan De Suntecún  
Representante Titular CL Itza'

  
Fernando Rodríguez Mejía  
Representante Titular CL Awakateka

  
Pedro Mendoza Mendoza  
Representante Titular CL Chalchiteka

  
Rony Arnaldo Otzoy Chipix  
Representante Titular CL Kaqchikel  
Presidente de la ALMG

  
Angel Santiago De Leon Iboy  
Representante Titular CL Achi

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

Tinamit Ch'a'leem Achi  
Rabinah, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akaleko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Kmon Xiximb'il Te'j Yol Awakateko  
Aguacalán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchileko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Marwa'r Ojroner Ch'orli'  
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'anal Shi' Chonhab' Chuj  
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xok'i'an Itza'  
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhab' Ab'xub'al Popil'  
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchil'  
Tepán Guatemala,  
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchil'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

Uyatochil Much'itai Tan Mopan  
San Luis, Petén.

Poqom Lok'a'orb'al  
Pailín, Escuintla.

Poqomchi' Molab'  
Tatic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'e'j Q'anjob'al  
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamil Aalinob'aal Maay  
Q'eqchi'  
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tzilj  
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense  
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj  
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamit'al  
San Pedro La Laguna, Solalá.

Molaj'ib're Jtziljib'al Aj Tzun'un Kaab'  
San Miguel Uspantán, Quiché.

#### RESOLUCIÓN INSTITUCIONAL No. 011-2026

#### APROBACIÓN DE LA SÉPTIMA MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA AL POA 2026 PRESIDENCIA DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

Guatemala, diecinueve de marzo del año dos mil veintiséis.

#### CONSIDERANDO

Que la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, es una entidad estatal autónoma, con personalidad jurídica y capacidad para adquirir derechos, obligaciones, patrimonio propio y jurisdicción administrativa en toda la República de Guatemala, en materia de su competencia.

#### CONSIDERANDO

Que el Acuerdo Número veinte guion dos mil veintiuno (No. 20-2021) del Consejo Superior de la ALMG, aprobado el veintiséis de octubre de dos mil veintiuno, Acuerda: Normar el Proceso de Modificaciones Presupuestarias de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala.

#### CONSIDERANDO

Que el Departamento de Planificación de la ALMG, a través del Of. Planificación No. 064-2026 de fecha 17 de marzo del año dos mil veintiséis traslada expediente en el que indica lo siguiente: *"... se traslada el expediente original de la Séptima Modificación presupuestaria al Plan Operativo Anual 2026, que consta de 25 folios, inclusive la presente, solicitando que sea trasladado a donde corresponda para la gestión del seguimiento."*

#### CONSIDERANDO

Que el Presidente de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, es el funcionario de más alta jerarquía de la entidad y que con fundamento en el Artículo 2 del acuerdo 20-2021 Aprobado por el Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, establece que la aprobación de las modificaciones presupuestarias debe ser a través de Resolución del Presidente de la Junta Directiva del Consejo Superior, cuando se generen bajo las modalidades siguientes: *"a) Cuando las transferencias de asignaciones ocurran entre subprogramas de un mismo programa o entre actividades específicas de un mismo programa o subprograma; b) Cuando las transferencias de asignaciones ocurran entre grupos no controlados de programas o categoría equivalente, subprograma o proyecto; c) Cuando las transferencias ocurran entre renglones no controlados del mismo grupo de gasto del programa, o categoría equivalente, subprograma o proyecto; d) Otras que sean de la misma categoría"*.

#### CONSIDERANDO:

Que el Departamento de Planificación de la ALMG emitió el Dictamen Técnico Planificación No. DP-MOPR- 07-2026, de fecha 17 de marzo de 2026, que en su apartado de Análisis Técnico indica: *"El Departamento de Planificación ha revisado y analizado el expediente con el Dictamen Presupuestario 08-2026... Dictamina favorable la Séptima (7ma.) modificación presupuestaria del POA 2026, con un monto presupuestario de veinticinco quetzales exactos (Q. 25.00)."*

#### CONSIDERANDO:

Que la Dirección Financiera, asimismo emitió el Dictamen Presupuestario 08-2026 de fecha 16 de marzo del 2026, que en su apartado de DICTAMEN indica lo siguiente: *"El Departamento de Presupuesto, después de realizar el análisis correspondiente en el ámbito de su competencia, dictamina Favorable la presente modificación presupuestaria, al Presupuesto de Ingresos y Egresos del ejercicio fiscal dos mil veintiséis..."*

#### POR TANTO:

Esta Presidencia con fundamento en el Artículo 238, inciso b) y 240 de la Constitución Política de la República de Guatemala; Artículo 41, inciso b) del Decreto 101-97 del Congreso de la

.....Kqarayil unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.



Tinamit Ch'a'leem Achi  
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyul Ti'e Kanob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Kman Xiximb'il Te'j Yol Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchileko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orli'  
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sil' Chonhab' Chuj  
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Yok'an Itza'  
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhab' Ab'xub'al Popil'  
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchil'  
Tepán Guatemala,  
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchil'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

Uyotachil Much'ol T'an Mopan  
San Luis, Petén.

Poqom Lok'a'orb'al  
Pofán, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'  
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'e'j Q'anjob'al  
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamitl Aactinob'ad Maay  
Q'eqchi'  
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tz'ij  
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense  
Spacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj  
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamit'al  
San Pedro La Laguna, Sololá.

Molol'ib're Jtziljib'al Aj Tzunun Kaab'  
San Miguel Uspantán, Quiché.

República, Ley Orgánica del Presupuesto; Artículo 44 del Acuerdo Gubernativo No. 540-2013 Reglamento de la Ley Orgánica del Presupuesto; y el artículo 2 del Acuerdo No. 20-2021 aprobado por el Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala; Acuerdo No. 50-2025, en el cual el Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, aprueba "El presupuesto de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala para el Ejercicio Fiscal 2026".

## RESUELVE

- I. Con base a lo considerado y en el ejercicio de las facultades que me confiere el artículo No. 2 del acuerdo 20-2021 aprobado por el Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala y demás leyes vigentes, **SE APRUEBA la SÉPTIMA MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA** correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veintiséis por la cantidad de **VEINTICINCO QUETZALES EXACTOS (Q. 25.00)** para los casos descritos en el expediente de merito, de acuerdo con el cuadro de traslado de asignaciones siguiente:

| ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA                                                                                                                                               |             |          |           |      |        |            |              |              |                 |                               | Pda. 1  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------|-----------|------|--------|------------|--------------|--------------|-----------------|-------------------------------|---------|--|
| TRASLADO DE ASIGNACIONES                                                                                                                                                                 |             |          |           |      |        |            |              |              |                 |                               |         |  |
| EJERCICIO 2026                                                                                                                                                                           |             |          |           |      |        |            |              |              |                 |                               |         |  |
| ENTIDAD 11200064                                                                                                                                                                         |             |          |           |      |        |            |              |              |                 |                               |         |  |
| CENTRO DE COSTO: C.L. SIPAKAPENSE                                                                                                                                                        |             |          |           |      |        |            |              |              |                 |                               |         |  |
| TRANSFERENCIA DESDE:                                                                                                                                                                     |             |          |           |      |        |            |              |              |                 |                               |         |  |
| PROGRAMA                                                                                                                                                                                 | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGION | GEOMORFICO | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                   | DEBITO  |  |
| 01                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 001       | 000  | 267    | 0101       | 11           | 000-000-0001 | 3738            | Tintes, pinturas y colorantes | 25.00   |  |
|                                                                                                                                                                                          |             |          |           |      |        |            |              |              |                 | Total                         | 25.00   |  |
| JUSTIFICACIÓN: Se debita presupuesto del departamento de Adquisiciones según autorización mediante Oficio Adq. No. 018-2026 de fecha 16-02-2026; para el traslado a la C.L. Sipakapense. |             |          |           |      |        |            |              |              |                 |                               |         |  |
| HACIA:                                                                                                                                                                                   |             |          |           |      |        |            |              |              |                 |                               |         |  |
| PROGRAMA                                                                                                                                                                                 | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGION | GEOMORFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                   | CREDITO |  |
| 01                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 001       | 000  | 267    | 1228       | 11           | 000-000-0001 | 5115            | Tintes, pinturas y colorantes | 25.00   |  |
|                                                                                                                                                                                          |             |          |           |      |        |            |              |              |                 | Total                         | 25.00   |  |
| JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para complemento de compra de tintes, de acuerdo a lo solicitado mediante oficio ALMG-CLS No. 15-2026 de fecha 02-03-2026.                        |             |          |           |      |        |            |              |              |                 |                               |         |  |

## II. Notifíquese.

**Lic. RONY ARNOLDO OTZOY CHIPEX**  
Presidente de la Junta Directiva del Consejo Superior  
Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala

Original expediente.

Última Línea

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ... 2/1

Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

Tinamit Ch'a'leem Achl  
Rabinal, Baja Verapaz.

Snachil Kuyu Il'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'oril'  
Jacatán, Chiquimula.

Samakb'enal Sil' Chonhab' Chuj  
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'  
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popil'  
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholch'  
Tecpán Guatemala,  
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchil'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

Uyolochil Much'tal T'an Mopan  
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al  
Palín, Escuintla.

Poqomchil' Molaab'  
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al It'ej Q'anjob'al  
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolam'il Aatlnob'aal Maay  
Q'eqchi'  
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaal Tz'ilj  
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense  
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'alj  
Tectitán, Huehuetenango.

Tx'utujil Tinaamitaal  
San Pedro La Laguna, Sololá.

Molaj'ib're Jtziljb'al Aj Tx'unun Kaab'  
San Miguel Uspantán, Quiché.

EL INFRASCRITO SECRETARIO DE LA JUNTA DIRECTIVA DEL CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA, CERTIFICA: HABER TENIDO A LA VISTA EL ACTA NÚMERO ONCE GUION DOS MIL VEINTISÉIS DE LA SESIÓN EXTRAORDINARIA DEL CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA, DE FECHA DIECIOCHO DE MARZO DEL AÑO DOS MIL VEINTISÉIS, QUE, COPIADO LITERALMENTE EN EL PUNTO ÚNICO, ESTABLECE LO SIGUIENTE:

**"...PUNTO ÚNICO: "CONOCIMIENTO Y APROBACIÓN DE LA SEXTA MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA AL POA 2026 (AMPLIACIÓN PRESUPUESTARIA POR SALDO DE CAJA AL 31 DE DICIEMBRE 2025), POR UN MONTO DE TRES MILLONES CIENTO CUARENTA Y TRES MIL TRESCIENTOS CINCUENTA Y CUATRO QUETZALES CON 74/100 (Q.3,143,354.74) E INCREMENTO DE 244 METAS FÍSICAS EN EL PROGRAMA 11".** El licenciado Rony Arnoldo Otzoy Chipix, en su calidad de Presidente de la Junta Directiva del Consejo Superior y Representante Legal de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, presenta el oficio No. P-179-2026 de fecha 17 de marzo del 2026, en la que solicita lo siguiente: "De manera atenta, esta Presidencia solicita sus buenos oficios a efecto de conocer en una sesión Extraordinaria del Honorable Consejo Superior de la ALMG correspondiente al mes de marzo del 2026, el asunto: "Conocimiento y aprobación de la sexta modificación presupuestaria al POA 2026 (Ampliación presupuestaria por saldo de caja al 31 de diciembre 2025), por un monto de tres millones ciento cuarenta y tres mil trescientos cincuenta y cuatro quetzales con 74/100 (Q.3,143,354.74) e incremento de 244 metas físicas en el programa 11". Lo anterior es en seguimiento a Oficio DLC No. 320-2026. El Presidente de la Junta Directiva del Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala Rony Arnoldo Otzoy Chipix, manifiesta que, debido a la importancia del asunto, es necesario que el Honorable Consejo Superior conozca este asunto, continúa cediéndole la palabra a los

.....Kqarayil unimatsaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' faq izij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.



Tinamit Ch'a'teem Acht  
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Kmon Xiximb'il Te'j Yol Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchileko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'  
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sil' Chonhab' Chuj  
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xok'an Itza'  
San José, Petén.

Jel'leb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popil'  
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholch'  
Tepán Guatemala,  
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholch'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

Uyotachil Much'al T'an Mopan  
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al  
Palín, Escuintla.

Poqomchil' Molaab'  
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al It'e'j Q'anjob'al  
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolam'il Aafinob' aal Maay  
Q'eqchi'  
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tzil  
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense  
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'al  
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaa'  
San Pedro La Laguna, Sololá.

Molaj'ib're Jtzil'ib'al Aj Tz'unun Kaab'  
San Miguel Uspantán, Quiché.

integrantes del Honorable Consejo Superior para las observaciones correspondientes. Por lo que después de un amplio análisis, este Honorable Consejo Superior por **UNANIMIDAD** aprueba la sexta modificación presupuestaria al POA 2026 por un monto de tres millones ciento cuarenta y tres mil trescientos cincuenta y cuatro quetzales con 74/100 (Q.3,143,354.74) e incremento de 244 metas físicas en el programa 11, mediante los Acuerdos No. 06-2026 y Acuerdo No. 07-2026.

**ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA**  
**ACUERDO NÚMERO 06-2026**  
**EL CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS**  
**MAYAS DE GUATEMALA**  
**CONSIDERANDO:**

Que la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, es una institución estatal autónoma, rectora para la promoción y desarrollo de los idiomas mayas en el país, y como tal, podrá darse sus propias autoridades, ejercer por medio de ellas la administración de sus intereses y emitir sus reglamentos, resoluciones, acuerdos y demás disposiciones sobre la materia de su competencia.

**CONSIDERANDO:**

Que el Consejo Superior es el órgano de mayor jerarquía de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, y por esa calidad, le corresponde velar por el buen funcionamiento de la Entidad, para el cumplimiento de los Programas y Actividades de la misma, mediante la implementación de mecanismos acordes a sus fines y objetivos.

**CONSIDERANDO:**

Que se hace necesario aprobar la Ampliación del Presupuesto de Ingresos y Egresos en forma Analítica de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veintiséis, Fuente de Financiamiento: 32 Disminución de Caja y Bancos de Ingresos Propios y Fuente de Financiamiento: 12 Disminución de Caja y Bancos de Recursos del Tesoro.

**POR TANTO:**

.....Kqarayil unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' faq izil, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.



Tinamit Ch'a'tem Achi  
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu It'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'  
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sil' Chonhab' Chuj  
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'  
San José, Petén.

Jelieb'al Yolb'al K'uy Kumam Itzil  
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popil'  
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholch'  
Tepán Guatemala,  
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholch'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

Uyotochil Much'al Tan Mopan  
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al  
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'  
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al It'e'j Q'anjob'al  
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamil Aatlnob'al Maay  
Q'eqchi'  
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tz'ilj  
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense  
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj  
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaa'  
San Pedro La Laguna, Sololá.

Molaj'ib're Jtziljb'al Aj Tz'unun Kaab'  
San Miguel Uspantán, Quiché.

El Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, con fundamento en lo considerando y en el artículo 134 de la Constitución Política de la República de Guatemala; Artículos: 2, inciso b), 39 y 41 inciso b) del Decreto 101-97 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto, reformado por el Decreto Número 13-2013 del Congreso de la Republica; Artículo 44 último párrafo del Reglamento de la citada Ley, Artículo 12 incisos e), f), e i) del Decreto 65-90 del Congreso de la República, Ley de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala y sus reformas y Artículo 18 incisos e) y g) del Reglamento de la Ley citada.

#### ACUERDA:

**ARTÍCULO 1. AMPLIACIÓN DE PRESUPUESTO DE INGRESOS Y EGRESOS EN FORMA ANALÍTICA.** Se aprueba la Ampliación de Presupuesto de Ingresos y Egresos en forma Analítica de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veintiséis, Fuente de Financiamiento: 32 Disminución de Caja y Bancos de Ingresos Propios y Fuente de Financiamiento: 12 Disminución de Caja y Bancos de Recursos del Tesoro, en la cantidad de tres millones ciento cuarenta y tres mil trescientos cincuenta y cuatro quetzales con 74/100 (Q. 3,143,354.74), por los montos y los Renglones Presupuestarios que se detallan a continuación:

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA  
TRASLADO DE ASIGNACIONES (AMP. SALDO DE CAJA 2025)  
EJERCICIO FISCAL 2026  
ENTIDAD 11280004  
Cifras expresadas en Quetzales

| PROGRAMA | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | GEOGRÁFICO | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | DESCRIPCION                     | CREDITO          | Dependencia |
|----------|-------------|----------|-----------|------|--------|------------|--------------|--------------|---------------------------------|------------------|-------------|
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 133    | 1503       | 12           | 000-001-0001 | viviécos en el interior         | 13,912.00 CL ACH |             |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 141    | 1503       | 12           | 000-001-0001 | transporte de personas          | 3,000.00 CL ACH  |             |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 211    | 1503       | 12           | 000-001-0001 | alimentos para personas         | 8,500.00 CL ACH  |             |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 241    | 1503       | 12           | 000-001-0001 | papel de escritorio             | 2,950.00 CL ACH  |             |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 243    | 1503       | 12           | 000-001-0001 | productos de papel y cartón     | 440.00 CL ACH    |             |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 244    | 1503       | 12           | 000-001-0001 | prod. de artes gráficas         | 600.00 CL ACH    |             |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 261    | 1503       | 12           | 000-001-0001 | elementos y compuestos químicos | 900.00 CL ACH    |             |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 267    | 1503       | 12           | 000-001-0001 | tintes, pinturas y colorantes   | 10,830.00 CL ACH |             |

.....Kqarayil unimarsaxik ri qano'jib'al xuque' ujub'uxik uwach ri mayab' laq tzilj, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

**ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA**  
**SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* E-MAIL: almg@almg.org.gt**


Tinamit Ch'a'teem Achi  
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu It'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Kmon Xbimb'il Te'j Yol Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chaltchiteko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa' Ojroner Ch'oril'  
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sil' Chonhab' Chuj  
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xold'an Itza'  
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam t'zil  
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhab' Ab'xub'al Popil'  
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchil'  
Tepicán Guatemala,  
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchil'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

Uyatochil' Much'tai T'an Mopan  
San Luis, Petén.

Poqom Lok'a'orb'al  
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'  
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al It'e'j Q'anjob'al  
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamil Aatinob'aal Maay  
Q'eqchi'  
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tz'il  
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense  
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol T'wiltz B'a'aj  
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamit'ol  
San Pedro La Laguna, Sololá.

Molaj'ib're Jtzilb'al Aj Tz'unun Kaab'  
San Miguel Uspantán, Quiché.

|   |    |     |     |     |     |      |    |              |                                                                                                         |                            |
|---|----|-----|-----|-----|-----|------|----|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 268 | 1503 | 12 | 000-001-0001 | productos plásticos, nylon, vinil y pvc                                                                 | 1,080.00 C.L. ACHI         |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 284 | 1503 | 12 | 000-001-0001 | estructuras metálicas acabadas                                                                          | 20,000.00 C.L. ACHI        |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 291 | 1503 | 12 | 000-001-0001 | utiles de oficina                                                                                       | 700.00 C.L. ACHI           |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 292 | 1503 | 12 | 000-001-0001 | productos sanitarios, de limpieza y de uso personal                                                     | 1,500.00 C.L. ACHI         |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 293 | 1503 | 12 | 000-001-0001 | utiles educativos y culturales                                                                          | 100.00 C.L. ACHI           |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 295 | 1503 | 12 | 000-001-0001 | utiles de cocina y comedor                                                                              | 2,000.00 C.L. ACHI         |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 322 | 1503 | 12 | 000-001-0001 | mobiliario y equipo de oficina                                                                          | 9,000.00 C.L. ACHI         |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 322 | 1503 | 32 | 000-001-0001 | mobiliario y equipo de oficina                                                                          | 9,000.00 C.L. ACHI         |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 324 | 1503 | 12 | 000-001-0001 | equipo educacional, cultural y recreativo                                                               | 2,000.00 C.L. ACHI         |
| 1 | 00 | 000 | 002 | 000 | 122 | 1503 | 12 | 001-002-0002 | impresión, encuadernación y reproducción                                                                | 10,000.00 C.L. ACHI        |
| 1 | 00 | 000 | 002 | 000 | 122 | 1503 | 32 | 001-002-0002 | impresión, encuadernación y reproducción                                                                | 10,000.00 C.L. ACHI        |
| 1 | 00 | 000 | 003 | 000 | 211 | 1503 | 12 | 001-003-0003 | alimentos para personas                                                                                 | 2,200.00 C.L. ACHI         |
| 1 | 00 | 000 | 004 | 000 | 211 | 1503 | 12 | 001-004-0001 | alimentos para personas                                                                                 | 2,550.00 C.L. ACHI         |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 122 | 1313 | 12 | 000-001-0001 | impresión, encuadernación y reproducción                                                                | 1,500.00 C.L. AKATEKA      |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 133 | 1313 | 12 | 000-001-0001 | viáticos en el interior                                                                                 | 20,000.00 C.L. AKATEKA     |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 195 | 1313 | 12 | 000-001-0001 | impuestos, derechos y tasas                                                                             | 500.00 C.L. AKATEKA        |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 241 | 1313 | 12 | 000-001-0001 | papel de escritorio                                                                                     | 5,000.00 C.L. AKATEKA      |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 243 | 1313 | 12 | 000-001-0001 | productos de papel y cartón                                                                             | 3,600.00 C.L. AKATEKA      |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 261 | 1313 | 12 | 000-001-0001 | elementos y compuestos químicos                                                                         | 250.00 C.L. AKATEKA        |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 267 | 1313 | 12 | 000-001-0001 | tintes, pinturas y colorantes                                                                           | 4,500.00 C.L. AKATEKA      |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 269 | 1313 | 12 | 000-001-0001 | otros productos químicos y conexos                                                                      | 240.00 C.L. AKATEKA        |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 291 | 1313 | 12 | 000-001-0001 | utiles de oficina                                                                                       | 220.00 C.L. AKATEKA        |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 292 | 1313 | 12 | 000-001-0001 | productos sanitarios, de limpieza y de uso personal                                                     | 720.00 C.L. AKATEKA        |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 299 | 1313 | 12 | 000-001-0001 | utiles educativos y culturales                                                                          | 400.00 C.L. AKATEKA        |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 322 | 1313 | 12 | 000-001-0001 | mobiliario y equipo de oficina                                                                          | 3,000.00 C.L. AKATEKA      |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1313 | 12 | 000-001-0001 | equipo de cómputo                                                                                       | 13,500.00 C.L. AKATEKA     |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 329 | 1313 | 12 | 000-001-0001 | otras maquinarias y equipos                                                                             | 1,300.00 C.L. AKATEKA      |
| 1 | 00 | 000 | 002 | 000 | 122 | 1313 | 12 | 001-002-0002 | impresión, encuadernación y reproducción                                                                | 11,349.51 C.L. AKATEKA     |
| 1 | 00 | 000 | 002 | 000 | 122 | 1313 | 32 | 001-002-0002 | impresión, encuadernación y reproducción                                                                | 650.39 C.L. AKATEKA        |
| 1 | 00 | 000 | 002 | 000 | 211 | 1313 | 12 | 001-002-0001 | alimentos para personas                                                                                 | 1,000.00 C.L. AKATEKA      |
| 1 | 00 | 000 | 004 | 000 | 211 | 1313 | 12 | 001-004-0001 | alimentos para personas                                                                                 | 5,000.00 C.L. AKATEKA      |
| 1 | 00 | 000 | 005 | 000 | 211 | 1313 | 12 | 001-005-0001 | alimentos para personas                                                                                 | 1,000.00 C.L. AKATEKA      |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 133 | 1327 | 12 | 000-001-0001 | viáticos en el interior                                                                                 | 10,100.00 C.L. AWAKATEKA   |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 241 | 1327 | 12 | 000-001-0001 | papel de escritorio                                                                                     | 650.00 C.L. AWAKATEKA      |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 242 | 1327 | 12 | 000-001-0001 | papeles comerciales cartones y otros                                                                    | 750.00 C.L. AWAKATEKA      |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 243 | 1327 | 12 | 000-001-0001 | productos de papel y cartón                                                                             | 374.74 C.L. AWAKATEKA      |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 244 | 1327 | 12 | 000-001-0001 | prod. de artes gráficas                                                                                 | 750.00 C.L. AWAKATEKA      |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 267 | 1327 | 12 | 000-001-0001 | tintes, pinturas y colorantes                                                                           | 9,800.00 C.L. AWAKATEKA    |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 292 | 1327 | 12 | 000-001-0001 | productos sanitarios, de limpieza y de uso personal                                                     | 525.00 C.L. AWAKATEKA      |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 297 | 1327 | 12 | 000-001-0001 | materiales, productos y accesorios eléctricos, cableado estructurado de redes informáticas y telefonías | 400.00 C.L. AWAKATEKA      |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 322 | 1327 | 12 | 000-001-0001 | mobiliario y equipo de oficina                                                                          | 1,800.00 C.L. AWAKATEKA    |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 322 | 1327 | 32 | 000-001-0001 | mobiliario y equipo de oficina                                                                          | 3,139.28 C.L. AWAKATEKA    |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 324 | 1327 | 12 | 000-001-0001 | equipo educacional, cultural y recreativo                                                               | 31,600.00 C.L. AWAKATEKA   |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1327 | 12 | 000-001-0001 | equipo de cómputo                                                                                       | 15,000.00 C.L. AWAKATEKA   |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 122 | 1327 | 12 | 000-001-0001 | impresión, encuadernación y reproducción                                                                | 2,610.00 C.L. CHALCHITEKA  |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 133 | 1327 | 12 | 000-001-0001 | viáticos en el interior                                                                                 | 24,009.74 C.L. CHALCHITEKA |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 195 | 1327 | 12 | 000-001-0001 | impuestos, derechos y tasas                                                                             | 450.00 C.L. CHALCHITEKA    |

.....Kqarayil unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

**ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA**  
SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* E-MAIL: almg@almg.org.gt



Tinamit Ch'a'leem Achl  
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyul T'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán, Huehuetenango.

Kmon Xhimb'il T'e' Yol Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'oril'  
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sif' Chonhab' Chuj  
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xok'an Itza'  
San José, Petén.

Jelleb'al Yalb'al K'uy Kumam bil  
San Juan Cotzal, Quiché.

Skanhob' Ab'xub'al Popil'  
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchil'  
Tecpán Guatemala,  
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchil'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

Uyolochil Much'itai T'an Mopan  
San Luis, Petén.

Paqom Lok'q'orb'al  
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Malaab'  
Tactic, Alta Verapaz.

Skanob'al T'e' Q'anjob'al  
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamil Aaltinob'aal Maay  
Q'eqchi'  
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tz'ij  
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yalb'al Sipakapense  
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj  
Tecmán, Huehuetenango.

Tz'uhujil Tlaamital  
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Jtziljib'al Aj Tz'unun Kaab'  
San Miguel Uspantán, Quiché.

|    |    |     |     |     |     |      |    |              |                                                                                                        |                            |
|----|----|-----|-----|-----|-----|------|----|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 11 | 00 | 000 | 001 | 000 | 136 | 1327 | 12 | 000-001-0001 | servicios de atención al público                                                                       | 15,000.00 C.L. CHALCHITEKA |
| 12 | 00 | 000 | 001 | 000 | 211 | 1327 | 12 | 000-001-0001 | alimentos para personas                                                                                | 4,000.00 C.L. CHALCHITEKA  |
| 13 | 00 | 000 | 001 | 000 | 241 | 1327 | 12 | 000-001-0001 | papel de escritorio                                                                                    | 2,000.00 C.L. CHALCHITEKA  |
| 14 | 00 | 000 | 001 | 000 | 267 | 1327 | 12 | 000-001-0001 | tintas, pinturas y colorantes                                                                          | 9,000.00 C.L. CHALCHITEKA  |
| 15 | 00 | 000 | 002 | 000 | 122 | 1327 | 12 | 001-002-0002 | impresión, encuadernación y reproducción                                                               | 23,250.00 C.L. CHALCHITEKA |
| 16 | 00 | 000 | 002 | 000 | 122 | 1327 | 32 | 001-002-0002 | impresión, encuadernación y reproducción                                                               | 2,712.00 C.L. CHALCHITEKA  |
| 17 | 00 | 000 | 002 | 000 | 211 | 1327 | 12 | 001-002-0001 | alimentos para personas                                                                                | 3,000.00 C.L. CHALCHITEKA  |
| 18 | 00 | 000 | 003 | 000 | 211 | 1327 | 12 | 001-003-0003 | alimentos para personas                                                                                | 3,000.00 C.L. CHALCHITEKA  |
| 19 | 00 | 000 | 004 | 000 | 211 | 1327 | 12 | 001-004-0001 | alimentos para personas                                                                                | 3,000.00 C.L. CHALCHITEKA  |
| 20 | 00 | 000 | 004 | 000 | 233 | 1327 | 12 | 001-004-0002 | prod. de artes gráficas                                                                                | 21,700.00 C.L. CHALCHITEKA |
| 21 | 00 | 000 | 005 | 000 | 211 | 1327 | 12 | 001-005-0001 | alimentos para personas                                                                                | 3,000.00 C.L. CHALCHITEKA  |
| 22 | 00 | 000 | 001 | 000 | 122 | 2004 | 12 | 000-001-0001 | impresión, encuadernación y reproducción                                                               | 1,150.00 C.L. CHORTI'      |
| 23 | 00 | 000 | 001 | 000 | 133 | 2004 | 12 | 000-001-0001 | vidrios en el interior                                                                                 | 32,000.00 C.L. CHORTI'     |
| 24 | 00 | 000 | 001 | 000 | 168 | 2004 | 12 | 000-001-0001 | mant. y reparación de equipo de cómputo                                                                | 1,000.00 C.L. CHORTI'      |
| 25 | 00 | 000 | 001 | 000 | 169 | 2004 | 12 | 000-001-0001 | mant. y reparación de otras maquinaria y equipo                                                        | 1,000.00 C.L. CHORTI'      |
| 26 | 00 | 000 | 001 | 000 | 195 | 2004 | 12 | 000-001-0001 | impuestos, derechos y tasas                                                                            | 250.00 C.L. CHORTI'        |
| 27 | 00 | 000 | 001 | 000 | 211 | 2004 | 12 | 000-001-0001 | alimentos para personas                                                                                | 25,000.00 C.L. CHORTI'     |
| 28 | 00 | 000 | 001 | 000 | 241 | 2004 | 12 | 000-001-0001 | papel de escritorio                                                                                    | 9,000.00 C.L. CHORTI'      |
| 29 | 00 | 000 | 001 | 000 | 243 | 2004 | 12 | 000-001-0001 | productos de papel y cartón                                                                            | 9,000.00 C.L. CHORTI'      |
| 30 | 00 | 000 | 001 | 000 | 244 | 2004 | 12 | 000-001-0001 | prod. de artes gráficas                                                                                | 700.00 C.L. CHORTI'        |
| 31 | 00 | 000 | 001 | 000 | 262 | 2004 | 32 | 000-001-0001 | combustibles y lubricantes                                                                             | 125.00 C.L. CHORTI'        |
| 32 | 00 | 000 | 001 | 000 | 267 | 2004 | 12 | 000-001-0001 | tintas, pinturas y colorantes                                                                          | 2,000.00 C.L. CHORTI'      |
| 33 | 00 | 000 | 001 | 000 | 268 | 2004 | 12 | 000-001-0001 | productos plásticos, nylon, vinil y pvc                                                                | 400.00 C.L. CHORTI'        |
| 34 | 00 | 000 | 001 | 000 | 282 | 2004 | 12 | 000-001-0001 | productos sanitarios, de limpieza y de uso personal                                                    | 405.00 C.L. CHORTI'        |
| 35 | 00 | 000 | 002 | 000 | 122 | 2004 | 12 | 001-002-0002 | impresión, encuadernación y reproducción                                                               | 18,410.00 C.L. CHORTI'     |
| 36 | 00 | 000 | 002 | 000 | 122 | 2004 | 32 | 001-002-0002 | impresión, encuadernación y reproducción                                                               | 10,070.00 C.L. CHORTI'     |
| 37 | 00 | 000 | 002 | 000 | 211 | 2004 | 12 | 001-002-0001 | alimentos para personas                                                                                | 4,000.00 C.L. CHORTI'      |
| 38 | 00 | 000 | 004 | 000 | 211 | 2004 | 12 | 001-004-0001 | alimentos para personas                                                                                | 32,750.00 C.L. CHORTI'     |
| 39 | 00 | 000 | 001 | 000 | 133 | 1318 | 12 | 000-001-0001 | vidrios en el interior                                                                                 | 31,200.00 C.L. CHUI        |
| 40 | 00 | 000 | 001 | 000 | 241 | 1318 | 12 | 000-001-0001 | papel de escritorio                                                                                    | 2,000.00 C.L. CHUI         |
| 41 | 00 | 000 | 001 | 000 | 243 | 1318 | 12 | 000-001-0001 | productos de papel y cartón                                                                            | 1,140.00 C.L. CHUI         |
| 42 | 00 | 000 | 001 | 000 | 261 | 1318 | 12 | 000-001-0001 | elementos y compuestos químicos                                                                        | 155.42 C.L. CHUI           |
| 43 | 00 | 000 | 001 | 000 | 267 | 1318 | 12 | 000-001-0001 | tintas, pinturas y colorantes                                                                          | 9,800.00 C.L. CHUI         |
| 44 | 00 | 000 | 001 | 000 | 268 | 1318 | 12 | 000-001-0001 | productos plásticos, nylon, vinil y pvc                                                                | 2,600.00 C.L. CHUI         |
| 45 | 00 | 000 | 001 | 000 | 291 | 1318 | 12 | 000-001-0001 | útiles de oficina                                                                                      | 540.00 C.L. CHUI           |
| 46 | 00 | 000 | 001 | 000 | 292 | 1318 | 12 | 000-001-0001 | productos sanitarios, de limpieza y de uso personal                                                    | 7,800.00 C.L. CHUI         |
| 47 | 00 | 000 | 001 | 000 | 297 | 1318 | 12 | 000-001-0001 | materiales, productos y accesorios eléctricos, cableado estructurado de redes informáticas y telefonía | 400.00 C.L. CHUI           |
| 48 | 00 | 000 | 001 | 000 | 322 | 1318 | 12 | 000-001-0001 | mobiliario y equipo de oficina                                                                         | 6,000.00 C.L. CHUI         |
| 49 | 00 | 000 | 001 | 000 | 324 | 1318 | 12 | 000-001-0001 | equipo educacional, cultural y recreativo                                                              | 10,000.00 C.L. CHUI        |
| 50 | 00 | 000 | 004 | 000 | 122 | 1318 | 12 | 001-004-0002 | impresión, encuadernación y reproducción                                                               | 6,750.00 C.L. CHUI         |
| 51 | 00 | 000 | 004 | 000 | 211 | 1318 | 12 | 001-004-0001 | alimentos para personas                                                                                | 13,600.00 C.L. CHUI        |
| 52 | 00 | 000 | 004 | 000 | 244 | 1318 | 12 | 001-004-0002 | prod. de artes gráficas                                                                                | 9,990.00 C.L. CHUI         |
| 53 | 00 | 000 | 004 | 000 | 244 | 1318 | 32 | 001-004-0002 | prod. de artes gráficas                                                                                | 7,063.55 C.L. CHUI         |
| 54 | 00 | 000 | 001 | 000 | 111 | 1702 | 12 | 000-001-0001 | energía eléctrica                                                                                      | 144.39 C.L. ITZA'          |
| 55 | 00 | 000 | 001 | 000 | 111 | 1702 | 32 | 000-001-0001 | energía eléctrica                                                                                      | 764.46 C.L. ITZA'          |
| 56 | 00 | 000 | 001 | 000 | 133 | 1702 | 12 | 000-001-0001 | vidrios en el interior                                                                                 | 17,640.00 C.L. ITZA'       |
| 57 | 00 | 000 | 001 | 000 | 267 | 1702 | 12 | 000-001-0001 | tintas, pinturas y colorantes                                                                          | 1,500.00 C.L. ITZA'        |
| 58 | 00 | 000 | 001 | 000 | 324 | 1702 | 12 | 000-001-0001 | equipo educacional, cultural y recreativo                                                              | 39,500.00 C.L. ITZA'       |
| 59 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1702 | 12 | 000-001-0001 | equipo de cómputo                                                                                      | 24,450.00 C.L. ITZA'       |
| 60 | 00 | 000 | 002 | 000 | 122 | 1411 | 12 | 000-001-0001 | impresión, encuadernación y reproducción                                                               | 2,400.00 C.L. Ixil         |

.....Kqarayil unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ulub'uxik uwach ri mayab' itaq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.



# ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* E-MAIL: [almg@almg.org.gt](mailto:almg@almg.org.gt)



Tinamit Ch'a'teem Ach'i  
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán, Huehuetenango.

Kmon Xbimb'il Te'l Yal Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yal Chalchileko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa' Ojroner Ch'oril'  
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Si' Chonhab' Chuj  
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokl'an Itza'  
San José, Petén.

Jel'leb'al Yalb'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popil'  
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchil'  
Tecpán Guatemala,  
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchil'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yal Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

Uyotochil Much'at' Tan Mopan  
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al  
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'  
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'e'j Q'anjob'al  
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamit Aalinoob'aal Maay  
Q'eqchi'  
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaal Tzilj  
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yalb'al Sipakapense  
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yal Twitz B'a'aj  
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamilaal  
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Jitzilb'al Aj Tz'unun Kaab'  
San Miguel Uspantán, Quiché.

|    |    |     |     |     |     |      |    |              |                                                           |           |                |
|----|----|-----|-----|-----|-----|------|----|--------------|-----------------------------------------------------------|-----------|----------------|
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 171 | 1411 | 12 | 000-001-0001 | mantenimiento y reparación de edificios                   | 22,300.00 | C.L. JALTEKA   |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 171 | 1411 | 12 | 000-001-0001 | mantenimiento y reparación de edificios                   | 25,000.00 | C.L. JALTEKA   |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 171 | 1411 | 12 | 000-001-0001 | mantenimiento y reparación de edificios                   | 25,000.00 | C.L. JALTEKA   |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 231 | 1411 | 12 | 000-001-0001 | alimentos para personas                                   | 7,500.00  | C.L. JALTEKA   |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 241 | 1411 | 12 | 000-001-0001 | papel de escritorio                                       | 650.00    | C.L. JALTEKA   |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 251 | 1411 | 12 | 000-001-0001 | productos plásticos, nylon, vinil y pvc                   | 1,000.00  | C.L. JALTEKA   |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 267 | 1411 | 12 | 000-001-0001 | tintas, pinturas y colorantes                             | 4,000.00  | C.L. JALTEKA   |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 322 | 1411 | 12 | 000-001-0001 | móviles y equipo de oficina                               | 8,000.00  | C.L. JALTEKA   |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 332 | 1411 | 12 | 000-001-0001 | equipo educacional, cultural y recreativo                 | 6,000.00  | C.L. JALTEKA   |
| 11 | 00 | 000 | 002 | 000 | 122 | 1307 | 12 | 000-002-0001 | impresión, encuadernación y reproducción                  | 1,000.00  | C.L. JALTEKA   |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 111 | 1307 | 12 | 000-001-0001 | energía eléctrica                                         | 1,000.00  | C.L. JALTEKA   |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 133 | 1307 | 12 | 000-001-0001 | vitrinos en el interior                                   | 33,200.00 | C.L. JALTEKA   |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 211 | 1307 | 12 | 000-001-0001 | alimentos para personas                                   | 6,220.00  | C.L. JALTEKA   |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 231 | 1307 | 12 | 000-001-0001 | papel de escritorio                                       | 6,000.00  | C.L. JALTEKA   |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 243 | 1307 | 12 | 000-001-0001 | productos de papel y cartón                               | 4,800.00  | C.L. JALTEKA   |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 244 | 1307 | 12 | 000-001-0001 | prod. de artes gráficas                                   | 560.00    | C.L. JALTEKA   |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 261 | 1307 | 12 | 000-001-0001 | elementos y componentes químicos                          | 80.00     | C.L. JALTEKA   |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 267 | 1307 | 12 | 000-001-0001 | tintas, pinturas y colorantes                             | 1,700.00  | C.L. JALTEKA   |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 268 | 1307 | 12 | 000-001-0001 | productos plásticos, nylon, vinil y pvc                   | 98.42     | C.L. JALTEKA   |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 291 | 1307 | 12 | 000-001-0001 | útiles de oficina                                         | 1,055.00  | C.L. JALTEKA   |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 292 | 1307 | 12 | 000-001-0001 | productos sanitarios, de limpieza y de uso personal       | 1,027.00  | C.L. JALTEKA   |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 293 | 1307 | 12 | 000-001-0001 | útiles educacionales y culturales                         | 400.00    | C.L. JALTEKA   |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 322 | 1307 | 12 | 000-001-0001 | móvil y equipo de oficina                                 | 2,700.00  | C.L. JALTEKA   |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 321 | 1307 | 12 | 000-001-0001 | equipo educacional, cultural y recreativo                 | 6,000.00  | C.L. JALTEKA   |
| 11 | 00 | 000 | 002 | 000 | 122 | 1307 | 12 | 000-002-0001 | impresión, encuadernación y reproducción                  | 20,000.00 | C.L. JALTEKA   |
| 11 | 00 | 000 | 002 | 000 | 211 | 1307 | 12 | 000-002-0001 | alimentos para personas                                   | 1,500.00  | C.L. JALTEKA   |
| 11 | 00 | 000 | 002 | 000 | 211 | 1307 | 12 | 000-002-0001 | alimentos para personas                                   | 1,500.00  | C.L. JALTEKA   |
| 11 | 00 | 000 | 004 | 000 | 211 | 1307 | 12 | 000-004-0001 | alimentos para personas                                   | 3,750.00  | C.L. JALTEKA   |
| 11 | 00 | 000 | 004 | 000 | 243 | 1307 | 12 | 000-004-0001 | productos de papel y cartón                               | 4,800.00  | C.L. JALTEKA   |
| 11 | 00 | 000 | 004 | 000 | 244 | 1307 | 12 | 000-004-0001 | prod. de artes gráficas                                   | 1,000.00  | C.L. JALTEKA   |
| 11 | 00 | 000 | 005 | 000 | 211 | 1307 | 12 | 000-005-0001 | alimentos para personas                                   | 1,500.00  | C.L. JALTEKA   |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 122 | 0406 | 12 | 000-001-0001 | impresión, encuadernación y reproducción                  | 4,400.00  | C.L. KAOCHIKEL |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 165 | 0406 | 12 | 000-001-0001 | mant. y reparación de medios de transporte                | 2,245.00  | C.L. KAOCHIKEL |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 176 | 0406 | 12 | 000-001-0001 | Mantenimiento y reparación de otras obras e instalaciones | 2,740.00  | C.L. KAOCHIKEL |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 195 | 0406 | 12 | 000-001-0001 | impuestos, derechos y tasas                               | 1,000.00  | C.L. KAOCHIKEL |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 211 | 0406 | 12 | 000-001-0001 | alimentos para personas                                   | 5,000.00  | C.L. KAOCHIKEL |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 211 | 0406 | 12 | 000-001-0001 | alimentos para personas                                   | 3,000.00  | C.L. KAOCHIKEL |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 231 | 0406 | 12 | 000-001-0001 | hilados y telas                                           | 60.00     | C.L. KAOCHIKEL |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 241 | 0406 | 12 | 000-001-0001 | papel de escritorio                                       | 2,357.00  | C.L. KAOCHIKEL |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 243 | 0406 | 12 | 000-001-0001 | productos de papel y cartón                               | 4,800.00  | C.L. KAOCHIKEL |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 244 | 0406 | 12 | 000-001-0001 | prod. de artes gráficas                                   | 1,820.00  | C.L. KAOCHIKEL |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 253 | 0406 | 12 | 000-001-0001 | llantas y neumáticos                                      | 8,000.00  | C.L. KAOCHIKEL |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 262 | 0406 | 12 | 000-001-0001 | combustibles y lubricantes                                | 26,300.00 | C.L. KAOCHIKEL |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 267 | 0406 | 12 | 000-001-0001 | tintas, pinturas y colorantes                             | 20,825.00 | C.L. KAOCHIKEL |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 268 | 0406 | 12 | 000-001-0001 | productos plásticos, nylon, vinil y pvc                   | 2,625.00  | C.L. KAOCHIKEL |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 291 | 0406 | 12 | 000-001-0001 | útiles de oficina                                         | 6,843.00  | C.L. KAOCHIKEL |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 292 | 0406 | 12 | 000-001-0001 | productos sanitarios, de limpieza y de uso personal       | 4,785.00  | C.L. KAOCHIKEL |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 293 | 0406 | 12 | 000-001-0001 | útiles educacionales y culturales                         | 800.00    | C.L. KAOCHIKEL |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 298 | 0406 | 12 | 000-001-0001 | accesorios y repuestos en general                         | 3,800.00  | C.L. KAOCHIKEL |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 322 | 0406 | 12 | 000-001-0001 | móvil y equipo de oficina                                 | 2,600.00  | C.L. KAOCHIKEL |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 324 | 0406 | 12 | 000-001-0001 | equipo educacional, cultural y recreativo                 | 3,000.00  | C.L. KAOCHIKEL |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 324 | 0406 | 12 | 000-001-0001 | equipo educacional, cultural y recreativo                 | 16,800.00 | C.L. KAOCHIKEL |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 326 | 0406 | 12 | 000-001-0001 | equipo para comunicaciones                                | 300.00    | C.L. KAOCHIKEL |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 0406 | 12 | 000-001-0001 | equipo de cómputo                                         | 7,500.00  | C.L. KAOCHIKEL |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 329 | 0406 | 12 | 000-001-0001 | otras maquinarias y equipos                               | 6,500.00  | C.L. KAOCHIKEL |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 369 | 0406 | 12 | 000-001-0001 | otros productos químicos y domos                          | 300.00    | C.L. KAOCHIKEL |
| 11 | 00 | 000 | 002 | 000 | 211 | 0406 | 12 | 000-002-0001 | alimentos para personas                                   | 9,100.00  | C.L. KAOCHIKEL |
| 11 | 00 | 000 | 004 | 000 | 211 | 0406 | 12 | 000-004-0001 | alimentos para personas                                   | 1,600.00  | C.L. KAOCHIKEL |
| 11 | 00 | 000 | 004 | 000 | 211 | 0406 | 12 | 000-004-0001 | alimentos para personas                                   | 9,750.00  | C.L. KAOCHIKEL |
| 11 | 00 | 000 | 004 | 000 | 244 | 0406 | 12 | 000-004-0001 | prod. de artes gráficas                                   | 50,000.00 | C.L. KAOCHIKEL |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 112 | 1401 | 12 | 000-001-0001 | agua                                                      | 5,000.00  | C.L. K'ICHE'   |

.....Kqarayilj unimarlsaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzilj, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

**ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA**  
SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* E-MAIL: [almg@almg.org.gt](mailto:almg@almg.org.gt)

Tinamit Ch'a'teem Achl  
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Kmon Xiximb'il Te'j Yol Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchileko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'  
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Shi' Chonhab' Chuj  
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango

Ukajil Xokt'an Itza'  
San José, Petén.

**Jelieb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cotzal, Quiché.**

Skonhob' Ab'xub'al Popli'  
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchil  
Tecpán Guatemala,  
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

Uyotochil Much'at' T'an Mopan  
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al  
Palin, Escuintla.

Poromchi' Molaab'  
Tactik, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al  
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamil Aatlnob'aal Maay  
Q'eqchi'  
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tzili  
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yoib'al Sipakapense  
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj  
Tectitán, Huehuetenango.

**Tz'utujil Tinaamitaal**  
**San Pedro La Laguna, Sololá.**

Moloj'ib're Jtziljib'al Aj Tx'unun Kaab'  
San Miguel Uspantán, Quiché.

|    |    |     |     |     |     |      |    |              |                                                           |                       |
|----|----|-----|-----|-----|-----|------|----|--------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------|
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 122 | 1401 | 12 | 000-001-0001 | utensilios de cocina y de uso personal                    | 1.500,00 C.L. MOPIAN  |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 133 | 1401 | 12 | 000-001-0001 | vitrines en el interior                                   | 40.000,00 C.L. MOPIAN |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 165 | 1401 | 32 | 000-001-0001 | mant. y reparación de medios de transporte                | 13.500,00 C.L. MOPIAN |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 171 | 1401 | 12 | 000-001-0001 | mantenimiento y reparación de maquinas                    | 7.125,00 C.L. MOPIAN  |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 195 | 1401 | 12 | 000-001-0001 | ropa de derechos, taxis                                   | 600,00 C.L. MOPIAN    |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 211 | 1401 | 12 | 000-001-0001 | alimentos para personas                                   | 1.000,00 C.L. MOPIAN  |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 231 | 1401 | 12 | 000-001-0001 | vestidos y telas                                          | 500,00 C.L. MOPIAN    |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 241 | 1401 | 12 | 000-001-0001 | papel de escritorio                                       | 6.000,00 C.L. MOPIAN  |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 242 | 1401 | 12 | 000-001-0001 | papeles comerciales, cartones y otros                     | 2.200,00 C.L. MOPIAN  |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 243 | 1401 | 12 | 000-001-0001 | productos de papel y cartón                               | 4.000,00 C.L. MOPIAN  |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 264 | 1401 | 12 | 000-001-0001 | telas de artes gráficas                                   | 1.000,00 C.L. MOPIAN  |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 253 | 1401 | 12 | 000-001-0001 | telas y complementos                                      | 21.000,00 C.L. MOPIAN |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 254 | 1401 | 12 | 000-001-0001 | artículos de caucho                                       | 100,00 C.L. MOPIAN    |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 261 | 1401 | 12 | 000-001-0001 | elementos y compuestos químicos                           | 1.500,00 C.L. MOPIAN  |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 262 | 1401 | 12 | 000-001-0001 | combustibles y lubricantes                                | 15.000,00 C.L. MOPIAN |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 264 | 1401 | 12 | 000-001-0001 | insecticidas, fumigantes y similares                      | 1.000,00 C.L. MOPIAN  |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 267 | 1401 | 12 | 000-001-0001 | tintes, pinturas y colorantes                             | 21.000,00 C.L. MOPIAN |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 268 | 1401 | 12 | 000-001-0001 | productos plásticos, nylon, vinil y pvc                   | 2.000,00 C.L. MOPIAN  |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 269 | 1401 | 12 | 000-001-0001 | otros productos metálicos                                 | 1.000,00 C.L. MOPIAN  |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 291 | 1401 | 12 | 000-001-0001 | útiles de oficina                                         | 1.000,00 C.L. MOPIAN  |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 292 | 1401 | 12 | 000-001-0001 | productos sanitarios, de limpieza y de uso personal       | 1.000,00 C.L. MOPIAN  |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 293 | 1401 | 12 | 000-001-0001 | útiles educativos y culturales                            | 300,00 C.L. MOPIAN    |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 297 | 1401 | 12 | 000-001-0001 | accesorios y repuestos en general                         | 7.000,00 C.L. MOPIAN  |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 298 | 1401 | 12 | 000-001-0001 | accesorios y repuestos en general                         | 7.000,00 C.L. MOPIAN  |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 324 | 1401 | 12 | 000-001-0001 | equipo educacional, cultural y recreativo                 | 13.000,00 C.L. MOPIAN |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 324 | 1401 | 12 | 000-001-0001 | equipo educacional, cultural y recreativo                 | 13.000,00 C.L. MOPIAN |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1401 | 12 | 000-001-0001 | equipo de cómputo                                         | 15.000,00 C.L. MOPIAN |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1401 | 12 | 000-001-0001 | equipo de cómputo                                         | 15.000,00 C.L. MOPIAN |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 329 | 1401 | 12 | 000-001-0001 | otras maquinarias y equipos                               | 3.000,00 C.L. MOPIAN  |
| 01 | 00 | 000 | 004 | 000 | 211 | 1401 | 32 | 001-004-0001 | alimentos para personas                                   | 50.000,00 C.L. MOPIAN |
| 01 | 00 | 000 | 004 | 000 | 244 | 1401 | 12 | 001-004-0001 | prod. de artes gráficas                                   | 16.500,00 C.L. MOPIAN |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 133 | 1202 | 12 | 000-001-0001 | vitrines en el interior                                   | 13.440,00 C.L. MOPIAN |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 165 | 1202 | 12 | 000-001-0001 | mant. y reparación de medios de transporte                | 6.762,44 C.L. MOPIAN  |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 188 | 1202 | 12 | 000-001-0001 | servicios de ingeniería, arquitectura y supervisión obras | 30.000,00 C.L. MOPIAN |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 211 | 1202 | 12 | 000-001-0001 | alimentos para personas                                   | 1.782,00 C.L. MOPIAN  |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 239 | 1202 | 12 | 000-001-0001 | otros textiles y vestimentas                              | 1.700,00 C.L. MOPIAN  |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 241 | 1202 | 12 | 000-001-0001 | papel de escritorio                                       | 700,00 C.L. MOPIAN    |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 242 | 1202 | 12 | 000-001-0001 | papeles comerciales, cartones y otros                     | 750,00 C.L. MOPIAN    |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 243 | 1202 | 12 | 000-001-0001 | productos de papel y cartón                               | 2.200,00 C.L. MOPIAN  |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 253 | 1202 | 12 | 000-001-0001 | plantas y neumáticos                                      | 5.400,00 C.L. MOPIAN  |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 262 | 1202 | 12 | 000-001-0001 | combustibles y lubricantes                                | 15.000,00 C.L. MOPIAN |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 267 | 1202 | 12 | 000-001-0001 | tintes, pinturas y colorantes                             | 8.530,00 C.L. MOPIAN  |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 268 | 1202 | 12 | 000-001-0001 | productos plásticos, nylon, vinil y pvc                   | 350,00 C.L. MOPIAN    |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 291 | 1202 | 12 | 000-001-0001 | útiles de oficina                                         | 1.062,00 C.L. MOPIAN  |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 292 | 1202 | 12 | 000-001-0001 | productos sanitarios, de limpieza y de uso personal       | 1.020,00 C.L. MOPIAN  |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 293 | 1202 | 12 | 000-001-0001 | útiles educativos y culturales                            | 300,00 C.L. MOPIAN    |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 298 | 1202 | 12 | 000-001-0001 | accesorios y repuestos en general                         | 7.000,00 C.L. MOPIAN  |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 299 | 1202 | 32 | 000-001-0001 | accesorios y repuestos en general                         | 7.000,00 C.L. MOPIAN  |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 324 | 1202 | 12 | 000-001-0001 | equipo educacional, cultural y recreativo                 | 13.000,00 C.L. MOPIAN |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1202 | 12 | 000-001-0001 | equipo de cómputo                                         | 15.000,00 C.L. MOPIAN |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 329 | 1202 | 12 | 000-001-0001 | otras maquinarias y equipos                               | 3.000,00 C.L. MOPIAN  |
| 01 | 00 | 000 | 002 | 000 | 189 | 1202 | 32 | 001-002-0002 | otros estudios y/o servicios                              | 40.000,00 C.L. MOPIAN |
| 01 | 00 | 000 | 004 | 000 | 293 | 1202 | 32 | 001-004-0002 | útiles educativos y culturales                            | 24.000,00 C.L. MOPIAN |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 133 | 1209 | 12 | 000-001-0001 | vitrines en el interior                                   | 20.996,39 C.L. MOPIAN |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 211 | 1209 | 12 | 000-001-0001 | alimentos para personas                                   | 8.810,00 C.L. MOPIAN  |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 211 | 1209 | 32 | 000-001-0001 | alimentos para personas                                   | 1.533,86 C.L. MOPIAN  |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 241 | 1209 | 12 | 000-001-0001 | papel de escritorio                                       | 1.720,00 C.L. MOPIAN  |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 242 | 1209 | 12 | 000-001-0001 | papeles comerciales, cartones y otros                     | 48,00 C.L. MOPIAN     |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 267 | 1209 | 12 | 000-001-0001 | tintes, pinturas y colorantes                             | 8.300,00 C.L. MOPIAN  |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 291 | 1209 | 12 | 000-001-0001 | útiles de oficina                                         | 510,00 C.L. MOPIAN    |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 291 | 1209 | 12 | 000-001-0001 | útiles educativos y culturales                            | 350,00 C.L. MOPIAN    |
| 01 | 00 | 000 | 001 | 000 | 322 | 1209 | 12 | 000-001-0001 | mobiliario y equipo de oficina                            | 2.400,00 C.L. MOPIAN  |

.....Kqarayij unimarisaxlk ri qano'jlb'al xuquje' ujub'uxlk uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

**ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA**  
**SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* E-MAIL: almg@almg.org.gt**


Tinamit Ch'a'teem Ach'i  
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Kmon Xbimb'li Te'j Yol Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Kalb'li Yol Chalchiteko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa't Ojroner Ch'orti'  
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sil' Chonhab' Chuj  
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajli Xok'an Itza'  
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popl'  
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholch'  
Tepán Guatemala,  
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholch'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'li Yol Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

Uyotochil Much'tai Tan Mopan  
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al  
Pailín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'  
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'e'j Q'anjob'al  
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamil Aatinob'aal Maay  
Q'eqchi'  
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tuj'al Tz'ij  
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense  
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'li Yol Twitz B'a'aj  
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tlnaamit'al  
San Pedro La Laguna, Sololá.

Molaj'ib're Jtz'ijb'al Aj Tz'unun Kaab'  
San Miguel Uspantán, Quiché.

|                                         |                                                     |                           |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------|
| 00 000 001 000 328 1709 12 000-001-0001 | equipo de cómputo                                   | 33,100.00 C.L. MOPAN      |
| 00 000 002 000 311 1709 12 001-002-0001 | alimentos para personas                             | 1,000.00 C.L. MOPAN       |
| 00 000 004 000 311 1709 12 001-004-0001 | alimentos para personas                             | 1,000.00 C.L. MOPAN       |
| 00 000 005 000 311 1709 12 001-005-0001 | alimentos para personas                             | 1,000.00 C.L. MOPAN       |
| 00 000 001 000 122 0511 12 000-001-0001 | impresión, encuadernación y reproducción            | 2,000.00 C.L. POQOMAM     |
| 00 000 001 000 133 0511 12 000-001-0001 | utilidos en el interior                             | 36,400.42 C.L. POQOMAM    |
| 00 000 002 000 135 0511 12 000-002-0001 | impuestos, derechos y tasas                         | 550.00 C.L. POQOMAM       |
| 00 000 001 000 211 0511 12 000-001-0001 | alimentos para personas                             | 1,000.00 C.L. POQOMAM     |
| 00 000 001 000 741 0511 12 000-001-0001 | papel de escritorio                                 | 57,000.00 C.L. POQOMAM    |
| 00 000 001 000 289 0511 12 000-001-0001 | otros productos metálicos                           | 5,100.00 C.L. POQOMAM     |
| 00 000 001 000 292 0511 12 000-001-0001 | productos sanitarios, de limpieza y de uso personal | 4,000.00 C.L. POQOMAM     |
| 00 000 001 000 293 0511 12 000-001-0001 | utilidos educativos y culturales                    | 4,000.00 C.L. POQOMAM     |
| 00 000 001 000 322 0511 12 000-001-0001 | mobiliario y equipo de oficina                      | 1,750.00 C.L. POQOMAM     |
| 00 000 001 000 324 0511 12 000-001-0001 | equipo educativo, cultural y recreativo             | 5,000.00 C.L. POQOMAM     |
| 00 000 001 000 323 0511 12 000-001-0001 | equipo de cómputo                                   | 1,000.00 C.L. POQOMAM     |
| 00 000 002 000 211 0511 12 001-002-0001 | alimentos para personas                             | 1,000.00 C.L. POQOMAM     |
| 00 000 002 000 211 0511 12 001-002-0001 | alimentos para personas                             | 1,000.00 C.L. POQOMAM     |
| 00 000 003 000 211 0511 12 001-003-0001 | alimentos para personas                             | 1,000.00 C.L. POQOMAM     |
| 00 000 004 000 121 0511 12 001-004-0001 | divulgación e información                           | 1,000.00 C.L. POQOMAM     |
| 00 000 001 000 122 0511 12 000-001-0001 | impresión, encuadernación y reproducción            | 2,000.00 C.L. POQOMAM     |
| 00 000 001 000 133 0511 12 000-001-0001 | utilidos en el interior                             | 36,400.42 C.L. POQOMAM    |
| 00 000 001 000 165 1604 12 000-001-0001 | mant. y reparación de medios de transporte          | 313.42 C.L. POQOMAM       |
| 00 000 001 000 185 1604 12 000-001-0001 | impuestos, derechos y tasas                         | 675.00 C.L. POQOMAM       |
| 00 000 001 000 211 1604 12 000-001-0001 | alimentos para personas                             | 1,000.00 C.L. POQOMAM     |
| 00 000 001 000 241 1604 12 000-001-0001 | papel de escritorio                                 | 3,900.00 C.L. POQOMAM     |
| 00 000 001 000 243 1604 12 000-001-0001 | productos de papel y cartón                         | 2,700.00 C.L. POQOMAM     |
| 00 000 001 000 244 1604 12 000-001-0001 | prod. de artes gráficas                             | 10,445.00 C.L. POQOMAM    |
| 00 000 001 000 267 1604 12 000-001-0001 | tintes, pinturas y colorantes                       | 11,175.00 C.L. POQOMAM    |
| 00 000 001 000 268 1604 12 000-001-0001 | productos plásticos, nylon, vinil y PVC             | 100.00 C.L. POQOMAM       |
| 00 000 001 000 291 1604 12 000-001-0001 | utilidos de oficina                                 | 865.00 C.L. POQOMAM       |
| 00 000 001 000 292 1604 12 000-001-0001 | productos sanitarios, de limpieza y de uso personal | 740.00 C.L. POQOMAM       |
| 00 000 001 000 299 1604 12 000-001-0001 | otros materiales y suministros                      | 1,000.00 C.L. POQOMAM     |
| 00 000 001 000 324 1604 12 000-001-0001 | equipo educativo, cultural y recreativo             | 16,000.00 C.L. POQOMAM    |
| 00 000 001 000 328 1604 12 000-001-0001 | equipo de cómputo                                   | 3,000.00 C.L. POQOMAM     |
| 00 000 002 000 122 1604 12 001-002-0001 | impresión, encuadernación y reproducción            | 41,582.40 C.L. POQOMAM    |
| 00 000 004 000 211 1604 12 001-004-0001 | alimentos para personas                             | 4,000.00 C.L. POQOMAM     |
| 00 000 001 000 123 1317 12 000-001-0001 | impresión, encuadernación y reproducción            | 2,000.00 C.L. Q'ANJOB'AL  |
| 00 000 001 000 133 1317 12 000-001-0001 | utilidos en el interior                             | 40,000.00 C.L. Q'ANJOB'AL |
| 00 000 001 000 195 1317 12 000-001-0001 | impuestos, derechos y tasas                         | 1,000.42 C.L. Q'ANJOB'AL  |
| 00 000 001 000 211 1317 12 000-001-0001 | alimentos para personas                             | 3,500.00 C.L. Q'ANJOB'AL  |
| 00 000 001 000 241 1317 12 000-001-0001 | papel de escritorio                                 | 7,500.00 C.L. Q'ANJOB'AL  |
| 00 000 001 000 243 1317 12 000-001-0001 | productos de papel y cartón                         | 1,875.00 C.L. Q'ANJOB'AL  |
| 00 000 001 000 244 1317 12 000-001-0001 | prod. de artes gráficas                             | 600.00 C.L. Q'ANJOB'AL    |
| 00 000 001 000 267 1317 12 000-001-0001 | tintes, pinturas y colorantes                       | 2,400.00 C.L. Q'ANJOB'AL  |
| 00 000 001 000 291 1317 12 000-001-0001 | utilidos de oficina                                 | 4,075.00 C.L. Q'ANJOB'AL  |
| 00 000 001 000 292 1317 12 000-001-0001 | productos sanitarios, de limpieza y de uso personal | 175.00 C.L. Q'ANJOB'AL    |
| 00 000 001 000 293 1317 12 000-001-0001 | utilidos educativos y culturales                    | 1,100.00 C.L. Q'ANJOB'AL  |
| 00 000 001 000 322 1317 12 000-001-0001 | mobiliario y equipo de oficina                      | 5,400.00 C.L. Q'ANJOB'AL  |
| 00 000 001 000 324 1317 12 000-001-0001 | equipo educativo, cultural y recreativo             | 5,150.00 C.L. Q'ANJOB'AL  |
| 00 000 001 000 328 1317 12 000-001-0001 | equipo de cómputo                                   | 26,000.00 C.L. Q'ANJOB'AL |
| 00 000 004 000 244 1317 12 001-004-0001 | prod. de artes gráficas                             | 7,433.72 C.L. Q'ANJOB'AL  |
| 00 000 001 000 133 1601 12 000-001-0001 | utilidos en el interior                             | 28,697.00 C.L. Q'EQCHI'   |
| 00 000 001 000 162 1601 12 000-001-0001 | mantenimiento y reparación de equipo de oficina     | 9,000.00 C.L. Q'EQCHI'    |
| 00 000 001 000 165 1601 12 000-001-0001 | mant. y reparación de medios de transporte          | 7,500.00 C.L. Q'EQCHI'    |
| 00 000 001 000 195 1601 12 000-001-0001 | impuestos, derechos y tasas                         | 100.00 C.L. Q'EQCHI'      |
| 00 000 001 000 211 1601 12 000-001-0001 | alimentos para personas                             | 1,450.00 C.L. Q'EQCHI'    |

.....Kqarayil unimarlsaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
 Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.



# ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* E-MAIL: almg@almg.org.gt



Tinamit Ch'a'at'm Achi  
Rabinol, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyul It'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Kmon Xikimb'il Te'j Yol Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'oril'  
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sil' Chonhab' Chuj  
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil' Xok'an Itza'  
San José, Petén.

Jelieb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cetzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popil'  
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel' Cholchil'  
Tepcán Guatemala,  
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchil'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

Uyotochil' Much'it'al T'an Mopan  
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al  
Pailín, Escuintla.

Poqomchil' Malaab'  
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al It'e'j Q'anjob'al  
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamil Aatlnob'aal Maay  
Q'eqchi'  
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tz'ij  
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense  
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj  
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil' Tnaamitaal  
San Pedro La Laguna, Sololá.

Molaj'ib're Jiziljib'al Aj Tz'unun Kaab'  
San Miguel Uspantán, Quiché.

|   |    |     |     |     |     |      |    |              |                                                    |                            |
|---|----|-----|-----|-----|-----|------|----|--------------|----------------------------------------------------|----------------------------|
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 241 | 1501 | 12 | 000-001-0001 | papel de escritorio                                | 1,000.00 C.L. SIKAPENSE    |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 243 | 1501 | 12 | 000-001-0001 | productos de papel y cartón                        | 1,000.00 C.L. QEQCHI'      |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 244 | 1501 | 12 | 000-001-0001 | prod. de artes (artísticas)                        | 900.00 C.L. QEQCHI'        |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 253 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | llantas y neumáticos                               | 1,000.00 C.L. QEQCHI'      |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 262 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | combustibles y lubricantes                         | 15,000.00 C.L. QEQCHI'     |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 264 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | insecticidas, fumigantes y similares               | 640.00 C.L. QEQCHI'        |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 267 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | tintes, pinturas y colorantes                      | 2,000.00 C.L. QEQCHI'      |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 271 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | productos químicos, aceites y similares            | 1,000.00 C.L. QEQCHI'      |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 291 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | utiles de oficina                                  | 250.00 C.L. QEQCHI'        |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 292 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | productos sanitarios de limpieza y de uso personal | 750.00 C.L. QEQCHI'        |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 297 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | utiles educativos y culturales                     | 200.00 C.L. QEQCHI'        |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 298 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | productos químicos, aceites y similares            | 900.00 C.L. QEQCHI'        |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 299 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | productos químicos, aceites y similares            | 12,000.00 C.L. QEQCHI'     |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 299 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | mobiliario y equipo de oficina                     | 14,200.00 C.L. QEQCHI'     |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 299 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | medicinas y equipo de oficina                      | 3,000.00 C.L. QEQCHI'      |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | equipo de cómputo                                  | 12,500.00 C.L. QEQCHI'     |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | equipo de cómputo                                  | 12,450.00 C.L. QEQCHI'     |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | impresión, encuadernación y reproducción           | 18,100.00 C.L. QEQCHI'     |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | alimentos para personas                            | 1,000.00 C.L. QEQCHI'      |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | alimentos para personas                            | 1,900.00 C.L. QEQCHI'      |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | impresión, encuadernación y reproducción           | 1,000.00 C.L. QEQCHI'      |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | visitas en el interior                             | 5,000.00 C.L. SIKAPULTEKA  |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | mant. y reparación de medios de transporte         | 1,000.00 C.L. SIKAPULTEKA  |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | mant. y reparación de medios de transporte         | 1,000.00 C.L. SIKAPULTEKA  |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | impresión, encuadernación y reproducción           | 1,000.00 C.L. SIKAPULTEKA  |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | alimentos para personas                            | 1,000.00 C.L. SIKAPULTEKA  |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | productos de papel y cartón                        | 1,000.00 C.L. SIKAPULTEKA  |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | elementos y componentes químicos                   | 1,000.00 C.L. SIKAPULTEKA  |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | tintes, pinturas y colorantes                      | 11,400.00 C.L. SIKAPULTEKA |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | productos sanitarios de limpieza y de uso personal | 407.33 C.L. SIKAPULTEKA    |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | accesorios y repuestos en general                  | 2,000.00 C.L. SIKAPULTEKA  |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | mobiliario y equipo de oficina                     | 1,000.00 C.L. SIKAPULTEKA  |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | equipo educativo, cultural y recreativo            | 1,000.00 C.L. SIKAPULTEKA  |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | equipo de cómputo                                  | 10,000.00 C.L. SIKAPULTEKA |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | otras maquinarias y equipos                        | 1,000.00 C.L. SIKAPULTEKA  |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | impresión, encuadernación y reproducción           | 22,000.00 C.L. SIKAPULTEKA |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | alimentos para personas                            | 4,000.00 C.L. SIKAPULTEKA  |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | visitas en el interior                             | 10,450.00 C.L. SIKAPULTEKA |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | transporte de personas                             | 2,000.00 C.L. SIKAPULTEKA  |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | mant. y reparación de medios de transporte         | 550.00 C.L. SIKAPULTEKA    |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | mant. y reparación de medios de transporte         | 100.00 C.L. SIKAPULTEKA    |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | alimentos para personas                            | 8,000.00 C.L. SIKAPULTEKA  |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | productos de papel y cartón                        | 1,250.00 C.L. SIKAPULTEKA  |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | tintes, pinturas y colorantes                      | 425.00 C.L. SIKAPULTEKA    |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | productos sanitarios de limpieza y de uso personal | 1,000.00 C.L. SIKAPULTEKA  |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | accesorios y repuestos en general                  | 150.30 C.L. SIKAPULTEKA    |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | equipo de cómputo                                  | 18,000.00 C.L. SIKAPULTEKA |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | alimentos para personas                            | 900.00 C.L. SIKAPULTEKA    |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | impresión, encuadernación y reproducción           | 24,000.00 C.L. SIKAPULTEKA |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | alimentos para personas                            | 900.00 C.L. SIKAPULTEKA    |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | alimentos para personas                            | 5,400.00 C.L. SIKAPULTEKA  |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | alimentos para personas                            | 9,750.00 C.L. SIKAPULTEKA  |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | alimentos para personas                            | 900.00 C.L. SIKAPULTEKA    |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | impresión, encuadernación y reproducción           | 1,000.00 C.L. SIKAPULTEKA  |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | visitas en el interior                             | 15,000.00 C.L. SIKAPULTEKA |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | papel de escritorio                                | 1,000.00 C.L. SIKAPULTEKA  |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | papeles comerciales cartones y otros               | 200.00 C.L. SIKAPULTEKA    |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | productos de papel y cartón                        | 500.00 C.L. SIKAPULTEKA    |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | tintes, pinturas y colorantes                      | 4,750.00 C.L. SIKAPULTEKA  |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | productos plásticos, nylon, vidrio y pvc           | 300.00 C.L. SIKAPULTEKA    |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | otros productos químicos y conexos                 | 120.00 C.L. SIKAPULTEKA    |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | utiles de oficina                                  | 75.00 C.L. SIKAPULTEKA     |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | utiles educativos y culturales                     | 330.00 C.L. SIKAPULTEKA    |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | equipo educativo, cultural y recreativo            | 17,500.00 C.L. SIKAPULTEKA |
| 1 | 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1601 | 12 | 000-001-0001 | equipo de cómputo                                  | 7,000.00 C.L. SIKAPULTEKA  |

.....Kqarayilj unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

**ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA**  
**SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* E-MAIL: almg@almg.org.gt**


Tinamit Ch'a'leem Achi  
Rabnal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu T'ë Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Kmon Xhimb'il Te J Yol Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'oril'  
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sil' Chonhab' Chuj  
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'  
San José, Petén.

Jel'leb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popl'  
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchil'  
Tepán Guatemala,  
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchil'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

Uyotochil Much'tal T'an Mopan  
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al  
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'  
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al T'ej Q'anjob'al  
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamil Aallob'al Maay  
Q'eqchi'  
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tzil'  
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense  
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj  
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamit'al  
San Pedro La Laguna, Sololá.

Molaj'ib're Jtzil'ib'al Aj Tz'unun Kaab'  
San Miguel Uspantán, Quiché.

|    |     |     |     |     |      |    |              |                                                            |                                                   |
|----|-----|-----|-----|-----|------|----|--------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 00 | 000 | 001 | 000 | 185 | 1321 | 12 | 001-001-0001 | servicios de capacitación                                  | 15,000.00 C.L. TEXTITEKA                          |
| 00 | 000 | 002 | 000 | 211 | 1321 | 12 | 001-002-0001 | alimentos para personas                                    | 1,400.00 C.L. TEXTITEKA                           |
| 00 | 000 | 002 | 000 | 211 | 1321 | 32 | 001-002-0001 | alimentos para personas                                    | 9,800.00 C.L. TEXTITEKA                           |
| 00 | 000 | 003 | 000 | 211 | 1321 | 12 | 001-003-0003 | alimentos para personas                                    | 1,400.00 C.L. TEXTITEKA                           |
| 00 | 000 | 004 | 000 | 211 | 1321 | 12 | 001-004-0001 | alimentos para personas                                    | 1,400.00 C.L. TEXTITEKA                           |
| 00 | 000 | 005 | 000 | 211 | 1321 | 12 | 001-005-0001 | alimentos para personas                                    | 1,400.00 C.L. TEXTITEKA                           |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 133 | 0718 | 12 | 000-001-0001 | viáticos en el interior                                    | 11,750.39 C.L. TZ'UTUJIL                          |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 133 | 0718 | 32 | 000-001-0001 | viáticos en el interior                                    | 69,375.00 C.L. TZ'UTUJIL                          |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 165 | 0718 | 12 | 000-001-0001 | mant. y reparación de medios de transporte                 | 800.00 C.L. TZ'UTUJIL                             |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 211 | 0718 | 12 | 000-001-0001 | alimentos para personas                                    | 400.00 C.L. TZ'UTUJIL                             |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 233 | 0718 | 12 | 000-001-0001 | prendas de vestir                                          | 25,000.00 C.L. TZ'UTUJIL                          |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 241 | 0718 | 12 | 000-001-0001 | papel de escritorio                                        | 10,000.00 C.L. TZ'UTUJIL                          |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 262 | 0718 | 12 | 000-001-0001 | combustibles y lubricantes                                 | 800.00 C.L. TZ'UTUJIL                             |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 268 | 0718 | 12 | 000-001-0001 | productos plásticos, nylon, vinil y pvc                    | 400.00 C.L. TZ'UTUJIL                             |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 292 | 0718 | 12 | 000-001-0001 | productos sanitarios, de limpieza y de uso personal        | 500.00 C.L. TZ'UTUJIL                             |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 298 | 0718 | 12 | 000-001-0001 | accesorios y repuestos en general                          | 350.00 C.L. TZ'UTUJIL                             |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 322 | 0718 | 12 | 000-001-0001 | mobiliario y equipo de oficina                             | 4,750.00 C.L. TZ'UTUJIL                           |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 324 | 0718 | 12 | 000-001-0001 | equipo educacional, cultural y recreativo                  | 21,000.00 C.L. TZ'UTUJIL                          |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 0718 | 12 | 000-001-0001 | equipo de cómputo                                          | 20,000.00 C.L. TZ'UTUJIL                          |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 296 | 0718 | 12 | 000-001-0001 | utilidades de cocina y comedor                             | 1,000.00 C.L. TZ'UTUJIL                           |
| 00 | 000 | 002 | 000 | 122 | 0718 | 32 | 001-002-0002 | impresión, encuadernación y reproducción                   | 13,500.00 C.L. TZ'UTUJIL                          |
| 00 | 000 | 002 | 000 | 211 | 0718 | 12 | 001-002-0001 | alimentos para personas                                    | 4,400.00 C.L. TZ'UTUJIL                           |
| 00 | 000 | 004 | 000 | 244 | 0718 | 12 | 001-004-0002 | prod. de artes gráficas                                    | 19,500.00 C.L. TZ'UTUJIL                          |
| 00 | 000 | 004 | 000 | 244 | 0718 | 32 | 001-004-0002 | prod. de artes gráficas                                    | 12,748.00 C.L. TZ'UTUJIL                          |
| 00 | 000 | 005 | 000 | 211 | 0718 | 12 | 001-005-0001 | alimentos para personas                                    | 4,400.00 C.L. TZ'UTUJIL                           |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 133 | 1415 | 12 | 000-001-0001 | viáticos en el interior                                    | 19,750.39 C.L. USPANTEKA                          |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 211 | 1415 | 12 | 000-001-0001 | alimentos para personas                                    | 8,500.00 C.L. USPANTEKA                           |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 241 | 1415 | 12 | 000-001-0001 | papel de escritorio                                        | 800.00 C.L. USPANTEKA                             |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 242 | 1415 | 12 | 000-001-0001 | papeles comerciales cartones y otros                       | 600.00 C.L. USPANTEKA                             |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 243 | 1415 | 12 | 000-001-0001 | productos de papel y cartón                                | 1,170.00 C.L. USPANTEKA                           |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 261 | 1415 | 12 | 000-001-0001 | elementos y compuestos químicos                            | 300.00 C.L. USPANTEKA                             |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 267 | 1415 | 12 | 000-001-0001 | tintes, pinturas y colorantes                              | 1,200.00 C.L. USPANTEKA                           |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 268 | 1415 | 12 | 000-001-0001 | productos plásticos, nylon, vinil y pvc                    | 400.00 C.L. USPANTEKA                             |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 291 | 1415 | 12 | 000-001-0001 | útiles de oficina                                          | 1,136.00 C.L. USPANTEKA                           |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 292 | 1415 | 12 | 000-001-0001 | productos sanitarios, de limpieza y de uso personal        | 2,400.00 C.L. USPANTEKA                           |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 293 | 1415 | 12 | 000-001-0001 | útiles educacionales y culturales                          | 1,480.00 C.L. USPANTEKA                           |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 297 | 1415 | 12 | 000-001-0001 | matemáticas, productos y accesorios electrónicos, cableado | 400.00 C.L. USPANTEKA                             |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 322 | 1415 | 12 | 000-001-0001 | mobiliario y equipo de oficina                             | 3,000.00 C.L. USPANTEKA                           |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 324 | 1415 | 12 | 000-001-0001 | equipo educacional, cultural y recreativo                  | 14,400.00 C.L. USPANTEKA                          |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 1415 | 12 | 000-001-0001 | equipo de cómputo                                          | 13,950.00 C.L. USPANTEKA                          |
| 00 | 000 | 002 | 000 | 211 | 1415 | 12 | 001-002-0001 | alimentos para personas                                    | 2,000.00 C.L. USPANTEKA                           |
| 00 | 000 | 004 | 000 | 211 | 1415 | 12 | 001-004-0001 | alimentos para personas                                    | 3,000.00 C.L. USPANTEKA                           |
| 00 | 000 | 004 | 000 | 244 | 1415 | 12 | 001-004-0002 | prod. de artes gráficas                                    | 3,600.00 C.L. USPANTEKA                           |
| 00 | 000 | 004 | 000 | 268 | 1415 | 32 | 001-004-0002 | productos plásticos, nylon, vinil y pvc                    | 2,750.00 C.L. USPANTEKA                           |
| 00 | 000 | 005 | 000 | 211 | 1415 | 12 | 001-005-0001 | alimentos para personas                                    | 1,000.00 C.L. USPANTEKA                           |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 133 | 0101 | 12 | 000-001-0001 | viáticos en el interior                                    | 5,000.00 AUDITORIA INTERNA                        |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 122 | 0101 | 12 | 000-001-0001 | impresión, encuadernación y reproducción                   | 2,000.00 UNIDAD DE ASESORÍA                       |
| 00 | 000 | 002 | 000 | 189 | 0101 | 12 | 001-002-0002 | otros estudios y/o servicios                               | 90,000.00 DEPARTAMENTO LINGÜÍSTICO                |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 133 | 0101 | 12 | 000-001-0001 | viáticos en el interior                                    | 58,800.00 DIRECCIÓN ADMINISTRATIVA                |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 298 | 0101 | 32 | 000-001-0001 | accesorios y repuestos en general                          | 1,099.31 DIRECCIÓN DE LINGÜÍSTICA Y COMUNICACIÓN  |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 328 | 0101 | 12 | 000-001-0001 | equipo de cómputo                                          | 40,000.00 DIRECCIÓN DE LINGÜÍSTICA Y COMUNICACIÓN |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 122 | 0101 | 12 | 000-001-0001 | impresión, encuadernación y reproducción                   | 2,990.00 DIRECCIÓN FINANCIERA                     |
| 00 | 000 | 001 | 000 | 195 | 0101 | 12 | 000-001-0001 | impuestos, derechos y tasas                                | 735.00 DIRECCIÓN FINANCIERA                       |

.....Kqarayilj unimarlsaxik rí qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach rí mayab' faq tzilj, (Idioma K'iche') ...  
 Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

Tinamit Ch'a'leem Achi  
Rabinal, Baja Verapaz.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Monwa'r Ojroner Ch'orti'  
Jocotán, Chiquimula.

[illegible]

US TÍFICA © 2017. La agenda presupuesto derivado del Saldo de Caja 2026 para cubrir necesidades de las Comunidades Lingüísticas y dependencias de Sede Central de la ALMG, según lo establecido mediante C/P  
Presupuesto 2017-2019 de la ALMG.

Skonhob' Ab'xub'al Popl'i'  
Jacaltenango, Huehuetenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

Uyotochil Much'tal T'an Mopan  
San Luis, Petén.

Pogomchi' Molaab'  
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al  
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamíl Aatínob'aal Maay  
Q'eqchi'  
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tz'ij  
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense  
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj  
Tectitán, Huehuetenango.

Tx'utujil Tlnaamlt'al  
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Jtz'ijb'al Aj Tz'unun Kaab'  
San Miguel Uspantán, Quiché.

**PARTIDA PRESUPUESTARIA FÍSICA**  
**AUMENTO DE METAS (+)**

| AN<br>O | UNIDAD<br>EJECUT. | PROG.    | PRODUCTO | SUB-<br>PRODUCTO | UNIDAD DE MEDIDA | CODIGO | DESC.     | NOMBRE DE LA ACCIÓN                                                                                                                                                          | CANTIDAD | MES A<br>PROGRAMAR | COMUNIDAD<br>LINGÜÍSTICA |
|---------|-------------------|----------|----------|------------------|------------------|--------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------------|--------------------------|
| 2024    |                   | 11200044 | 11       | 002              | 001-002-0003     | 2303   | Documento | Elaboración de materiales lingüísticos y sociolingüísticos educativos                                                                                                        | 1        | Octubre            | CHC                      |
| 2024    |                   | 11200044 | 11       | 002              | 001-002-0002     | 2303   | Documento | Impresión del documento compendio de Bases de Alakaka                                                                                                                        | 1        | Octubre            | Alakaka                  |
| 2024    |                   | 11200044 | 11       | 002              | 001-003-0002     | 2303   | Documento | Impresión de materiales lingüísticos, sociolingüísticos y educativos en idioma Chachi de la JCI Chachiñeta                                                                   | 1        | MAYO               | Chachiñeta               |
| 2024    |                   | 11200044 | 11       | 004              | 001-004-0007     | 2306   | Evento    | Impresión de materiales promocionales (promociones) JCI Chachiñeta                                                                                                           | 1        | JUNIO              | Chachiñeta               |
| 2024    |                   | 11200044 | 11       | 004              | 001-004-0002     | 2306   | Evento    | Impresión de Laminas educativas                                                                                                                                              | 1        | Julio              | CHUJ                     |
| 2024    |                   | 11200044 | 11       | 004              | 001-004-0002     | 2306   | Evento    | Impresión Calendario Maya Chuj                                                                                                                                               | 1        | Agosto             | CHUJ                     |
| 2024    |                   | 11200044 | 11       |                  |                  | 2306   | Evento    | Impresión cuadernos promocionales                                                                                                                                            | 1        | Agosto             |                          |
| 2024    |                   | 11200044 | 11       |                  |                  | 2306   | Evento    |                                                                                                                                                                              | 1        | Agosto             | CHUJ                     |
| 2024    |                   | 11200044 | 11       | 003              | 001-003-0002     | 2303   | Documento | Impresión de Material lingüístico, sociolingüístico y educativo (Material de Fichas en idioma chuj)                                                                          | 1        | Julio              | CHUJ                     |
| 2024    |                   | 11200044 | 11       | 004              | 001-004-0002     | 2306   | Evento    | Impresión de material promocional (cuadernos promocionales)                                                                                                                  | 1        | Agosto             | LA GORRAL                |
| 2024    |                   | 11200044 | 11       | 004              | 001-004-0002     | 2306   | Evento    | Impresión de 240 Calendario maya peregrino (Chuj) y (ab) de la CI Mam                                                                                                        | 1        | Julio              | MAK                      |
| 2024    |                   | 11200044 | 11       | 002              | 001-002-0002     | 2303   | Documento | Comit impreso elaboracion de documentos en material lingüístico (Sociolingüístico, y sociolingüístico y sociolingüístico de la Dependencia Normativa del idioma Lengua Chuj) | 1        | Septiembre         |                          |
| 2024    |                   | 11200044 | 11       | 003              | 001-003-0002     | 2303   | Documento | Acción 2: Formulación de material sociolingüístico para el aprendizaje del idioma maya (CI, Regional)                                                                        | 100      | Octubre            | PETEN MAYA               |
| 2024    |                   | 11200044 | 11       | 004              | 001-004-0002     | 2306   | Evento    | Acción 2: Producción y promoción de material radiofónico (CI, Programam) 1. Programa radial (S) 2. Spot radiofónico (S)                                                      | 1        | Julio              | PETEN MAYA               |

.....Kqaraylj unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq izlj, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.



## ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* E-MAIL: [almg@almg.org.gt](mailto:almg@almg.org.gt)

Tinamit Ch'a'teem Achi  
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Kmon Xiximb'il Te'j Yol Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'  
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sti' Chonhab' Chuj  
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'  
San José, Petén.

Jejleb'al Yolib'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popli'  
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchil  
Tepán Guatemala,  
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

**Jyotochil Much'it'at T'an Mopan**  
**San Luis, Petén.**

‘oqom Lok’q’orb’al  
‘alín. Escuintla.

'oqomchi' Molaab'  
actic. Alta Verapaz.

konob'al Ti'ej Q'anjob'al  
anta Eulalla, Huehuetenango

molamíl Aatlinob'aal Maay  
'eqchi'  
obán, Alia Verapaz.

Amoon Tujal Tzilj  
Acapulas, Quiché.

holb'al Yolb'al Sipakapense  
pacapa, San Marcos.

ulb'li Yol Twitz B'a'aj  
 ecitán, Huehuetenango.

Putujil Tlaamitaal  
San Pedro La Laguna, Sololá.

oloj'ib're Jtzijb'al Aj Tz'unun Kaab'  
n Miguel Uspantán, Quiché.

[illegible]

**ARTICULO 3. DESTINO DE LAS MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS.** Las cantidades modificadas en los respectivos Renglones del Presupuesto General de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, del presente ejercicio fiscal dos mil veintiséis, se utilizarán para lo que se detalla en los cuadros relacionados en el Artículo 1 del presente Acuerdo.

**ARTICULO 4. PLAN OPERATIVO ANUAL.** El contenido del presente Acuerdo forma parte del Plan Operativo Anual de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veintiséis.

.....Kqarayij unimarisaxilk ri qano'jl'b'al xuquje' ujub'uxilk uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

Tinamit Ch'a'leem Achi  
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu It'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Kmon Xhimb'il Te'j' Yol Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchileko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orli'  
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sil' Chonhab' Chuj  
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokd'an Itza'  
San José, Petén.

Jelieb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popl'  
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholch'  
Tepán Guatemala,  
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholch'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

Uyolochil Much'fal T'an Mopan  
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al  
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'  
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al It'e'j' Q'anjob'al  
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamil Aatinob'al Maay  
Q'eqchi'  
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tzilj  
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense  
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj  
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamit'al  
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Jtziljib'al Aj Tz'unun Kaq  
San Miguel Uspantán, Quiché.

**ARTICULO 5. AUTORIZACIÓN.** Se faculta a la Presidencia, Dirección Financiera, Dirección Administrativa, Dirección de Lingüística y Comunicación y Departamento de Presupuesto de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, efectuar las gestiones técnicas, operaciones financieras y presupuestarias pertinentes, para dar cumplimiento a este Acuerdo.

**ARTICULO 6. VIGENCIA.** El presente Acuerdo cobra vigencia inmediatamente.

Dado en la ciudad de Guatemala, el dieciocho de marzo de 2026.

**COMUNÍQUESE  
CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS  
MAYAS DE GUATEMALA.  
ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA  
ACUERDO NÚMERO 07-2026  
EL CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS  
MAYAS DE GUATEMALA  
CONSIDERANDO:**

Que la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, es una institución estatal autónoma, rectora para la promoción y desarrollo de los idiomas mayas en el país, y como tal, podrá darse sus propias autoridades, ejercer por medio de ellas la administración de sus intereses y emitir sus reglamentos, resoluciones, acuerdos y demás disposiciones sobre la materia de su competencia.

**CONSIDERANDO:**

Que, al Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, como órgano superior jerárquico de la misma, le corresponde aprobar los presupuestos de la Institución, de conformidad con lo establecido en la literal e) del Artículo 12 del Decreto 65-90 del Congreso de la República, Ley de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala y a lo preceptuado en el inciso f) del Artículo 18 del Reglamento de la Ley citada.

**CONSIDERANDO:**

Que también corresponde al Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, aprobar las modificaciones que amplíen o disminuyan el presupuesto aprobado para cada ejercicio fiscal de la Entidad.

**CONSIDERANDO:**

Que la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, se ve en la necesidad de ampliar su Presupuesto de Ingresos y Egresos correspondiente al ejercicio fiscal del año dos mil veintiséis por el monto de tres millones ciento cuarenta y tres mil

.....Kqarayil unimatsaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' faq tzilj. (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* E-MAIL: almg@almg.org.gt



Tinamit Ch'a'leem Achi  
Rabinol, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu T'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchileko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojoner Ch'oril'  
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sil' Chonhab' Chuj  
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokl'an Itza'  
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhab' Ab'xub'al Popl'  
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchil'  
Tecpán Guatemala,  
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchil'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

Uyotochil Much'tol T'an Mopan  
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al  
Palín, Escuintla.

Poqomchil' Molaab'  
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al T'e'j Q'anjob'al  
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamil Aalinob'aal Maay  
Q'eqchi'  
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tzilj  
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense  
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj  
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinoamitaal  
San Pedro La Laguna, Sololá.

Molaj'lb're Jtzilj'al Aj Tz'unun Kaab'  
San Miguel Uspantán, Quiché.

trescientos cincuenta y cuatro quetzales con 74/100 (Q. 3,143,354.74), Fuente de  
Financiamiento: 32 Disminución de Caja y Bancos de Ingresos Propios y Fuente de  
Financiamiento: 12 Disminución de Caja y Bancos de Recursos del Tesoro.

**CONSIDERANDO:**

Que la ampliación del Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Academia de las  
Lenguas Mayas de Guatemala, es procedente Lingüística, Técnica y  
Presupuestariamente, de conformidad con: Of. Planificación No. 63-2026 de fecha  
7 de marzo 2026, Dictamen No. DP-MOPR-AMP-06-2026, de fecha dieciséis de  
marzo dos mil veintiséis, emitido por el Jefe de Planificación, Of. DF No. 142-2026,  
de fecha 16 de marzo 2026, suscrito por el Director Financiero y Dictamen  
Presupuestario 07-2026, de fecha once de marzo de 2026, suscrito por la Jefe de  
Presupuesto, ambos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala.

**POR TANTO:**

El Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, con  
fundamento en el Artículo 134 de la Constitución Política de la República de  
Guatemala; Artículo 41 inciso b) del Decreto 101-97 del Congreso de la República,  
Ley Orgánica del Presupuesto, reformado por el Decreto Número 13-2013 del  
Congreso de la Republica; Artículo 44 último párrafo del Reglamento de la citada  
Ley y en uso de las facultades que le confiere los Artículos 1, 2, 3 y 12 incisos f), h)  
e i) del Decreto 65-90 del Congreso de la República, Ley de la Academia de las  
Lenguas Mayas de Guatemala y sus reformas y Artículo 18 incisos e), g) e i) del  
Reglamento de la Ley citada.

**ACUERDA:**

**ARTÍCULO 1. PRESUPUESTO DE INGRESOS.** Aprobar la ampliación del  
Presupuesto de Ingresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala,  
correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veintiséis en la cantidad de tres millones  
ciento cuarenta y tres mil trescientos cincuenta y cuatro quetzales con 74/100 (Q.  
3,143,354.74), como se detalla a continuación:

.....Kqaraylj unimarlsaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzilj, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.



Tinamit Ch'a'leem Achi  
Rabinai, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu T'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Kmon Xhimb'il Te'j Yol Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orli'  
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sib' Chonhab' Chuj  
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokl'an Itza'  
San José, Petén.

Jejleb'ai Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popl'  
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholch'  
Tecpán Guatemala,  
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholch'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

Uyalochil Much'ital Tan Mopan  
San Luis, Petén.

Poqom Lok'a'orb'al  
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'  
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al T'e'j Q'anjob'al  
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamit Aaltinob'aaf Maay  
Q'eqchi'  
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tzilj  
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense  
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj  
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaa'  
San Pedro La Laguna, Solalá.

Molaj'ib're Jtziib'al Aj Tz'unun Kaab'  
San Miguel Uspantán, Quiché.

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA  
PRESUPUESTO DE INGRESOS  
POR CLASE, SECCIÓN Y GRUPO  
EJERCICIO FISCAL 2026  
Cifras en expresadas en Quetzales

| Rubro                                                            | PRESUPUESTO INICIAL  | DISMINUCIÓN | AMPLIACIÓN          | PRESUPUESTO VIGENTE  |
|------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------|---------------------|----------------------|
| <b>TOTAL</b>                                                     | <b>35,077,676.00</b> | <b>0.00</b> | <b>3,143,354.74</b> | <b>38,221,030.74</b> |
| 11.0.00 INGRESOS NO TRIBUTARIOS                                  | 8,161.00             | 0.00        | 0.00                | 8,161.00             |
| 11.1.00 DERECHOS                                                 | 0.00                 | 0.00        | 0.00                | 0.00                 |
| 11.1.20 DERECHOS DE INSCRIPCIÓN, EXÁMENES Y MATRÍCULAS           | 8,161.00             | 0.00        | 0.00                | 8,161.00             |
| 11.1.30 DERECHOS                                                 | 0.00                 | 0.00        | 0.00                | 0.00                 |
| 13.0.00 VENTA DE BIENES Y SERVICIOS DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA | 69,515.00            | 0.00        | 0.00                | 69,515.00            |
| 13.1.30 PUBLICACIONES, IMPRESOS OFICIALES Y FOLIOS ESCOLARES     | 13,042.00            | 0.00        | 0.00                | 13,042.00            |
| 13.2.30 OTROS SERVICIOS                                          | 56,473.00            | 0.00        | 0.00                | 56,473.00            |
| 16.0.00 TRANSFERENCIAS CORRIENTES                                | 35,000,000.00        | 0.00        | 0.00                | 35,000,000.00        |
| 16.2.00 DEL SECTOR PÚBLICO                                       | 35,000,000.00        | 0.00        | 0.00                | 35,000,000.00        |
| 16.2.30 DE LA ADMINISTRACIÓN CENTRAL                             | 35,000,000.00        | 0.00        | 0.00                | 35,000,000.00        |
| 23.0.00 DISMINUCIÓN DE OTROS ACTIVOS FINANCIEROS                 | 0.00                 | 0.00        | 3,143,354.74        | 3,143,354.74         |
| 23.1.00 DISMINUCIÓN DE DISPONIBILIDAD                            | 0.00                 | 0.00        | 3,143,354.74        | 3,143,354.74         |
| 23.1.30 DISMINUCIÓN DE CASA Y BANCOS                             | 0.00                 | 0.00        | 3,143,354.74        | 3,143,354.74         |

**ARTÍCULO 2. PRESUPUESTO DE EGRESOS.** Aprobar la ampliación del Presupuesto de Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veintiséis en la cantidad de tres millones ciento cuarenta y tres mil trescientos cincuenta y cuatro quetzales con 74/100 (Q. 3,143,354.74), como se detalla a continuación:

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA  
PRESUPUESTO DE EGRESOS  
POR GRUPO DE GASTO Y FUENTE DE FINANCIAMIENTO  
EJERCICIO FISCAL 2026  
Cifras expresadas en Quetzales

| Grupo de Gasto | Presupuesto Asignado                    |                     |                | Ampliación                                             |                                                     |                  | Presupuesto Vigente |
|----------------|-----------------------------------------|---------------------|----------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------|---------------------|
|                | Fuente de Financiamiento                |                     | Total Asignado | Fuente de Financiamiento                               |                                                     | Total Modificado |                     |
|                | 11 Ingresos Corrientes                  | 31 Ingresos Propios |                | 12 Disminución de caja y bancos de recursos del tesoro | 32 Disminución de caja y bancos de ingresos propios |                  |                     |
|                | Total                                   | 35,000,000.00       | 77,676.00      | 35,077,676.00                                          | 2,734,335.22                                        | 409,019.52       | 38,221,030.74       |
| 009            | Servicios Personales                    | 32,066,173.00       | 0.00           | 32,066,173.00                                          | 0.00                                                | 0.00             | 32,066,173.00       |
| 109            | Servicios no Personales                 | 1,669,622.00        | 44,547.00      | 1,714,169.00                                           | 1,071,329.62                                        | 194,958.27       | 2,980,456.89        |
| 209            | Materiales y Suministros                | 256,712.00          | 32,649.00      | 289,361.00                                             | 970,088.89                                          | 140,062.93       | 1,399,512.82        |
| 309            | Propiedad, Planta, Equipo e Intangibles | 13,200.00           | 250.00         | 13,450.00                                              | 676,080.84                                          | 72,975.77        | 762,506.61          |
| 409            | Transferencias Corrientes               | 994,293.00          | 230.00         | 994,523.00                                             | 16,835.87                                           | 1,021.55         | 1,012,381.42        |

**ARTICULO 3. TOTAL DEL PRESUPUESTO VIGENTE.** Con esta ampliación a que se refiere el presente Acuerdo, el Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, para el ejercicio fiscal dos mil veintiséis, asciende al monto total de TREINTA Y OCHO MILLONES DOSCIENTOS VEINTIÚN MIL TREINTA QUETZALES CON SETENTA Y CUATRO CENTAVOS (Q.38,221,030.74).

**ARTICULO 4. RESPONSABLES.** Las autoridades de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, quedan responsables de la programación y la ejecución del gasto a que se refiere el presente Acuerdo, a nivel de programa, actividad, renglón

.....Kqarayil unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzilj. (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

Tinamit Ch'a'teem Achi  
Rabinat, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyul T'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Kmon Xfximb'il Te'j Yol Awakatek  
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'ant'  
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sil' Chonhab' Chuj  
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'  
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Itz'  
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhab' Ab'xub'al Popl'  
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholch'  
Tecpán Guatemala,  
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholch'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

Uyotochil Much'ol T'an Mopan  
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al  
Pailín, Escuintla.

Poqomchil' Molaab'  
Tactic, Alta Verapaz.

Skonab'al T'e'j Q'anjob'al  
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamil Aalinob'al Maay  
Q'eqchi'  
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaa' Itz'  
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense  
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj  
Tecitán, Huehuetenango.

Tz'ujulj Tnaomitaal  
San Pedro La Laguna, Sololá.

Molaj'lb're Jixilb'al Aj T'x'unun Kaab'  
San Miguel Uspantán, Quiché.

de gasto, ubicación geográfica y fuente de financiamiento, en las partidas presupuestarias correspondientes.

**ARTICULO 5. VIGENCIA.** El presente Acuerdo cobra vigencia inmediatamente.

Dado en la ciudad de Guatemala, el dieciocho de marzo del año dos mil veintiséis.

COMUNÍQUESE

CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA..."

Y para los usos correspondientes, extendiendo, firmo y sello la presente certificación, en una hoja de papel bond tamaño oficio, con el membrete de la Institución, en la ciudad de Guatemala a los diecinueve días del mes de marzo del dos mil veintiséis.

  
ALMG  
SECRETARIO  
JUNTA DIRECTIVA DEL  
CONSEJO SUPERIOR

Lic. David Estuardo Toledo Mateo  
Secretario de Junta Directiva, Consejo Superior  
Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala

.....Kqarayilj unimarlsaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

Tinamit Ch'a'leem Achi  
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyul T'e Kanab' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Kmon Xhimb'il Te'l Yol Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Marwa'r Ojroner Ch'aril'  
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sil' Chonhab' Chul'  
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xok'an Itza'  
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popil'  
Jocaitenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholch'  
Tepán Guatemala,  
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholch'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

Uyotachil Much'al T'an Mopan  
San Luis, Petén.

Poqom Lok'a'ab'al  
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'  
Tactic, Alta Verapaz.

Skonab'al T'e'l Q'anjob'al  
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamil Aatinab'al Maay  
Q'eqchi'  
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tzilj  
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense  
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj  
Tectitán, Huehuetenango.

Iz'utujil Tinaamilad  
San Pedro la Laguna, Sololá.

Molo'ib'le Jzilb'al AJ Tz'unun Kaab'  
San Miguel Uspantán, Quiché.

## RESOLUCIÓN INSTITUCIONAL No. 008 -2026

### APROBACIÓN DE LA QUINTA MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA AL POA 2026 PRESIDENCIA DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

Guatemala, cinco de marzo del año dos mil veintiséis

#### CONSIDERANDO

Que la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, es una entidad estatal autónoma, con personalidad jurídica y capacidad para adquirir derechos, obligaciones, patrimonio propio y jurisdicción administrativa en toda la República de Guatemala, en materia de su competencia.

#### CONSIDERANDO

Que el Acuerdo Número veinte guion dos mil veintiuno (No. 20-2021) del Consejo Superior de la ALMG, aprobado el veintiséis de octubre de dos mil veintiuno, Acuerda: Normar el Proceso de Modificaciones Presupuestarias de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala.

#### CONSIDERANDO

Que el Departamento de Planificación de la ALMG, a través del Of. Planificación No. 44-2026 de fecha 25 de febrero del año dos mil veintiséis traslada expediente en el que indica lo siguiente: *"... se traslada el expediente completo en versión física original de la 5ta. Modificación presupuestaria al Plan Operativo Anual 2026, que consta de 20 folios, inclusive la presente, solicitando su traslado a donde corresponda para la gestión de su aprobación."*

#### CONSIDERANDO

Que el Presidente de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, es el funcionario de más alta jerarquía de la entidad y que con fundamento en el Artículo 2 del acuerdo 20-2021 Aprobado por el Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, establece que la aprobación de las modificaciones presupuestarias debe ser a través de Resolución del Presidente de la Junta Directiva del Consejo Superior, cuando se generen bajo las modalidades siguientes: *"a) Cuando las transferencias de asignaciones ocurran entre subprogramas de un mismo programa o entre actividades específicas de un mismo programa o subprograma; b) Cuando las transferencias de asignaciones ocurran entre grupos no controlados de programas o categoría equivalente, subprograma o proyecto; c) Cuando las transferencias ocurran entre renglones no controlados del mismo grupo de gasto del programa, o categoría equivalente, subprograma o proyecto; d) Otras que sean de la misma categoría"*.

#### CONSIDERANDO:

Que el Departamento de Planificación de la ALMG emitió el Dictamen Técnico Planificación No. DP-MOPR- 005-2026, de fecha 24 de febrero de 2026, que en su apartado de Análisis Técnico indica: *"El Departamento de Planificación ha revisado y analizado el expediente presentado por la Comunidad Lingüística Ixil... Dictamina procedente la Quinta Modificación Presupuestaria al POA 2026, con un monto presupuestario de Cincuenta mil quetzales exactos (Q. 50,000.00)."*

#### CONSIDERANDO:

Que la Dirección Financiera, asimismo emitió el Dictamen Presupuestario 05-2026 de fecha 23 de febrero del 2026, que en su apartado de DICTAMEN indica lo siguiente: *"El Departamento de Presupuesto, después de realizar el análisis correspondiente en el ámbito de su competencia, dictamina Favorable la presente modificación presupuestaria, al Presupuesto de Ingresos y Egresos del ejercicio fiscal dos mil veintiséis..."*

#### POR TANTO:

Esta Presidencia con fundamento en el Artículo 238, inciso b) y 240 de la Constitución Política de la República de Guatemala; Artículo 41, inciso b) del Decreto 101-97 del Congreso de la

*.....Kqarayil unimar/saxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzilj, (Idioma K'iche') ...*  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.



Tinamit Ch'a'leem Achi  
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Kmon Xhimb'i Te'j Yol Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Kalb'il Yol Chalchileko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'  
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal St'i Chonhab' Chuj  
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Yok'an Itza'  
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kurnam Ixil  
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhab' Ab'xub'al Popl'i  
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholch'i  
Tecpán Guatemala,  
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholch'i  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

Uyotachil Much'ol T'an Mopan  
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al  
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Malach'  
Tectic, Alta Verapaz.

Skonab'al Ti'e'j Q'anjob'al  
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamij Aalinob'aal Maay  
Q'eqchi'  
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tz'ij  
Sacapulas, Quiché.

Chalb'al Yolb'al Sipakapense  
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj  
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'ujulj T'inaamit'ol  
San Pedro La Laguna, Solalá.

Motaj'ib're Jizilj'al Aj Tz'unun Kaab'  
San Miguel Uspantán, Quiché.

**PRESIDENCIA DE LA ACADEMIA DE LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA K'ulbil Yol Twitz Paxil.** Guatemala, 05 de marzo del año dos mil veintiséis-----

**ASUNTO:** SE TRASLADA RESOLUCIÓN INSTITUCIONAL No. 008-2026 DE FECHA 05 DE MARZO DEL AÑO DOS MIL VEINTISEIS, CORRESPONDIENTE A LA APROBACIÓN DE LA QUINTA MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA AL POA DEL EJERCICIO FISCAL 2026, DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA, ALMG.

**Providencia No. P-018-2026.**

De manera atenta, **se traslada** a la Dirección de Lingüística y Comunicación la Resolución Institucional que corresponde a la quinta modificación presupuestaria al POA 2026, para darle el seguimiento que corresponde.

El expediente consta de 25 folios inclusive la presente.

Atentamente:

**P.C. BASILIA CHIAC COHUOL**  
Vicepresidente de la Junta Directiva del Consejo Superior  
Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala



.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xujuje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') 1 de 1  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

Tinamit Ch'a'tsem Achl  
Rabinal, Baja Verapaz.

Snachil Kuyi T'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Kmon Xbimb'il Te'j Yol Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'oril'  
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sil' Chonhab' Chuj  
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'  
San José, Petén.

Jetleb'al Yoib'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popil'  
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholch'  
Tepán Guatemala,  
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholch'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

Uyotochil Much'ial Tan Mopan  
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al  
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Malaab'  
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al It'e'j Q'anjab'al  
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamit Aatlnob'ool Maay  
Q'eqchi'  
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Izil  
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yoib'al Sipakapense  
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj  
Tecitán, Huehuetenango.

Tz'urujil Tinaamitad  
San Pedro La Laguna, Sololá.

Molol'ib're Jiziljib'al Aj Tz'unun Kaab'  
San Miguel Uspantán, Quiché.

República, Ley Orgánica del Presupuesto; Artículo 44 del Acuerdo Gubernativo No. 540-2013 Reglamento de la Ley Orgánica del Presupuesto; y el artículo 2 del Acuerdo No. 20-2021 aprobado por el Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala; Acuerdo No. 50-2025, en el cual el Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, aprueba "El presupuesto de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala para el Ejercicio Fiscal 2026".

### RESUELVE

- I. Con base a lo considerado y en el ejercicio de las facultades que me confiere el artículo No. 2 del acuerdo 20-2021 aprobado por el Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala y demás leyes vigentes, **SE APRUEBA** la **QUINTA MODIFICACIÓN** Presupuestaria correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veintiséis por la cantidad de **CINCUENTA MIL QUETZALES EXACTOS (Q. 50,000.00)** para los casos descritos en el expediente de merito, de acuerdo con el cuadro de traslado de asignaciones siguiente:

| ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA                                                                                                                                                                               |             |          |           |      |        |           |              |              |                 |                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------|-----------|------|--------|-----------|--------------|--------------|-----------------|-------------------------------------------|
| TRASLADO DE ASIGNACIONES                                                                                                                                                                                                 |             |          |           |      |        |           |              |              |                 |                                           |
| EJERCICIO 2026                                                                                                                                                                                                           |             |          |           |      |        |           |              |              |                 |                                           |
| ENTIDAD 11200064                                                                                                                                                                                                         |             |          |           |      |        |           |              |              |                 |                                           |
| Pág. 1                                                                                                                                                                                                                   |             |          |           |      |        |           |              |              |                 |                                           |
| CENTRO DE COSTO: C.L. IXIL                                                                                                                                                                                               |             |          |           |      |        |           |              |              |                 |                                           |
| TRANSFERENCIA DESDE:                                                                                                                                                                                                     |             |          |           |      |        |           |              |              |                 |                                           |
| PROGRAMA                                                                                                                                                                                                                 | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | RENTAL | GEOLÓGICO | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                               |
| 11                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 005       | 000  | 029    | 1411      | 11           | 001-005-0001 | 4871            | Otras remuneraciones de personal temporal |
|                                                                                                                                                                                                                          |             |          |           |      |        |           |              |              |                 | 50,000.00                                 |
|                                                                                                                                                                                                                          |             |          |           |      |        |           |              |              |                 | Total                                     |
|                                                                                                                                                                                                                          |             |          |           |      |        |           |              |              |                 | 50,000.00                                 |
| JUSTIFICACIÓN: Se debita presupuesto para el traslado al subproducto correcto de acuerdo a lo solicitado mediante el oficio C.L.DIL-ALMG No. 37-2024 y Of. Planificación No. 42-2026, ambas de fecha 17 de febrero 2026. |             |          |           |      |        |           |              |              |                 |                                           |
| NADA:                                                                                                                                                                                                                    |             |          |           |      |        |           |              |              |                 |                                           |
| PROGRAMA                                                                                                                                                                                                                 | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | RENTAL | GEOLÓGICO | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION                               |
| 11                                                                                                                                                                                                                       | 00          | 000      | 005       | 000  | 029    | 1411      | 11           | 001-005-0002 | 4871            | Otras remuneraciones de personal temporal |
|                                                                                                                                                                                                                          |             |          |           |      |        |           |              |              |                 | 50,000.00                                 |
|                                                                                                                                                                                                                          |             |          |           |      |        |           |              |              |                 | Total                                     |
|                                                                                                                                                                                                                          |             |          |           |      |        |           |              |              |                 | 50,000.00                                 |
| JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para el subproducto correcto de acuerdo a lo solicitado mediante el oficio C.L.DIL-ALMG No. 37-2024 y Of. Planificación No. 42-2026, ambas de fecha 17 de febrero 2026.           |             |          |           |      |        |           |              |              |                 |                                           |

### II. Notifíquese.



**P.C. Basilia Chiac Cohuo de Pop**  
Vicepresidente de la Junta Directiva del Consejo Superior  
Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala

Original expediente.

Última Línea

.....Kqarayil unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' itaq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

Tinamil Ch'a'teem Achi  
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'  
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sli' Chonhab' Chul'  
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'  
San José, Petén.

Jejleb'al Yalb'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhab' Ab'xub'al Popil'  
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholch'  
Tepcún Guatemala,  
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholch'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

Uyolachil Much'tal Tan Mopan  
San Luis, Petén.

Poqom Lok'a'orb'al  
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'  
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'e'j Q'anjob'al  
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamil Aatinob'aal Maay  
Q'eqchi'  
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tzili  
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yalb'al Sipakapense  
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj  
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'ujul Tinaamitaal  
San Pedro La Laguna, Sololá.

Molaj'ib're Jizilb'al Aj Tzunun Kaab'  
San Miguel Uspantán, Quiché.

## RESOLUCIÓN INSTITUCIONAL No. 006 -2026

### APROBACIÓN DE LA CUARTA MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA AL POA 2026 PRESIDENCIA DE LA ACADEMIA DE LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

Guatemala, trece de febrero del año dos mil veintiséis

#### CONSIDERANDO

Que la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, es una entidad estatal autónoma, con personalidad jurídica y capacidad para adquirir derechos, obligaciones, patrimonio propio y jurisdicción administrativa en toda la República de Guatemala, en materia de su competencia.

#### CONSIDERANDO

Que el Acuerdo Número veinte guion dos mil veintiuno (No. 20-2021) del Consejo Superior de la ALMG, aprobado el veintiséis de octubre de dos mil veintiuno, Acuerda: Normar el Proceso de Modificaciones Presupuestarias de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala.

#### CONSIDERANDO

Que el Departamento de Planificación de la ALMG, a través del Of. Planificación No. 035-2026 de fecha 10 de febrero del año dos mil veintiséis traslada expediente en el que indica lo siguiente: *"... se traslada el expediente original de la 4ta. Modificación presupuestaria al Plan Operativo Anual 2026, que consta de 22 folios, inclusive la presente, solicitando su traslado a donde corresponda para la gestión de su aprobación."*

#### CONSIDERANDO

Que el Presidente de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala, es el funcionario de más alta jerarquía de la entidad y que con fundamento en el Artículo 2 del acuerdo 20-2021 Aprobado por el Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, establece que la aprobación de las modificaciones presupuestarias debe ser a través de Resolución del Presidente de la Junta Directiva del Consejo Superior, cuando se generen bajo las modalidades siguientes: *"a) Cuando las transferencias de asignaciones ocurran entre subprogramas de un mismo programa o entre actividades específicas de un mismo programa o subprograma; b) Cuando las transferencias de asignaciones ocurran entre grupos no controlados de programas o categoría equivalente, subprograma o proyecto; c) Cuando las transferencias ocurran entre renglones no controlados del mismo grupo de gasto del programa, o categoría equivalente, subprograma o proyecto; d) Otras que sean de la misma categoría"*.

#### CONSIDERANDO:

Que el Departamento de Planificación de la ALMG emitió el Dictamen Técnico Planificación No. DP-MOPR- 04-2026, de fecha 10 de febrero de 2026, que en su apartado de Análisis Técnico indica: *"El Departamento de Planificación ha revisado y analizado el expediente presentado... Dictamina procedente la Cuarta Modificación Presupuestaria del POA 2026, con un monto presupuestario de Siete mil doscientos quetzales exactos (Q. 7,200.00)."*

#### CONSIDERANDO:

Que la Dirección Financiera, asimismo emitió el Dictamen Presupuestario 04-2026 de fecha 09 de febrero del 2026, que en su apartado de DICTAMEN indica lo siguiente: *"El Departamento de Presupuesto, después de realizar el análisis correspondiente en el ámbito de su competencia, dictamina Favorable la presente modificación presupuestaria, al Presupuesto de Ingresos y Egresos del ejercicio fiscal dos mil veintiséis..."*

#### POR TANTO:

Esta Presidencia con fundamento en el Artículo 238, inciso b) y 240 de la Constitución Política de la República de Guatemala; Artículo 41, inciso b) del Decreto 101-97 del Congreso de la

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.



Tinamit Ch'a'leem Achi  
Rabinol, Baja Verapaz.

Snahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Kmon Xhimb'il Te'j Yol Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orit'  
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sli' Chonhab' Chuj  
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xok'an Itza'  
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhab' Ab'xub'al Popli'  
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'  
Tecpán Guatemala,  
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

Uyotochil Much'tal T'an Mopan  
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al  
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'  
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'e'j Q'anjob'al  
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamil Aatinob'aal Maay  
Q'eqchi'  
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tz'ij  
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense  
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj  
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinoamit'al  
San Pedro La Laguna, Sololá.

Molo'ib're Jtz'ijb'al Aj Tz'unun Kaab'  
San Miguel Uspantán, Quiché.

República, Ley Orgánica del Presupuesto; Artículo 44 del Acuerdo Gubernativo No. 540-2013 Reglamento de la Ley Orgánica del Presupuesto; y el artículo 2 del Acuerdo No. 20-2021 aprobado por el Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala; Acuerdo No. 50-2025, en el cual el Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, aprueba "El presupuesto de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala para el Ejercicio Fiscal 2026".

### RESUELVE

- I. Con base a lo considerado y en el ejercicio de las facultades que me confiere el artículo No. 2 del acuerdo 20-2021 aprobado por el Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala y demás leyes vigentes, **SE APRUEBA la CUARTA MODIFICACIÓN** Presupuestaria correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veintiséis por la cantidad de **SIETE MIL DOSCIENTOS QUETZALES EXACTOS (Q. 7,200.00)** para los casos descritos en el expediente de merito, de acuerdo con el cuadro de traslado de asignaciones siguiente:

| ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA<br>TRASLADO DE ASIGNACIONES<br>EJERCICIO 2026<br>ENTIDAD 11200064                                                                       |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                         | Pda. 1   |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------|-----------|------|--------|---------------|--------------|--------------|-----------------|-------------------------|----------|--|
| CENTRO DE COSTO: C.L. CHUJ                                                                                                                                                         |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                         |          |  |
| TRANSFERENCIA DESDE:                                                                                                                                                               |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                         |          |  |
| PROGRAMA                                                                                                                                                                           | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | GEOGRÁFICO    | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION             | DEBITO   |  |
| 01                                                                                                                                                                                 | 00          | 000      | 001       | 000  | 133    | 1318          | 11           | 000-001-0001 | 4870            | Viáticos en el interior | 7,200.00 |  |
|                                                                                                                                                                                    |             |          |           |      |        |               |              |              |                 | Total                   | 7,200.00 |  |
| JUSTIFICACIÓN: Se debita presupuesto del rubro de viáticos para acreditar al rubro de telefonía, de acuerdo a lo solicitado al oficio TF-Chuj-03-2026 de fecha 03 de febrero 2026. |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                         |          |  |
| HACIA:                                                                                                                                                                             |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                         |          |  |
| PROGRAMA                                                                                                                                                                           | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | U. GEOGRÁFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION             | CREDITO  |  |
| 01                                                                                                                                                                                 | 00          | 000      | 001       | 000  | 133    | 1318          | 11           | 000-001-0001 | 4870            | Telefonía               | 7,200.00 |  |
|                                                                                                                                                                                    |             |          |           |      |        |               |              |              |                 | Total                   | 7,200.00 |  |
| JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para cubrir rubro de telefonía, de acuerdo a lo solicitado al oficio TF-Chuj-03-2026 de fecha 03 de febrero 2026.                           |             |          |           |      |        |               |              |              |                 |                         |          |  |

### II. Notifíquese.

**Lic. RONY ARNOLDO OTZOY CHIPIX**  
Presidente de la Junta Directiva y del Consejo Superior  
Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala

Original expediente.

Última Línea

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' laq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

2/3



25

ANACLETO FIDEL COYOY GOMEZ  
Abogado y Notario

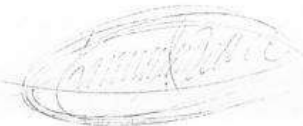
En la ciudad de Guatemala, siendo las siete horas con cero minutos, del día viernes treinta de enero del año dos mil veintiséis, Yo, Anacleto Fidel Coyoy Gómez, Notario, constituido en el Salón K'iche', de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala -ALMG- ubicada en tercera calle cero cero guion once, zona diez ciudad de Guatemala, soy requerido por el Licenciado **Rony Arnoldo Otzoy Chipix**, de cuarenta años de edad, casado, guatemalteco, Licenciado en Educación Bilingüe Intercultural con énfasis en la Cultura Maya, de este domicilio, persona de mi conocimiento, quien actúa en su calidad de **PRESIDENTE DE LA JUNTA DIRECTIVA DEL CONSEJO SUPERIOR Y REPRESENTANTE LEGAL DE LA ACADEMIA DE LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA**, circunstancia que acredita con el Acta Notarial de fecha diecinueve de diciembre del año dos mil veinticinco, autorizada en la ciudad de Guatemala, por el Notario Anacleto Fidel Coyoy Gómez, nombramiento debidamente inscrito en el Registro de las Personas Jurídicas del Ministerio de Gobernación, al número de partida cuatrocientos veintiséis (426) folio cuatrocientos veintiséis (426) del libro ciento treinta y seis (136) de Nombramientos. **Como Notario doy fe:** a) Que la representación que se ejercita es suficiente de conformidad con la ley y a mi juicio para la celebración del presente acto; b) Me manifiesta el requirente ser de los datos personales de identificación antes consignados y hallarse en el libre ejercicio de sus derechos civiles y me manifiesta que el objeto de su rogación es para hacer constar la Sexta Sesión Extraordinaria del Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, en modalidad virtual de conformidad al Acuerdo número 04-2025 y Acuerdo número 42-2025 del Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, de conformidad con lo siguiente:

**PRIMERO:** El licenciado Rony Arnoldo Otzoy Chipix, Presidente de la Junta Directiva del Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, da la cordial bienvenida a los participantes, explicándoles que como consecuencia de la urgencia del

asunto y considerando las complicaciones de movilidad de transporte, la lejanía de varios Presidentes del Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, la Presidencia de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, convocó a los miembros del Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, a la Sexta Sesión Extraordinaria del Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, por medio de modalidad virtual, según convocatoria número cero seis guion dos mil veintiséis (06-2026) de Presidencia, con el objeto de agilizar y priorizar el punto único objeto de la presente sesión, la cual se hará constar por medio de Acta Notarial, para lo cual se encuentra conectado a la plataforma Google meet, el Notario Anacleto Fidel Coyoy Gómez, para dejar constancia del desarrollo de la presente Sesión Extraordinaria. Por lo que el Secretario de Junta Directiva del Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, el Licenciado **David Estuardo Toledo Mateo** procede a verificar el Quorum de miembros del Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, que se encuentran conectados a través de la plataforma Google Meet, siendo los siguientes: **Ángel Santiago De León Iboy**, Representante Titular Comunidad Lingüística Achi;; **Fernando Rodríguez Mejía**, Representante Titular Comunidad Lingüística Awakateka; **Pedro Mendoza Mendoza**, Representante Titular Comunidad Lingüística Chalchiteka; **Hector René López Súchite**, Representante Titular Comunidad Lingüística Ch'orti'; **Gaspar Gómez Jacinto**, Representante Titular Comunidad Lingüística Chuj; **Aurea Berta Collí Chan De Suntecún**, Representante Titular Comunidad Lingüística Itza'; **Juan Angel Cruz Sambrano**, Representante Titular Comunidad Lingüística Ixil; **Jesús Ramírez Marcos**, Representante Titular Comunidad Lingüística Jakalteka; **José Miguel Medrano Rojas**, Representante Titular Comunidad Lingüística K'iche'; **Luis Alfredo Aguilón Crisóstomo**, Representante Titular de la Comunidad Lingüística Mam; **Basilia Chiac Cohuoj De Pop**, Representante Titular





  
ANACLETO FIDEL COYOY GOMEZ  
Abogado y Notario

Comunidad Lingüística Mopan; **Sonia Leticia Pérez Tubac**, Representante Titular Comunidad Lingüística Poqomam; **Ricardo Morán Vin**, Representante Titular Comunidad Lingüística Poqomchi'; **Martín Xo Chun**, Representante Titular Comunidad Lingüística Q'eqchi'; **Kanek German Francisco López Arcón**, Representante Titular Comunidad Lingüística Sakapulteka; **Santos Serapio Ambrocio García**, Representante Titular Comunidad Lingüística Sipakapense; **Felipe Santiago López Baltazar**, Representante Titular Comunidad Lingüística Tektiteka; **Juan Martín Lejá Guaján**, Representante Titular Comunidad Lingüística Tz'utujil; **Luis Armando Ajpop Ajcot**, Representante Titular Comunidad Lingüística Uspanteka; y los señores **Rony Arnoldo Otzoy Chipix**, Representante Titular Comunidad Lingüística Kaqchikel y Presidente de la Junta Directiva del Consejo Superior de la ALMG; y asistiéndolo el licenciado **David Estuardo Toledo Mateo**, Representante Titular Comunidad Lingüística Q'anjob'al, en su calidad de Secretario de Junta Directiva del Consejo Superior de la ALMG. Por lo que habiendo Quorum se procede a celebrar la presente sesión extraordinaria, indicando el Licenciado **David Estuardo Toledo Mateo**, que de los veintidós (22) Representantes Titulares, no se encuentra conectado el señor **Tomás Martín Manuel**, Representante Titular Comunidad Lingüística Akateka, por lo que se procede a indicar el contenido del Punto Único: "Conocimiento y aprobación de la tercera modificación presupuestaria al POA 2026, por un monto de Q. 108,513.40". En consecuencia, el licenciado **Rony Arnoldo Otzoy Chipix**, en su calidad de Presidente de la Junta Directiva del Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, da las palabras de bienvenida, indicando que la presente sesión se tiene por iniciada, consecuentemente le concede la palabra al Presidente **Héctor René López Súcite**, Representante Titular Comunidad Lingüística Ch'orti', para realizar la invocación. Seguidamente, se presenta el punto objeto de la presente sesión siendo: **PUNTO ÚNICO: "CONOCIMIENTO Y APROBACIÓN DE LA**

TERCERA MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA AL POA 2026, POR UN MONTO DE Q. 108,513.40". El licenciado Rony Arnoldo Otzoy Chipix, en su calidad de Presidente de la Junta Directiva del Consejo Superior y Representante Legal de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, presenta el oficio No. P-050-2026 de fecha 29 de enero del 2026, en la que solicita lo siguiente: "De manera atenta, esta Presidencia solicita sus buenos oficios a efecto de conocer en una sesión Extraordinaria del Consejo Superior de la ALMG correspondiente al mes de enero del 2026, el asunto: "CONOCIMIENTO Y APROBACIÓN DE LA TERCERA MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA AL POA 2026, POR UN MONTO DE Q. 108,513.40". EL Presidente de la Junta Directiva del Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala Licenciado Rony Arnoldo Otzoy Chipix, manifiesta que es necesario realizar el ajuste salarial mínimo del personal contratado bajo el renglón presupuestario 011, 022 y por contrato, como consecuencia de la entrada en vigencia del Acuerdo Gubernativo número 256-2025, emitido por el Presidente de la República de Guatemala, sin embargo, dentro de los empleados públicos de la Academia, hay un número mínimo, de empleados que el salario mínimo se encuentra abajo del salario mínimo establecido en el Acuerdo antes indicado, por tal razón, es necesario realizar un ajuste salarial únicamente a los empleados que no llegan al salario mínimo actual, en consecuencia es necesario y de urgencia modificar el presupuesto al POA 2026 de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala. Por lo que después de un amplio análisis, este Honorable Consejo Superior por **UNANIMIDAD** aprueba la tercera modificación presupuestaria al POA 2026, mediante Acuerdo Número 05-2026.

**ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA**

**ACUERDO NÚMERO 05-2026**

**EL CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS  
MAYAS DE GUATEMALA**

**CONSIDERANDO:**



20 de 5

ANACLETO FIDEL COYOY GOMEZ  
Abogado y Notario

Que mediante el Decreto Número 65-90 del Congreso de la República, fue creada la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, como una Entidad estatal autónoma, con personalidad jurídica y capacidad para adquirir derechos y obligaciones, patrimonio propio y jurisdicción administrativa en toda la República en materia de su competencia.

**CONSIDERANDO:**

Que de conformidad con el Artículo 3 del Decreto No. 65-90 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, el Consejo Superior es el órgano de mayor jerarquía de la Entidad, y como tal, es el encargado legalmente para aprobar el Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Entidad y toda modificación que requiera el mismo para su aplicabilidad.

**CONSIDERANDO:**

Que es necesario para dar cumplimiento a los programas, actividades y acciones específicas debidamente programados, hacer modificaciones presupuestarias, reasignado recursos financieros en los diferentes Renglones del Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, del presente ejercicio fiscal dos mil veintiséis.

**CONSIDERANDO:**

Que se han llenado los requisitos presupuestarios y técnicos, para la realización de Modificación Presupuestaria del Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, de conformidad con el Of. DF No. 073-2026, de fecha 29 de enero de 2026, suscrito por la Directora Financiero y Of. Planificación No. 29-2026, de fecha 29 de enero 2026, suscrito por el Jefe del Departamento de Planificación, Dictamen Presupuestario 03-2026 de fecha 29 de enero 2026, suscrito por la Jefe de Presupuesto y Dictamen No. DP-MOPR-03-2026, de fecha 29 de enero 2026, suscrito por el Jefe del Departamento de Planificación.

**POR TANTO:**

El Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, con fundamento en lo considerando y en el artículo 134 de la Constitución Política de la República de Guatemala; Artículos: 2, inciso b), 39 y 41 inciso b) del Decreto 101-97 del



**ACUERDA:**

| ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA |             |          |           |      |        |            |              |              |                       | Pda. 1     |  |
|--------------------------------------------|-------------|----------|-----------|------|--------|------------|--------------|--------------|-----------------------|------------|--|
| TRASLADO DE ASIGNACIONES                   |             |          |           |      |        |            |              |              |                       |            |  |
| EJERCICIO 2025                             |             |          |           |      |        |            |              |              |                       |            |  |
| ENTIDAD 11200064                           |             |          |           |      |        |            |              |              |                       |            |  |
| CENTRO DE COSTO:                           |             |          |           |      |        |            |              |              |                       |            |  |
| SEDE CENTRAL                               |             |          |           |      |        |            |              |              |                       |            |  |
| TRANSFERENCIA DESDE:                       |             |          |           |      |        |            |              |              |                       |            |  |
| COMUNIDADES LINGÜÍSTICAS -ALMG-            |             |          |           |      |        |            |              |              |                       |            |  |
| PROGRAMA                                   | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | GEOGRÁFICO | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | DESCRIPCION           | DEBITO     |  |
| 01                                         | 00          | 000      | 001       | 000  | 022    | 0101       | 11           | 000-001-0001 | Personal por contrato | 51,523.60  |  |
| 11                                         | 00          | 000      | 003       | 000  | 022    | 1503       | 11           | 001-003-0001 | Personal por contrato | 4,070.70   |  |
| 01                                         | 00          | 000      | 001       | 000  | 022    | 1601       | 11           | 000-001-0001 | Personal por contrato | 4,070.70   |  |
| 11                                         | 00          | 000      | 003       | 000  | 022    | 1313       | 11           | 001-003-0001 | Personal por contrato | 4,070.70   |  |
| 01                                         | 00          | 000      | 001       | 000  | 022    | 1307       | 11           | 000-001-0001 | Personal por contrato | 4,070.70   |  |
| 01                                         | 00          | 000      | 001       | 000  | 022    | 0101       | 11           | 000-001-0001 | Personal por contrato | 8,141.40   |  |
| 01                                         | 00          | 000      | 001       | 000  | 022    | 1411       | 11           | 000-001-0001 | Personal por contrato | 4,070.70   |  |
| 01                                         | 00          | 000      | 001       | 000  | 022    | 1401       | 11           | 000-001-0001 | Personal por contrato | 4,070.70   |  |
| 11                                         | 00          | 000      | 002       | 000  | 022    | 1226       | 11           | 001-002-0001 | Personal por contrato | 4,070.70   |  |
| 01                                         | 00          | 000      | 001       | 000  | 022    | 1202       | 11           | 000-001-0001 | Personal por contrato | 8,500.00   |  |
| 11                                         | 00          | 000      | 002       | 000  | 022    | 1202       | 11           | 001-002-0001 | Personal por contrato | 1,841.40   |  |
| 11                                         | 00          | 000      | 004       | 000  | 022    | 1709       | 11           | 001-004-0002 | Personal por contrato | 4,070.70   |  |
| 11                                         | 00          | 000      | 003       | 000  | 022    | 1415       | 11           | 001-003-0001 | Personal por contrato | 4,070.70   |  |
| 11                                         | 00          | 000      | 004       | 000  | 022    | 1702       | 11           | 001-004-0002 | Personal por contrato | 4,070.70   |  |
|                                            |             |          |           |      |        |            |              |              | Total                 | 108,513.40 |  |

JUSTIFICACIÓN: Se debita presupuesto para realizar ajuste al salario mínimo del personal bajo el renglón 011 "Personal permanente" y 022 "Personal por Contrato", según Oficio D-RRH. No. 045-2025 y Of. Planificación No. 028-2025.



4105

*[Signature]*

ANACLETO FIDEL COYOY GOMEZ  
Abogado y Notario

| HACIA:   |             |          |           |      |        |               |              |              |                              | DESCRIPCION | CREDITO    |
|----------|-------------|----------|-----------|------|--------|---------------|--------------|--------------|------------------------------|-------------|------------|
| PROGRAMA | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGLON | U. GEOGRAFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  |                              |             |            |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 11     | 0101          | 11           | 000-001-0001 | Personal permanente          |             | 3,359.40   |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 71     | 0101          | 11           | 000-001-0001 | Aguinaldo                    |             | 3,371.40   |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 72     | 0101          | 11           | 000-001-0001 | Bonificación anual (bono 14) |             | 3,371.40   |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 51     | 0101          | 11           | 000-001-0001 | Aporte patronal al IGSS      |             | 4,324.00   |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 022    | 0101          | 11           | 000-001-0001 | Personal por contrato        |             | 3,106.80   |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 022    | 1503          | 11           | 000-001-0001 | Personal por contrato        |             | 37,097.40  |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 71     | 1503          | 11           | 000-001-0001 | Aguinaldo                    |             | 266.40     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 72     | 1503          | 11           | 000-001-0001 | Bonificación anual (bono 14) |             | 266.40     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 51     | 1503          | 11           | 000-001-0001 | Aporte patronal al IGSS      |             | 341.10     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 022    | 1601          | 11           | 000-001-0001 | Personal por contrato        |             | 3,196.80   |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 71     | 1601          | 11           | 000-001-0001 | Aguinaldo                    |             | 266.40     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 72     | 1601          | 11           | 000-001-0001 | Bonificación anual (bono 14) |             | 266.40     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 51     | 1601          | 11           | 000-001-0001 | Aporte patronal al IGSS      |             | 341.10     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 022    | 1313          | 11           | 000-001-0001 | Personal por contrato        |             | 3,196.80   |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 71     | 1313          | 11           | 000-001-0001 | Aguinaldo                    |             | 266.40     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 72     | 1313          | 11           | 000-001-0001 | Bonificación anual (bono 14) |             | 266.40     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 51     | 1313          | 11           | 000-001-0001 | Aporte patronal al IGSS      |             | 341.10     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 022    | 1307          | 11           | 000-001-0001 | Personal por contrato        |             | 3,196.80   |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 71     | 1307          | 11           | 000-001-0001 | Aguinaldo                    |             | 266.40     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 72     | 1307          | 11           | 000-001-0001 | Bonificación anual (bono 14) |             | 266.40     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 51     | 1307          | 11           | 000-001-0001 | Aporte patronal al IGSS      |             | 341.10     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 022    | 0406          | 11           | 000-001-0001 | Personal por contrato        |             | 6,393.60   |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 71     | 0406          | 11           | 000-001-0001 | Aguinaldo                    |             | 532.80     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 72     | 0406          | 11           | 000-001-0001 | Bonificación anual (bono 14) |             | 532.80     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 51     | 0406          | 11           | 000-001-0001 | Aporte patronal al IGSS      |             | 682.20     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 022    | 1411          | 11           | 000-001-0001 | Personal por contrato        |             | 3,196.80   |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 71     | 1411          | 11           | 000-001-0001 | Aguinaldo                    |             | 266.40     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 72     | 1411          | 11           | 000-001-0001 | Bonificación anual (bono 14) |             | 266.40     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 51     | 1411          | 11           | 000-001-0001 | Aporte patronal al IGSS      |             | 341.10     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 022    | 1401          | 11           | 000-001-0001 | Personal por contrato        |             | 3,196.80   |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 71     | 1401          | 11           | 000-001-0001 | Aguinaldo                    |             | 266.40     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 72     | 1401          | 11           | 000-001-0001 | Bonificación anual (bono 14) |             | 266.40     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 51     | 1401          | 11           | 000-001-0001 | Aporte patronal al IGSS      |             | 341.10     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 022    | 1226          | 11           | 000-001-0001 | Personal por contrato        |             | 3,196.80   |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 71     | 1226          | 11           | 000-001-0001 | Aguinaldo                    |             | 266.40     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 72     | 1226          | 11           | 000-001-0001 | Bonificación anual (bono 14) |             | 266.40     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 51     | 1226          | 11           | 000-001-0001 | Aporte patronal al IGSS      |             | 341.10     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 022    | 1202          | 11           | 000-001-0001 | Personal por contrato        |             | 6,393.60   |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 71     | 1202          | 11           | 000-001-0001 | Aguinaldo                    |             | 532.80     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 72     | 1202          | 11           | 000-001-0001 | Bonificación anual (bono 14) |             | 532.80     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 51     | 1202          | 11           | 000-001-0001 | Aporte patronal al IGSS      |             | 682.20     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 022    | 1709          | 11           | 000-001-0001 | Personal por contrato        |             | 3,196.80   |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 71     | 1709          | 11           | 000-001-0001 | Aguinaldo                    |             | 266.40     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 72     | 1709          | 11           | 000-001-0001 | Bonificación anual (bono 14) |             | 266.40     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 51     | 1709          | 11           | 000-001-0001 | Aporte patronal al IGSS      |             | 341.10     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 022    | 1415          | 11           | 000-001-0001 | Personal por contrato        |             | 3,196.80   |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 71     | 1415          | 11           | 000-001-0001 | Aguinaldo                    |             | 266.40     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 72     | 1415          | 11           | 000-001-0001 | Bonificación anual (bono 14) |             | 266.40     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 51     | 1415          | 11           | 000-001-0001 | Aporte patronal al IGSS      |             | 341.10     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 022    | 1702          | 11           | 000-001-0001 | Personal por contrato        |             | 3,196.80   |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 71     | 1702          | 11           | 000-001-0001 | Aguinaldo                    |             | 266.40     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 72     | 1702          | 11           | 000-001-0001 | Bonificación anual (bono 14) |             | 266.40     |
| 01       | 00          | 000      | 001       | 000  | 51     | 1702          | 11           | 000-001-0001 | Aporte patronal al IGSS      |             | 341.10     |
| Total    |             |          |           |      |        |               |              |              |                              |             | 108,513.40 |

JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para realizar ajuste al salario mínimo del personal bajo el renglón 011 "Personal permanente" y 022 "Personal por contrato", según Oficio D-RRHH No. 045-2026, y Of. Planificación No. 028-2026.

ARTICULO 2. DESTINO DE LAS MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS. Las cantidades modificadas en los respectivos Renglones del Presupuesto General de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, del presente ejercicio fiscal dos mil veintiséis, se utilizarán para lo que se detalla en los cuadros relacionados en el artículo uno del presente Acuerdo.

ARTICULO 3. PLAN OPERATIVO ANUAL. El contenido del presente Acuerdo forma parte del Plan Operativo Anual de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veintiséis.

ARTICULO 4. AUTORIZACIÓN. Se faculta a la Presidencia, Dirección Administrativa, Departamento de Recursos Humanos, Dirección de Lingüística y Comunicación y, Dirección Financiera de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, efectuar las gestiones técnicas, operaciones financieras y presupuestarias pertinentes, para dar cumplimiento a este Acuerdo.

ARTICULO 5. VIGENCIA. El presente Acuerdo cobra vigencia inmediatamente.  
Dado en la ciudad de Guatemala, el treinta de enero de dos mil veintiséis.

#### COMUNÍQUESE

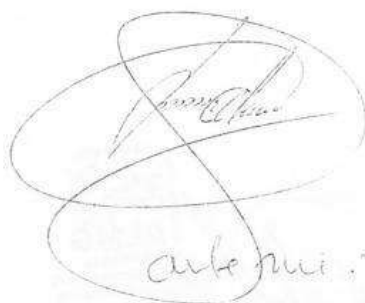
#### CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA.

Finalmente, el licenciado Rony Arnoldo Otzoy Chipix, cede la palabra al presidente **Ángel Santiago De León Iboy**, Representante Titular Comunidad Lingüística Achi; quien procede con la invocación de cierre. **SEGUNDO: DE LA INCORPORACION DE LA PRESENTE ACTA.** Por solicitud del licenciado **Rony Arnoldo Otzoy Chipix**, la presente acta notarial quedará incorporada en el libro de acta de Sesiones Extraordinarias del Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, asignándole el número que cronológicamente le corresponde. **TERCERO:** Como Notario dejo constancia que lo escrito fue el contenido fiel de lo manifestado por los participantes, lo cual me consta por haber estado conectado en la plataforma antes identificada. No habiendo más que hacer constar se da por concluida la presente, en el mismo lugar a los treinta días del mes



5 de 5

de enero del año dos mil veintiséis, cuando son las siete horas con cincuenta minutos, la cual es leída a los participantes, y queda contenida en cinco hojas de papel bond tamaño oficio, impresas cuatro en ambos lados y una en su lado anverso, la cual entrego al requirente, para los usos legales que considere conveniente. Leo lo escrito al requirente enterado de su contenido, valor y efectos legales, en la calidad con que actúa, la ratifica, acepta y firma. DOY FE.

  
ante mí:



ANACLETO FIDEL COYOY GOMEZ  
Abogado y Notario



El infrascrito Secretario de la Junta Directiva del Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, **CERTIFICA** haber tenido a la vista el Libro de Actas de Sesiones Extraordinarias del Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, número 06-2026, de fecha treinta de enero del dos mil veintiséis, consta de cinco hojas impresas cuatro en ambos lados y una en su lado anverso, la cual es fotocopia fiel a su original, para los usos legales correspondientes, extendiendo, firmo y sello la presente Certificación, en el Salón Principal de la Sede Central de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala ubicada en 3ª. Calle 00-11 zona 10 Guatemala. El día viernes 30 de enero de dos mil veintiséis.



**Lic. David Estuardo Toledo Mateo**  
**Secretario de Junta Directiva, Consejo Superior**  
**Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala**

Tinamit Ch'a'teem Achi  
Rabinal, Baja Verapaz.

aaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

non Xiximb'il Te'j Yol Awakateko  
Juacalán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko  
Juacalán, Huehuetenango.

orwa'r Ojroner Ch'ortil'  
Jocotán, Chiquimula.

makb'enal Sti' Chonhab' Chuj  
n Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'  
San José, Petén.

Jleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cotzal, Quiché.

Chonhob' Ab'xub'al Popil'  
Caltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'  
Tecpán Guatemala,  
Imaltenango.

Ch'e' Mayab' Cholchi'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

lib'il Yol Mam  
Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

tochil Much'tal T'an Mopan  
Luis, Petén.

poqom Lok'a'orb'al  
Pocín, Escuintla.

jomchi' Molaab'  
Tic, Alta Verapaz.

konob'al Ti'e'j Q'anjob'al  
Eulalia, Huehuetenango.

anolamil Aatinob'aal Maay  
A'eqchi'  
Cobán, Alta Verapaz.

noon Tujal Tzili  
Acapulas, Quiché.

olb'al Yolb'al Sipakapense  
Acapa, San Marcos.

ulb'il Yol Twitz B'a'aj  
Actitán, Huehuetenango.

tujil Tinaamitaal  
Pedro La Laguna, Sololá.

lojoj'ib're Jtzijib'al Aj Tz'unun Kaab'  
Miguel Uspantán, Quiché.

## ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

ACUERDO NÚMERO 03-2026

### EL CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

#### CONSIDERANDO:

Que mediante el Decreto Número 65-90 del Congreso de la República, fue creada la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, como una Entidad estatal autónoma, con personalidad jurídica y capacidad para adquirir derechos y obligaciones, patrimonio propio y jurisdicción administrativa en toda la República en materia de su competencia.

#### CONSIDERANDO:

Que de conformidad con el Artículo 3 del Decreto No. 65-90 del Congreso de la República, Ley de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, el Consejo Superior es el órgano de mayor jerarquía de la Entidad, y como tal, es el encargado legalmente para aprobar el Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Entidad y toda modificación que requiera el mismo para su aplicabilidad.

#### CONSIDERANDO:

Que es necesario para dar cumplimiento a los programas, actividades y acciones específicas debidamente programados, hacer modificaciones presupuestarias, reasignado recursos financieros en los diferentes Renglones del Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, del presente ejercicio fiscal dos mil veintiséis.

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de Idiomas Mayas.

Tinamit Ch'a'teem Achi  
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Kmon Xiximb'il Te'j Yol Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orli'  
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sti' Chonhab' Chuj  
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Jkajil Xokt'an Itza'  
San José, Petén.

Iejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cotzal, Quiché.

ikonhob' Ab'xub'al Popli'  
acaltenango, Huehuetenango.

'aqchikel Cholchi'  
ecpán Guatemala,  
Chimaltenango.

'iche' Mayab' Cholchi'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

'ulb'il Yol Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

yotochil Much'tal T'an Mopan  
San Luis, Petén.

oqom Lok'q'orb'al  
Añín, Escuintla.

oqomchi' Molaab'  
Actic, Alta Verapaz.

konob'al Ti'ej Q'anjob'al  
Santa Eulalia, Huehuetenango

molamil Aatinob'aal Maay  
'eqchi'  
obán, Alta Verapaz.

amoon Tujal Tzili  
Xcapulas, Quiché.

holb'al Yolb'al Sipakapense  
Pacapa, San Marcos.

ulb'il Yol Twitz B'a'aj  
Ixtilán, Huehuetenango.

'utujil Tinaamilaal  
San Pedro La Laguna, Sololá.

oloj'ib're Itzilijb'al Aj Tz'unun Kaab'  
San Miguel Uspantán, Quiché.

## CONSIDERANDO:

Que se han llenado los requisitos presupuestarios y técnicos, para la realización de Modificación Presupuestaria del Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, de conformidad con el Of. DF No. 054-2026, de fecha 23 de enero de 2026, suscrito por la Director Financiero y Of. Planificación No. 018-2026, de fecha 23 de enero 2026, suscrito por el Jefe del Departamento de Planificación, Dictamen Presupuestario 02-2026 de fecha 23 de enero 2026, suscrito por la Jefe de Presupuesto y Dictamen No. DP-MOPR-02-2026, de fecha 23 de enero 2026, suscrito por el Jefe del Departamento de Planificación.

## POR TANTO:

El Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, con fundamento en los considerando y en el artículo 134 de la Constitución Política de la República de Guatemala; Artículos: 2, inciso b), 39 y 41 inciso b) del Decreto 101-97 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto, reformado por el Decreto Número 13-2013 del Congreso de la Republica; Artículo 44 último párrafo del Reglamento de la citada Ley, Artículo 12 incisos e), f), e i) del Decreto 65-90 del Congreso de la República, Ley de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala y sus reformas y Artículo 18 incisos e) y g) del Reglamento de la Ley citada, disposiciones de la Junta Directiva del Consejo Superior de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala.

## ACUERDA:

**ARTÍCULO 1. MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS.** Aprobar las modificaciones del Presupuesto General de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veintiséis, por los montos y los Renglones Presupuestarios que se detallan a continuación:

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los idiomas Mayas.

**ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA**  
**SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* E-MAIL: almg@almg.org.gt**

Tinamit Ch'a'leem Achi  
Rabinal, Baja Verapaz.

aahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

on Xiximb'il Te'j Yol Awakateko  
Izucán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko  
Izucán, Huehuetenango.

Orwa'r Ojroner Ch'orti'  
Jocotán, Chiquimula.

makb'enal Sti' Chonhab' Chuj  
Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xok't'an Itza'  
San José, Petén.

leb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cotzal, Quiché.

Chonob' Ab'xub'al Popl'  
Maitenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchil'  
Tepán Guatemala,  
Maitenango.

Ch'e' Mayab' Cholchil'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

Ib'il Yol Mam  
Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

Cholchil Much'tal T'an Mopan  
Luis, Petén.

oqom Lok'a'orb'al  
Atún, Escuintla.

omchi' Molaab'  
Itic, Alta Verapaz.

konob'al Ti'e'j Q'anjob'al  
Izamal, Huehuetenango

olamil Aatinob'aal Maay  
'eqchi'  
Izamal, Alta Verapaz.

noon Tujaal Tz'il  
Izamal, Quiché.

kolb'al Yolb'al Sipakapense  
Izamal, San Marcos.

ulb'il Yol Twitz B'a'aj  
Atún, Huehuetenango.

Izamal Tz'it  
Pedro La Laguna, Sololá.

loj'ib're Itz'ijb'al Aj Tz'unun Kaab'  
Miguel Uspantán, Quiché.

| ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA          |             |          |           |      |        |            |              |              |                 |                       |              |
|-----------------------------------------------------|-------------|----------|-----------|------|--------|------------|--------------|--------------|-----------------|-----------------------|--------------|
| TRASLADO DE ASIGNACIONES                            |             |          |           |      |        |            |              |              |                 |                       |              |
| EJERCICIO 2028                                      |             |          |           |      |        |            |              |              |                 |                       |              |
| ENTIDAD 11200064                                    |             |          |           |      |        |            |              |              |                 |                       |              |
| Pda. 1                                              |             |          |           |      |        |            |              |              |                 |                       |              |
| CENTRO DE COSTO: 22 COMUNIDADES LINGÜÍSTICAS -ALMG- |             |          |           |      |        |            |              |              |                 |                       |              |
| TRANSFERENCIA DESDE:                                |             |          |           |      |        |            |              |              |                 |                       |              |
| PROGRAMA                                            | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | REGION | GEOGRAFICO | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION           | DEBITO       |
| 11                                                  | 00          | 000      | 003       | 000  | 021    | 0406       | 11           | 001-003-0001 | 19974           | Personal supnumerario | 252,000.00   |
| 11                                                  | 00          | 000      | 003       | 000  | 021    | 1503       | 11           | 001-003-0001 | 4865            | Personal supnumerario | 151,200.00   |
| 11                                                  | 00          | 000      | 003       | 000  | 021    | 1327       | 11           | 001-003-0001 | 4865            | Personal supnumerario | 50,400.00    |
| 11                                                  | 00          | 000      | 003       | 000  | 021    | 2004       | 11           | 001-003-0001 | 4868            | Personal supnumerario | 151,200.00   |
| 11                                                  | 00          | 000      | 003       | 000  | 021    | 1318       | 11           | 001-003-0001 | 4870            | Personal supnumerario | 151,200.00   |
| 11                                                  | 00          | 000      | 003       | 000  | 021    | 1411       | 11           | 001-003-0001 | 4871            | Personal supnumerario | 151,200.00   |
| 11                                                  | 00          | 000      | 003       | 000  | 021    | 1317       | 11           | 001-003-0001 | 4940            | Personal supnumerario | 151,200.00   |
| 11                                                  | 00          | 000      | 003       | 000  | 021    | 1401       | 11           | 001-003-0001 | 4997            | Personal supnumerario | 252,000.00   |
| 11                                                  | 00          | 000      | 003       | 000  | 021    | 1601       | 11           | 001-003-0001 | 5006            | Personal supnumerario | 252,000.00   |
| 11                                                  | 00          | 000      | 003       | 000  | 021    | 1226       | 11           | 001-003-0001 | 5115            | Personal supnumerario | 100,800.00   |
| 11                                                  | 00          | 000      | 003       | 000  | 021    | 1321       | 11           | 001-003-0001 | 5129            | Personal supnumerario | 100,800.00   |
| 11                                                  | 00          | 000      | 003       | 000  | 021    | 0718       | 11           | 001-003-0001 | 5379            | Personal supnumerario | 151,200.00   |
| 11                                                  | 00          | 000      | 003       | 000  | 021    | 1416       | 11           | 001-003-0001 | 5398            | Personal supnumerario | 100,800.00   |
| 11                                                  | 00          | 000      | 003       | 000  | 021    | 1202       | 11           | 001-003-0001 | 5446            | Personal supnumerario | 252,000.00   |
| 11                                                  | 00          | 000      | 003       | 000  | 021    | 1313       | 11           | 001-003-0001 | 5567            | Personal supnumerario | 100,800.00   |
| 11                                                  | 00          | 000      | 003       | 000  | 021    | 1709       | 11           | 001-003-0001 | 5692            | Personal supnumerario | 100,800.00   |
| 11                                                  | 00          | 000      | 003       | 000  | 021    | 1415       | 11           | 001-003-0001 | 5693            | Personal supnumerario | 100,800.00   |
| 11                                                  | 00          | 000      | 003       | 000  | 021    | 1702       | 11           | 001-003-0001 | 5908            | Personal supnumerario | 100,800.00   |
| 11                                                  | 00          | 000      | 003       | 000  | 021    | 1327       | 11           | 001-003-0001 | 6157            | Personal supnumerario | 50,400.00    |
| 11                                                  | 00          | 000      | 003       | 000  | 021    | 1307       | 11           | 001-003-0001 | 6162            | Personal supnumerario | 151,200.00   |
| 11                                                  | 00          | 000      | 003       | 000  | 021    | 0511       | 11           | 001-003-0001 | 6199            | Personal supnumerario | 151,200.00   |
| 11                                                  | 00          | 000      | 003       | 000  | 021    | 1604       | 11           | 001-003-0001 | 6200            | Personal supnumerario | 151,200.00   |
| 11                                                  | 00          | 000      | 004       | 000  | 021    | 0406       | 11           | 001-004-0002 | 19974           | Personal supnumerario | 50,400.00    |
| 11                                                  | 00          | 000      | 004       | 000  | 021    | 1503       | 11           | 001-004-0002 | 4865            | Personal supnumerario | 50,400.00    |
| 11                                                  | 00          | 000      | 004       | 000  | 021    | 1327       | 11           | 001-004-0002 | 4865            | Personal supnumerario | 50,400.00    |
| 11                                                  | 00          | 000      | 004       | 000  | 021    | 2004       | 11           | 001-004-0002 | 4868            | Personal supnumerario | 50,400.00    |
| 11                                                  | 00          | 000      | 004       | 000  | 021    | 1318       | 11           | 001-004-0002 | 4870            | Personal supnumerario | 50,400.00    |
| 11                                                  | 00          | 000      | 004       | 000  | 021    | 1411       | 11           | 001-004-0002 | 4871            | Personal supnumerario | 50,400.00    |
| 11                                                  | 00          | 000      | 004       | 000  | 021    | 1317       | 11           | 001-004-0002 | 4940            | Personal supnumerario | 50,400.00    |
| 11                                                  | 00          | 000      | 004       | 000  | 021    | 1401       | 11           | 001-004-0002 | 4997            | Personal supnumerario | 50,400.00    |
| 11                                                  | 00          | 000      | 004       | 000  | 021    | 1601       | 11           | 001-004-0002 | 5006            | Personal supnumerario | 50,400.00    |
| 11                                                  | 00          | 000      | 004       | 000  | 021    | 1226       | 11           | 001-004-0002 | 5115            | Personal supnumerario | 50,400.00    |
| 11                                                  | 00          | 000      | 004       | 000  | 021    | 1321       | 11           | 001-004-0002 | 5129            | Personal supnumerario | 50,400.00    |
| 11                                                  | 00          | 000      | 004       | 000  | 021    | 0718       | 11           | 001-004-0002 | 5379            | Personal supnumerario | 50,400.00    |
| 11                                                  | 00          | 000      | 004       | 000  | 021    | 1416       | 11           | 001-004-0002 | 5398            | Personal supnumerario | 50,400.00    |
| 11                                                  | 00          | 000      | 004       | 000  | 021    | 1202       | 11           | 001-004-0002 | 5446            | Personal supnumerario | 50,400.00    |
| 11                                                  | 00          | 000      | 004       | 000  | 021    | 1313       | 11           | 001-004-0002 | 5567            | Personal supnumerario | 50,400.00    |
| 11                                                  | 00          | 000      | 004       | 000  | 021    | 1709       | 11           | 001-004-0002 | 5692            | Personal supnumerario | 50,400.00    |
| 11                                                  | 00          | 000      | 004       | 000  | 021    | 1415       | 11           | 001-004-0002 | 5693            | Personal supnumerario | 50,400.00    |
| 11                                                  | 00          | 000      | 004       | 000  | 021    | 1702       | 11           | 001-004-0002 | 5908            | Personal supnumerario | 50,400.00    |
| 11                                                  | 00          | 000      | 004       | 000  | 021    | 1327       | 11           | 001-004-0002 | 6157            | Personal supnumerario | 50,400.00    |
| 11                                                  | 00          | 000      | 004       | 000  | 021    | 1307       | 11           | 001-004-0002 | 6162            | Personal supnumerario | 50,400.00    |
| 11                                                  | 00          | 000      | 004       | 000  | 021    | 0511       | 11           | 001-004-0002 | 6199            | Personal supnumerario | 50,400.00    |
| 11                                                  | 00          | 000      | 004       | 000  | 021    | 1604       | 11           | 001-004-0002 | 6200            | Personal supnumerario | 50,400.00    |
|                                                     |             |          |           |      |        |            |              |              |                 | Total                 | 4,284,000.00 |

JUSTIFICACIÓN: Se debita presupuesto para realizar el traslado del presupuesto del renglón presupuestario 021 "Personal Supnumerario" y 022 "Personal por Contrato" de los puestos de Facilitadores de Idiomas y Comunicadores de Comunidades Lingüísticas, según Oficio D-RRH-H. No. 034-2026 y Cf Planificación No. 017-2026.

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.



**ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA**  
SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* E-MAIL: almg@almg.org.gt

Tinamit Ch'a'leem Achi  
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyi Ti'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Kmon Xbimb'il Te'j Yol Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Marwa'r Ojroner Ch'orti'  
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sli' Chonhab' Chuj  
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Jkajil Xokt'an Itza'  
San José, Petén.

Iejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cotzal, Quiché.

ikonhob' Ab'xub'al Popit'  
acaltenango, Huehuetenango.

Aqchikel Cholchi'  
ecpán Guatemala,  
Chimaltenango.

I'iche' Mayab' Cholchi'  
anta Cruz del Quiché, Quiché.

'ulb'il Yol Mam  
an Pedro Sacatepéquez,  
an Marcos.

yotochil Much'tal T'an Mopan  
an Luis, Petén.

oqom Lok'q'orb'al  
alán, Escuintla.

oqomchi' Molaab'  
xetic, Alta Verapaz.

konob'al Ti'ej Q'anjob'al  
anta Eulalia, Huehuetenango

molamil Aatinob'aal Maay  
'eqchi'  
obán, Alta Verapaz.

amoon Tujal Tz'ij  
xapulas, Quiché.

holb'al Yolb'al Sipakapense  
pacapa, San Marcos.

ulb'il Yol Twitz B'a'aj  
xclitán, Huehuetenango.

'utujil Tinaamit'aa'  
an Pedro La Laguna, Sololá.

oloj'ib're Jiziljb'al Aj Tz'unun Kaab'  
an Miguel Uspantán, Quiché.

HACIA:

| PROGRAMA | SUBPROGRAMA | PROYECTO | ACTIVIDAD | OBRA | RENGLON | U. GEOGRÁFICA | FUENTE DE F. | SUBPRODUCTO  | CENTRO DE COSTO | DESCRIPCION           | CREDITO      |
|----------|-------------|----------|-----------|------|---------|---------------|--------------|--------------|-----------------|-----------------------|--------------|
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 022     | 0406          | 11           | 001-003-0001 | 19974           | Personal por contrato | 252,000.00   |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 022     | 1503          | 11           | 001-003-0001 | 4865            | Personal por contrato | 151,200.00   |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 022     | 1327          | 11           | 001-003-0001 | 4866            | Personal por contrato | 50,400.00    |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 022     | 2004          | 11           | 001-003-0001 | 4868            | Personal por contrato | 151,200.00   |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 022     | 1318          | 11           | 001-003-0001 | 4870            | Personal por contrato | 151,200.00   |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 022     | 1411          | 11           | 001-003-0001 | 4871            | Personal por contrato | 151,200.00   |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 022     | 1317          | 11           | 001-003-0001 | 4940            | Personal por contrato | 151,200.00   |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 022     | 1401          | 11           | 001-003-0001 | 4997            | Personal por contrato | 252,000.00   |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 022     | 1801          | 11           | 001-003-0001 | 5006            | Personal por contrato | 252,000.00   |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 022     | 1228          | 11           | 001-003-0001 | 5115            | Personal por contrato | 100,800.00   |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 022     | 1321          | 11           | 001-003-0001 | 5129            | Personal por contrato | 100,800.00   |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 022     | 0718          | 11           | 001-003-0001 | 5379            | Personal por contrato | 151,200.00   |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 022     | 1416          | 11           | 001-003-0001 | 5398            | Personal por contrato | 100,800.00   |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 022     | 1202          | 11           | 001-003-0001 | 5446            | Personal por contrato | 252,000.00   |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 022     | 1313          | 11           | 001-003-0001 | 5567            | Personal por contrato | 100,800.00   |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 022     | 1709          | 11           | 001-003-0001 | 5692            | Personal por contrato | 100,800.00   |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 022     | 1415          | 11           | 001-003-0001 | 5693            | Personal por contrato | 100,800.00   |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 022     | 1702          | 11           | 001-003-0001 | 5908            | Personal por contrato | 100,800.00   |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 022     | 1327          | 11           | 001-003-0001 | 6157            | Personal por contrato | 50,400.00    |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 022     | 1307          | 11           | 001-003-0001 | 6162            | Personal por contrato | 151,200.00   |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 022     | 0511          | 11           | 001-003-0001 | 6199            | Personal por contrato | 151,200.00   |
| 11       | 00          | 000      | 003       | 000  | 022     | 1804          | 11           | 001-003-0001 | 6200            | Personal por contrato | 151,200.00   |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 022     | 0406          | 11           | 001-004-0002 | 19974           | Personal por contrato | 50,400.00    |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 022     | 1503          | 11           | 001-004-0002 | 4865            | Personal por contrato | 50,400.00    |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 022     | 1327          | 11           | 001-004-0002 | 4866            | Personal por contrato | 50,400.00    |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 022     | 2004          | 11           | 001-004-0002 | 4868            | Personal por contrato | 50,400.00    |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 022     | 1318          | 11           | 001-004-0002 | 4870            | Personal por contrato | 50,400.00    |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 022     | 1411          | 11           | 001-004-0002 | 4871            | Personal por contrato | 50,400.00    |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 022     | 1317          | 11           | 001-004-0002 | 4940            | Personal por contrato | 50,400.00    |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 022     | 1401          | 11           | 001-004-0002 | 4997            | Personal por contrato | 50,400.00    |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 022     | 1801          | 11           | 001-004-0002 | 5006            | Personal por contrato | 50,400.00    |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 022     | 1228          | 11           | 001-004-0002 | 5115            | Personal por contrato | 50,400.00    |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 022     | 1321          | 11           | 001-004-0002 | 5129            | Personal por contrato | 50,400.00    |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 022     | 0718          | 11           | 001-004-0002 | 5379            | Personal por contrato | 50,400.00    |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 022     | 1416          | 11           | 001-004-0002 | 5398            | Personal por contrato | 50,400.00    |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 022     | 1202          | 11           | 001-004-0002 | 5446            | Personal por contrato | 50,400.00    |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 022     | 1313          | 11           | 001-004-0002 | 5567            | Personal por contrato | 50,400.00    |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 022     | 1709          | 11           | 001-004-0002 | 5692            | Personal por contrato | 50,400.00    |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 022     | 1415          | 11           | 001-004-0002 | 5693            | Personal por contrato | 50,400.00    |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 022     | 1702          | 11           | 001-004-0002 | 5908            | Personal por contrato | 50,400.00    |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 022     | 1327          | 11           | 001-004-0002 | 6157            | Personal por contrato | 50,400.00    |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 022     | 1307          | 11           | 001-004-0002 | 6162            | Personal por contrato | 50,400.00    |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 022     | 0511          | 11           | 001-004-0002 | 6199            | Personal por contrato | 50,400.00    |
| 11       | 00          | 000      | 004       | 000  | 022     | 1804          | 11           | 001-004-0002 | 6200            | Personal por contrato | 50,400.00    |
|          |             |          |           |      |         |               |              |              |                 | Total                 | 4,284,000.00 |

JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para para realizar el traslado del presupuesto del renglón presupuestario 021 "Personal Supernumerario" y 022 "Personal por Contrato" de los puestos de Facilitadores de Idiomas y Comunicadores de Comunidades Lingüísticas, según Oficio D-RRHH. No. 034-2026 y Of. Planificación No. 017-2026.

Tinamit Ch'a'teem Achi  
Rabinal, Baja Verapaz.

Chahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Ion Xiximb'il Te'j Yol Awakateko  
Uacatlán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chelchiteko  
Uacatlán, Huehuetenango.

Irwa'r Ojroner Ch'orti'  
Jocotán, Chiquimula.

Snakb'anal Sli' Chonhab' Chuj  
Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'  
San José, Patén.

leb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cotzal, Quiché.

Chonob' Ab'xub'al Popti'  
Patteango, Huehuetenango.

Caqchikel Cholchi'  
Tepán Guatemala,  
Maitenango.

Chhe' Mayab' Cholchi'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

ib'il Yol Mam  
Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

Chochil Much'tal T'an Mopan  
Luis, Petén.

oqom Lok'a'orb'al  
alán, Escuintla.

omchi' Molaab'  
tic, Alta Verapaz.

konob'al Ti'e'j Q'anjob'al  
Eulalia, Huehuetenango.

olamil Aatinob'aal Maay  
eqchi'  
obán, Alta Verapaz.

noon Tujal Tzlij  
capulas, Quiché.

olb'al Yolb'al Sipakapense  
capa, San Marcos.

ulb'il Yol Twitz B'a'aj  
clitán, Huehuetenango.

Iujil Tinaamitaa  
Pedro La Laguna, Sololá.

oloj'ib're Jtzijb'al Aj Tz'unun Kaab'  
Miguel Uspantán, Quiché.

**ARTICULO 2. DESTINO DE LAS MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS.** Las cantidades modificadas en los respectivos Renglones del Presupuesto General de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, del presente ejercicio fiscal dos mil veintiséis, se utilizarán para lo que se detalla en los cuadros relacionados en el artículo uno del presente acuerdo.

**ARTICULO 3. PLAN OPERATIVO ANUAL.** El contenido del presente Acuerdo forma parte del Plan Operativo Anual de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veintiséis.

**ARTICULO 4. AUTORIZACIÓN.** Se faculta a la Presidencia, Dirección Administrativa, Departamento de Recursos Humanos, Dirección de Lingüística y Comunicación y, Dirección Financiera de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, efectuar las gestiones técnicas, operaciones financieras y presupuestarias pertinentes, para dar cumplimiento este Acuerdo.

**ARTICULO 5. VIGENCIA.** El presente Acuerdo cobra vigencia inmediatamente.

Dado en la ciudad de Guatemala, el veinticuatro de enero de dos mil veintiséis.

### COMUNÍQUESE

### CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA.

  
Tomás Martín Manuel  
Representante Titular CL Akateka

  
Luis Armando Ajpop Ajcot  
Representante Titular CL Uspanteka

## ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* E-MAIL: almg@almg.org.gt

finamit Ch'a'teem Achi  
Rabinal, Baja Verapaz.

Shaahil Kuyul Ti'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatlán,  
Huehuetenango.

Amon Xiximb'il Te' Yol Awakateko  
Aguacatlán, Huehuetenango.

Colb'il Yol Chalchileko  
Aguacatlán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'  
Ilocatlán, Chiquimula.

Iamab'enal Sii' Chonhab' Chuj  
Iam Mateo Ixtatlán, Huehuetenango.

Ikaajil Xokt'an Itza'  
Iam José, Petén.

ejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
Iam Juan Cotzal, Quiché.

konhob' Ab'xub'al Popli'  
acatlénango, Huehuetenango.

aqchikel Cholchi'  
espán Guatemala,  
Himatlénango.

'iche' Mayab' Cholchi'  
anta Cruz del Quiché, Quiché.

'ulb'il Yol Mam  
an Pedro Sacatepéquez,  
an Marcos.

yolochil Much'tal T'an Mopan  
an Luis, Petén.

oqom Lok'a'orb'al  
alín, Escuintla.

oqomchi' Molaab'  
xclíc, Alta Verapaz.

konob'al Ti'e'j Q'anjob'al  
anta Eulalia, Huehuetenango

molamil Aalinob'aal Maay  
'eqchi'  
obán, Alta Verapaz.

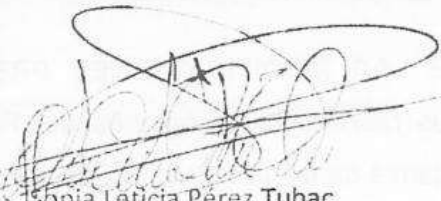
amoon Tujal Tzili  
acapulá, Quiché.

holb'al Yolb'al Sipakapense  
pacapa, San Marcos.

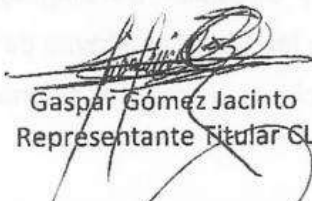
ulb'il Yol Twitz B'a'aj  
ictatlán, Huehuetenango.

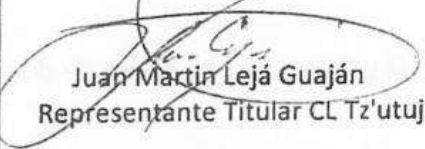
'utujil Tinaamitaa  
an Pedro La Laguna, Sololá.

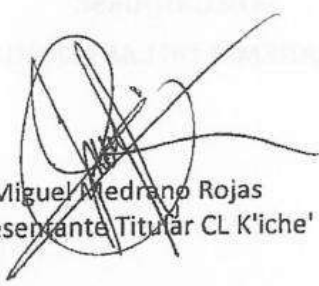
olaj'ib're Itzili'b'al Aj Tz'unun Kaab'  
an Miguel Uspantán, Quiché.

  
Sonia Leticia Pérez Tubac  
Representante Titular CL Poqomam

  
Santos Serapio Ambrocio García  
Representante Titular CL Sipakapense

  
Gaspar Gómez Jacinto  
Representante Titular CL Chuj

  
Juan Martín Lejá Guaján  
Representante Titular CL Tz'utujil

  
José Miguel Medrano Rojas  
Representante Titular CL K'iche'

  
Hector René López Súcite  
Representante Titular CL Ch'orti'

  
Ricardo Morán-Vin  
Representante Titular CL Poqomchi'

  
Felipe Santiago López Baltazar  
Representante Titular CL Tektiteka

  
Jesús Ramírez Marcos  
Representante Titular CL Jakalteka

  
Martín Xó Chun  
Representante Titular CL Q'eqchi'

  
Juan Ángel Cruz Sambrano  
Representante Titular CL Ixil

  
Aurea Berta Coni Chan De Suntecún  
Representante Titular CL Itza'



Tinamil Ch'a'teem Achi  
Rabinal, Baja Verapaz.

S... ahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
S... Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

C... on Xiximb'il Te'j Yol Awakateko  
A... acatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko  
A... acatán, Huehuetenango.

A... wa'r Ojroner Ch'orti'  
ocotán, Chiquimula.

E... akb'enal Sli' Chonhab' Chuj  
C... Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ikajil Xokt'an Itza'  
an José, Petén.

E... ab'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
an Juan Colzal, Quiché.

E... rhob' Ab'xub'al Popli'  
C... alfenango, Huehuetenango.

aqchikel Cholchi'  
epán Guatemala,  
nalfenango.

E... le' Mayab' Cholchi'  
anta Cruz del Quiché, Quiché.

E... d'il Yol Mam  
Pedro Sacatepéquez,  
an Marcos.

E... ochil Much'tal T'an Mopan  
Luis, Petén.

E... qom Lok'a'orb'al  
ilín, Escuintla.

E... omchi' Molaab'  
ic, Alta Verapaz.

E... onob'al Ti'ej Q'anjob'al  
a Eulalia, Huehuetenango.

E... lamil Aatinob'aal Maay  
eqchi'  
bán, Alta Verapaz.

E... on Tujal Tzij  
capulas, Quiché.

E... b'al Yolb'al Sipakapense  
capa, San Marcos.

E... ib'il Yol Twitz B'a'aj  
cilitán, Huehuetenango.

E... ujil Tinaamitaal  
Pedro La Laguna, Sololá.

E... loj'ib're Itzilib'al Aj Tz'unun Kaab'  
Miguel Uspantán, Quiché.

Luis Alfredo Aguilón Crisóstomo  
Representante Titular CL Mam

David Estuardo Toledo Mateo  
Representante Titular CL Q'anjob'al

Pedro Mendoza Mendoza  
Representante Titular CL Chalchiteka

Rony Arnaldo Otoy Chipix  
Representante Titular CL Kaqchikel  
Presidente de la ALMG

Ángel Santiago De León Iboy  
Representante Titular CL Achi

Fernando Rodríguez Mejía  
Representante Titular CL Awakateka



**ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA**  
SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* E-MAIL: [almg@almg.org.gt](mailto:almg@almg.org.gt)

Tinamit Ch'a'leem Achi  
Rabinal, Baja Verapaz.

Sahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Ken Xiximb'il Te'j Yol Awakateko  
Acatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko  
Acatán, Huehuetenango.

P. Brwa'r Ojroner Ch'orti'  
Jocotán, Chiquimula.

S. Sakb'enal Sti' Chonhab' Chuj  
Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Yok'pan Itza'  
San José, Petén.

leb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cotzal, Quiché.

S. nhob' Ab'xub'al Popti'  
Mallenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchil'  
Tecpán Guatemala,  
Mallenango.

K. che' Mayab' Cholchil'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

Mb'il Yol Mam  
Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

lochil Much'tal T'an Mopan  
Luis, Petén.

oqam Lok'a'orb'al  
alán, Escuintla.

P. omchi' Molaab'  
Tic, Alta Verapaz.

konob'al Ti'ej Q'anjob'al  
Sta Eulalia, Huehuetenango

Xolamil Aatinob'qal Maay  
l'eqchi'  
abán, Alta Verapaz.

K. noon Tujal Tzij  
Capulas, Quiché.

ib'al Yolb'al Sipakapense  
Sacapa, San Marcos.

ulb'il Yol Twitz B'a'aj  
atán, Huehuetenango.

F. tujil Tinaamital  
Pedro La Laguna, Sololá.

toj'ib're Itzijib'al Aj Tz'unun Kaab'  
Miguel Uspantán, Quiché.

## ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

ACUERDO NÚMERO 02-2026

### EL CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

#### CONSIDERANDO:

Que mediante el Decreto Número 65-90 del Congreso de la República, fue creada la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, como una Entidad estatal autónoma, con personalidad jurídica y capacidad para adquirir derechos y obligaciones, patrimonio propio y jurisdicción administrativa en toda la República en materia de su competencia.

#### CONSIDERANDO:

Que de conformidad con el Artículo 3 del Decreto No. 65-90 del Congreso de la República, Ley de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, el Consejo Superior es el órgano de mayor jerarquía de la Entidad, y como tal, es el encargado legalmente para aprobar el Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Entidad y toda modificación que requiera el mismo para su aplicabilidad.

#### CONSIDERANDO:

Que es necesario para dar cumplimiento a los programas, actividades y acciones específicas debidamente programados, hacer modificaciones presupuestarias, reasignando recursos financieros en los diferentes Renglones del Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, del presente ejercicio fiscal dos mil veintiséis.

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

inamit Ch'a'leem Achi  
tabinal, Baja Verapaz.

naahil Kuyul Ti'e Konob' Akateko  
an Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

mon Xiximb'il Te'j Yol Awakateko  
guacatán, Huehuetenango.

alb'il Yol Chalchiteko  
guacatán, Huehuetenango.

torwa'r Ojroner Ch'orli'  
ocotán, Chiquimula.

amakh'enal Si' Chonhab' Chuj  
an Maleo Ixtatán, Huehuetenango.

kajil Xok'an Itza'  
an José, Petén.

ajleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
an Juan Cotzal, Quiché.

conhob' Ab'xub'al Popli'  
scaltenango, Huehuetenango.

aqchikel Cholchi'  
cpán Guatemala,  
himaltenango.

iche' Mayab' Cholchi'  
nta Cruz del Quiché, Quiché.

ulb'il Yol Mam  
an Pedro Sacatepéquez,  
an Marcos.

olochil Much'ital T'an Mopan  
an Luis, Petén.

xqom Lok'a'orb'al  
iin, Escuintla.

xqomchi' Molaab'  
clic, Alta Verapaz.

onob'al Ti'ej Q'anjob'al  
nta Eulalia, Huehuetenango

notamil Aatinob'aal Maay  
eqchl'  
obán, Alta Verapaz.

moon Tulaal Tz'ij  
icapulas, Quiché.

olb'al Yolb'al Sipakapense  
xapapa, San Marcos.

alb'il Yol Twitz B'a'aj  
ctilán, Huehuetenango.

utujil Tinaamitaa'  
n Pedro La Laguna, Sololá.

loj'ib're Jizijb'al Aj Tz'unun Kaab'  
n Miguel Uspantán, Quiché.

**ARTICULO 2. DESTINO DE LAS MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS.** Las cantidades modificadas en los respectivos Renglones del Presupuesto General de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, del presente ejercicio fiscal dos mil veintiséis, se utilizarán para lo que se detalla en los cuadros relacionados en el artículo uno del presente acuerdo.

**ARTICULO 3. PLAN OPERATIVO ANUAL.** El contenido del presente Acuerdo forma parte del Plan Operativo Anual de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veintiséis.

**ARTICULO 4. AUTORIZACIÓN.** Se faculta a la Presidencia, Dirección Administrativa, Departamento de Recursos Humanos, Dirección de Lingüística y Comunicación y, Dirección Financiera de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, efectuar las gestiones técnicas, operaciones financieras y presupuestarias pertinentes, para dar cumplimiento este Acuerdo.

**ARTICULO 5. VIGENCIA.** El presente Acuerdo cobra vigencia inmediatamente.

Dado en la ciudad de Guatemala, el veinticuatro de enero de dos mil veintiséis.

### COMUNÍQUESE

**CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA.**



Tomás Martín-Manuel  
Representante Titular CL Akateka



Luis Armando Ajpop Ajcot  
Representante Titular CL Uspanteka

**ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA**  
SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* E-MAIL: [almg@almg.org.gt](mailto:almg@almg.org.gt)

Inamit Ch'c'leem Achi  
tabinal, Baja Verapaz.

ahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
Miguel Acatán, Huehuetenango.

on Xiximb'il Te'j Yol Awakateko  
acatán, Huehuetenango.

alb'il Yol Chalchiteko  
acatán, Huehuetenango.

wa'r Ojroner Ch'orti'  
ocotán, Chiquimula.

akb'enal Sli' Chonhab' Chuj  
Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

kajil Xokl'an Itza'  
an José, Petén.

ib'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
an Juan Cotzal, Quiché.

rhob' Ab'xub'al Popli'  
altenango, Huehuetenango.

aqchikel Cholchi'  
capán Guatemala,  
altenango.

ue' Mayab' Cholchi'  
inta Cruz del Quiché, Quiché.

'il Yol Mam  
Pedro Sacatepéquez,  
Marcos.

tochil Much'lat T'an Mopan  
Luis, Petén.

qom Lok'a'orb'al  
lín, Escuintla.

omchi' Molaab'  
c, Alta Verapaz.

onob'al Ti'ej Q'anjob'al  
a Eulalia, Huehuetenango.

amil Aalinob'al Maay  
eqchi'  
bán, Alta Verapaz.

oon Tujaal Tzili  
cupulas, Quiché.

lb'al Yolb'al Sipakapense  
capa, San Marcos.

lb'il Yol Twitz B'a'aj  
titán, Huehuetenango.

jil Tinaamital  
Pedro La Laguna, Sololá.

loj'ib're Itzili'b'al Aj Tz'unun Kaab'  
Miguel Uspantán, Quiché.

  
Sonia Leticia Pérez Tubac  
Representante Titular CL Poqomam

  
Ricardo Moran Vin  
Representante Titular CL Poqomchi'

  
Santos Serapio Ambrosio García  
Representante Titular CL Sipakapense

  
Felipe Santiago López Baltazar  
Representante Titular CL Tektiteka

  
Gaspar Gómez Jacinto  
Representante Titular CL Chuj

  
Jesús Ramírez Marcos  
Representante Titular CL Jakalteka

  
Juan Martín Leja Guaján  
Representante Titular CL Tz'utujil

  
Martín Xó Chún  
Representante Titular CL Q'eqchi'

  
José Miguel Medrano Rojas  
Representante Titular CL K'iche'

  
Juan Angel Cruz Sambrano  
Representante Titular CL Ixil

  
Hector René López Súcite  
Representante Titular CL Ch'orti'

  
Aurea Berta Colli Chan De Suntecún  
Representante Titular CL Itza'

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA  
SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* E-MAIL: almg@almg.org.gt

inamit Ch'a'leem Achi  
Tubinal, Baja Verapaz.

inaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
ian Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

imon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko  
Guacatán, Huehuetenango.

olb'il Yol Chalchiteko  
Guacatán, Huehuetenango.

lorwa'r Ojroner Ch'orti'  
ocotán, Chiquimula.

amakb'enal Sil' Chonhab' Chuj  
an Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

kajil Xokl'an Itza'  
an José, Petén.

ejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
an Juan Cotzal, Quiché.

konhob' Ab'xub'al Popit'  
acatlénango, Huehuetenango.

aqchikel Cholchi'  
xpán Guatemala,  
himaltenango.

iche' Mayab' Cholchi'  
anta Cruz del Quiché, Quiché.

ulb'il Yol Mam  
an Pedro Sacatepéquez,  
an Marcos.

otochil Much'tal T'an Mopan  
an Luis, Petén.

xqom Lok'a'orb'al  
ilin, Escuintla.

xqomchi' Molaab'  
ictic, Alta Verapaz.

onob'al Ti'e'ej Q'anjob'al  
inta Eulalia, Huehuetenango

nolamil Aalinob'aal Maay  
eqchi'  
xbán, Alta Verapaz.

moon Tujaal Tz'ij  
icapulas, Quiché.

olb'al Yolb'al Sipakapense  
acapa, San Marcos.

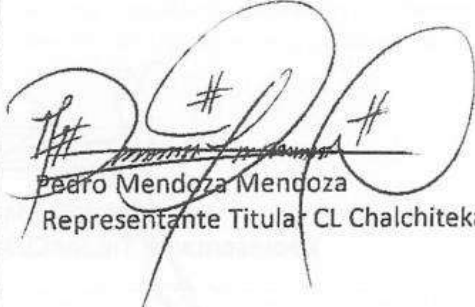
ilb'il Yol Twitz B'a'aj  
cilitán, Huehuetenango.

ulujil Tinaamitaal  
n Pedro La Laguna, Sololá.

loj'ib're Jizijib'al Aj Tz'unun Kaab'  
n Miguel Uspantán, Quiché.

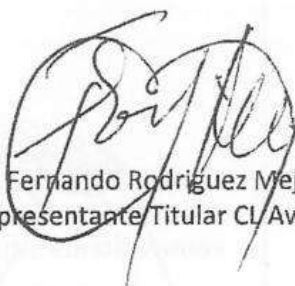
  
Luis Alfredo Aguilón Crisóstomo  
Representante Titular CL Mam

  
David Estuardo Toledo Mateo  
Representante Titular CL Q'anjob'al

  
Pedro Mendoza Mendoza  
Representante Titular CL Chalchiteka

  
Rony Arnoldo Otzoy Chipix  
Representante Titular CL Kaqchikel  
Presidente de la ALMG

  
Angel Santiago De Leon Iboy  
Representante Titular CL Achi

  
Fernando Rodriguez Mejía  
Representante Titular CL Awakateka



Tinamit Ch'a'leem Achl  
Rabinal, Baja Verapaz.

Jahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

on Xtimb'il Te'j Yol Awakateko  
Jucután, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchileko  
Jucután, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'ortl'  
Jucután, Chiquimula.

hakb'enal Sil' Chonhab' Chuj  
Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil' "akt'an Itza'  
Petén.

Jelieb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cotzal, Quiché.

ihob' Ab'xub'al Popil'  
Huehuetenango, Huehuetenango.

achikel Cholchil'  
Guatemala,  
Huehuetenango.

'iche' Mayab' Cholchil'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

'il Yol Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

achil Much'ol T'an Mopan  
Petén.

qom Lok'a'orb'al  
Escuintla.

qomchi' Molaab'  
Catic, Alta Verapaz.

ob'al Ti'ej Q'anjob'al  
Eulalia, Huehuetenango.

olamil Aatinob'aal Maay  
Chil'  
n, Alta Verapaz.

noon Tujal Tzlij  
Apulas, Quiché.

'al Yolb'al Sipakapense  
Apas, San Marcos.

'il Yol Twitz B'a'aj  
in, Huehuetenango.

ujil Tinaamit'al  
Pedro La Laguna, Sololá.

b're Jtzilij'al Aj Iz'unun Kaab'  
guel Uspantán, Quiché.

EL INFRASCRITO SECRETARIO DE LA JUNTA DIRECTIVA DEL CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA, CERTIFICA: HABER TENIDO A LA VISTA EL ACTA NÚMERO DOCE GUION DOS MIL VEINTICINCO DE LA SESIÓN ORDINARIA DEL CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA, DE FECHA TRECE DE DICIEMBRE DEL AÑO DOS MIL VEINTICINCO, QUE, COPIADO LITERALMENTE EN EL PUNTO 3.10, ESTABLECE LO SIGUIENTE: -----

"...3.10: CONOCIMIENTO Y APROBACIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS Y EGRESOS DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA PARA EL EJERCICIO FISCAL 2026 /PLAN OPERATIVO MULTIANUAL 2026-2030. El señor Ángel Santiago de León Iboy, en su calidad de Presidente de la Junta Directiva del Consejo Superior de la ALMG, presenta el siguiente punto que mediante Oficio No. P-899-2025 de fecha 12 de diciembre del presente año. De manera atenta, esta Presidencia solicita sus buenos oficios a efecto de conocer en la sesión ordinaria del Honorable Consejo Superior de la ALMG del mes de diciembre 2025, el asunto: CONOCIMIENTO Y APROBACIÓN DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS Y EGRESOS DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA PARA EL EJERCICIO FISCAL 2026 /PLAN OPERATIVO MULTIANUAL 2026-2030. Después del conocimiento del mismo, el Consejo Superior de la ALMG por **UNANIMIDAD** aprueba el Plan Operativo Anual de la ALMG para el ejercicio fiscal 2026 mediante Acuerdo No. 50-2025..."

Y para los usos correspondientes, extendiendo, firmo y sello la presente certificación, en una hoja de papel bond tamaño oficio, con el membrete de la Institución, en la ciudad de Guatemala, quince de diciembre del dos mil veinticinco.

Lic. Rony Arnoldo Otzoy Chipix  
Secretario de la Junta Directiva, Consejo Superior.  
Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala

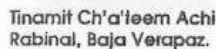
C.c. archivo  
G.A.C.J

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

.....Kqaraylj unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujus'uxik uwach ri mayas' reax'ij, qano'x' x'ons'...

**3ª. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala**

**ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA**  
SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* E-MAIL: [almg@almg.org.gt](mailto:almg@almg.org.gt)



Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Kmon Xiximb'il Te'j Yol Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'  
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sti' Chonhab' Chuj  
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'  
San José, Petén.

**Jejleb'al Yorb'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cotzal, Quiché.**

Skor' Ab'xub'al Poptli'  
Jac ango, Huehuelenango.

**Kaqchikel Cholchi'**  
Tecpán Guatemala,  
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

Uyotochil Much'fal T'an Mopan  
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al  
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'  
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al  
Santa Eulalia, Huehuetenango

Kmolamil Aatinob'aal Maay  
Q'e  
Coba Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tz'ij  
Acapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense  
ipacapa, San Marcos.

'uib'il Yol Twitz B'a'aj  
 ecitán, Huehuetenango.

San Pedro La Laguna, Sololá.

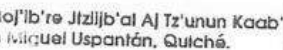
K'ololj'ib're Jtzilj'b'al Aj Tz'unun Kaab'  
an Miguel Uspantán, Quiché.

|                      |
|----------------------|
| 35,000,000.00        |
| 6,341.00             |
| 1,820.00             |
| 13,082.00            |
| 56,433.00            |
| <u>35,077,676.00</u> |

.....Kqaraylj unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' (1994, 12), p. 100. K'iche'



**ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA**  
SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* E-MAIL: [clmg@clmg.org.gt](mailto:clmg@clmg.org.gt)



Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los sectores económicos





Tinamit Ch'a'tem Achi  
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Knon Xiximb'il Te'l Yal Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yal Chalchiteko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'  
Jacolán, Chiquimula.

Samakb'enal Sli' Chonhab' Chuj  
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xok'an Itza'  
San José, Petén.

Jejleb'al Yalb'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cotzal, Quiché.

Skon Ab'xub'al Popl'  
Jaccango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'  
Tepán Guatemala,  
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yal Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

Uyolachil Much'itai T'an Mopan  
San Luis, Petén.

Poqom Lok'a'orb'al  
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'  
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'e Q'anjob'al  
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolob'al Aatinob'al Maay  
Q'ec  
Coba, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tzij  
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yalb'al Sipakapense  
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yal Twitz B'a'aj  
Teclitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaal  
San Pedro La Laguna, Sololá.

Molaj'ib're Jtzijib'al Aj Tz'unun Kaab'  
San Miguel Uspantán, Quiché.

**ARTICULO 3. PLAN OPERATIVO ANUAL.** Se aprueba el Plan Operativo Anual de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, correspondiente al año dos mil veintiséis (POA-2026), en la cantidad de TREINTA Y CINCO MILLONES SETENTA Y SIETE MIL SEISCIENTOS SETENTA Y SEIS QUETZALES EXACTOS (Q.35,077,676.00), que se anexa al presente Acuerdo.

**ARTICULO 4. PROHIBICIÓN.** Queda terminantemente prohibido efectuar gasto que no tenga Partida asignada en el Presupuesto de Ingresos y Egresos de la Entidad a que se refiere el presente Acuerdo.

**ARTICULO 5. MODIFICACIONES PRESUPUESTARIAS.** Previa evaluación de actividades podrá realizarse modificaciones presupuestarias de fondos, de conformidad a las normas presupuestarias establecidas.

**ARTICULO 6. UTILIZACIÓN DE ASIGNACIÓN PRESUPUESTARIA.** Las asignaciones presupuestarias pueden utilizarse hasta el treinta y uno de diciembre del ejercicio fiscal correspondiente al año dos mil veintiséis.

**ARTICULO 7. RESPONSABILIDAD DE AUTORIDADES:** Las autoridades de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, en todos sus niveles, son responsables de la ejecución correcta y debida de los gastos a que se refiere el presente Acuerdo, a nivel analítico, de grupo y renglón de gasto, Programas, Subprogramas, y gastos de funcionamiento en las partidas presupuestarias correspondientes.

**ARTICULO 8. VIGENCIA.** El presente Acuerdo cobra vigencia a partir del uno de enero dos mil veintiséis.

Dado en la ciudad de Guatemala, a los trece días del mes de diciembre del año dos mil veinticinco.

COMUNIQUESE

CONSEJO SUPERIOR DE LA ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

.....Kqarayil unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'axik ewa'ach'it mayab' naq'...  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de las lenguas mayas.

**K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL**  
3°. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala

**ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA**  
SEDE CENTRAL \* PBX: 2503-7000 \* E-MAIL: [almg@almg.org.gt](mailto:almg@almg.org.gt)

Tinamit Ch'a'teem Achi  
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko  
San Miguel Acatán,  
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko  
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'oril'  
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sil' Chonhab' Chuj  
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Jkajil Xokt'an Itza'  
San José, Petén.

Iejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil  
San Juan Cotzal, Quiché.

Skon' Ab'xub'al Popil'  
Jactingo, Huehuetenango.

Iaqchikel Cholchil'  
Escuintla, Guatemala,  
Chimaltenango.

'iche' Mayab' Cholchil'  
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam  
San Pedro Sacatepéquez,  
San Marcos.

yolochil Much'it' T'an Mopan  
San Luis, Petén.

qom Lok'q'orb'al  
Escuintla.

Poqomchi' Molaab'  
Tactic, Alta Verapaz.

tonob'al Ti'e'j Q'anjob'al  
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolam' Aatinob'aal Maay  
Escuintla, Alta Verapaz.

Kamoon Tulaal Tz'ij  
Sacapulas, Quiché.

olb'al Yolb'al Sipakapense  
Sacapa, San Marcos.

C'ulb'il Yol Twitz B'a'aj  
Ixtatán, Huehuetenango.

Tujil Tinaamltal  
San Pedro La Laguna, Solalá.

loj'ib're Itz'ijb'al Aj Tz'unun Kaab'  
Miguel Uspantán, Quiché.

Luis Armando Ajpop Ajcor  
Representante Titular CL Uspanteka

Sonia Leticia Pérez Tubac  
Representante Titular CL Poqomam

Santos Serapio Ambrocio García  
Representante Titular CL Sipakapense

Gaspar Gómez Jacinto  
Representante Titular CL Chuj

Juan Martín Lejá Guaján  
Representante Titular CL Tz'utujil

José Miguel Medrano Rojas  
Representante Titular CL K'iche'

Ricardo Moran Vin  
Representante Titular CL Poqomchi'

Felipe Santiago López Baltazar  
Representante Titular CL Tektiteka

Jesús Ramírez Marcos  
Representante Titular CL Jakalteka/Popil'

Iván Rodríguez  
Representante Titular CL Q'eqchi'

Juan Ángel Cruz Sambrano  
Representante Titular CL Ixil

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ajub'axik  
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de las lenguas mayas.



# Resumen ejecutivo



## Resumen Ejecutivo

La Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, es una entidad estatal autónoma. Tiene por finalidad promover el conocimiento y difusión de los idiomas mayas, así como investigar, planificar, programar y ejecutar proyectos lingüísticos, literarios, educativos, culturales y dar orientación y servicios sobre la materia.

Sus acciones según la Estructura Programática Institucional, se ejecutan con base a los objetivos y las atribuciones establecidas en el Decreto 65-90 Ley de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala y según las atribuciones que le corresponden establecidas en el Decreto 19-2003 Ley de Idiomas Nacionales; así como el Decreto 03-2024 Ley que declara el día Nacional de los Idiomas Indígenas.

De acuerdo al Plan Estratégico Institucional PEI-ALMG vigente, la Estructura Programática está conformada por dos Programas: El Programa 01 y el Programa 11.

**Programa 01**, denominado, Programa de Dirección y Coordinación: Está conformado por las asignaciones que la institución destina en la gestión administrativa o técnica, para la producción de bienes o la prestación de servicios y las orienta a mejorar cualitativamente el recurso humano y proveerlo de los servicios básicos.

**Programa 11**, denominado, Desarrollo de los Idiomas Mayas: Está conformado por Actividades estratégicas, Productos y Subproductos, que son los servicios que la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala entrega a la población.

000001  
0000-1

El programa 11, Desarrollo de los idiomas mayas está planteado en la Estructura Programática y dividido en cinco Productos y, estos a su vez, cada uno en Subproductos:

**Producto 1: Personas acreditadas con formación y actualización en lingüística maya.** Este producto, como actividad estratégica se denomina "Formación y actualización en Lingüística Maya", la cual tiene tres subproductos, siendo los siguientes:

- a) **El Subproducto 1.1, "Personas formadas y actualizadas en gramática maya":** Este subproducto se implementa con el objetivo de promover el estudio de la Gramática de los Idiomas Mayas para el fortalecimiento de su normalización y estandarización, con personas individuales o grupales, de entidades públicas o privadas, interesadas en el fortalecimiento y desarrollo de los idiomas mayas en el país. Se materializa mediante las siguientes acciones específicas: I). Formación en gramática maya y II). Actualización en gramática maya. La formación en la gramática de los idiomas mayas, está dirigido a personas interesadas en cada Comunidad Lingüística y la actualización en gramática maya, se tomarán en cuenta que las personas cumplan como requisito mínimo, el conocimiento básico establecido para participar en el proceso. Asimismo, se debe considerar lo siguiente:
- La formación en gramática de los idiomas mayas, se desarrolla en un proceso mínimo de 45 horas, que incluye los niveles de fonología, morfología y sintaxis con base a una Malla Curricular específica, bajo la Responsabilidad de un especialista en el Renglón 185.
  - La actualización en gramática de los idiomas mayas, se desarrolla en un taller, con una duración mínima de 5 horas.

000002

000002

- Al finalizar cada proceso se entregará un Diploma de participación en la formación o actualización de acuerdo a las horas de formación.
- Cada capacitador tiene como meta un mínimo 25 y máximo de 30 personas formadas o actualizadas.

b) **El Subproducto 1.2, "Personas con formación y actualización en Traducción e Interpretación en idiomas mayas".** Este subproducto se implementa con el objetivo de que las personas interesadas en desarrollar competencias lingüísticas y competencias en materia de traducción e interpretación en los idiomas mayas puedan brindar un servicio de calidad a personas individuales e instituciones públicas y privadas. Se materializa mediante las siguientes acciones específicas: I). Formación en traducción e interpretación en idioma maya y II). Actualización en traducción e interpretación en idioma maya. Se ha contemplado la formación y actualización de personas interesadas en las Comunidades Lingüísticas y que tengan como perfil mínimo el de ser egresados del Ciclo diversificado de cualquier carrera. Referente la actualización de los Traductores Interpretes, se realiza en coordinación con las instituciones del sector Justicia (Organismo Judicial, Ministerio Público y Defensa Pública Penal) y otras dependencias del Estado o personas interesadas. Asimismo, se debe considerar lo siguiente:

- La formación en Traducción e Interpretación en los idiomas mayas, se desarrolla con una duración de 45 horas, con base a una Malla Curricular específica, bajo la responsabilidad del Técnico Traductor e Intérprete de cada Comunidad Lingüística.

000003  
000003

- La actualización en Traducción e interpretación en los idiomas mayas, se desarrolla en un taller con una duración mínima de 5 horas. Esta acción específica se puede materializar mediante consultorías.

c) **El Subproducto 1.3, "Personas formadas y actualizadas en Lexicología desde los idiomas mayas"**, Este subproducto se implementa con el apoyo de consultores con perfil específico, que contrata cada Comunidad Lingüística y se desarrolla con el propósito de realizar procesos de formación y actualización en lexicología. Se materializa mediante dos acciones específicas, siendo las siguientes: I). Formación en lexicología desde el idioma maya y, II). Actualización en lexicología desde el idioma maya.

**Producto 2: Investigaciones y materiales lingüísticos, culturales o educativos.**

Este producto, como actividad Estratégica, se denomina "Investigaciones lingüísticas, culturales y educativos" en la cual se contemplan los siguientes subproductos:

a) **Subproducto 2.1: "Investigaciones lingüísticas y sociolingüísticas"**, Este subproducto, se materializa mediante las acciones específicas siguientes: I). Investigación lingüística o sociolingüística y II). Investigación lingüística y sociolingüística especializada. Comprende las investigaciones que realizan las Comunidades Lingüísticas y la Dirección Lingüística y Comunicación, con base a una línea de investigación en lingüística y sociolingüística. Las investigaciones pueden ser nuevas o la actualización de las existentes. En este subproducto se incluye la socialización y validación de las investigaciones y, la diagramación o artes finales de las investigaciones que así lo ameritan.



Todas las investigaciones en la institución, se elaboran por fases para garantizar la calidad; eso significa que, las investigaciones lingüísticas o sociolingüísticas pueden durar uno, dos o más años; para el efecto, se elabora un plan general de la acción, con metas, porcentajes de avances y un cronograma que refleje los avances anuales y la meta física. Dicho plan general es la base para la elaboración de los planes específicos por año, si la acción así lo amerita. Es importante resaltar que, las Comunidades Lingüísticas mayoritarias, por el área geográfica, la riqueza de la variación dialectal y la cantidad de hablantes, los dos Técnicos Investigadores realizarán una sola investigación lingüística o sociolingüística, bajo los mismos términos mencionados anteriormente. La investigación lingüística y sociolingüística especializada, se puede materializar mediante consultorías.

- b) **Sub-Producto 2.2: "Materiales lingüísticos, sociolingüísticos y educativos elaborados, publicados y entregados a la población";** Este subproducto, comprende las siguientes acciones específicas: I). Elaboración de materiales lingüísticos, sociolingüísticos o educativos y, II). Impresión de material lingüístico, sociolingüístico y educativo. Estas acciones pueden ser desarrollados por profesionales, mediante consultorías (En los TDR se incluye la revisión, socialización y validación del documento) en la Comunidad Lingüística e incluye la impresión y la entrega o venta a la población.

Los materiales sociolingüísticos se refieren a la elaboración de diagnóstico lingüístico, actitud de hablantes sobre el idioma, monografías y los materiales educativos se refiere a la elaboración de gramáticas pedagógicas, guías metodológicas y "Literatura Maya" enfocada especialmente para niños. Asimismo, se ha contemplado la

000005

impresión de documentos lingüísticos, sociolingüísticos y educativos, para su entrega a la población interesada.

La elaboración de materiales lingüísticos y sociolingüísticos o educativos, se puede materializar mediante consultorías.

**Producto 3: Población con habilidades lingüísticas y metodológicas adquiridas.** Este producto, como actividad estratégica, se denomina "Educación y Lingüística Aplicada" en el cual se contemplan los siguientes subproductos:

- a) **Subproducto 3.1, "Población con aprendizaje de idiomas mayas L1 y L2"**, Este subproducto se implementa con el objetivo de desarrollar las habilidades lingüísticas de la población: escuchar, hablar, leer y escribir, se desarrollará procesos de formación para el aprendizaje de los idiomas mayas en las Modalidad de L1 y L2 en los niveles principiante, intermedio y avanzado, el cual se desarrollará en los Centros de Aprendizaje de los idiomas mayas, dirigido a niños, jóvenes y personas adultas interesadas en aprender el idioma y se enfoca en dos acciones específicas que son los siguientes: I). Formación en aprendizajes de los idiomas mayas como L1 y L2. También incluye el Curso vacacional del idioma maya y, II). Aprendizaje de la lectoescritura en el sistema maya "Ojer Tz'iib"

Para la acción específica I, es de considerar de carácter obligatorio que, para las Comunidades Lingüísticas en proceso de revitalización lingüística, tales como: Itza', Mopan, Ch'orti', Uspanteka, Sakapulteka, Sipakapense, Tektiteka, Poqomam y Awakateka, deberán enfocar esta acción en L2 (segundo idioma), a excepción si hubiera interesados en L1 se puede conformar un centro de aprendizajes.

- b) **Subproducto 3.2, "Población con metodología para el aprendizaje de los idiomas mayas"**, Este subproducto, comprende la formación en metodología para el aprendizaje de los idiomas mayas, en las modalidades L1 y L2, enfocado específicamente para docentes en servicio del sistema educativo nacional en los niveles preprimario y primario en apoyo a la Educación Bilingüe Intercultural que realiza el Estado. Su enfoque será desde la lingüística aplicada y la didáctica para el aprendizaje de los idiomas mayas. Este proceso de formación se desarrollará mediante Diplomados, en las Modalidades de L1 para docentes Bilingües y L2 para docentes Monolingües y se enfoca en una acción específica que es lo siguiente: I). Formación en metodología para el aprendizaje del idioma maya.

Asimismo, hay que considerar que, al finalizar el proceso se extenderá un Diploma de participación, en donde se especifican las horas de formación con las firmas correspondientes, del Presidente de la Comunidad Lingüística y la Autoridad Educativa Departamental. Esto tiene carácter obligatorio para todas las Comunidades Lingüísticas.

- c) **Subproducto 3.3, "Población con formación en Derechos lingüísticos y culturales dirigidos a servidores públicos y Público en general"**, Este subproducto, comprende la formación de los servidores públicos en derechos lingüísticos y culturales de los pueblos indígenas, para sensibilizarlos en la atención de la población para garantizar el respeto, uso, promoción y desarrollo de los idiomas mayas en los diferentes espacios públicos.

Esta formación la desarrolla cada Comunidad Lingüística con servidores públicos de todas las instituciones del Estado que tienen presencia en el área, mediante un Diplomado, titulado "Formación en Derechos

Lingüísticos y Culturales de Pueblos Indígenas a Servidores Públicos" y las sesiones se desarrollarán mediante un Módulo con cuatro sesiones, en el Marco de los Derechos Lingüísticos y culturales de los pueblos indígenas y se enfoca en dos acciones específicas: I). Formación en Derechos Lingüísticos y culturales FASE I y/o FASE II dirigido a servidores públicos y público en general y, II). Formación en Derechos Lingüísticos y transmisión del idioma con enfoque de género FASE I y/o FASE II.

El Diplomado, en su primera fase tiene una duración de 20 horas. La segunda fase tiene una duración de 15 horas y su enfoque es sobre el uso de términos comunes de acuerdo a la función pública que desempeña.

Al finalizar la formación se extenderá un Diploma titulado "Formación en Derechos Lingüísticos y Culturales de Pueblos Indígenas a Servidores Públicos".

**Producto 4: Idiomas Mayas Promocionados y difundidos en medios de comunicación y en espacios públicos.** Este producto, como actividad estratégica, se denomina "Promoción y Difusión", en el cual, se contemplan los siguientes subproductos:

- a) **Subproducto 4.1, "Festivales artísticos, literarios y académicos"** Este subproducto, comprende el desarrollo de actividades (eventos) en tres acciones específicas: I). Festival artístico: consiste en el desarrollo de actividades artísticas, las cuales, comprende el desarrollo de canto, música, danza, teatro, pintura, dibujo y escultura, II). Festival literario: consiste en el desarrollo de actividades literarias, que abarca eventos de poemas, oratoria, chistes, trabalenguas, adivinanzas, composiciones y comprensión lectora y, III). Festivales académicos:



consiste en el desarrollo de actividades académicas, las cuales abarca el desarrollo de foros, conferencias, seminarios, congresos y conversatorios.

- b) Subproducto 4.2, "Promoción y difusión de idiomas mayas por medios de comunicación"** Este subproducto se ejecuta desde las Comunidades Lingüísticas por los Técnicos Comunicadores, mediante la producción, transmisión y publicaciones en los medios de comunicación, para la promoción y difusión de los idiomas mayas y, se materializa mediante las siguientes acciones específicas: I). Producción y promoción de material audiovisual y, II). Producción y promoción de material radiofónico.

La acción específica de la producción y promoción de material audiovisual, se materializa mediante las siguientes acciones específicas:

- a) Recurso audiovisual educativo
- b) Spot audiovisual
- c) Documentales
- d) Cuentos infantiles
- e) Parrilla de programación de Tv. Maya
- f) Audiovisuales / documentales Tv. Maya
- g) Spot Tv. Maya

Con el objetivo de hacer más visible la implementación y revitalización del Canal 5 TV Maya, como un canal de televisión de carácter educativo que promueva la identidad, interculturalidad y el desarrollo económico, por medio de la difusión de los idiomas y la cultura de los Pueblos Maya, Garífuna y Xinka a través de la señal abierta y sus repetidoras a nivel nacional, utilizando las frecuencias concedidas en

usufructo a la ALMG, se ha proyectado acciones específicas mediante las cuales Tv. Maya, evidencia su quehacer cotidiano.

Con la revitalización de Tv Maya, se implementa lo siguiente:

- Programas de promoción cultural y educativa. Este programa tendrá como base, el desarrollo lingüístico de los Pueblos Indígenas, mediante la transmisión de: programas, documentales, notas periodísticas reportajes, tele panel-foros, teles revistas, noticiario, festivales artísticos, literarios y académicos, entre otros, con el propósito de difundir los valores de los pueblos indígenas. Este programa hace referencia del diseño y elaboración de todos los materiales audiovisuales para que formen parte de la parrilla regular de transmisión de Tv Maya Canal 5.
- Programa de sensibilización intercultural enfocado al desarrollo de segmentos de entrevistas, diálogos y conversatorios con diferentes representantes comunitarios de pueblos indígenas, sectores de la sociedad civil, e instituciones académicas para generar diálogos y discusiones sobre retos, desafíos y oportunidades para los pueblos indígenas en el Siglo XXI.

La acción específica de la producción y promoción de material radiofónico, abarca lo siguiente:

- a) Programa radial
- c) Spot radiofónico
- d) Diseño de material promocional (Elaboración y difusión)
- e) Impresión de materiales promocionales

En esta sección, se contempla la realización del pago de la difusión de Spot Radiales o Programas Radiales.

000010

**Producto 5: Traducción e Interpretación en Idiomas Mayas.** Este Producto se denomina como actividad Estratégica, "Traducción e Interpretación" en el cual se contemplan los siguientes subproductos:

**a) Subproducto 5.1, "Traducción de materiales a los idiomas mayas",** Este subproducto, comprende toda la traducción de materiales a los idiomas mayas y está a cargo del Técnico Traductor de cada Comunidad Lingüística. Se materializa en las siguientes acciones específicas: I). Traducción y contextualización del documento, según catalogo y demandas de traducción, II). Documentos legales, III). Traducción de material audiovisual (guiones radiales, televisivos, tele revistas y otros), IV). Textos publicitarios (Volantes, afiches, rótulos callas, revistas, trifolios y otros) y, V) Certificaciones lingüísticas.

**b) Subproducto 5.2, "Interpretaciones a los idiomas mayas a Instituciones públicas y privadas"** Este subproducto, abarca todos los servicios de interpretación a los idiomas mayas, que realizan los Técnicos Traductores de las Comunidades Lingüísticas a las instituciones públicas y privadas que requieran el servicio y la única acción específica es: Servicios de interpretación en idiomas mayas.

000071

# Presentación



## I. Presentación

El abordaje estratégico que realiza la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala del Plan Operativo Anual 2026, es en función a lo que establece el Decreto 65-90 Ley de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala, en donde establece que la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, tiene por finalidad promover el conocimiento y difusión de las lenguas mayas e investigar, planificar, programar y ejecutar proyectos lingüísticos, literarios, educativos, culturales y dar orientación y servicios sobre la materia y, el Decreto 19-2003 Ley de Idiomas Nacionales que reafirma y fundamenta la importancia de la prestación de los servicios con pertinencia lingüística y cultural. Asimismo, La Planificación Estratégica y Plan Operativo Anual 2026 de la ALMG y POM 2026-2030, se ha planteado con base al Plan Estratégico Institucional vigente y de los lineamientos proporcionados por el ente rector de la planificación.

El desarrollo del Presente Plan, se estructura con base a la guía de Planificación proporcionada por la Secretaria General de Planificación y Programación de la Presidencia (SEGEPLAN) y de los lineamientos de la Dirección Técnica del Presupuesto (DTP) del Ministerio de Finanzas Públicas (Minfin) con base a la Gestión por Resultados GPR.

Con base al Plan Estratégico Institucional vigente, se identificó que el problema central alrededor de los idiomas mayas, es la *"deficiencia en el desarrollo de los idiomas mayas"*, y el principal resultado es incrementar en las personas el desarrollo de las habilidades lingüísticas de los idiomas mayas, en las 22 comunidades lingüísticas y la articulación de acciones con instituciones públicas y privadas, por tal razón en la Estructura Programática contemplada en el PEI se plantean los siguientes programas:

000012

El programa 01: Dirección y Coordinación. Está conformado por las asignaciones que la institución destina en la gestión administrativa y técnica, para la producción de bienes o prestación de servicios y las orienta a mejorar cualitativamente el recurso humano y proveerlo de los servicios básicos.

El Programa 11: Desarrollo de los idiomas Mayas. está conformado por Actividades, Productos y Subproductos, que son los servicios que la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala entrega a la población, dentro de dicho programa se trabajan cinco actividades estratégicas, las cuales son: 1) Formación y actualización Lingüística Maya, 2) Investigaciones Lingüísticas, Culturales y Educativas, 3) Educación y Lingüística Aplicada, 4) Promoción y Difusión y 5) Traducción e Interpretación.

Las acciones que la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala planifica y ejecuta, se sustentan en el marco de la Ley de la ALMG, Decreto 65-90; asimismo, el Decreto 19-2003 Ley de Idiomas Nacionales; Políticas y Prioridades Nacionales, K'atun 2032, Objetivos de Desarrollo Sostenible, Decenio Internacional de las Lenguas Indígenas y los compromisos internacionales relacionados con el marco de Derechos Lingüísticos y Culturales de los Pueblos Indígenas.

El Plan Operativo Anual POA 2026 de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala, se basa en el Presupuesto por Resultados PPR. El presupuesto que a la ALMG se le asigna, los distribuye en las 22 Comunidades Linguísticas y la Sede Central de la ALMG que se han constituido en los 23 Centros de Costo de la institución. Asimismo, la distribución del presupuesto institucional se hace con base a la categoría de las Comunidades Linguísticas que está relacionada con la cantidad de hablantes y cobertura geográfica de cada Comunidad Lingüística.

000013

## II. Marco referencial

En Guatemala, los pueblos, organizaciones indígenas, la sociedad civil organizada y académicos reconocen a la ALMG, como una institución estatal fruto de las luchas históricas, creada por líderes e intelectuales mayas, para el reconocimiento, desarrollo, promoción y difusión de los idiomas mayas en Guatemala. Se reconoce que es una institución que fortalece los idiomas y la cultura del pueblo maya y de las veintidós Comunidades Lingüísticas. Es una institución estatal dirigido por mayas, tiene su propia autonomía y transita su quehacer a favor del desarrollo de los idiomas mayas.

La ALMG es la única institución del Estado Guatemalteco en que sus autoridades son electas desde las Comunidades Lingüísticas, manifiestan que la ALMG por tener autonomía y rectoría en los idiomas mayas, es el ente facultado para certificar en competencias lingüísticas a los hablantes, a los Traductores Interpretes en los idiomas mayas, asimismo, presta servicios y asesoría a diferentes dependencias del Estado.

La planificación estratégica de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala -ALMG-, tiene como punto de partida el análisis de su situación actual vinculada al marco institucional, legal y su interés en incrementar en las personas el desarrollo de las habilidades lingüísticas en los idiomas mayas.

Es importante reconocer que, la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, cuenta con experiencia en la formación de recurso humano en las 22 comunidades Lingüísticas en temas lingüísticos, educativos, culturales, de traducción y comunicación. Asimismo, en ejecución de proyectos de investigación en los idiomas mayas, elaboración de gramáticas: descriptivas, normativas y pedagógicas; diccionarios: bilingües y monolingües; actualización de léxico, vocabulario; investigaciones lingüísticas y sociolingüísticas, traducción de diversos documentos y materiales, entre otros. Experiencia acumulada que

garantiza la proyección política, técnica y científica desde los idiomas mayas en Guatemala.

### III. Identificación de la problemática

El modelo conceptual "permite delimitar el dominio del problema priorizado", sirviendo de base a la planificación y asignación presupuestaria por resultados. "Es un diagrama estructurado que representa un conjunto de relaciones entre conceptos fundamentales preexistentes al problema o condición de interés, que son utilizados en investigaciones (evidencias) sobre problemas similares por diversas instituciones y en varios países, que interrelacionados en una posición de causa-efecto, podrán ser el respaldo científico adecuado para orientar la búsqueda de soluciones"<sup>1</sup>.

En este sentido, se identificó que el problema central alrededor de los idiomas mayas, preocupación para la ALMG, es la *"deficiencia en el desarrollo de los idiomas mayas"*. A través de la historia, se ha visto que la pérdida de los idiomas indígenas significa no solamente la pérdida de conocimientos ancestrales sino también la pérdida de diversidad cultural, lo cual destruye la identidad y la espiritualidad de las comunidades y de las personas. Además, la diversidad biológica, lingüística y cultural, son inseparables y se refuerzan recíprocamente, de modo que cuando se pierde un idioma maya, también se pierden los conocimientos tradicionales sobre cómo conservar la diversidad biológica del mundo y hacer frente al cambio climático y otros problemas ambientales.<sup>2</sup>

Desde la época colonial hasta la fecha, el Estado guatemalteco ha privilegiado e impuesto el idioma español como idioma dominante en todo el territorio nacional, debilitando los idiomas mayas. La imposición del idioma español ha sido acompañada por procesos ideológicos dominantes como las

---

<sup>1</sup>Idem. Pág. 12.

<sup>2</sup> UNESCO, UNED, (2015). El multilingüismo en ciberespacio lenguaje indígena para el empoderamiento.



políticas de segregación (1524-1821), homogeneización (1821-1944), planteamientos del desarrollismo y el integracionismo de la revolución del cuarenta y cuatro (siglo XX), época del Conflicto Armado Interno: eliminación total de la diversidad cultural (1962-1996<sup>3</sup> y procesos de folklorización de la interculturalidad neoliberal. Prueba de ello, es que la UNESCO<sup>4</sup>, demuestra por medio de un estudio el grado de amenaza que tienen los Idiomas Maya en Guatemala, divide el grado de amenaza en cuatro bloques: idiomas en situación crítica, en situación seriamente en peligro, en situación de peligro, y en situación de vulnerabilidad.

El problema de la deficiencia en el desarrollo de los idiomas mayas tiene diferentes causas, como: la identidad lingüística y étnica de los mayas y la violación sistemática de los derechos lingüísticos y culturales que se ha mantenido a lo largo de su historia. Al pueblo maya, se le ha negado sus derechos; entre ellos, los derechos lingüísticos básicos.<sup>5</sup> La poca inclusión de los idiomas mayas dentro del sistema estatal, hace que en los pueblos mayas la prestación de servicios sociales con pertinencia cultural y lingüística del Estado a nivel comunitario y municipal, es nula. La discriminación y el racismo como un problema estructural en detrimento de los idiomas mayas. En la actualidad existe nula presencia de los idiomas mayas en los medios de comunicación oficiales y en los privados. En el Acuerdo de Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas AIDPI, se plantea la difusión amplia en idiomas indígenas las expresiones culturales indígenas; sin embargo, hasta la fecha, no se ha cumplido. Uno de los factores que afecta el desarrollo de los idiomas mayas, es cuando no es transmitido a las nuevas generaciones, desde el seno familiar y su seguimiento en la escuela. Además, contribuye grandemente cuando no se

<sup>3</sup> Morales Sic, José Roberto. "Referentes históricos del racismo que favorecieron el genocidio". En: *Genocidio la máxima expresión del Racismo*. Guatemala: CALDH. Pág. 36-38.

<sup>4</sup> UNESCO. (2009). Atlas Interactivo UNESCO de las Lenguas en Peligro en el Mundo [versión electrónica]. Recuperado el 2 de octubre de 2010, <http://www.unesco.org/culture/ich/index.php?lg=ES&pg=0020>. No se reporta al Ch'olch'iteko.

<sup>5</sup> UNESCO. (2010). *Atlas de las Lenguas del Mundo en peligro*.

utiliza en los servicios públicos que brinda el Estado por medio de las instituciones.

Los resultados de la problemática identificada por la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala, se organizaron en programas institucionales con cinco intervenciones claves, conforme la Estructura Programática que se plantea en el Plan Estratégico Institucional.

#### **IV. Análisis de mandatos de la institución**

La Academia de Lenguas Mayas de Guatemala –ALMG- es una institución autónoma de carácter oficial dirigida por representantes de las Comunidades Lingüísticas para la rectoría, promoción y desarrollo de los idiomas mayas en el país. Como institución con personalidad jurídica, fue creada por el Decreto Número 65-90 del Congreso de la República de Guatemala. En los artículos 4 y 5 de la misma Ley de la ALMG, se hace referencia a sus objetivos y atribuciones.

El marco jurídico que sustenta el que hacer de la ALMG se evidencia en las principales leyes que se sintetizan a continuación.

##### **a. Constitución Política de la República de Guatemala.**

En el contexto de la legislación nacional del Estado de Guatemala, los derechos lingüísticos de la población aún no están instituidos con equidad, a pesar que, en la Constitución Política de la República de Guatemala, establece en el título I, capítulo único, artículos 1 y 2, que los fines y deberes del Estado son: "Artículo 1.- Protección a la Persona. Artículo 2.- Deberes del Estado.<sup>6</sup> asimismo, en el título II; Derechos Humanos, en el Capítulo I; Derechos Individuales, en el artículo 3, reza: "Derecho a la vida.<sup>7</sup> y en el artículo 4, que se refiere a la: "Libertad e igualdad. En Guatemala todos los seres humanos son

---

<sup>6</sup> Constitución Política de la República de Guatemala, reformada por Acuerdo Legislativo No. 18-83 del 17 de noviembre de 1983.

<sup>7</sup> Idem

libres e iguales en dignidad y derechos."<sup>8</sup> Sin embargo; el Artículo 143, de la misma constitución, establece que el "El idioma oficial de Guatemala es el español. Las lenguas vernáculas, forman parte del patrimonio cultural de la Nación". Las normas constitucionales citadas, claramente demuestran que los derechos lingüísticos del Pueblo Maya no son instituidos con equidad, como ha sido citado en el artículo 4. "Todos los seres humanos son libres e iguales en dignidad y derechos"<sup>9</sup> y el Artículo 66.- "Protección a grupos étnicos. Guatemala está formada por diversos grupos étnicos entre los que figuran los grupos indígenas de ascendencia maya. El Estado reconoce, respeta y promueve sus formas de vida, costumbres, tradiciones, formas de organización social, el uso del traje indígena en hombres y mujeres, idiomas y dialectos".<sup>10</sup>

**b. Ley de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala.**

Con fundamento en el Artículo 171, inciso a) de la Constitución Política de la República de Guatemala, el Congreso de la República; Decreta: La ley de creación de la Academia de las Lenguas mayas de Guatemala con Número 65-90, de fecha: 5 de noviembre de 1990.

En la parte considerativa de la Ley, se indica que el Estado de Guatemala reconoce: El derecho de la persona humana y de las comunidades a su identidad cultural de acuerdo a sus valores, sus lenguas, costumbres y tradiciones. Que Guatemala, es una nación que está integrada por diversas etnias de origen Maya, el Estado debe preservar, proteger y desarrollar convenientemente en interés directo de las comunidades indígenas y del país en general.

Para su cumplimiento, se hace necesario la preservación, cultivo y desarrollo de la enseñanza y práctica de las lenguas mayas propias de las culturas indígenas

---

<sup>8</sup> Ibidem

<sup>9</sup> Ibidem

<sup>10</sup> Ibidem

00001818

que integran la nación guatemalteca, y para ello es indispensable la creación y funcionamiento de una Academia, que, dotada de autonomía, pueda contribuir eficientemente a la afirmación permanente de esos valores.

La ALMG es una institución autónoma de carácter oficial dirigida por representantes de las Comunidades Lingüísticas para la rectoría, promoción y desarrollo de las lenguas mayas en el país. Una institución con personalidad jurídica creada por el Decreto Número 65-90 del Congreso de la República de Guatemala. En el capítulo I de su Ley se hace referencia a la naturaleza de su creación, sus fines y autonomía:

En el Artículo 1. Se establece la Creación de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala, "como una entidad estatal autónoma, con personalidad jurídica y capacidad para adquirir derechos y contraer obligaciones, patrimonio propio y jurisdicción administrativa en toda la República en materia de su competencia. La Academia coordinará sus acciones políticas, lingüísticas y culturales de las comunidades mayas con los Ministerios, entidades autónomas y descentralizadas del Estado y demás instituciones con ellas relacionadas"<sup>11</sup>.

En el Artículo 2. Se instituyen los "Fines: La Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, tiene la finalidad de promover el conocimiento y difusión de las lenguas mayas e investigar, planificar, programar y ejecutar proyectos lingüísticos, literarios, educativos, culturales y dar orientación y servicios sobre la materia"<sup>12</sup>.

Artículo 3. Está el "Ámbito de la Autonomía. La Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala es la máxima entidad rectora para la promoción y desarrollo de las lenguas mayas en el país, y como tal podrá darse sus propias

---

<sup>11</sup>Congreso de la República de Guatemala, Decreto Legislativo No. 65-90, Ley de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala. Guatemala, 5 de noviembre del 1,990.

<sup>12</sup> Ibid



autoridades, ejercer por medio de ellas la administración de sus intereses, y emitir sus reglamentos, resoluciones, acuerdos y demás disposiciones sobre la materia de su competencia".<sup>13</sup>

**c. Acuerdo de Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas -AIDIPI-.**

El AIDIPI reafirma los derechos que tiene el pueblo maya a promover, practicar y a conservar los idiomas mayas, pilar fundamental en donde se sostiene la cultura, transmisión del pensamiento maya, conocimientos y valores culturales. Se reconoce la identidad maya, vinculada a la descendencia directa de los antiguos mayas, Idiomas que provienen de una raíz común, pensamiento que se basa en la relación armónica de todos los elementos del universo en el que el ser humano es sólo un elemento más, la tierra es la madre que da la vida, el maíz es un signo sagrado eje de la cultura maya y, la pluralidad de las expresiones socioculturales del pueblo maya

**d. Ley de Idiomas Nacionales.**

La Ley de Idiomas Nacionales, afirma que el idioma es una de las bases que sostiene la cultura de los pueblos, por lo tanto, es el medio principal para la adquisición, conservación y transmisión de su pensamiento y conocimiento, valores y costumbres, en el marco de las culturas nacionales y universales que caracteriza a los pueblos Maya, Garífuna y Xinka. La Ley de Idiomas Nacionales, menciona la promoción, el conocimiento, la difusión de las lenguas mayas y ordena la investigación, planificación y ejecución de proyectos para tal fin, por lo que el Estado y sus instituciones deben apoyar y hacer realidad esos estudios.

La Ley de los Idiomas Nacionales en el capítulo III, en el artículo 8, plantea que, en todo el territorio guatemalteco, los idiomas Mayas, Garífuna y Xinka podrán

---

<sup>13</sup>Ibidem

0000240

utilizarse en las Comunidades Lingüísticas que correspondan, en todas sus formas, sin restricciones en el ámbito público y privado, en actividades educativas, académicas, sociales, económicas, políticas y culturales. Esta disposición, es fundamental porque da un nivel de expresión para la libertad del uso pleno de los idiomas, en el caso de la cultura maya el uso del idioma maya en todos los ámbitos de actuación y vida cotidiana, sin distinción y restricción alguna.

**d. Ley que declara el Día Nacional de los Idiomas Indígenas.**

El Decreto Legislativo 3-2024, establece que la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala (ALMG), en coordinación con el Ministerio de Educación; Ministerio de Cultura y Deportes, Comisión Presidencial Contra la Discriminación y Racismo (Codisra), y la Defensoría de la Mujer Indígena (Demi) y Fodigua serán las entidades responsables de la conmemoración del "Día Nacional de los Idiomas Indígenas" en Guatemala.

Esta disposición, confirma el compromiso de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala en su mandato sobre el desarrollo de los idiomas mayas en el país.

**e. Normas Internacionales**

Desde 1945 hasta la fecha se han emitido diferentes declaraciones y normas internacionales de no discriminación por motivo del uso de idiomas no oficiales. En la Carta de las Naciones Unidas de 1945 aparece la no discriminación o distinción por raza, sexo, lengua y religión en los artículos 1, 13, 55 y 76. De igual manera en el artículo 2 de la Declaración Universal de Derechos Humanos; en el artículo 2 del Convenio Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales; y en los artículos 2, 24, 26, 27 de la Convención Internacional de Derechos Civiles y Políticos. Además, se puede mencionar el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo –OIT-. Proyecto de Declaración

Universal de Derechos Lingüísticos. Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas. La Declaración Americana sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas.

## **V. Análisis de Políticas.**

La importancia de realizar un análisis de las políticas que tienen relación con el quehacer de la ALMG, conlleva identificar procesos estratégicos para el desarrollo de los idiomas mayas y su implementación en la sociedad guatemalteca. La ALMG tiene un vínculo con políticas públicas y de Estado, en función de su competencia como rectora de los idiomas mayas, y como tal, debe coordinar y desarrollar acciones con otras entidades públicas del Estado de Guatemala.

### **a. Política Nacional de Desarrollo, K'atun Nuestra Guatemala 2032.**

Punto Resolutivo No. 03-2014<sup>14</sup> Establece las directrices estratégicas para las instituciones del Estado, públicas, privadas y de la cooperación internacional para orientar sus acciones, de manera que se pueda organizar, coordinar y articular las acciones públicas en función de los intereses y prioridades del desarrollo nacional de largo plazo y, a la sociedad organizada para su participación activa en el control y seguimiento de las acciones de desarrollo nacional implementadas por el Estado. La ALMG tiene vinculación con la Política Nacional de Desarrollo K'atun alrededor del eje No.2. "Bienestar para la Gente, el eje No. 4. "Recursos naturales hoy y para el futuro", y con el eje No.5. "Estado como garante de los derechos humanos y conductor del Desarrollo".<sup>15</sup>

Plan Nacional de Desarrollo K'atun relacionado con la ALMG y alineados a los Objetivos de Desarrollo Sostenible –ODS–.

<sup>14</sup> El punto resolutivo, surge a partir del 12 de agosto del 2014, en el Consejo Nacional de Desarrollo Urbano y Rural, -ONADUR-, quien aprobó en sesión extraordinaria y pública, el *Plan Nacional de Desarrollo: K'atun, Nuestra Guatemala 2032*.

<sup>15</sup> Ver anexo No. 2. donde se encuentran las coordinaciones puntuales de la ALMG alrededor del Plan de Desarrollo K'atun.

| Plan K'atun relacionado con la ALMG                                                                                       | ODS que se vinculan al Plan K'atun y a la ALMG.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Matriz No.2.</p> <p>Vinculación del eje "Bienestar para la gente".</p>                                                 | <p>ODS 4: Garantizar una educación inclusiva, equitativa y de calidad y promover oportunidades de aprendizaje durante toda la vida para todos.</p> <p>ODS 5: Lograr la igualdad entre los géneros y el empoderamiento de todas las mujeres y niñas.</p> <p>ODS 16: promover sociedades pacíficas e inclusivas para el desarrollo sostenible, facilitar el acceso a la justicia para todos y crear instituciones eficaces, responsables e inclusivas a todos los niveles.</p> |
| <p>Matriz No. 4.</p> <p>Vinculación del eje "Recursos naturales hoy y para el futuro".</p>                                | <p>ODS 15: Proteger, restablecer y promover el uso sostenible de los ecosistemas terrestres, efectuar una ordenación sostenible de los bosques, luchar contra la desertificación, detener y revertir la degradación de las tierras y poner freno a la pérdida de la diversidad biológica.</p>                                                                                                                                                                                |
| <p>Matriz No. 5.</p> <p>Vinculación de eje. "Estado como garante de los derechos humanos y conductor del desarrollo".</p> | <p>ODS 5. Lograr la igualdad entre los géneros y el empoderamiento de todas las mujeres y niñas.</p> <p>ODS 16: promover sociedades pacíficas e inclusivas para el desarrollo sostenible, facilitar el acceso a la justicia para todos y crear instituciones eficaces, responsables e inclusivas a todos los niveles.</p>                                                                                                                                                    |

Fuente: Construcción propia en base a la información de los ODS y Plan de Desarrollo K'atun.



## **b. Política General de Gobierno 2024-2028.**

La Política General de Gobierno 2024-2028 de la República de Guatemala, contiene las directrices presidenciales a partir de 10 Ejes Estratégicos: 1) Hacia una función Pública Legítima y Eficaz, 2) Desarrollo Social, 3) Protección, Asistencia y Seguridad Social, 4) Lucha contra la Desnutrición, 5) La infraestructura Económica para el Buen Vivir, 6) Avanzando para disminuir la Brecha Digital, Tecnología e Innovación, 7) Seguridad Democrática en un país para vivir, 8) Ciudadano de la Naturaleza, 9) Una Ciudadanía sin Fronteras, 10) Construyendo las bases para un nuevo Contrato Social. Esta política se fundamenta en la Ley del Organismo Ejecutivo (Decreto No. 114-97) y para su cumplimiento se debe coordinar los esfuerzos de los órganos de la administración pública y las entidades privadas; asimismo, orienta la priorización de las acciones gubernamentales en respuesta a la demanda de la población; también, se promueven los esfuerzos conjuntos para la mejora en la recaudación, la articulación de la Cooperación Internacional y calidad del gasto público.

Con base a la matriz de vinculación, proporcionado por SEGEPLAN, en donde hace referencia a la opción No. 2 RESULTADO INSTITUCIONAL VINCULADO A OBJETIVOS SECTORIALES PGG Y ACCIONES ESTRATEGICAS; la ALMG se vincula con el Pilar 4.3: Gobernabilidad y seguridad en desarrollo; al Objetivo Sectorial 4.3.2.4: Promover los derechos y el desarrollo de pueblos indígenas; y a la Acción Estratégica 23: Atender de manera pertinente y oportuna sus necesidades en materia de educación, salud, desarrollo comunitario y productivo.

Las acciones de la ALMG, están vinculadas con base a lo que establece la Ley de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala y la Ley de Idiomas Nacionales.

En relación a las diez Prioridades Nacionales de Desarrollo, la ALMG contribuye en la prioridad número 2 que es la Educación, a través de productos intermedios y terminal, que se consigna en sus planes operativos anuales y multianuales.

**c. Política Nacional de Desarrollo Integral de las Mujeres PNPDIM y Plan de Equidad de Oportunidades PEO 2008-2023 y su actualización de la PNPDIM 2026-2041: un proceso que refleja la diversidad y fortalece los derechos de las mujeres en Guatemala.**

Plantea la promoción y el desarrollo integral de las mujeres Mayas, Garífunas Xinkas y Mestizas en todas las esferas de la vida familiar, económica, social, política y cultural. En el eje de Racismo y discriminación contra las mujeres, se describe crear e implementar programas de divulgación en los idiomas nacionales, sobre los derechos humanos universales y específicos de las mujeres Mayas, Garífunas, Xinkas y Mestizas.

La vinculación con la política de las Mujeres, la institución debe tener conciencia que el rol de las mujeres como sujetas históricas, políticos y con derechos participen plenamente en el accionar de la ALMG.

**d. Política de Comadronas de los cuatro pueblos de Guatemala 2015-2025**

Plantea mejorar la salud materna neonatal por medio del fortalecimiento del sistema de salud, a partir del reconocimiento y la contribución de las comadronas de los cuatro pueblos de Guatemala, con sus conocimientos y prácticas en favor de la salud materna neonatal de la comunidad con base a un relacionamiento efectivo y respetuoso de los derechos culturales de los pueblos indígenas con el sistema de salud. En el eje Fortalecimiento institucional

para la atención de la salud materna neonatal con pertinencia cultural, plantea como una acción, Incorporar gradualmente la atención en salud acorde a lo que establece la Ley de Idiomas Nacionales que comprende el brindar la atención en el idioma según la comunidad lingüística y otras acciones que coadyuven al rompimiento de la barrera idiomática.

**e. Política Pública Para la Convivencia y la Eliminación del Racismo y Discriminación Racial. (Acuerdo Gubernativo 143-2014).**

Plantea la contribución al tránsito de un Estado homogéneo y monocultural hacia un Estado plural, con el fin de que los Pueblos Indígenas, grupos socio-culturales y ciudadanos no padezcan ningún tipo de discriminación racial ni exclusión económico-social y se sientan reconocidos en igualdad de derechos ciudadanos a partir de su cultura, etnia y género.

La política plantea las siguientes acciones estratégicas: Contribuir a revitalizar los idiomas de los pueblos indígenas, utilizarlos, desarrollarlos y transmitirlos a las generaciones futuras a través de la implementación de la ley de idiomas nacionales, desarrollar programas de formación que promueven el conocimiento de las distintas culturas e idiomas nacionales.

Promover el funcionamiento del canal asignado a la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala, impulsar una política de valorización de los idiomas y las culturas indígenas, orientada al fomento del bilingüismo aditivo, desarrollar programas de familiarización con las culturas e idiomas indígenas entre los castellanohablantes, crear acceso a medios electrónicos en idiomas mayas como parte del gobierno electrónico. Metas del eje: Acceso a medios electrónicos en idiomas mayas como parte del gobierno electrónico.

**f. Política pública de reparación a las comunidades afectadas por la construcción de la hidroeléctrica Chixoy, cuyos derechos humanos fueron vulnerados. (Acuerdo Gubernativo No. 378-2014).**

La Política pública de reparación, con Acuerdo Gubernativo No. 378-2014 tiene como objetivo la reparación y solución de las violaciones de derechos humanos de las treinta y tres (33) comunidades afectadas por la construcción de la Hidroeléctrica Chixoy.

Plantea el impulso de programas para dar a conocer, valorizar y practicar la cultura, los valores, principios y filosofías de los pueblos Mayas con énfasis en la experiencia vivida por las comunidades que fueron afectadas por la construcción de la Hidroeléctrica Chixoy y que impulsen acciones encaminadas a promover una relación intercultural armoniosa. Instituciones responsables, programas para el rescate de la comunidad y la convivencia armónica entre los distintos grupos humanos que habitan la región afectada, con pertinencia cultural, en donde la ALMG tiene coordinación de dichas acciones.

La ALMG, por ser una representación del Pueblo maya y tiene incidencia dentro del Estado Guatemalteco, desde su competencia debe de darle seguimiento a las políticas de reparación.

#### **g. Política Nacional de Descentralización Del Organismo Ejecutivo**

Plantea contribuir a que los y las guatemaltecas eleven sosteniblemente su nivel de vida, a través de la democratización del Estado y la sociedad, mediante la gestión territorial descentralizada, como un medio para contribuir a la reducción de la pobreza por la vía del desarrollo económico local participativo e inclusivo, en la búsqueda del bien común.



Con esta Política se establece el marco de orientación para el fortalecimiento de las capacidades reguladoras del gobierno central, la institucionalidad municipal y la transferencia de competencias, recursos y poder de decisión a las municipalidades, habilitándolas para planificar, financiar y ejecutar las competencias propias y las atribuidas por descentralización, tomando en cuenta los ejes transversales de género, pluriculturalidad, y gestión ambiental.

En su objetivo específico: Transferencia de competencias, establece que, de conformidad con lo dispuesto en la Ley de Idiomas Nacionales, en la prestación descentralizada de servicios públicos, la población deberá ser informada y atendida en el idioma propio de cada Comunidad Lingüística.

La ALMG al tener mayor incidencia política entre las instituciones del Estado lo debe de realizar desde dos dimensiones, una por el nivel de autonomía que tiene dentro de su mandato y el otro nivel vinculado a la estrategia a la política Nacional de Desarrollo.

#### **h. Política de fortalecimiento de las municipalidades**

Plantea fortalecer las municipalidades del país para que presten eficientemente los servicios que les corresponden, eleven la calidad de su gestión, asuman de mejor forma sus competencias y alineen sus acciones con las Políticas de Estado, mediante el apoyo articulado y coordinado de las instituciones públicas y de las asociaciones de municipalidades. Su visión es, que las municipalidades deben ser en el futuro, reconocidas por su alto nivel de compromiso con la población y por su eficiencia en la prestación de los servicios públicos que les corresponden con pertinencia cultural y lingüística.

#### **i. Políticas, Culturales, Deportivas y Recreativas 2015-2034**

Plantea contribuir al fortalecimiento de los pueblos maya, xinka, garífuna y ladino, en sus expresiones y manifestaciones culturales, deportivas y recreativas,

para que incidan en su desarrollo integral a nivel comunal, municipal, departamental, regional y nacional, en un marco intercultural de respeto, tolerancia, reciprocidad e igualdad entre sus habitantes. En la Estrategia 2 de la Política rectora Culturas nacionales y desarrollo integral, contempla la inclusión en políticas sectoriales, planes, programas, proyectos y acciones del Estado, instituciones autónomas, descentralizadas y de la sociedad civil. Así como en la pertinencia cultural y lingüística como ejes fundamentales en su quehacer institucional para lograr el desarrollo integral de los pueblos maya, garífuna, xinka y ladino.

#### **j. Política Nacional de Seguridad**

Plantea un conjunto de lineamientos que definen los cursos de acción diseñados para prevenir y contrarrestar los riesgos y amenazas que se presenten sobre las condiciones de vulnerabilidad de la sociedad y sus instituciones. Tiene por objeto garantizar aquellas acciones de carácter preventivo o reactivo que el Estado debe adoptar para garantizar la consecución de los intereses nacionales frente a cualquier amenaza, agresión o situación que por su naturaleza represente un riesgo para la seguridad de los habitantes o del Estado Democrático.

Establece como uno de sus principios orientadores, el RESPETO A LA DIVERSIDAD CULTURAL: Guatemala es un país caracterizado por su diversidad cultural, que se manifiesta con la presencia de diversos grupos étnicos, que se distinguen por su forma de vida, tradiciones, costumbres y creencias. Estas características son la razón de atención en los programas de seguridad comunitaria a partir de un enfoque desde lo local. Tomando en cuenta todos estos aspectos, la Política Nacional de Seguridad reconoce, respeta y asume la responsabilidad de asegurar su desarrollo y convivencia de acuerdo con su particular cosmovisión, dentro del Estado de Derecho como una sola Nación multiétnica, pluricultural y multilingüe.

## **k. Política Nacional de Educación Ambiental**

Plantea promover en la población guatemalteca la construcción de una cultura ambiental mediante la transmisión, aplicación de conocimientos, formación de valores y actitudes que conduzcan al desarrollo sostenible del país. Contempla como uno de sus principios, la Interculturalidad: Desarrollo de una concepción social pluralista, equitativa e incluyente, con miras a lograr el bien común y la convivencia armónica de la sociedad guatemalteca, en el marco de la cosmovisión cultural de cada etnia para el uso adecuado del Ambiente y los Recursos Naturales. En su Línea de Políticas 2, establece la regionalización de la educación ambiental de acuerdo al contexto ecosistémico, étnico, y cultural.

## **VI. Marco estratégico institucional**

### **6.1 Horizonte y Visión de Sociedad**

A los treinta y tres años, la ALMG busca revitalizar, recuperar, posicionar, revalorizar los idiomas mayas en Guatemala, desde la producción de materiales lingüísticos, culturales y educativos como vehículo de la cultura y reafirmar la identidad de los maya hablantes.

La revitalización conlleva tener una actitud e implementación de políticas lingüísticas desde la ALMG en coordinación con otras instituciones que tienen por mandato fortalecer los idiomas de la población maya hablante, con los datos de la cantidad de maya hablantes de cada Comunidad Lingüística con los resultados del Censo Poblacional realizado por el INE en el año 2018 y publicados en el año 2019, se pretende la realización de estudios y la elaboración de materiales para la educación y alfabetización en los idiomas mayas y la transmisión de los idiomas a nivel intergeneracional.

### **6.2. Visión y Misión**

### **6.2.1 Visión**

Ser una institución reconocida en su rectoría en el uso y revitalización de los idiomas mayas de Guatemala en los ámbitos público y privado para contribuir a la construcción de un Estado Plurinacional.

### **6.2.2. Misión**

Promovemos y desarrollamos los idiomas mayas en Guatemala a través de su investigación, normalización, aprendizaje y difusión.

### **6.3. Ejes transversales:**

#### **6.3.1 Identidad cultural.**

La promoción de la identidad cultural del pueblo maya es básica para el ejercicio de los derechos políticos, culturales, económicos y espirituales. La identidad cultural del pueblo maya se configura a través de los elementos de la cosmovisión que se basa en la relación armónica con el Cosmos, la interrelación del ser humano con la naturaleza, una vinculación profunda material y espiritual con el sagrado maíz. La promoción de los idiomas mayas debe de enmarcarse desde la identidad cultural, con los principios y valores, filosofía, conocimientos científicos y tecnológicos, riqueza artística y estética, con la memoria histórica, con la organización comunitaria fundamentada en la cooperación, solidaridad y respeto.

#### **6.3.2. Equidad de Género**

La implementación del Plan Estratégico de la ALMG debe garantizar que todas las acciones evidencien la inclusión de mujeres, contribuyendo a eliminar las desigualdades entre hombres y mujeres, que afectan en mayor medida a mujeres sin importar su edad. Se debe garantizar el respeto profundo hacia la dignidad de las mujeres mayas por ser portadoras y conductoras del hilo



histórico del pueblo maya, y garantizar su participación plena en todos los acontecimientos de formación, capacitación, participación que la ALMG promueva en las 22 comunidades lingüísticas.

### **6.3.3. Juventud.**

La ALMG debe garantizar a la juventud en la promoción de sus programas y proyectos que aseguren y mantengan de modo permanente su participación en todas las acciones que promueva la institución. La ALMG debe reconocer a la juventud como actores estratégicos para la implementación del desarrollo de los idiomas mayas.

El papel de la juventud maya es crucial para el desarrollo de la identidad, la promoción de los principios y valores y el conocimiento ancestral para el buen vivir. La juventud debe garantizar la obtención de conocimientos ancestrales de parte de los adultos mayores.

### **6.3.4. Comunicación Institucional social.**

Los medios de comunicación tienen un papel primordial en la defensa, desarrollo y transmisión de los valores y conocimientos culturales. La ALMG por medio de TV Maya debe considerar en todas sus acciones el posicionamiento, divulgación y promoción de los idiomas mayas y los derechos integrales a favor del pueblo maya, con el objetivo de garantizar una amplia difusión de los idiomas mayas en las radios comunitarias, televisión y en redes sociales. Asimismo, por medio del Departamento de Comunicación y los 22 Comunicadores de las Comunidades Lingüísticas divulgar los idiomas mayas por todos los medios comunicacionales y promocionales.

## **6.4. Estructura Organizacional**

La Academia de Lenguas Mayas de Guatemala tiene miembros inscritos en las veintidós Comunidades Lingüísticas. Cada Comunidad Lingüística, cuenta con

una Junta Directiva, integrada por 7 personas: Presidente, Vicepresidente, Secretario, Tesorero y tres vocales.

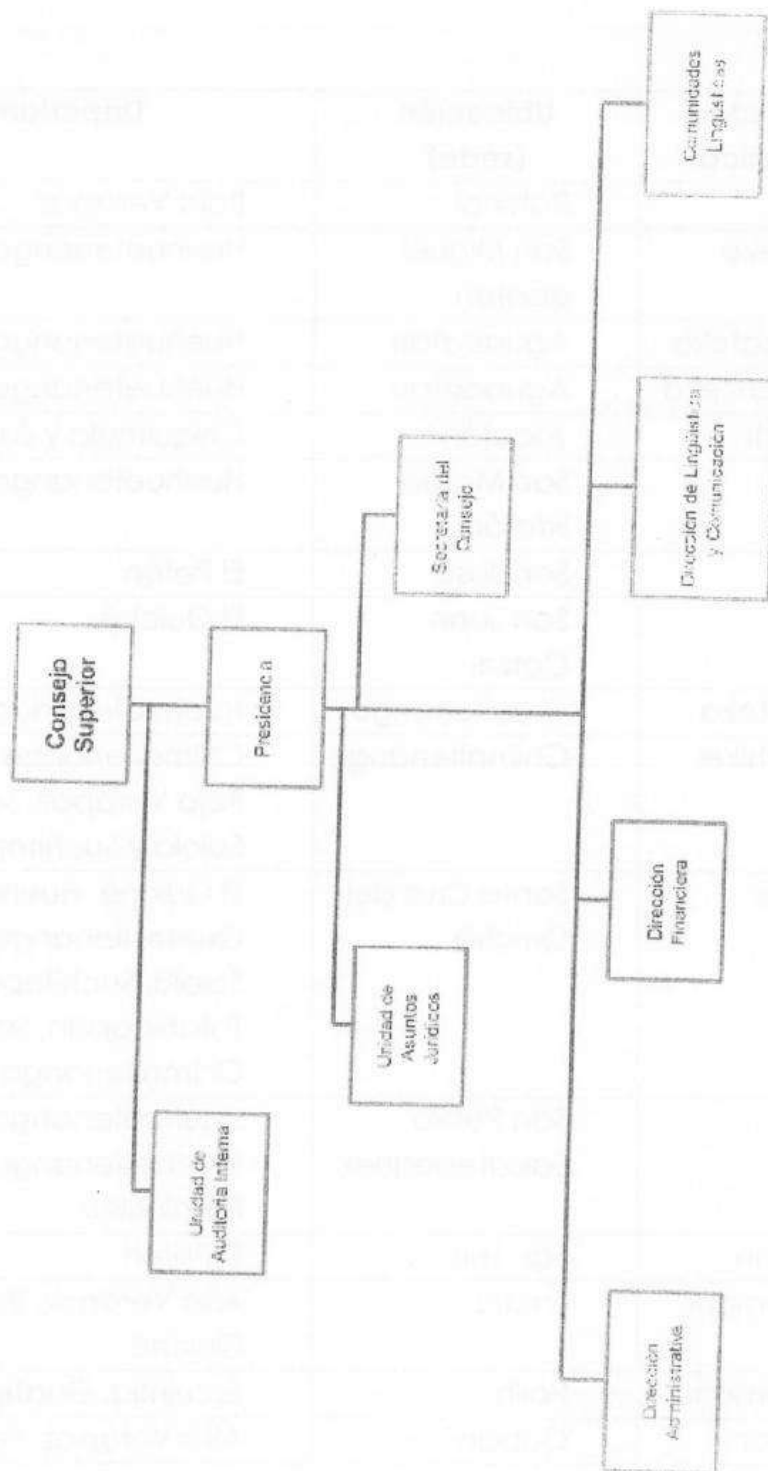
Los Presidentes de las Juntas Directivas de las Comunidades Lingüísticas integran el Consejo Superior que es la máxima Autoridad de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, y de él emanan las políticas y estrategias institucionales.

El Consejo Superior, tiene representación en la Junta Directiva que es electa anualmente. El Presidente de la Junta Directiva del Consejo Superior, es la máxima Autoridad Administrativa y el Representante Legal de la Academia; y el Secretario de la Junta Directiva del Consejo Superior es el asignado como Jefe Administrativo.

Para que el programa tenga viabilidad y se logren los resultados estratégicos es necesaria la intervención de las Direcciones, Departamentos y Unidades de la ALMG según el Manual de Puestos y Funciones 2024.



MANUAL DE DESCRIPCIÓN DE PUESTOS Y FUNCIONES  
ESTRUCTURA ORGÁNICA



*[Signature]*  
Dirección Administrativa

## 6.5 Área geográfica

La Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, tiene cobertura en veintidós Comunidades Lingüísticas, quienes son las ejecutoras de los programas y se encuentran en las diferentes regiones del país con jurisdicción en los siguientes departamentos:

| No. | Comunidad Lingüística | Ubicación (sede)       | Departamentos                                                                                                        |
|-----|-----------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Achi                  | Rabinal                | Baja Verapaz                                                                                                         |
| 2   | Akateka               | San Miguel acatán      | Huehuetenango                                                                                                        |
| 3   | Awakateka             | Aguacatan              | Huehuetenango                                                                                                        |
| 4   | Chalchiteka           | Aguacatan              | Huehuetenango                                                                                                        |
| 5   | Ch'orti'              | Jocotán                | Chiquimula y Zacapa                                                                                                  |
| 6   | Chuj                  | San Mateo Ixtatán      | Huehuetenango                                                                                                        |
| 7   | Itza'                 | San Jose               | El Petén                                                                                                             |
| 8   | Ixil                  | San Juan Cotzal        | El Quiché                                                                                                            |
| 9   | Jakalteka             | Jacaltenango           | Huehuetenango                                                                                                        |
| 10  | Kaqchikel             | Chimaltenango          | Chimaltenango, Guatemala, Baja Verapaz, Sacatepéquez, Sololá y Suchitepéquez                                         |
| 11  | K'iche'               | Santa Cruz del Quiché  | El Quiché, Huehuetenango, Quetzaltenango, Retalhuleu, Sololá, Suchitepéquez, Totonicapán, San Marcos y Chimaltenango |
| 12  | Mam                   | San Pedro Sacatepequez | Huehuetenango, Quetzaltenango, San Marcos y Retalhuleu                                                               |
| 13  | Mopan                 | San Luis               | El Petén                                                                                                             |
| 14  | Poqomchi'             | Tactic                 | Alta Verapaz, Baja Verapaz y El Quiché                                                                               |
| 15  | Poqomam               | Palín                  | Escuintla, Guatemala y Jalapa                                                                                        |
| 16  | Q'eqchi'              | Cobán                  | Alta Verapaz, Petén, El Quiché,                                                                                      |



|    |             |                     |                        |
|----|-------------|---------------------|------------------------|
|    |             |                     | Izabal y Belice        |
| 17 | Q'anjob'al  | Santa Eulalia       | Huehuetenango          |
| 18 | Sakapulteka | Sacapulas           | El Quiché              |
| 19 | Sipakapense | Sipacapa            | San Marcos             |
| 20 | Tektiteka   | Tectitán            | Huehuetenango          |
| 21 | Tz'utujil   | San Pedro la Laguna | Sololá y Suchitepéquez |
| 22 | Uspanteka   | Uspantán            | El Quiché              |

Fuente: Elaboración propia, diciembre 2025

## VII. Estructura programática de la ALMG.

### 7.1. Estructura programática de la ALMG

La estructura programática incluida en el PEI vigente de la ALMG, aprobado por el Honorable Consejo Superior, mediante Acta No. 15-2018 de sesiones extraordinarias, es una herramienta base de planificación y presupuesto, que contribuye a alcanzar los resultados institucionales establecidos en el Plan Estratégico Institucional, Plan Operativo Anual –POA- y Plan Operativo Multi-Anual –POM-. A continuación, se adjunta el resumen de la Estructura Programática de la ALMG, que se ha utilizado como base para la construcción del POA 2026 del Programa 11.

| K'ulb'il Yol Twitz Paxil                                                            |                                     |                  |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------|--------|
| Academia de Lenguas Mayas de Guatemala                                              |                                     |                  |        |
| Resumen Estructura Programática del Plan Estratégico Institucional Vigente.         |                                     |                  |        |
| Producto 1. Personas acreditadas con formación y actualización en lingüística maya. |                                     |                  |        |
| Subproductos                                                                        | Acción específica                   | Unidad de medida | Código |
| 1. Personas formadas y actualizadas en gramática maya                               | 1. Formación en gramática maya.     | Persona          | 2202   |
|                                                                                     | 2. Actualización en gramática maya. | Persona          | 2202   |

|                                                                                                                |                                                                       |           |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------|------|
| 2. Personas formadas y actualizadas en traducción e interpretación en idiomas mayas                            | 1. Formación en traducción e interpretación en idioma maya            | Persona   | 2202 |
|                                                                                                                | 2. Actualización en traducción e interpretación en idioma maya        | Persona   | 2202 |
| 3. Personas formadas y actualizadas en Lexicología desde los idiomas mayas                                     | 1. Formación en lexicología desde el idioma maya.                     | Persona   | 2202 |
|                                                                                                                | 2. Actualización en lexicología desde el idioma maya.                 | Persona   | 2202 |
| <b>Producto 002. Investigaciones y materiales lingüísticos, culturales o educativos</b>                        |                                                                       |           |      |
| 1. Investigaciones lingüísticas y sociolingüísticas.                                                           | 1. Investigación lingüística o sociolingüística.                      | Documento | 2303 |
|                                                                                                                | 2. Investigación lingüística y sociolingüística especializada.        | Documento | 2303 |
| 2. Materiales lingüísticos, sociolingüísticos y educativos elaborados, publicados y entregados a la población. | 1. Elaboración de material lingüístico, sociolingüístico o educativo. | Documento | 2303 |
|                                                                                                                | 2. Impresión de material lingüístico, sociolingüístico y educativo.   | Documento | 2303 |
| <b>Producto 003. Población con habilidades lingüísticas y metodológicas adquiridas</b>                         |                                                                       |           |      |
| 1. Población con aprendizaje de idiomas mayas L1 y L2                                                          | 1. Formación en aprendizajes del idioma maya... como L1 y L2.         | Persona   | 2202 |
|                                                                                                                | 2. Curso vacacional del idioma maya                                   | Persona   |      |
|                                                                                                                | 3. Aprendizaje de la lectoescritura en el sistema maya "Ojer Tz'ib"   | Persona   | 2202 |

|                                                                                                                       |                                                                                                                              |         |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------|
| 2. Población con metodología para el aprendizaje de los idiomas mayas                                                 | 1. Formación en metodología para el aprendizaje del idioma maya...                                                           | Persona | 2202 |
| 3. Población con formación en Derechos lingüísticos y culturales dirigidos a servidores públicos y público en general | 1. Formación en Derechos Lingüísticos y culturales. FASE I y/o FASE II, dirigido a servidores públicos y público en general. | Persona | 2202 |
|                                                                                                                       | 2. Formación en Derechos Lingüísticos y transmisión del idioma con enfoque de género, FASE I y/o FASE II                     | Persona | 2202 |
| <b>Producto 004. Idiomas mayas promocionados y difundidos en medios de comunicación y en espacios públicos.</b>       |                                                                                                                              |         |      |
| 1. Festivales artísticos, literarios y académicos                                                                     | 1. Festival artístico                                                                                                        | Evento  | 2306 |
|                                                                                                                       | 2. Festival literario                                                                                                        | Evento  | 2306 |
|                                                                                                                       | 3. Festival académico                                                                                                        | Evento  | 2306 |
| 2. Promoción y difusión de idiomas mayas por medios de comunicación.                                                  | <b>Producción y promoción de material audiovisual</b>                                                                        |         |      |
|                                                                                                                       | 1. Recurso Audiovisual Educativo                                                                                             | Evento  | 2306 |
|                                                                                                                       | 2. Spot Audiovisual                                                                                                          | Evento  | 2306 |
|                                                                                                                       | 3. Documentales                                                                                                              | Evento  | 2306 |
|                                                                                                                       | 4. Cuentos infantiles                                                                                                        | Evento  | 2306 |
|                                                                                                                       | 5. Parrilla de programación de TV Maya                                                                                       | Evento  | 2306 |
|                                                                                                                       | 6. Audiovisuales / Documentales TV Maya                                                                                      | Evento  | 2306 |
|                                                                                                                       | 7. Spot TV Maya                                                                                                              | Evento  | 2306 |
|                                                                                                                       | <b>Producción y promoción de material radiofónico</b>                                                                        |         |      |
|                                                                                                                       | 1. Programa radial                                                                                                           | Evento  | 2306 |
|                                                                                                                       | 2. Spot radiofónico                                                                                                          | Evento  | 2306 |
|                                                                                                                       | 3. Diseño de material promocional (elaboración y                                                                             | Evento  | 2306 |

|                                                                             |                                                                                            |           |      |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------|
|                                                                             | difusión).                                                                                 |           |      |
|                                                                             | 4. Impresión de materiales promocionales.                                                  | Evento    | 2306 |
| <b>Producto 005. Traducción e interpretación en idiomas mayas.</b>          |                                                                                            |           |      |
| 1. Traducción de materiales a los idiomas mayas                             | 1. Traducción y contextualización del documento, según catálogo y demandas de traducción.  | Documento | 2303 |
|                                                                             | 2. Documentos Legales                                                                      | Documento | 2303 |
|                                                                             | 3. Traducción de material audiovisual (guiones radiales, televisivos, telerevistas, otros) | Documento | 2303 |
|                                                                             | 4. Textos publicitarios (volantes, afiches, rótulos, vallas, revistas, trifolios, otros)   | Documento | 2303 |
|                                                                             | 5. Certificaciones lingüísticas en idioma maya, extendidas                                 | Documento | 2303 |
| 2. Interpretaciones a los idiomas mayas a Instituciones públicas y privadas | 1. Servicios de interpretación en idioma maya.                                             | Evento    | 2306 |

## VIII. Políticas presupuestarias de la institución

### Políticas de ingresos

Según el Decreto 65-90, Ley de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala, en el Capítulo VII, Artículo 39, inciso a) establece que, el Estado debe efectuar una asignación presupuestaria acorde a las necesidades presentadas en el Anteproyecto del Plan Operativo Anual de las 22 Comunidades Lingüísticas y Sede Central. Asimismo, inciso c) y d) establecen que, la Academia tiene



derecho de percibir tasas, contribuciones y multas administrativas por los servicios que preste, por tal razón, la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, obtiene ingresos por inscripción de miembros, servicio de traducción y venta de libros. Estos ingresos no han tenido mayor impacto, debido que los servicios que presta la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, en algunos casos, son gratuitos y los materiales que se elaboran son donados.

El artículo 21 de la Ley de Idiomas Nacionales, Decreto 19-2003, aduce que, el Estado asignará anualmente en el Presupuesto General de Ingresos y Egresos de la Nación, los recursos necesarios para el desarrollo, promoción y utilización de los idiomas Mayas, Garífuna y Xinka, en las dependencias que se estime pertinentes, incluyendo a la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala.

### **Políticas de egresos**

Para efecto de realizar una distribución equitativa del presupuesto se asigna a los 23 Centros de Costos (Comunidades Lingüísticas de las categorías A, B, C y D y Sede Central) un techo presupuestario, para los Programas: 1 Dirección y Coordinación y, 11 Desarrollo de los Idiomas Mayas.

Con la asignación de techo presupuestario, por parte del Consejo Superior, cada Centro de Costo elabora su Plan Operativo Anual POA, que básicamente integra los dos Programas mencionados distribuidos en los renglones presupuestarios respectivos, con el propósito de que realicen acciones específicas para la producción y entrega de bienes y servicios a la población en cumplimiento del mandato institucional, en el marco de Gestión por Resultados GPR.

## IX

## METAS DE PRODUCCIÓN INTERMEDIA Y TERMINAL 2026

## Programa 11 "Desarrollo de los Idiomas Mayas"

| NO. DE PRODUCTO | PRODUCTO INTERMEDIO                                                                        | PRODUCTO FINAL                                                          | META PROGRAMADA |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 001             |                                                                                            | Personas acreditadas con formación y actualización en lingüística maya. | 215             |
| 002             | Investigaciones y materiales lingüísticos, culturales o educativos                         |                                                                         | 27              |
| 003             |                                                                                            | Población con habilidades lingüísticas y metodológicas adquiridas       | 6,940           |
| 004             | Idiomas mayas promocionados y difundidos en medios de comunicación y en espacios públicos. |                                                                         | 1,463           |
| 005             | Traducción e interpretación en idiomas mayas.                                              |                                                                         | 2,821           |
| Total de Metas  |                                                                                            |                                                                         | 11,466          |

## Programa 01 "Dirección y coordinación"

| No.           | PROGRAMA                 | META PROGRAMADA |
|---------------|--------------------------|-----------------|
| 01            | Dirección y Coordinación | 1               |
| Total de Meta |                          | 1               |

# Ingresos y egresos

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL  
ACADEMIA DE LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA  
Departamento de Presupuesto



**INGRESOS**

|                        |                      |
|------------------------|----------------------|
| 2026-11200064-16210-11 | 35,000,000.00        |
| 2026-11200064-23110-12 | 2,734,335.22         |
| 2026-11200064-23110-32 | 409,019.52           |
| 2026-11200064-11120-31 | 6,341.00             |
| 2026-11200064-11190-31 | 1,820.00             |
| 2026-11200064-13130-31 | 13,082.00            |
| 2026-11200064-13290-31 | 56,433.00            |
| <b>TOTAL</b>           | <b>38,221,030.74</b> |

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL  
ACADEMIA DE LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA  
Departamento de Presupuesto



**EGRESOS**

|                                           |                      |
|-------------------------------------------|----------------------|
| GASTOS DE DIRECCIÓN Y COORDINACIÓN        | 26,329,590.41        |
| GASTOS DE DESARROLLO DE LOS IDIOMAS MAYAS | 11,891,440.33        |
| <b>TOTAL</b>                              | <b>38,221,030.74</b> |



# Consolidación general del POA 2026

## Cuadro presupuestario general

|      |                                                                     | DESARROLLO DE LOS IDIOMAS MAYAS (PROGRAMA 11) |              |              |              |              | DIRECCION Y COORDINACION (PROGRAMA 01) |               |              |                         |               |
|------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|----------------------------------------|---------------|--------------|-------------------------|---------------|
| RENG | CONCEPTO                                                            | PRODUCTO 001                                  | PRODUCTO 002 | PRODUCTO 003 | PRODUCTO 004 | PRODUCTO 005 | SUBTOTAL<br>PROGRAMA 11                | PRODUCTO 001  | PRODUCTO 002 | SUBTOTAL<br>PROGRAMA 01 | TOTAL         |
|      | SERVICIOS PERSONALES                                                |                                               | 2,033,910.90 | 4,981,115.00 | 1,046,541.00 | 1,119,704.00 | 10,580,770.40                          | 20,510,753.39 |              | 20,510,753.39           | 30,171,163.79 |
| 011  | PERSONAL PERMANENTE                                                 | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 2,816,047.40  | -            | 2,816,047.40            | 2,816,047.40  |
| 015  | COMPLEMENTOS ESPECIFICOS AL PERSONAL PERMANENTE                     | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 316,000.00    | -            | 316,000.00              | 316,000.00    |
| 022  | PERSONAL POR CONTRATO                                               | -                                             | 1,348,500.00 | 3,113,008.90 | 1,048,108.00 | 1,150,950.00 | 6,660,568.40                           | 9,141,128.29  | -            | 9,141,128.29            | 15,801,596.69 |
| 026  | COMPLEMENTO POR CALIDAD PROFESIONAL AL PERSONAL TEMPORAL            | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 193,319.00    | -            | 193,319.00              | 193,319.00    |
| 027  | COMPLEMENTO ESPECIFICOS AL PERSONAL TEMPORAL                        | -                                             | 323,418.00   | 776,016.00   | 268,890.00   | 280,942.00   | 1,649,266.00                           | 1,839,006.00  | -            | 1,839,006.00            | 3,488,272.00  |
| 029  | OTRAS REMUNERACIONES DE PERSONAL TEMPORAL                           | -                                             | -            | 105,000.00   | -            | 50,000.00    | 155,000.00                             | -             | -            | 155,000.00              | 155,000.00    |
| 051  | APORTE PATRONAL AL IGSS                                             | -                                             | 143,892.00   | 332,191.00   | 111,845.00   | 122,812.00   | 710,740.00                             | 1,296,970.30  | -            | 1,296,970.30            | 2,007,710.30  |
| 055  | APORTE PARA CLASES PASIVAS                                          | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 39,419.00     | -            | 39,419.00               | 39,419.00     |
| 061  | DIETAS                                                              | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 2,256,000.00  | -            | 2,256,000.00            | 2,256,000.00  |
| 063  | GASTOS DE REPRESENTACIÓN EN EL INTERIOR                             | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 60,000.00     | -            | 60,000.00               | 60,000.00     |
| 071  | AGUINALDO                                                           | -                                             | 117,000.00   | 282,600.00   | 92,400.00    | 99,000.00    | 591,000.00                             | 1,048,955.00  | -            | 1,048,955.00            | 1,639,955.00  |
| 072  | BONIFICACION ANUAL (BONO 14)                                        | -                                             | 117,000.00   | 282,600.00   | 92,400.00    | 99,000.00    | 591,000.00                             | 1,048,955.00  | -            | 1,048,955.00            | 1,639,955.00  |
| 073  | BONO VACACIONAL                                                     | -                                             | 39,000.00    | 100,500.00   | 33,000.00    | 33,000.00    | 205,500.00                             | 255,000.00    | -            | 255,000.00              | 460,500.00    |
| 100  | RENTAS Y RENTACIONES                                                | 18,000.00                                     | 6,000.00     | 7,000.00     | 1,125.00     | -            | 25,125.00                              | 2,610,022.89  | -            | 2,610,022.89            | 2,635,147.89  |
| 111  | ENERGIA ELÉCTRICA                                                   | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 292,648.35    | -            | 292,648.35              | 292,648.35    |
| 112  | AGUA                                                                | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 43,146.00     | -            | 43,146.00               | 43,146.00     |
| 112  | TELÉFONO                                                            | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 173,199.00    | -            | 173,199.00              | 173,199.00    |
| 115  | EXTRACCIÓN DE BASURA Y DESTRUCCIÓN DE DESECHOS SÓLIDOS              | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 5,540.00      | -            | 5,540.00                | 5,540.00      |
| 121  | DIVULGACIÓN E INFORMACIÓN                                           | -                                             | -            | -            | 8,335.99     | -            | 8,335.99                               | 2,200.00      | -            | 2,200.00                | 10,535.99     |
| 122  | IMPRESIÓN, ENCUADERNACIÓN Y REPRODUCCIÓN                            | -                                             | 409,649.01   | -            | 16,750.00    | -            | 426,399.01                             | 34,914.00     | -            | 34,914.00               | 461,313.01    |
| 133  | VÍÁTICOS EN EL INTERIOR                                             | -                                             | -            | -            | 2,294.00     | -            | 2,294.00                               | 820,947.56    | -            | 820,947.56              | 823,241.56    |
| 141  | TRANSPORTE DE PERSONAS                                              | -                                             | -            | 7,000.00     | -            | -            | 7,000.00                               | 12,800.00     | -            | 12,800.00               | 19,800.00     |
| 151  | ARRENDAMIENTO DE EDIFICIOS Y LOCALES                                | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 807,240.00    | -            | 807,240.00              | 807,240.00    |
| 152  | Arrendamiento de tierras y terrenos                                 | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 10,000.00     | -            | 10,000.00               | 10,000.00     |
| 158  | DERECHOS DE BIENES INTANGIBLES                                      | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 39,870.00     | -            | 39,870.00               | 39,870.00     |
| 162  | MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE EQUIPO DE OFICINA                     | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 20,935.00     | -            | 20,935.00               | 20,935.00     |
| 163  | MANT. Y REPARACIÓN DE MEDIOS DE TRANSPORTE                          | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 95,007.18     | -            | 95,007.18               | 95,007.18     |
| 168  | Mantenimiento y reparación de equipo de cómputo                     | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 2,300.00      | -            | 2,300.00                | 2,300.00      |
| 169  | MANT. Y REPARACIÓN DE OTRAS MAQUINARIA Y EQUIPO                     | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 11,600.00     | -            | 11,600.00               | 11,600.00     |
| 171  | MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE EDIFICIOS                             | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 134,647.09    | -            | 134,647.09              | 134,647.09    |
| 176  | Mantenimiento y reparación de otras obras e instalaciones           | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 2,740.00      | -            | 2,740.00                | 2,740.00      |
| 185  | SERVICIOS DE CAPACITACIÓN                                           | 18,000.00                                     | -            | -            | -            | -            | 18,000.00                              | -             | -            | -                       | 18,000.00     |
| 186  | SERVICIOS DE INFORMÁTICA Y SISTEMAS COMPUTARIZADOS                  | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 54,000.00     | -            | 54,000.00               | 54,000.00     |
| 188  | SERVICIOS DE INGENIERÍA, ARQUITECTURA Y SUPERVISIÓN OBRAS           | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 30,000.00     | -            | 30,000.00               | 30,000.00     |
| 189  | OTROS ESTUDIOS Y/O SERVICIOS                                        | -                                             | 240,000.00   | -            | -            | -            | 240,000.00                             | 115,000.00    | -            | 115,000.00              | 355,000.00    |
| 191  | PRIMAS Y GASTOS DE SEG. Y FIANZAS                                   | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 81,333.00     | -            | 81,333.00               | 81,333.00     |
| 194  | GASTOS BANCARIOS, COMISIONES Y OTROS GASTOS                         | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 3,177.00      | -            | 3,177.00                | 3,177.00      |
| 195  | IMPUESTOS, DERECHOS Y TASAS                                         | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 14,422.42     | -            | 14,422.42               | 14,422.42     |
| 196  | SERVICIOS DE ATENCIÓN Y PROTOCOLO                                   | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 16.29         | -            | 16.29                   | 16.29         |
| 197  | SERVICIO DE VIGILANCIA                                              | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 2,400.00      | -            | 2,400.00                | 2,400.00      |
| 199  | OTROS SERVICIOS NO PERSONALES                                       | -                                             | -            | -            | 14,000.00    | -            | 14,000.00                              | -             | -            | -                       | 14,000.00     |
| 200  | MATERIALES Y SUMINISTROS                                            | 900.00                                        | 38,635.01    | 52,397.00    | 504,354.92   | 16,050.00    | 611,336.93                             | 1,032,277.10  | -            | 1,032,277.10            | 1,643,614.03  |
| 211  | ALIMENTOS PARA PERSONAS                                             | 900.00                                        | 38,635.01    | 51,200.00    | 231,025.00   | 16,050.00    | 337,810.51                             | 216,808.96    | -            | 216,808.96              | 554,619.47    |
| 219  | OTROS ALIMENTOS, PRODUCTOS AGROFORESTALES Y AGROPECUARIOS           | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 540.00        | -            | 540.00                  | 540.00        |
| 231  | Hilados y telas                                                     | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 460.00        | -            | 460.00                  | 460.00        |
| 232  | ACABADOS TEXTILES                                                   | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 10,800.00     | -            | 10,800.00               | 10,800.00     |
| 233  | PRENDAS DE VESTIR                                                   | -                                             | -            | -            | 11,700.00    | -            | 11,700.00                              | 7,500.00      | -            | 7,500.00                | 19,200.00     |
| 239  | OTROS TEXTILES Y VESTUARIOS                                         | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 1,700.00      | -            | 1,700.00                | 1,700.00      |
| 241  | PAPEL DE ESCRITORIO                                                 | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 91,201.00     | -            | 91,201.00               | 91,201.00     |
| 242  | PAPELES COMERCIALES CARTONES Y OTROS                                | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 7,887.00      | -            | 7,887.00                | 7,887.00      |
| 243  | PRODUCTOS DE PAPEL Y CARTÓN                                         | -                                             | -            | -            | 6,000.00     | -            | 6,000.00                               | 40,785.74     | -            | 40,785.74               | 46,785.74     |
| 244  | PROD. DE ARTES GRÁFICAS                                             | -                                             | -            | 1,197.00     | 212,879.27   | -            | 214,076.27                             | 22,120.00     | -            | 22,120.00               | 236,195.27    |
| 245  | LIBROS, REVISTAS Y PERIÓDICOS                                       | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 650.00        | -            | 650.00                  | 650.00        |
| 253  | LLANTAS Y NEUMÁTICOS                                                | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 29,990.00     | -            | 29,990.00               | 29,990.00     |
| 254  | ARTÍCULOS DE CAUCHO                                                 | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 210.00        | -            | 210.00                  | 210.00        |
| 261  | ELEMENTOS Y COMPUESTOS QUÍMICOS                                     | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 6,765.42      | -            | 6,765.42                | 6,765.42      |
| 262  | COMBUSTIBLES Y LUBRICANTES                                          | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 110,805.39    | -            | 110,805.39              | 110,805.39    |
| 264  | INSECTICIDAS, FUMIGANTES Y SIMILARES                                | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 815.00        | -            | 815.00                  | 815.00        |
| 267  | TINTES, PINTURAS Y COLORANTES                                       | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 221,283.00    | -            | 221,283.00              | 221,283.00    |
| 268  | PRODUCTOS PLÁSTICOS, NYLON, VINIL Y PVC                             | -                                             | -            | -            | 2,750.65     | -            | 2,750.65                               | 36,597.51     | -            | 36,597.51               | 39,348.16     |
| 269  | OTROS PRODUCTOS QUÍMICOS Y CONEXOS                                  | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 1,160.00      | -            | 1,160.00                | 1,160.00      |
| 294  | ESTRUCTURAS METÁLICAS ACABADAS                                      | -                                             | -            | -            | 11,000.00    | -            | 11,000.00                              | 20,000.00     | -            | 20,000.00               | 31,000.00     |
| 299  | OTROS PRODUCTOS METÁLICOS                                           | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 7,100.00      | -            | 7,100.00                | 7,100.00      |
| 291  | ÚTILES DE OFICINA                                                   | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 32,465.00     | -            | 32,465.00               | 32,465.00     |
| 292  | PRODUCTOS SANITARIOS, DE LIMPIEZA Y DE USO PERSONAL                 | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 38,227.39     | -            | 38,227.39               | 38,227.39     |
| 293  | ÚTILES EDUCACIONALES Y CULTURALES                                   | -                                             | -            | -            | 24,000.00    | -            | 24,000.00                              | 8,553.78      | -            | 8,553.78                | 32,553.78     |
| 296  | ÚTILES DE COCINA Y COMEDOR                                          | -                                             | -            | -            | 5,000.00     | -            | 5,000.00                               | 6,390.00      | -            | 6,390.00                | 11,390.00     |
| 297  | MATERIALES, PRODUCTOS Y ACCESORIOS ELÉCTRICOS, CABLEADO ESTRUCTURAL | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 10,696.00     | -            | 10,696.00               | 10,696.00     |
| 298  | ACCESORIOS Y REPUESTOS EN GENERAL                                   | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 97,386.70     | -            | 97,386.70               | 97,386.70     |
| 299  | OTROS MATERIALES Y SUMINISTROS                                      | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 3,410.00      | -            | 3,410.00                | 3,410.00      |
| 300  | PROPIEDAD PLANTA EQUIPO E INTANGIBLES                               | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 1,088,486.61  | -            | 1,088,486.61            | 1,088,486.61  |
| 322  | MOBILIARIO Y EQUIPO DE OFICINA                                      | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 181,027.36    | -            | 181,027.36              | 181,027.36    |
| 324  | EQUIPO EDUCACIONAL, CULTURAL Y RECREATIVO                           | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 262,165.42    | -            | 262,165.42              | 262,165.42    |
| 325  | EQUIPO PARA COMUNICACIONES                                          | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 4,900.00      | -            | 4,900.00                | 4,900.00      |
| 328  | EQUIPO DE CÓMPUTO                                                   | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 623,593.83    | -            | 623,593.83              | 623,593.83    |
| 329  | OTRAS MAQUINARIAS Y EQUIPOS                                         | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 16,800.00     | -            | 16,800.00               | 16,800.00     |
| 400  | TRANSFERENCIAS CORRIENTES                                           | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 1,012,381.42  | -            | 1,012,381.42            | 1,012,381.42  |
| 413  | INDEMNIZACIONES AL PERSONAL                                         | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 723,743.00    | -            | 723,743.00              | 723,743.00    |
| 415  | VACACIONES PAGADAS POR RETIRO                                       | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 173,050.00    | -            | 173,050.00              | 173,050.00    |
| 438  | TRANSFERENCIAS A OTRAS INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO             | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 20,000.00     | -            | 20,000.00               | 20,000.00     |
| 458  | SERVICIOS GOBIERNO, DE FISCALIZACIÓN                                | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 95,588.42     | -            | 95,588.42               | 95,588.42     |
| 900  | ASIGNACIONES GLOBALES                                               | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | 75,561.61     | -            | 75,561.61               | 75,561.61     |
| 913  | SENTENCIAS JUDICIALES                                               | -                                             | -            | -            | -            | -            | -                                      | -             | -            | -                       | -             |
|      | TOTAL                                                               | 18,900.00                                     | 2,777,994.92 | 5,057,332.90 | 2,192,278.51 | 1,857,754.00 | 31,883,440.33                          | 26,328,550.31 | -            | 26,328,550.31           | 58,211,990.64 |

**Cuadros  
presupuestarios por  
Centros de Costo, 22  
Comunidades  
Lingüísticas y Sede  
Central**

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL  
- ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA -  
RESUMEN DE PRESUPUESTO AÑO 2026  
ACTUALIZADO AL 30-06-2026

C.C. (Varios elementos)

| RENGLONES     | PROGRAMA 01 | Total PROGRAMA 01 | PROGRAMA 11 |           | Total PROGRAMA 11 | Total General |
|---------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|-------------------|---------------|
| PRODUCTOS     | 001         |                   | 002         | 004       |                   |               |
| 100           | 58,919.00   | 58,919.00         | 150,000.00  |           | 150,000.00        | 208,919.00    |
| 122           | 425.00      | 425.00            |             |           |                   | 425.00        |
| 133           | 4,494.00    | 4,494.00          |             |           |                   | 4,494.00      |
| 186           | 54,000.00   | 54,000.00         |             |           |                   | 54,000.00     |
| 189           |             |                   | 150,000.00  |           | 150,000.00        | 150,000.00    |
| 200           | 23,099.31   | 23,099.31         |             | 22,500.00 | 22,500.00         | 45,599.31     |
| 211           |             |                   |             | 22,500.00 | 22,500.00         | 22,500.00     |
| 244           | 3,500.00    | 3,500.00          |             |           |                   | 3,500.00      |
| 267           | 10,950.00   | 10,950.00         |             |           |                   | 10,950.00     |
| 268           | 5,250.00    | 5,250.00          |             |           |                   | 5,250.00      |
| 297           | 1,200.00    | 1,200.00          |             |           |                   | 1,200.00      |
| 298           | 2,199.31    | 2,199.31          |             |           |                   | 2,199.31      |
| 300           | 65,700.00   | 65,700.00         |             |           |                   | 65,700.00     |
| 322           | 3,000.00    | 3,000.00          |             |           |                   | 3,000.00      |
| 328           | 62,700.00   | 62,700.00         |             |           |                   | 62,700.00     |
| Total general | 147,718.31  | 147,718.31        | 150,000.00  | 22,500.00 | 172,500.00        | 320,218.31    |



K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL  
- ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA -  
RESUMEN DE PRESUPUESTO AÑO 2026  
ACTUALIZADO AL 30-06-2026

C.C. C.L. ACHI

| REGLONES      | PROGRAMA 01 | Total PROGRAMA 01 | PROGRAMA 11 |            |           |           | Total PROGRAMA 11 | Total general |
|---------------|-------------|-------------------|-------------|------------|-----------|-----------|-------------------|---------------|
| PRODUCTOS=    | 001         |                   | 002         | 003        | 004       | 005       |                   |               |
| 0             | 625,912.70  | 625,912.70        | 83,762.00   | 275,025.30 | 79,178.00 | 83,762.00 | 521,727.30        | 1,147,640.00  |
| 11            | 120,000.00  | 120,000.00        |             |            |           |           |                   | 120,000.00    |
| 15            | 13,500.00   | 13,500.00         |             |            |           |           |                   | 13,500.00     |
| 22            | 231,808.80  | 231,808.80        | 54,000.00   | 137,900.30 | 50,400.00 | 54,000.00 | 296,300.30        | 528,109.10    |
| 26            | 4,500.00    | 4,500.00          |             |            |           |           |                   | 4,500.00      |
| 27            | 54,000.00   | 54,000.00         | 13,500.00   | 32,709.00  | 13,500.00 | 13,500.00 | 73,209.00         | 127,209.00    |
| 29            |             |                   |             | 60,000.00  |           |           | 60,000.00         | 60,000.00     |
| 51            | 38,019.10   | 38,019.10         | 5,762.00    | 14,716.00  | 5,378.00  | 5,762.00  | 31,618.00         | 69,637.10     |
| 71            | 29,692.40   | 29,692.40         | 4,500.00    | 12,600.00  | 4,200.00  | 4,500.00  | 25,800.00         | 55,492.40     |
| 72            | 29,692.40   | 29,692.40         | 4,500.00    | 12,600.00  | 4,200.00  | 4,500.00  | 25,800.00         | 55,492.40     |
| 73            | 7,500.00    | 7,500.00          | 1,500.00    | 4,500.00   | 1,500.00  | 1,500.00  | 9,000.00          | 16,500.00     |
| 61            | 97,200.00   | 97,200.00         |             |            |           |           |                   | 97,200.00     |
| 100           | 44,649.00   | 44,649.00         | 38,188.00   |            |           |           | 38,188.00         | 82,837.00     |
| 111           | 4,920.00    | 4,920.00          |             |            |           |           |                   | 4,920.00      |
| 112           | 36.00       | 36.00             |             |            |           |           |                   | 36.00         |
| 113           | 7,200.00    | 7,200.00          |             |            |           |           |                   | 7,200.00      |
| 122           |             |                   | 38,188.00   |            |           |           | 38,188.00         | 38,188.00     |
| 133           | 25,791.00   | 25,791.00         |             |            |           |           |                   | 25,791.00     |
| 141           | 3,000.00    | 3,000.00          |             |            |           |           |                   | 3,000.00      |
| 158           | 2,820.00    | 2,820.00          |             |            |           |           |                   | 2,820.00      |
| 195           | 882.00      | 882.00            |             |            |           |           |                   | 882.00        |
| 200           | 56,895.00   | 56,895.00         |             | 2,250.00   | 9,532.00  |           | 11,782.00         | 68,677.00     |
| 211           | 9,000.00    | 9,000.00          |             | 2,250.00   | 2,550.00  |           | 4,800.00          | 13,800.00     |
| 241           | 4,500.00    | 4,500.00          |             |            |           |           |                   | 4,500.00      |
| 243           | 720.00      | 720.00            |             |            |           |           |                   | 720.00        |
| 244           | 600.00      | 600.00            |             |            | 6,982.00  |           | 6,982.00          | 7,582.00      |
| 261           | 1,500.00    | 1,500.00          |             |            |           |           |                   | 1,500.00      |
| 267           | 10,830.00   | 10,830.00         |             |            |           |           |                   | 10,830.00     |
| 268           | 1,145.00    | 1,145.00          |             |            |           |           |                   | 1,145.00      |
| 284           | 20,000.00   | 20,000.00         |             |            |           |           |                   | 20,000.00     |
| 291           | 870.00      | 870.00            |             |            |           |           |                   | 870.00        |
| 292           | 4,600.00    | 4,600.00          |             |            |           |           |                   | 4,600.00      |
| 293           | 330.00      | 330.00            |             |            |           |           |                   | 330.00        |
| 296           | 2,100.00    | 2,100.00          |             |            |           |           |                   | 2,100.00      |
| 298           | 700.00      | 700.00            |             |            |           |           |                   | 700.00        |
| 300           | 20,373.08   | 20,373.08         |             |            |           |           |                   | 20,373.08     |
| 322           | 17,873.08   | 17,873.08         |             |            |           |           |                   | 17,873.08     |
| 324           | 2,500.00    | 2,500.00          |             |            |           |           |                   | 2,500.00      |
| Total general | 747,829.78  | 747,829.78        | 121,950.00  | 277,275.30 | 88,710.00 | 83,762.00 | 571,697.30        | 1,319,527.08  |

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL  
- ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA -  
RESUMEN DE PRESUPUESTO AÑO 2026  
ACTUALIZADO AL 30-06-2026

C.C. C.L. AKATEKA

| REGLONES      | PROGRAMA 01 | Total PROGRAMA 01 | PROGRAMA 11 |            |           |           | Total PROGRAMA 11 | Total general |
|---------------|-------------|-------------------|-------------|------------|-----------|-----------|-------------------|---------------|
| PRODUCTOS     | 001         |                   | 002         | 003        | 004       | 005       |                   |               |
| 0             | 503,717.70  | 503,717.70        | 83,762.00   | 105,172.30 | 52,586.00 | 83,762.00 | 325,282.30        | 829,000.00    |
| 11            | 120,000.00  | 120,000.00        |             |            |           |           |                   | 120,000.00    |
| 15            | 13,500.00   | 13,500.00         |             |            |           |           |                   | 13,500.00     |
| 22            | 151,808.80  | 151,808.80        | 54,000.00   | 67,200.30  | 33,600.00 | 54,000.00 | 208,800.30        | 360,609.10    |
| 26            | 3,000.00    | 3,000.00          |             |            |           |           |                   | 3,000.00      |
| 27            | 32,500.00   | 32,500.00         | 13,500.00   | 11,000.00  | 5,500.00  | 13,500.00 | 43,500.00         | 76,000.00     |
| 51            | 29,324.10   | 29,324.10         | 5,762.00    | 7,172.00   | 3,586.00  | 5,762.00  | 22,282.00         | 51,606.10     |
| 71            | 25,192.40   | 25,192.40         | 4,500.00    | 8,400.00   | 4,200.00  | 4,500.00  | 21,600.00         | 46,792.40     |
| 72            | 25,192.40   | 25,192.40         | 4,500.00    | 8,400.00   | 4,200.00  | 4,500.00  | 21,600.00         | 46,792.40     |
| 73            | 6,000.00    | 6,000.00          | 1,500.00    | 3,000.00   | 1,500.00  | 1,500.00  | 7,500.00          | 13,500.00     |
| 61            | 97,200.00   | 97,200.00         |             |            |           |           |                   | 97,200.00     |
| 100           | 50,989.00   | 50,989.00         | 29,236.00   |            | 6,200.00  |           | 35,436.00         | 86,425.00     |
| 111           | 3,589.00    | 3,589.00          |             |            |           |           |                   | 3,589.00      |
| 113           | 4,800.00    | 4,800.00          |             |            |           |           |                   | 4,800.00      |
| 121           |             |                   |             |            | 6,200.00  |           | 6,200.00          | 6,200.00      |
| 122           | 1,500.00    | 1,500.00          | 29,236.00   |            |           |           | 29,236.00         | 30,736.00     |
| 133           | 40,600.00   | 40,600.00         |             |            |           |           |                   | 40,600.00     |
| 195           | 500.00      | 500.00            |             |            |           |           |                   | 500.00        |
| 200           | 25,884.78   | 25,884.78         | 1,000.00    |            | 19,975.00 | 1,000.00  | 21,975.00         | 47,859.78     |
| 211           |             |                   | 1,000.00    |            | 6,980.00  | 1,000.00  | 8,980.00          | 8,980.00      |
| 241           | 5,095.00    | 5,095.00          |             |            |           |           |                   | 5,095.00      |
| 243           | 3,620.00    | 3,620.00          |             |            |           |           |                   | 3,620.00      |
| 244           |             |                   |             |            | 1,995.00  |           | 1,995.00          | 1,995.00      |
| 261           | 250.00      | 250.00            |             |            |           |           |                   | 250.00        |
| 267           | 4,500.00    | 4,500.00          |             |            |           |           |                   | 4,500.00      |
| 269           | 240.00      | 240.00            |             |            |           |           |                   | 240.00        |
| 284           |             |                   |             |            | 11,000.00 |           | 11,000.00         | 11,000.00     |
| 291           | 220.00      | 220.00            |             |            |           |           |                   | 220.00        |
| 292           | 720.00      | 720.00            |             |            |           |           |                   | 720.00        |
| 293           | 439.78      | 439.78            |             |            |           |           |                   | 439.78        |
| 232           | 10,800.00   | 10,800.00         |             |            |           |           |                   | 10,800.00     |
| 300           | 63,150.00   | 63,150.00         |             |            |           |           |                   | 63,150.00     |
| 322           | 13,850.00   | 13,850.00         |             |            |           |           |                   | 13,850.00     |
| 324           | 6,500.00    | 6,500.00          |             |            |           |           |                   | 6,500.00      |
| 328           | 41,500.00   | 41,500.00         |             |            |           |           |                   | 41,500.00     |
| 329           | 1,300.00    | 1,300.00          |             |            |           |           |                   | 1,300.00      |
| Total general | 643,741.48  | 643,741.48        | 113,998.00  | 105,172.30 | 78,761.00 | 84,762.00 | 382,693.30        | 1,026,434.78  |

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL  
- ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA -  
RESUMEN DE PRESUPUESTO AÑO 2026  
ACTUALIZADO AL 30-06-2026

C.C. C.L. AWAKATEKA

| REGLONES      | PROGRAMA 01 | Total PROGRAMA 01 | PROGRAMA 11 |           |           |           | Total PROGRAMA 11 | Total general |
|---------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|-----------|-----------|-------------------|---------------|
| PRODUCTOS     | 001         |                   | 002         | 003       | 004       | 005       |                   |               |
| 0             | 468,819.00  | 468,819.00        | 83,762.00   | 68,331.00 | 79,178.00 | 83,762.00 | 315,033.00        | 783,852.00    |
| 11            | 120,000.00  | 120,000.00        |             |           |           |           |                   | 120,000.00    |
| 15            | 13,500.00   | 13,500.00         |             |           |           |           |                   | 13,500.00     |
| 22            | 132,000.00  | 132,000.00        | 54,000.00   | 44,100.00 | 50,400.00 | 54,000.00 | 202,500.00        | 334,500.00    |
| 26            | 4,500.00    | 4,500.00          |             |           |           |           |                   | 4,500.00      |
| 27            | 27,000.00   | 27,000.00         | 13,500.00   | 9,625.00  | 13,500.00 | 13,500.00 | 50,125.00         | 77,125.00     |
| 51            | 27,369.00   | 27,369.00         | 5,762.00    | 4,706.00  | 5,378.00  | 5,762.00  | 21,608.00         | 48,977.00     |
| 71            | 21,375.00   | 21,375.00         | 4,500.00    | 4,200.00  | 4,200.00  | 4,500.00  | 17,400.00         | 38,775.00     |
| 72            | 21,375.00   | 21,375.00         | 4,500.00    | 4,200.00  | 4,200.00  | 4,500.00  | 17,400.00         | 38,775.00     |
| 73            | 4,500.00    | 4,500.00          | 1,500.00    | 1,500.00  | 1,500.00  | 1,500.00  | 6,000.00          | 10,500.00     |
| 61            | 97,200.00   | 97,200.00         |             |           |           |           |                   | 97,200.00     |
| 100           | 84,256.00   | 84,256.00         |             |           |           |           |                   | 84,256.00     |
| 113           | 1,009.00    | 1,009.00          |             |           |           |           |                   | 1,009.00      |
| 133           | 16,447.00   | 16,447.00         |             |           |           |           |                   | 16,447.00     |
| 151           | 66,000.00   | 66,000.00         |             |           |           |           |                   | 66,000.00     |
| 165           | 800.00      | 800.00            |             |           |           |           |                   | 800.00        |
| 200           | 30,609.74   | 30,609.74         |             |           | 10,500.00 |           | 10,500.00         | 41,109.74     |
| 241           | 650.00      | 650.00            |             |           |           |           |                   | 650.00        |
| 242           | 1,500.00    | 1,500.00          |             |           |           |           |                   | 1,500.00      |
| 243           | 674.74      | 674.74            |             |           |           |           |                   | 674.74        |
| 244           | 1,260.00    | 1,260.00          |             |           | 10,500.00 |           | 10,500.00         | 11,760.00     |
| 267           | 25,600.00   | 25,600.00         |             |           |           |           |                   | 25,600.00     |
| 292           | 525.00      | 525.00            |             |           |           |           |                   | 525.00        |
| 297           | 400.00      | 400.00            |             |           |           |           |                   | 400.00        |
| 300           | 55,139.28   | 55,139.28         |             |           |           |           |                   | 55,139.28     |
| 322           | 4,939.28    | 4,939.28          |             |           |           |           |                   | 4,939.28      |
| 324           | 35,200.00   | 35,200.00         |             |           |           |           |                   | 35,200.00     |
| 328           | 15,000.00   | 15,000.00         |             |           |           |           |                   | 15,000.00     |
| Total general | 638,824.02  | 638,824.02        | 83,762.00   | 68,331.00 | 89,678.00 | 83,762.00 | 325,533.00        | 964,357.02    |

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL  
- ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA -  
RESUMEN DE PRESUPUESTO AÑO 2026  
ACTUALIZADO AL 30-06-2026

C.C. C.L. CHALCHITEKA

| REGLONES      | PROGRAMA 01 | Total PROGRAMA 01 | PROGRAMA 11 |           |           |           | Total PROGRAMA 11 | Total general |
|---------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|-----------|-----------|-------------------|---------------|
| PROYECTOS     | 001         |                   | 002         | 003       | 004       | 005       |                   |               |
| 0             | 468,819.00  | 468,819.00        | 83,762.00   | 56,740.00 | 79,178.00 | 83,762.00 | 303,442.00        | 772,261.00    |
| 11            | 120,000.00  | 120,000.00        |             |           |           |           |                   | 120,000.00    |
| 15            | 13,500.00   | 13,500.00         |             |           |           |           |                   | 13,500.00     |
| 22            | 132,000.00  | 132,000.00        | 54,000.00   | 34,160.00 | 50,400.00 | 54,000.00 | 192,560.00        | 324,560.00    |
| 26            | 4,500.00    | 4,500.00          |             |           |           |           |                   | 4,500.00      |
| 27            | 27,000.00   | 27,000.00         | 13,500.00   | 9,034.00  | 13,500.00 | 13,500.00 | 49,534.00         | 76,534.00     |
| 51            | 27,369.00   | 27,369.00         | 5,762.00    | 3,646.00  | 5,378.00  | 5,762.00  | 20,548.00         | 47,917.00     |
| 71            | 21,375.00   | 21,375.00         | 4,500.00    | 4,200.00  | 4,200.00  | 4,500.00  | 17,400.00         | 38,775.00     |
| 72            | 21,375.00   | 21,375.00         | 4,500.00    | 4,200.00  | 4,200.00  | 4,500.00  | 17,400.00         | 38,775.00     |
| 73            | 4,500.00    | 4,500.00          | 1,500.00    | 1,500.00  | 1,500.00  | 1,500.00  | 6,000.00          | 10,500.00     |
| 61            | 97,200.00   | 97,200.00         |             |           |           |           |                   | 97,200.00     |
| 100           | 99,650.03   | 99,650.03         | 43,250.00   |           |           |           | 43,250.00         | 142,900.03    |
| 122           | 2,610.00    | 2,610.00          | 43,250.00   |           |           |           | 43,250.00         | 45,860.00     |
| 133           | 29,578.74   | 29,578.74         |             |           |           |           |                   | 29,578.74     |
| 151           | 66,000.00   | 66,000.00         |             |           |           |           |                   | 66,000.00     |
| 165           | 995.00      | 995.00            |             |           |           |           |                   | 995.00        |
| 195           | 450.00      | 450.00            |             |           |           |           |                   | 450.00        |
| 196           | 16.29       | 16.29             |             |           |           |           |                   | 16.29         |
| 200           | 23,180.00   | 23,180.00         | 2,400.00    | 3,000.00  | 16,200.00 | 2,400.00  | 24,000.00         | 47,180.00     |
| 211           | 13,000.00   | 13,000.00         | 2,400.00    | 3,000.00  | 4,500.00  | 2,400.00  | 12,300.00         | 25,300.00     |
| 233           |             |                   |             |           | 11,700.00 |           | 11,700.00         | 11,700.00     |
| 241           | 2,400.00    | 2,400.00          |             |           |           |           |                   | 2,400.00      |
| 267           | 7,780.00    | 7,780.00          |             |           |           |           |                   | 7,780.00      |
| 300           | 1,800.00    | 1,800.00          |             |           |           |           |                   | 1,800.00      |
| 328           | 1,800.00    | 1,800.00          |             |           |           |           |                   | 1,800.00      |
| Total general | 593,449.03  | 593,449.03        | 129,412.00  | 59,740.00 | 95,378.00 | 86,162.00 | 370,692.00        | 964,141.03    |



K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL  
- ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA -  
RESUMEN DE PRESUPUESTO AÑO 2026  
ACTUALIZADO AL 30-06-2026

C.C. C.L. CH'ORTI'

| REGLONES      | PROGRAMA 01 | Total PROGRAMA 01 | PROGRAMA 11 |            |            |           | Total PROGRAMA 11 | Total general |
|---------------|-------------|-------------------|-------------|------------|------------|-----------|-------------------|---------------|
| PRODUCTOS     | 001         |                   | 002         | 003        | 004        | 005       |                   |               |
| 0             | 515,510.00  | 515,510.00        | 83,762.00   | 237,534.00 | 78,036.00  | 82,542.00 | 481,874.00        | 997,384.00    |
| 11            | 120,000.00  | 120,000.00        |             |            |            |           |                   | 120,000.00    |
| 15            | 13,500.00   | 13,500.00         |             |            |            |           |                   | 13,500.00     |
| 22            | 163,210.00  | 163,210.00        | 54,000.00   | 151,200.00 | 49,420.00  | 52,950.00 | 307,570.00        | 470,780.00    |
| 27            | 36,880.00   | 36,880.00         | 13,500.00   | 40,500.00  | 13,442.00  | 13,442.00 | 80,884.00         | 117,784.00    |
| 51            | 30,220.00   | 30,220.00         | 5,762.00    | 16,134.00  | 5,274.00   | 5,650.00  | 32,820.00         | 63,040.00     |
| 71            | 24,250.00   | 24,250.00         | 4,500.00    | 12,600.00  | 4,200.00   | 4,500.00  | 25,800.00         | 50,050.00     |
| 72            | 24,250.00   | 24,250.00         | 4,500.00    | 12,600.00  | 4,200.00   | 4,500.00  | 25,800.00         | 50,050.00     |
| 73            | 6,000.00    | 6,000.00          | 1,500.00    | 4,500.00   | 1,500.00   | 1,500.00  | 9,000.00          | 15,000.00     |
| 61            | 97,200.00   | 97,200.00         |             |            |            |           |                   | 97,200.00     |
| 100           | 129,656.42  | 129,656.42        | 28,500.00   |            |            |           | 28,500.00         | 158,156.42    |
| 111           | 9,600.00    | 9,600.00          |             |            |            |           |                   | 9,600.00      |
| 113           | 8,069.00    | 8,069.00          |             |            |            |           |                   | 8,069.00      |
| 122           | 1,150.00    | 1,150.00          | 28,500.00   |            |            |           | 28,500.00         | 29,650.00     |
| 133           | 33,587.42   | 33,587.42         |             |            |            |           |                   | 33,587.42     |
| 141           | 7,800.00    | 7,800.00          |             |            |            |           |                   | 7,800.00      |
| 151           | 66,000.00   | 66,000.00         |             |            |            |           |                   | 66,000.00     |
| 168           | 1,600.00    | 1,600.00          |             |            |            |           |                   | 1,600.00      |
| 169           | 1,600.00    | 1,600.00          |             |            |            |           |                   | 1,600.00      |
| 195           | 250.00      | 250.00            |             |            |            |           |                   | 250.00        |
| 200           | 23,083.39   | 23,083.39         | 4,000.00    |            | 29,750.00  |           | 33,750.00         | 56,833.39     |
| 211           | 15,000.00   | 15,000.00         | 4,000.00    |            | 22,750.00  |           | 26,750.00         | 41,750.00     |
| 241           | 800.00      | 800.00            |             |            |            |           |                   | 800.00        |
| 243           | 896.00      | 896.00            |             |            |            |           |                   | 896.00        |
| 244           | 750.00      | 750.00            |             |            | 7,000.00   |           | 7,000.00          | 7,750.00      |
| 262           | 175.39      | 175.39            |             |            |            |           |                   | 175.39        |
| 267           | 2,607.00    | 2,607.00          |             |            |            |           |                   | 2,607.00      |
| 268           | 450.00      | 450.00            |             |            |            |           |                   | 450.00        |
| 292           | 405.00      | 405.00            |             |            |            |           |                   | 405.00        |
| 299           | 2,000.00    | 2,000.00          |             |            |            |           |                   | 2,000.00      |
| 300           | 4,803.00    | 4,803.00          |             |            |            |           |                   | 4,803.00      |
| 322           | 4,803.00    | 4,803.00          |             |            |            |           |                   | 4,803.00      |
| Total general | 673,052.81  | 673,052.81        | 116,262.00  | 237,534.00 | 107,786.00 | 82,542.00 | 544,124.00        | 1,217,176.81  |

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL  
- ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA -  
RESUMEN DE PRESUPUESTO AÑO 2026  
ACTUALIZADO AL 30-06-2026

C.C. C.L. CHUJ

| RENGLONES     | PROGRAMA 01 | Total PROGRAMA 01 | PROGRAMA 11 |            |            |           | Total PROGRAMA 11 | Total general |
|---------------|-------------|-------------------|-------------|------------|------------|-----------|-------------------|---------------|
| PRODUCTOS     | 001         |                   | 002         | 003        | 004        | 005       |                   |               |
| 0             | 538,621.00  | 538,621.00        | 83,762.00   | 188,433.00 | 79,178.00  | 83,762.00 | 435,135.00        | 973,756.00    |
| 11            | 120,000.00  | 120,000.00        |             |            |            |           |                   | 120,000.00    |
| 15            | 13,500.00   | 13,500.00         |             |            |            |           |                   | 13,500.00     |
| 22            | 177,000.00  | 177,000.00        | 54,000.00   | 121,100.00 | 50,400.00  | 54,000.00 | 279,500.00        | 456,500.00    |
| 26            | 4,500.00    | 4,500.00          |             |            |            |           |                   | 4,500.00      |
| 27            | 36,500.00   | 36,500.00         | 13,500.00   | 24,709.00  | 13,500.00  | 13,500.00 | 65,209.00         | 101,709.00    |
| 51            | 32,171.00   | 32,171.00         | 5,762.00    | 12,924.00  | 5,378.00   | 5,762.00  | 29,826.00         | 61,997.00     |
| 71            | 25,875.00   | 25,875.00         | 4,500.00    | 12,600.00  | 4,200.00   | 4,500.00  | 25,800.00         | 51,675.00     |
| 72            | 25,875.00   | 25,875.00         | 4,500.00    | 12,600.00  | 4,200.00   | 4,500.00  | 25,800.00         | 51,675.00     |
| 73            | 6,000.00    | 6,000.00          | 1,500.00    | 4,500.00   | 1,500.00   | 1,500.00  | 9,000.00          | 15,000.00     |
| 61            | 97,200.00   | 97,200.00         |             |            |            |           |                   | 97,200.00     |
| 100           | 117,600.00  | 117,600.00        | 50,000.00   |            | 9,044.00   |           | 59,044.00         | 176,644.00    |
| 113           | 7,200.00    | 7,200.00          |             |            |            |           |                   | 7,200.00      |
| 122           |             |                   |             |            | 6,750.00   |           | 6,750.00          | 6,750.00      |
| 133           | 43,200.00   | 43,200.00         |             |            | 2,294.00   |           | 2,294.00          | 45,494.00     |
| 151           | 67,200.00   | 67,200.00         |             |            |            |           |                   | 67,200.00     |
| 189           |             |                   | 50,000.00   |            |            |           | 50,000.00         | 50,000.00     |
| 200           | 25,204.42   | 25,204.42         |             |            | 37,693.55  |           | 37,693.55         | 62,897.97     |
| 211           |             |                   |             |            | 20,640.00  |           | 20,640.00         | 20,640.00     |
| 241           | 2,760.00    | 2,760.00          |             |            |            |           |                   | 2,760.00      |
| 242           | 9.00        | 9.00              |             |            |            |           |                   | 9.00          |
| 243           | 1,140.00    | 1,140.00          |             |            |            |           |                   | 1,140.00      |
| 244           |             |                   |             |            | 17,053.55  |           | 17,053.55         | 17,053.55     |
| 261           | 155.42      | 155.42            |             |            |            |           |                   | 155.42        |
| 267           | 9,800.00    | 9,800.00          |             |            |            |           |                   | 9,800.00      |
| 268           | 2,600.00    | 2,600.00          |             |            |            |           |                   | 2,600.00      |
| 291           | 540.00      | 540.00            |             |            |            |           |                   | 540.00        |
| 292           | 7,800.00    | 7,800.00          |             |            |            |           |                   | 7,800.00      |
| 297           | 400.00      | 400.00            |             |            |            |           |                   | 400.00        |
| 300           | 22,021.00   | 22,021.00         |             |            |            |           |                   | 22,021.00     |
| 322           | 12,021.00   | 12,021.00         |             |            |            |           |                   | 12,021.00     |
| 324           | 10,000.00   | 10,000.00         |             |            |            |           |                   | 10,000.00     |
| Total general | 703,446.42  | 703,446.42        | 133,762.00  | 188,433.00 | 125,915.55 | 83,762.00 | 531,872.55        | 1,235,318.97  |

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL  
- ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA -  
RESUMEN DE PRESUPUESTO AÑO 2026  
ACTUALIZADO AL 30-06-2026

C.C. C.L. ITZA'

| REGLONES      | PROGRAMA 01 | Total PROGRAMA 01 | PROGRAMA 11 |            |           |           | Total PROGRAMA 11 | Total General |
|---------------|-------------|-------------------|-------------|------------|-----------|-----------|-------------------|---------------|
| PRODUCTOS     | 001         |                   | 002         | 003        | 004       | 005       |                   |               |
| 0             | 517,254.70  | 517,254.70        | 83,762.00   | 158,356.00 | 56,669.30 | 83,762.00 | 382,549.30        | 899,804.00    |
| 11            | 120,000.00  | 120,000.00        |             |            |           |           |                   | 120,000.00    |
| 15            | 13,500.00   | 13,500.00         |             |            |           |           |                   | 13,500.00     |
| 22            | 162,540.80  | 162,540.80        | 54,000.00   | 100,800.00 | 37,100.30 | 54,000.00 | 245,900.30        | 408,441.10    |
| 26            | 4,500.00    | 4,500.00          |             |            |           |           |                   | 4,500.00      |
| 27            | 32,500.00   | 32,500.00         | 13,500.00   | 27,000.00  | 5,709.00  | 13,500.00 | 59,709.00         | 92,209.00     |
| 51            | 30,629.10   | 30,629.10         | 5,762.00    | 10,756.00  | 3,960.00  | 5,762.00  | 26,240.00         | 56,869.10     |
| 71            | 25,192.40   | 25,192.40         | 4,500.00    | 8,400.00   | 4,200.00  | 4,500.00  | 21,600.00         | 46,792.40     |
| 72            | 25,192.40   | 25,192.40         | 4,500.00    | 8,400.00   | 4,200.00  | 4,500.00  | 21,600.00         | 46,792.40     |
| 73            | 6,000.00    | 6,000.00          | 1,500.00    | 3,000.00   | 1,500.00  | 1,500.00  | 7,500.00          | 13,500.00     |
| 61            | 97,200.00   | 97,200.00         |             |            |           |           |                   | 97,200.00     |
| 100           | 67,522.85   | 67,522.85         |             |            |           |           |                   | 67,522.85     |
| 111           | 36,032.85   | 36,032.85         |             |            |           |           |                   | 36,032.85     |
| 112           | 360.00      | 360.00            |             |            |           |           |                   | 360.00        |
| 133           | 31,130.00   | 31,130.00         |             |            |           |           |                   | 31,130.00     |
| 200           | 1,505.00    | 1,505.00          |             |            | 9,035.00  |           | 9,035.00          | 10,540.00     |
| 211           |             |                   |             |            | 9,035.00  |           | 9,035.00          | 9,035.00      |
| 244           | 5.00        | 5.00              |             |            |           |           |                   | 5.00          |
| 267           | 1,500.00    | 1,500.00          |             |            |           |           |                   | 1,500.00      |
| 300           | 64,200.00   | 64,200.00         |             |            |           |           |                   | 64,200.00     |
| 324           | 39,750.00   | 39,750.00         |             |            |           |           |                   | 39,750.00     |
| 328           | 24,450.00   | 24,450.00         |             |            |           |           |                   | 24,450.00     |
| Total general | 650,482.55  | 650,482.55        | 83,762.00   | 158,356.00 | 65,704.30 | 83,762.00 | 391,584.30        | 1,042,066.85  |

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL  
- ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA -  
RESUMEN DE PRESUPUESTO AÑO 2026  
ACTUALIZADO AL 30-06-2026

C.C. C.L. IXIL

| REGLONES      | PROGRAMA 01 | Total PROGRAMA 01 | PROGRAMA 11 |            |           |            | Total PROGRAMA 11 | Total general |
|---------------|-------------|-------------------|-------------|------------|-----------|------------|-------------------|---------------|
| PRODUCTOS     | 001         |                   | 002         | 003        | 004       | 005        |                   |               |
| 0             | 602,352.00  | 602,352.00        | 83,762.00   | 210,942.00 | 79,178.00 | 119,802.00 | 493,684.00        | 1,096,036.00  |
| 11            | 120,000.00  | 120,000.00        |             |            |           |            |                   | 120,000.00    |
| 15            | 13,500.00   | 13,500.00         |             |            |           |            |                   | 13,500.00     |
| 22            | 217,559.10  | 217,559.10        | 54,000.00   | 134,400.00 | 50,400.00 | 45,000.00  | 283,800.00        | 501,359.10    |
| 26            | 4,500.00    | 4,500.00          |             |            |           |            |                   | 4,500.00      |
| 27            | 46,209.00   | 46,209.00         | 13,500.00   | 32,500.00  | 13,500.00 | 9,500.00   | 69,000.00         | 115,209.00    |
| 29            |             |                   |             |            |           | 50,000.00  | 50,000.00         | 50,000.00     |
| 51            | 36,499.10   | 36,499.10         | 5,762.00    | 14,342.00  | 5,378.00  | 4,802.00   | 30,284.00         | 66,783.10     |
| 71            | 29,692.40   | 29,692.40         | 4,500.00    | 12,600.00  | 4,200.00  | 4,500.00   | 25,800.00         | 55,492.40     |
| 72            | 29,692.40   | 29,692.40         | 4,500.00    | 12,600.00  | 4,200.00  | 4,500.00   | 25,800.00         | 55,492.40     |
| 73            | 7,500.00    | 7,500.00          | 1,500.00    | 4,500.00   | 1,500.00  | 1,500.00   | 9,000.00          | 16,500.00     |
| 61            | 97,200.00   | 97,200.00         |             |            |           |            |                   | 97,200.00     |
| 100           | 140,822.00  | 140,822.00        | 22,605.11   |            |           |            | 22,605.11         | 163,427.11    |
| 111           | 6,000.00    | 6,000.00          |             |            |           |            |                   | 6,000.00      |
| 113           | 6,240.00    | 6,240.00          |             |            |           |            |                   | 6,240.00      |
| 122           | 4,200.00    | 4,200.00          | 22,605.11   |            |           |            | 22,605.11         | 26,805.11     |
| 133           | 64,479.00   | 64,479.00         |             |            |           |            |                   | 64,479.00     |
| 165           | 7,381.00    | 7,381.00          |             |            |           |            |                   | 7,381.00      |
| 171           | 27,522.00   | 27,522.00         |             |            |           |            |                   | 27,522.00     |
| 189           | 25,000.00   | 25,000.00         |             |            |           |            |                   | 25,000.00     |
| 200           | 13,940.00   | 13,940.00         |             |            | 16,500.00 |            | 16,500.00         | 30,440.00     |
| 211           | 7,840.00    | 7,840.00          |             |            | 16,500.00 |            | 16,500.00         | 24,340.00     |
| 241           | 1,200.00    | 1,200.00          |             |            |           |            |                   | 1,200.00      |
| 243           | 600.00      | 600.00            |             |            |           |            |                   | 600.00        |
| 267           | 4,300.00    | 4,300.00          |             |            |           |            |                   | 4,300.00      |
| 300           | 18,105.42   | 18,105.42         |             |            |           |            |                   | 18,105.42     |
| 322           | 8,000.00    | 8,000.00          |             |            |           |            |                   | 8,000.00      |
| 324           | 6,105.42    | 6,105.42          |             |            |           |            |                   | 6,105.42      |
| 329           | 4,000.00    | 4,000.00          |             |            |           |            |                   | 4,000.00      |
| Total general | 775,219.42  | 775,219.42        | 106,367.11  | 210,942.00 | 95,678.00 | 119,802.00 | 532,789.11        | 1,308,008.53  |



K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL  
- ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA -  
RESUMEN DE PRESUPUESTO AÑO 2026  
ACTUALIZADO AL 30-06-2026

C.C. C.L. JAKALTEKA

| REGLONES      | PROGRAMA 01 | TOTAL PROGRAMA 01 | PROGRAMA 11 | 002        | 003       | 004       | 005        | TOTAL PROGRAMA 11 | total general |
|---------------|-------------|-------------------|-------------|------------|-----------|-----------|------------|-------------------|---------------|
| PRODUCTOS     | 001         |                   |             |            |           |           |            |                   |               |
| 0             | 609,267.00  | 609,267.00        | 83,762.00   | 237,534.00 | 79,178.00 | 83,762.00 | 484,236.00 | 1,093,503.00      |               |
| 11            | 120,000.00  | 120,000.00        |             |            |           |           |            | 120,000.00        |               |
| 15            | 13,500.00   | 13,500.00         |             |            |           |           |            | 13,500.00         |               |
| 22            | 216,541.10  | 216,541.10        | 54,000.00   | 151,200.00 | 50,400.00 | 54,000.00 | 309,600.00 | 526,141.10        |               |
| 26            | 4,500.00    | 4,500.00          |             |            |           |           |            | 4,500.00          |               |
| 27            | 46,000.00   | 46,000.00         | 13,500.00   | 40,500.00  | 13,500.00 | 13,500.00 | 81,000.00  | 127,000.00        |               |
| 51            | 36,391.10   | 36,391.10         | 5,762.00    | 16,134.00  | 5,378.00  | 5,762.00  | 33,036.00  | 69,427.10         |               |
| 55            | 8,250.00    | 8,250.00          |             |            |           |           |            | 8,250.00          |               |
| 71            | 29,692.40   | 29,692.40         | 4,500.00    | 12,600.00  | 4,200.00  | 4,500.00  | 25,800.00  | 55,492.40         |               |
| 72            | 29,692.40   | 29,692.40         | 4,500.00    | 12,600.00  | 4,200.00  | 4,500.00  | 25,800.00  | 55,492.40         |               |
| 73            | 7,500.00    | 7,500.00          | 1,500.00    | 4,500.00   | 1,500.00  | 1,500.00  | 9,000.00   | 16,500.00         |               |
| 61            | 97,200.00   | 97,200.00         |             |            |           |           |            | 97,200.00         |               |
| 100           | 67,486.50   | 67,486.50         | 20,000.00   |            |           |           | 20,000.00  | 87,486.50         |               |
| 111           | 8,452.50    | 8,452.50          |             |            |           |           |            | 8,452.50          |               |
| 112           | 250.00      | 250.00            |             |            |           |           |            | 250.00            |               |
| 113           | 6,000.00    | 6,000.00          |             |            |           |           |            | 6,000.00          |               |
| 115           | 440.00      | 440.00            |             |            |           |           |            | 440.00            |               |
| 122           |             |                   | 20,000.00   |            |           |           | 20,000.00  | 20,000.00         |               |
| 133           | 46,865.00   | 46,865.00         |             |            |           |           |            | 46,865.00         |               |
| 162           | 2,535.00    | 2,535.00          |             |            |           |           |            | 2,535.00          |               |
| 165           | 2,244.00    | 2,244.00          |             |            |           |           |            | 2,244.00          |               |
| 168           | 700.00      | 700.00            |             |            |           |           |            | 700.00            |               |
| 200           | 28,129.42   | 28,129.42         | 1,500.00    | 4,500.00   | 12,750.00 | 1,500.00  | 20,250.00  | 48,379.42         |               |
| 211           | 8,220.00    | 8,220.00          | 1,500.00    | 4,500.00   | 3,750.00  | 1,500.00  | 11,250.00  | 19,470.00         |               |
| 241           | 7,830.00    | 7,830.00          |             |            |           |           |            | 7,830.00          |               |
| 243           | 4,509.00    | 4,509.00          |             |            | 6,000.00  |           | 6,000.00   | 10,509.00         |               |
| 244           | 560.00      | 560.00            |             |            | 3,000.00  |           | 3,000.00   | 3,560.00          |               |
| 261           | 80.00       | 80.00             |             |            |           |           |            | 80.00             |               |
| 267           | 4,100.00    | 4,100.00          |             |            |           |           |            | 4,100.00          |               |
| 268           | 148.42      | 148.42            |             |            |           |           |            | 148.42            |               |
| 291           | 1,055.00    | 1,055.00          |             |            |           |           |            | 1,055.00          |               |
| 292           | 1,227.00    | 1,227.00          |             |            |           |           |            | 1,227.00          |               |
| 293           | 400.00      | 400.00            |             |            |           |           |            | 400.00            |               |
| 300           | 12,200.00   | 12,200.00         |             |            |           |           |            | 12,200.00         |               |
| 322           | 2,200.00    | 2,200.00          |             |            |           |           |            | 2,200.00          |               |
| 324           | 6,000.00    | 6,000.00          |             |            |           |           |            | 6,000.00          |               |
| 326           | 4,000.00    | 4,000.00          |             |            |           |           |            | 4,000.00          |               |
| Total general | 717,082.92  | 717,082.92        | 105,262.00  | 242,034.00 | 91,928.00 | 85,262.00 | 524,486.00 | 1,241,568.92      |               |

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL  
- ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA -  
RESUMEN DE PRESUPUESTO AÑO 2026  
ACTUALIZADO AL 30-06-2026

C.C. C.L. KAQCHIKEL

| REGLONES      | PROGRAMA 01  | Total PROGRAMA 01 | PROGRAMA 11 |            |            |           | Total PROGRAMA 11 | Total general |
|---------------|--------------|-------------------|-------------|------------|------------|-----------|-------------------|---------------|
| PRODUCTOS     | 001          |                   | 002         | 003        | 004        | 005       |                   |               |
| 0             | 814,500.40   | 814,500.40        | 167,524.00  | 479,652.00 | 79,178.00  | 83,762.00 | 810,116.00        | 1,624,616.40  |
| 11            | 80,000.00    | 80,000.00         |             |            |            |           |                   | 80,000.00     |
| 15            | 5,500.00     | 5,500.00          |             |            |            |           |                   | 5,500.00      |
| 22            | 385,617.60   | 385,617.60        | 108,000.00  | 306,000.00 | 50,400.00  | 54,000.00 | 518,400.00        | 904,017.60    |
| 26            | 4,500.00     | 4,500.00          |             |            |            |           |                   | 4,500.00      |
| 27            | 94,500.00    | 94,500.00         | 27,000.00   | 81,000.00  | 13,500.00  | 13,500.00 | 135,000.00        | 229,500.00    |
| 51            | 50,163.20    | 50,163.20         | 11,524.00   | 32,652.00  | 5,378.00   | 5,762.00  | 55,316.00         | 105,479.20    |
| 71            | 42,509.80    | 42,509.80         | 9,000.00    | 25,500.00  | 4,200.00   | 4,500.00  | 43,200.00         | 85,709.80     |
| 72            | 42,509.80    | 42,509.80         | 9,000.00    | 25,500.00  | 4,200.00   | 4,500.00  | 43,200.00         | 85,709.80     |
| 73            | 12,000.00    | 12,000.00         | 3,000.00    | 9,000.00   | 1,500.00   | 1,500.00  | 15,000.00         | 27,000.00     |
| 61            | 97,200.00    | 97,200.00         |             |            |            |           |                   | 97,200.00     |
| 100           | 44,750.97    | 44,750.97         |             |            |            |           |                   | 44,750.97     |
| 111           | 16,344.00    | 16,344.00         |             |            |            |           |                   | 16,344.00     |
| 113           | 10,525.00    | 10,525.00         |             |            |            |           |                   | 10,525.00     |
| 122           | 4,400.00     | 4,400.00          |             |            |            |           |                   | 4,400.00      |
| 133           | 5,000.00     | 5,000.00          |             |            |            |           |                   | 5,000.00      |
| 165           | 2,241.97     | 2,241.97          |             |            |            |           |                   | 2,241.97      |
| 176           | 2,740.00     | 2,740.00          |             |            |            |           |                   | 2,740.00      |
| 195           | 1,100.00     | 1,100.00          |             |            |            |           |                   | 1,100.00      |
| 197           | 2,400.00     | 2,400.00          |             |            |            |           |                   | 2,400.00      |
| 200           | 95,156.09    | 95,156.09         | 9,100.00    |            | 61,350.00  |           | 70,450.00         | 165,606.09    |
| 211           | 8,400.00     | 8,400.00          | 9,100.00    |            | 11,350.00  |           | 20,450.00         | 28,850.00     |
| 231           | 60.00        | 60.00             |             |            |            |           |                   | 60.00         |
| 241           | 2,357.00     | 2,357.00          |             |            |            |           |                   | 2,357.00      |
| 243           | 5,641.00     | 5,641.00          |             |            |            |           |                   | 5,641.00      |
| 244           | 1,820.00     | 1,820.00          |             |            | 50,000.00  |           | 50,000.00         | 51,820.00     |
| 253           | 8,000.00     | 8,000.00          |             |            |            |           |                   | 8,000.00      |
| 262           | 26,300.00    | 26,300.00         |             |            |            |           |                   | 26,300.00     |
| 267           | 20,025.00    | 20,025.00         |             |            |            |           |                   | 20,025.00     |
| 268           | 5,125.09     | 5,125.09          |             |            |            |           |                   | 5,125.09      |
| 269           | 800.00       | 800.00            |             |            |            |           |                   | 800.00        |
| 291           | 6,643.00     | 6,643.00          |             |            |            |           |                   | 6,643.00      |
| 292           | 4,985.00     | 4,985.00          |             |            |            |           |                   | 4,985.00      |
| 293           | 900.00       | 900.00            |             |            |            |           |                   | 900.00        |
| 297           | 300.00       | 300.00            |             |            |            |           |                   | 300.00        |
| 298           | 3,800.00     | 3,800.00          |             |            |            |           |                   | 3,800.00      |
| 300           | 70,900.00    | 70,900.00         |             |            |            |           |                   | 70,900.00     |
| 322           | 7,600.00     | 7,600.00          |             |            |            |           |                   | 7,600.00      |
| 324           | 21,300.00    | 21,300.00         |             |            |            |           |                   | 21,300.00     |
| 326           | 900.00       | 900.00            |             |            |            |           |                   | 900.00        |
| 328           | 33,900.00    | 33,900.00         |             |            |            |           |                   | 33,900.00     |
| 329           | 7,200.00     | 7,200.00          |             |            |            |           |                   | 7,200.00      |
| Total general | 1,025,307.46 | 1,025,307.46      | 176,624.00  | 479,652.00 | 140,528.00 | 83,762.00 | 880,566.00        | 1,905,873.46  |

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL  
- ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA -  
RESUMEN DE PRESUPUESTO AÑO 2026  
ACTUALIZADO AL 30-06-2026

C.C. C.L. K'ICHE'

| REGLONES      | PROGRAMA 01  | Total PROGRAMA 01 | PROGRAMA 11 |            |            |           | Total PROGRAMA 11 | Total general |
|---------------|--------------|-------------------|-------------|------------|------------|-----------|-------------------|---------------|
| PRODUCTOS     | 001          |                   | 002         | 003        | 004        | 005       |                   |               |
| 0             | 851,543.00   | 851,543.00        | 167,524.00  | 468,805.00 | 76,404.00  | 83,762.00 | 796,495.00        | 1,648,038.00  |
| 11            | 120,000.00   | 120,000.00        |             |            |            |           |                   | 120,000.00    |
| 15            | 13,500.00    | 13,500.00         |             |            |            |           |                   | 13,500.00     |
| 22            | 372,254.10   | 372,254.10        | 108,000.00  | 299,700.00 | 48,020.00  | 54,000.00 | 509,720.00        | 881,974.10    |
| 26            | 4,500.00     | 4,500.00          |             |            |            |           |                   | 4,500.00      |
| 27            | 94,162.00    | 94,162.00         | 27,000.00   | 77,125.00  | 13,359.00  | 13,500.00 | 130,984.00        | 225,146.00    |
| 51            | 53,440.10    | 53,440.10         | 11,524.00   | 31,980.00  | 5,125.00   | 5,762.00  | 54,391.00         | 107,831.10    |
| 71            | 42,243.40    | 42,243.40         | 9,000.00    | 25,500.00  | 4,200.00   | 4,500.00  | 43,200.00         | 85,443.40     |
| 72            | 42,243.40    | 42,243.40         | 9,000.00    | 25,500.00  | 4,200.00   | 4,500.00  | 43,200.00         | 85,443.40     |
| 73            | 12,000.00    | 12,000.00         | 3,000.00    | 9,000.00   | 1,500.00   | 1,500.00  | 15,000.00         | 27,000.00     |
| 61            | 97,200.00    | 97,200.00         |             |            |            |           |                   | 97,200.00     |
| 100           | 99,890.50    | 99,890.50         |             |            |            |           |                   | 99,890.50     |
| 111           | 9,600.00     | 9,600.00          |             |            |            |           |                   | 9,600.00      |
| 112           | 5,000.00     | 5,000.00          |             |            |            |           |                   | 5,000.00      |
| 113           | 8,520.00     | 8,520.00          |             |            |            |           |                   | 8,520.00      |
| 122           | 1,620.00     | 1,620.00          |             |            |            |           |                   | 1,620.00      |
| 133           | 55,445.00    | 55,445.00         |             |            |            |           |                   | 55,445.00     |
| 162           | 400.00       | 400.00            |             |            |            |           |                   | 400.00        |
| 165           | 11,580.41    | 11,580.41         |             |            |            |           |                   | 11,580.41     |
| 171           | 7,125.09     | 7,125.09          |             |            |            |           |                   | 7,125.09      |
| 195           | 600.00       | 600.00            |             |            |            |           |                   | 600.00        |
| 200           | 77,409.00    | 77,409.00         |             |            | 62,625.00  |           | 62,625.00         | 140,034.00    |
| 211           | 1,200.00     | 1,200.00          |             |            | 40,125.00  |           | 40,125.00         | 41,325.00     |
| 231           | 400.00       | 400.00            |             |            |            |           |                   | 400.00        |
| 241           | 6,645.00     | 6,645.00          |             |            |            |           |                   | 6,645.00      |
| 242           | 2,380.00     | 2,380.00          |             |            |            |           |                   | 2,380.00      |
| 243           | 2,895.00     | 2,895.00          |             |            |            |           |                   | 2,895.00      |
| 244           | 875.00       | 875.00            |             |            | 22,500.00  |           | 22,500.00         | 23,375.00     |
| 253           | 10,960.00    | 10,960.00         |             |            |            |           |                   | 10,960.00     |
| 254           | 210.00       | 210.00            |             |            |            |           |                   | 210.00        |
| 261           | 1,650.00     | 1,650.00          |             |            |            |           |                   | 1,650.00      |
| 262           | 15,000.00    | 15,000.00         |             |            |            |           |                   | 15,000.00     |
| 264           | 175.00       | 175.00            |             |            |            |           |                   | 175.00        |
| 267           | 11,165.00    | 11,165.00         |             |            |            |           |                   | 11,165.00     |
| 268           | 2,890.00     | 2,890.00          |             |            |            |           |                   | 2,890.00      |
| 289           | 1,300.00     | 1,300.00          |             |            |            |           |                   | 1,300.00      |
| 291           | 5,165.00     | 5,165.00          |             |            |            |           |                   | 5,165.00      |
| 292           | 2,450.00     | 2,450.00          |             |            |            |           |                   | 2,450.00      |
| 293           | 400.00       | 400.00            |             |            |            |           |                   | 400.00        |
| 297           | 900.00       | 900.00            |             |            |            |           |                   | 900.00        |
| 298           | 10,749.00    | 10,749.00         |             |            |            |           |                   | 10,749.00     |
| 300           | 40,560.00    | 40,560.00         |             |            |            |           |                   | 40,560.00     |
| 322           | 7,200.00     | 7,200.00          |             |            |            |           |                   | 7,200.00      |
| 324           | 9,260.00     | 9,260.00          |             |            |            |           |                   | 9,260.00      |
| 328           | 23,600.00    | 23,600.00         |             |            |            |           |                   | 23,600.00     |
| 329           | 500.00       | 500.00            |             |            |            |           |                   | 500.00        |
| Total general | 1,069,402.50 | 1,069,402.50      | 167,524.00  | 468,805.00 | 139,029.00 | 83,762.00 | 859,120.00        | 1,928,522.50  |

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL  
- ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA -  
RESUMEN DE PRESUPUESTO AÑO 2026  
ACTUALIZADO AL 30-06-2026

C.C. C.L. MAM

| REGLONES      | PROGRAMA 01  | Total PROGRAMA 01 | PROGRAMA 11 |            |            |           | Total PROGRAMA 11 | Total general |
|---------------|--------------|-------------------|-------------|------------|------------|-----------|-------------------|---------------|
| PRODUCTOS     | 001          |                   | 002         | 003        | 004        | 005       |                   |               |
| 0             | 847,551.40   | 847,551.40        | 120,402.60  | 408,090.00 | 79,178.00  | 83,762.00 | 691,432.60        | 1,538,984.00  |
| 11            | 120,000.00   | 120,000.00        |             |            |            |           |                   | 120,000.00    |
| 15            | 13,500.00    | 13,500.00         |             |            |            |           |                   | 13,500.00     |
| 22            | 372,617.60   | 372,617.60        | 79,500.60   | 259,580.00 | 50,400.00  | 54,000.00 | 443,480.60        | 816,098.20    |
| 26            | 3,750.00     | 3,750.00          |             |            |            |           |                   | 3,750.00      |
| 27            | 90,500.00    | 90,500.00         | 11,418.00   | 60,809.00  | 13,500.00  | 13,500.00 | 99,227.00         | 189,727.00    |
| 51            | 52,964.20    | 52,964.20         | 8,484.00    | 27,701.00  | 5,378.00   | 5,762.00  | 47,325.00         | 100,289.20    |
| 71            | 42,509.80    | 42,509.80         | 9,000.00    | 25,500.00  | 4,200.00   | 4,500.00  | 43,200.00         | 85,709.80     |
| 72            | 42,509.80    | 42,509.80         | 9,000.00    | 25,500.00  | 4,200.00   | 4,500.00  | 43,200.00         | 85,709.80     |
| 73            | 12,000.00    | 12,000.00         | 3,000.00    | 9,000.00   | 1,500.00   | 1,500.00  | 15,000.00         | 27,000.00     |
| 61            | 97,200.00    | 97,200.00         |             |            |            |           |                   | 97,200.00     |
| 100           | 135,096.43   | 135,096.43        | 64,000.00   |            |            |           | 64,000.00         | 199,096.43    |
| 111           | 4,200.00     | 4,200.00          |             |            |            |           |                   | 4,200.00      |
| 112           | 300.00       | 300.00            |             |            |            |           |                   | 300.00        |
| 113           | 2,400.00     | 2,400.00          |             |            |            |           |                   | 2,400.00      |
| 122           |              |                   | 24,000.00   |            |            |           | 24,000.00         | 24,000.00     |
| 133           | 34,440.00    | 34,440.00         |             |            |            |           |                   | 34,440.00     |
| 151           | 54,000.00    | 54,000.00         |             |            |            |           |                   | 54,000.00     |
| 165           | 9,756.43     | 9,756.43          |             |            |            |           |                   | 9,756.43      |
| 188           | 30,000.00    | 30,000.00         |             |            |            |           |                   | 30,000.00     |
| 189           |              |                   | 40,000.00   |            |            |           | 40,000.00         | 40,000.00     |
| 200           | 94,795.00    | 94,795.00         |             |            | 56,250.00  |           | 56,250.00         | 151,045.00    |
| 211           | 41,230.00    | 41,230.00         |             |            |            |           |                   | 41,230.00     |
| 239           | 1,700.00     | 1,700.00          |             |            |            |           |                   | 1,700.00      |
| 241           | 2,975.00     | 2,975.00          |             |            |            |           |                   | 2,975.00      |
| 242           | 750.00       | 750.00            |             |            |            |           |                   | 750.00        |
| 243           | 2,280.00     | 2,280.00          |             |            |            |           |                   | 2,280.00      |
| 244           |              |                   |             |            | 32,250.00  |           | 32,250.00         | 32,250.00     |
| 253           | 5,400.00     | 5,400.00          |             |            |            |           |                   | 5,400.00      |
| 262           | 20,200.00    | 20,200.00         |             |            |            |           |                   | 20,200.00     |
| 267           | 8,510.00     | 8,510.00          |             |            |            |           |                   | 8,510.00      |
| 268           | 350.00       | 350.00            |             |            |            |           |                   | 350.00        |
| 291           | 1,071.00     | 1,071.00          |             |            |            |           |                   | 1,071.00      |
| 292           | 1,029.00     | 1,029.00          |             |            |            |           |                   | 1,029.00      |
| 293           | 300.00       | 300.00            |             |            | 24,000.00  |           | 24,000.00         | 24,300.00     |
| 298           | 9,000.00     | 9,000.00          |             |            |            |           |                   | 9,000.00      |
| 300           | 95,100.00    | 95,100.00         |             |            |            |           |                   | 95,100.00     |
| 322           | 7,000.00     | 7,000.00          |             |            |            |           |                   | 7,000.00      |
| 324           | 30,000.00    | 30,000.00         |             |            |            |           |                   | 30,000.00     |
| 328           | 56,200.00    | 56,200.00         |             |            |            |           |                   | 56,200.00     |
| 329           | 1,900.00     | 1,900.00          |             |            |            |           |                   | 1,900.00      |
| Total general | 1,172,542.83 | 1,172,542.83      | 184,402.60  | 408,090.00 | 135,428.00 | 83,762.00 | 811,682.60        | 1,984,225.43  |

50



K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL  
- ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA -  
RESUMEN DE PRESUPUESTO AÑO 2026  
ACTUALIZADO AL 30-06-2026

C.C. C.L. MOPAN

| REGLONES      | PROGRAMA 01 | Total PROGRAMA 01 | PROGRAMA 11 |            |           |           | Total PROGRAMA 11 | Total general |
|---------------|-------------|-------------------|-------------|------------|-----------|-----------|-------------------|---------------|
| PRODUCTOS     | 001         |                   | 002         | 003        | 004       | 005       |                   |               |
| 0             | 517,320.70  | 517,320.70        | 83,762.00   | 158,356.00 | 52,586.30 | 83,762.00 | 378,466.30        | 895,787.00    |
| 11            | 120,000.00  | 120,000.00        |             |            |           |           |                   | 120,000.00    |
| 15            | 13,500.00   | 13,500.00         |             |            |           |           |                   | 13,500.00     |
| 22            | 162,808.80  | 162,808.80        | 54,000.00   | 100,800.00 | 33,600.30 | 54,000.00 | 242,400.30        | 405,209.10    |
| 27            | 40,500.00   | 40,500.00         | 13,500.00   | 27,000.00  | 5,500.00  | 13,500.00 | 59,500.00         | 100,000.00    |
| 51            | 30,177.10   | 30,177.10         | 5,762.00    | 10,756.00  | 3,586.00  | 5,762.00  | 25,866.00         | 56,043.10     |
| 71            | 23,567.40   | 23,567.40         | 4,500.00    | 8,400.00   | 4,200.00  | 4,500.00  | 21,600.00         | 45,167.40     |
| 72            | 23,567.40   | 23,567.40         | 4,500.00    | 8,400.00   | 4,200.00  | 4,500.00  | 21,600.00         | 45,167.40     |
| 73            | 6,000.00    | 6,000.00          | 1,500.00    | 3,000.00   | 1,500.00  | 1,500.00  | 7,500.00          | 13,500.00     |
| 61            | 97,200.00   | 97,200.00         |             |            |           |           |                   | 97,200.00     |
| 100           | 45,436.39   | 45,436.39         |             |            |           |           |                   | 45,436.39     |
| 111           | 6,399.00    | 6,399.00          |             |            |           |           |                   | 6,399.00      |
| 113           | 3,720.00    | 3,720.00          |             |            |           |           |                   | 3,720.00      |
| 122           | 1,554.00    | 1,554.00          |             |            |           |           |                   | 1,554.00      |
| 133           | 32,164.39   | 32,164.39         |             |            |           |           |                   | 32,164.39     |
| 165           | 1,099.00    | 1,099.00          |             |            |           |           |                   | 1,099.00      |
| 195           | 500.00      | 500.00            |             |            |           |           |                   | 500.00        |
| 200           | 23,701.96   | 23,701.96         | 1,000.00    |            | 5,000.00  | 1,000.00  | 7,000.00          | 30,701.96     |
| 211           | 10,823.96   | 10,823.96         | 1,000.00    |            | 5,000.00  | 1,000.00  | 7,000.00          | 17,823.96     |
| 241           | 2,070.00    | 2,070.00          |             |            |           |           |                   | 2,070.00      |
| 242           | 48.00       | 48.00             |             |            |           |           |                   | 48.00         |
| 267           | 8,300.00    | 8,300.00          |             |            |           |           |                   | 8,300.00      |
| 291           | 510.00      | 510.00            |             |            |           |           |                   | 510.00        |
| 293           | 350.00      | 350.00            |             |            |           |           |                   | 350.00        |
| 298           | 1,600.00    | 1,600.00          |             |            |           |           |                   | 1,600.00      |
| 300           | 47,000.00   | 47,000.00         |             |            |           |           |                   | 47,000.00     |
| 322           | 2,400.00    | 2,400.00          |             |            |           |           |                   | 2,400.00      |
| 328           | 44,600.00   | 44,600.00         |             |            |           |           |                   | 44,600.00     |
| Total general | 633,459.05  | 633,459.05        | 84,762.00   | 158,356.00 | 57,586.30 | 84,762.00 | 385,466.30        | 1,018,925.35  |

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL  
- ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA -  
RESUMEN DE PRESUPUESTO AÑO 2026  
ACTUALIZADO AL 30-06-2026

C.C. C.L. POQOMAM

| REGLONES      | PROGRAMA 01 | Total PROGRAMA 01 | PROGRAMA 11 |            |            |           | Total PROGRAMA 11 | Total general |
|---------------|-------------|-------------------|-------------|------------|------------|-----------|-------------------|---------------|
| PRODUCTOS     | 001         |                   | 002         | 003        | 004        | 005       |                   |               |
| 0             | 608,423.00  | 608,423.00        | 83,762.00   | 184,350.00 | 79,178.00  | 55,842.00 | 403,132.00        | 1,011,555.00  |
| 11            | 120,000.00  | 120,000.00        |             |            |            |           |                   | 120,000.00    |
| 15            | 13,500.00   | 13,500.00         |             |            |            |           |                   | 13,500.00     |
| 22            | 222,000.00  | 222,000.00        | 54,000.00   | 117,600.00 | 50,400.00  | 36,000.00 | 258,000.00        | 480,000.00    |
| 26            | 4,500.00    | 4,500.00          |             |            |            |           |                   | 4,500.00      |
| 27            | 46,000.00   | 46,000.00         | 13,500.00   | 24,500.00  | 13,500.00  | 5,500.00  | 57,000.00         | 103,000.00    |
| 51            | 36,973.00   | 36,973.00         | 5,762.00    | 12,550.00  | 5,378.00   | 3,842.00  | 27,532.00         | 64,505.00     |
| 71            | 30,375.00   | 30,375.00         | 4,500.00    | 12,600.00  | 4,200.00   | 4,500.00  | 25,800.00         | 56,175.00     |
| 72            | 30,375.00   | 30,375.00         | 4,500.00    | 12,600.00  | 4,200.00   | 4,500.00  | 25,800.00         | 56,175.00     |
| 73            | 7,500.00    | 7,500.00          | 1,500.00    | 4,500.00   | 1,500.00   | 1,500.00  | 9,000.00          | 16,500.00     |
| 61            | 97,200.00   | 97,200.00         |             |            |            |           |                   | 97,200.00     |
| 100           | 98,299.42   | 98,299.42         |             | 7,000.00   | 16,135.99  |           | 23,135.99         | 121,435.41    |
| 113           | 2,388.00    | 2,388.00          |             |            |            |           |                   | 2,388.00      |
| 121           |             |                   |             |            | 2,135.99   |           | 2,135.99          | 2,135.99      |
| 122           | 2,000.00    | 2,000.00          |             |            |            |           |                   | 2,000.00      |
| 133           | 50,161.42   | 50,161.42         |             |            |            |           |                   | 50,161.42     |
| 141           |             |                   |             | 7,000.00   |            |           | 7,000.00          | 7,000.00      |
| 151           | 43,200.00   | 43,200.00         |             |            |            |           |                   | 43,200.00     |
| 195           | 550.00      | 550.00            |             |            |            |           |                   | 550.00        |
| 199           |             |                   |             |            | 14,000.00  |           | 14,000.00         | 14,000.00     |
| 200           | 14,938.00   | 14,938.00         | 5,625.00    | 28,000.00  | 10,500.00  |           | 44,125.00         | 59,063.00     |
| 211           | 2,700.00    | 2,700.00          | 5,625.00    | 28,000.00  | 10,500.00  |           | 44,125.00         | 46,825.00     |
| 241           | 1,570.00    | 1,570.00          |             |            |            |           |                   | 1,570.00      |
| 261           | 240.00      | 240.00            |             |            |            |           |                   | 240.00        |
| 268           | 480.00      | 480.00            |             |            |            |           |                   | 480.00        |
| 289           | 5,800.00    | 5,800.00          |             |            |            |           |                   | 5,800.00      |
| 291           | 300.00      | 300.00            |             |            |            |           |                   | 300.00        |
| 292           | 3,368.00    | 3,368.00          |             |            |            |           |                   | 3,368.00      |
| 293           | 480.00      | 480.00            |             |            |            |           |                   | 480.00        |
| 300           | 75,550.00   | 75,550.00         |             |            |            |           |                   | 75,550.00     |
| 322           | 3,750.00    | 3,750.00          |             |            |            |           |                   | 3,750.00      |
| 324           | 5,000.00    | 5,000.00          |             |            |            |           |                   | 5,000.00      |
| 328           | 66,800.00   | 66,800.00         |             |            |            |           |                   | 66,800.00     |
| Total general | 797,210.42  | 797,210.42        | 89,387.00   | 219,350.00 | 105,813.99 | 55,842.00 | 470,392.99        | 1,267,603.41  |

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL  
- ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA -  
RESUMEN DE PRESUPUESTO AÑO 2026  
ACTUALIZADO AL 30-06-2026

C.C. C.L. POQOMCHI'

| REGLONES      | PROGRAMA 01 | TOTAL PROGRAMA 01 | PROGRAMA 11 |            |            |           | TOTAL PROGRAMA 11 | Total general |
|---------------|-------------|-------------------|-------------|------------|------------|-----------|-------------------|---------------|
| PRODUCTOS     | 001         |                   | 002         | 003        | 004        | 005       |                   |               |
| 0             | 552,581.00  | 552,581.00        | 69,802.00   | 255,942.00 | 79,178.00  | 69,802.00 | 474,724.00        | 1,027,305.00  |
| 11            | 120,000.00  | 120,000.00        |             |            |            |           |                   | 120,000.00    |
| 15            | 13,500.00   | 13,500.00         |             |            |            |           |                   | 13,500.00     |
| 22            | 186,000.00  | 186,000.00        | 45,000.00   | 134,400.00 | 50,400.00  | 45,000.00 | 274,800.00        | 460,800.00    |
| 26            | 4,500.00    | 4,500.00          |             |            |            |           |                   | 4,500.00      |
| 27            | 40,500.00   | 40,500.00         | 9,500.00    | 32,500.00  | 13,500.00  | 9,500.00  | 65,000.00         | 105,500.00    |
| 29            |             |                   |             | 45,000.00  |            |           | 45,000.00         | 45,000.00     |
| 51            | 33,131.00   | 33,131.00         | 4,802.00    | 14,342.00  | 5,378.00   | 4,802.00  | 29,324.00         | 62,455.00     |
| 71            | 25,875.00   | 25,875.00         | 4,500.00    | 12,600.00  | 4,200.00   | 4,500.00  | 25,800.00         | 51,675.00     |
| 72            | 25,875.00   | 25,875.00         | 4,500.00    | 12,600.00  | 4,200.00   | 4,500.00  | 25,800.00         | 51,675.00     |
| 73            | 6,000.00    | 6,000.00          | 1,500.00    | 4,500.00   | 1,500.00   | 1,500.00  | 9,000.00          | 15,000.00     |
| 61            | 97,200.00   | 97,200.00         |             |            |            |           |                   | 97,200.00     |
| 100           | 105,270.42  | 105,270.42        | 61,582.40   |            | 10,000.00  |           | 71,582.40         | 176,852.82    |
| 111           | 5,760.00    | 5,760.00          |             |            |            |           |                   | 5,760.00      |
| 113           | 4,560.00    | 4,560.00          |             |            |            |           |                   | 4,560.00      |
| 122           | 4,500.00    | 4,500.00          | 61,582.40   |            | 10,000.00  |           | 71,582.40         | 76,082.40     |
| 133           | 29,460.00   | 29,460.00         |             |            |            |           |                   | 29,460.00     |
| 151           | 60,000.00   | 60,000.00         |             |            |            |           |                   | 60,000.00     |
| 165           | 315.42      | 315.42            |             |            |            |           |                   | 315.42        |
| 195           | 675.00      | 675.00            |             |            |            |           |                   | 675.00        |
| 200           | 56,874.00   | 56,874.00         |             |            | 18,042.00  |           | 18,042.00         | 74,916.00     |
| 211           | 20,900.00   | 20,900.00         |             |            | 4,000.00   |           | 4,000.00          | 24,900.00     |
| 241           | 7,900.00    | 7,900.00          |             |            |            |           |                   | 7,900.00      |
| 243           | 2,700.00    | 2,700.00          |             |            |            |           |                   | 2,700.00      |
| 244           | 10,445.00   | 10,445.00         |             |            | 9,042.00   |           | 9,042.00          | 19,487.00     |
| 267           | 11,175.00   | 11,175.00         |             |            |            |           |                   | 11,175.00     |
| 268           | 599.00      | 599.00            |             |            |            |           |                   | 599.00        |
| 291           | 865.00      | 865.00            |             |            |            |           |                   | 865.00        |
| 292           | 1,090.00    | 1,090.00          |             |            |            |           |                   | 1,090.00      |
| 296           |             |                   |             |            | 5,000.00   |           | 5,000.00          | 5,000.00      |
| 299           | 1,200.00    | 1,200.00          |             |            |            |           |                   | 1,200.00      |
| 300           | 28,800.00   | 28,800.00         |             |            |            |           |                   | 28,800.00     |
| 322           | 6,000.00    | 6,000.00          |             |            |            |           |                   | 6,000.00      |
| 324           | 16,800.00   | 16,800.00         |             |            |            |           |                   | 16,800.00     |
| 328           | 6,000.00    | 6,000.00          |             |            |            |           |                   | 6,000.00      |
| Total general | 743,525.42  | 743,525.42        | 131,384.40  | 255,942.00 | 107,220.00 | 69,802.00 | 564,348.40        | 1,307,873.82  |

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL  
- ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA -  
RESUMEN DE PRESUPUESTO AÑO 2026  
ACTUALIZADO AL 30-06-2026

C.C. C.L. Q'ANJOB'AL

| REGLONES      | PROGRAMA 01 | Total PROGRAMA 01 | PROGRAMA 11 |            |           |           | Total PROGRAMA 11 | Total general |
|---------------|-------------|-------------------|-------------|------------|-----------|-----------|-------------------|---------------|
| PRODUCTOS     | 001         |                   | 002         | 003        | 004       | 005       |                   |               |
| 0             | 552,581.00  | 552,581.00        | 83,762.00   | 237,534.00 | 79,178.00 | 83,762.00 | 484,236.00        | 1,036,817.00  |
| 11            | 120,000.00  | 120,000.00        |             |            |           |           |                   | 120,000.00    |
| 15            | 13,500.00   | 13,500.00         |             |            |           |           |                   | 13,500.00     |
| 22            | 186,000.00  | 186,000.00        | 54,000.00   | 151,200.00 | 50,400.00 | 54,000.00 | 309,600.00        | 495,800.00    |
| 26            | 4,500.00    | 4,500.00          |             |            |           |           |                   | 4,500.00      |
| 27            | 40,500.00   | 40,500.00         | 13,500.00   | 40,500.00  | 13,500.00 | 13,500.00 | 81,000.00         | 121,500.00    |
| 51            | 33,131.00   | 33,131.00         | 5,762.00    | 16,134.00  | 5,378.00  | 5,762.00  | 33,036.00         | 66,167.00     |
| 71            | 25,875.00   | 25,875.00         | 4,500.00    | 12,600.00  | 4,200.00  | 4,500.00  | 25,800.00         | 51,675.00     |
| 72            | 25,875.00   | 25,875.00         | 4,500.00    | 12,600.00  | 4,200.00  | 4,500.00  | 25,800.00         | 51,675.00     |
| 73            | 6,000.00    | 6,000.00          | 1,500.00    | 4,500.00   | 1,500.00  | 1,500.00  | 9,000.00          | 15,000.00     |
| 61            | 97,200.00   | 97,200.00         |             |            |           |           |                   | 97,200.00     |
| 100           | 137,800.42  | 137,800.42        |             |            |           |           |                   | 137,800.42    |
| 122           | 2,000.00    | 2,000.00          |             |            |           |           |                   | 2,000.00      |
| 133           | 44,800.00   | 44,800.00         |             |            |           |           |                   | 44,800.00     |
| 151           | 90,000.00   | 90,000.00         |             |            |           |           |                   | 90,000.00     |
| 195           | 1,000.42    | 1,000.42          |             |            |           |           |                   | 1,000.42      |
| 200           | 29,394.00   | 29,394.00         |             |            | 17,433.72 |           | 17,433.72         | 46,827.72     |
| 211           | 10,500.00   | 10,500.00         |             |            | 7,000.00  |           | 7,000.00          | 17,500.00     |
| 241           | 8,504.00    | 8,504.00          |             |            |           |           |                   | 8,504.00      |
| 243           | 2,040.00    | 2,040.00          |             |            |           |           |                   | 2,040.00      |
| 244           | 600.00      | 600.00            |             |            | 10,433.72 |           | 10,433.72         | 11,033.72     |
| 267           | 2,400.00    | 2,400.00          |             |            |           |           |                   | 2,400.00      |
| 291           | 4,075.00    | 4,075.00          |             |            |           |           |                   | 4,075.00      |
| 292           | 175.00      | 175.00            |             |            |           |           |                   | 175.00        |
| 293           | 1,100.00    | 1,100.00          |             |            |           |           |                   | 1,100.00      |
| 300           | 37,750.00   | 37,750.00         |             |            |           |           |                   | 37,750.00     |
| 322           | 6,400.00    | 6,400.00          |             |            |           |           |                   | 6,400.00      |
| 324           | 5,350.00    | 5,350.00          |             |            |           |           |                   | 5,350.00      |
| 328           | 26,000.00   | 26,000.00         |             |            |           |           |                   | 26,000.00     |
| Total general | 757,525.42  | 757,525.42        | 83,762.00   | 237,534.00 | 96,611.72 | 83,762.00 | 501,669.72        | 1,259,195.14  |

60



K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL  
- ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA -  
RESUMEN DE PRESUPUESTO AÑO 2026  
ACTUALIZADO AL 30-06-2026

C.C. C.L. Q'EQCHI'

| REGLONES      | PROGRAMA 01  | Total PROGRAMA 01 | PROGRAMA 11 |            |           |           | Total PROGRAMA 11 | Total general |
|---------------|--------------|-------------------|-------------|------------|-----------|-----------|-------------------|---------------|
| PRODUCTOS     | 001          |                   | 002         | 003        | 004       | 005       |                   |               |
| 0             | 740,212.00   | 740,212.00        | 167,524.00  | 432,498.00 | 79,178.00 | 83,762.00 | 762,962.00        | 1,503,174.00  |
| 11            | 120,000.00   | 120,000.00        |             |            |           |           |                   | 120,000.00    |
| 15            | 13,500.00    | 13,500.00         |             |            |           |           |                   | 13,500.00     |
| 22            | 306,059.10   | 306,059.10        | 108,000.00  | 274,568.00 | 50,400.00 | 54,000.00 | 486,968.00        | 793,027.10    |
| 26            | 4,500.00     | 4,500.00          |             |            |           |           |                   | 4,500.00      |
| 27            | 65,125.00    | 65,125.00         | 27,000.00   | 68,630.00  | 13,500.00 | 13,500.00 | 122,630.00        | 187,755.00    |
| 51            | 45,943.10    | 45,943.10         | 11,524.00   | 29,300.00  | 5,378.00  | 5,762.00  | 51,964.00         | 97,907.10     |
| 71            | 38,692.40    | 38,692.40         | 9,000.00    | 25,500.00  | 4,200.00  | 4,500.00  | 43,200.00         | 81,892.40     |
| 72            | 38,692.40    | 38,692.40         | 9,000.00    | 25,500.00  | 4,200.00  | 4,500.00  | 43,200.00         | 81,892.40     |
| 73            | 10,500.00    | 10,500.00         | 3,000.00    | 9,000.00   | 1,500.00  | 1,500.00  | 15,000.00         | 25,500.00     |
| 61            | 97,200.00    | 97,200.00         |             |            |           |           |                   | 97,200.00     |
| 100           | 153,197.09   | 153,197.09        | 49,950.00   |            |           |           | 49,950.00         | 203,147.09    |
| 111           | 6,000.00     | 6,000.00          |             |            |           |           |                   | 6,000.00      |
| 113           | 3,900.00     | 3,900.00          |             |            |           |           |                   | 3,900.00      |
| 122           |              |                   | 49,950.00   |            |           |           | 49,950.00         | 49,950.00     |
| 133           | 36,697.09    | 36,697.09         |             |            |           |           |                   | 36,697.09     |
| 151           | 84,000.00    | 84,000.00         |             |            |           |           |                   | 84,000.00     |
| 162           | 9,000.00     | 9,000.00          |             |            |           |           |                   | 9,000.00      |
| 165           | 13,500.00    | 13,500.00         |             |            |           |           |                   | 13,500.00     |
| 195           | 100.00       | 100.00            |             |            |           |           |                   | 100.00        |
| 200           | 111,155.00   | 111,155.00        | 3,900.00    |            | 5,850.00  |           | 9,750.00          | 120,905.00    |
| 211           | 8,450.00     | 8,450.00          | 3,900.00    |            | 5,850.00  |           | 9,750.00          | 18,200.00     |
| 241           | 8,096.00     | 8,096.00          |             |            |           |           |                   | 8,096.00      |
| 242           | 2,250.00     | 2,250.00          |             |            |           |           |                   | 2,250.00      |
| 243           | 1,860.00     | 1,860.00          |             |            |           |           |                   | 1,860.00      |
| 244           | 900.00       | 900.00            |             |            |           |           |                   | 900.00        |
| 253           | 5,600.00     | 5,600.00          |             |            |           |           |                   | 5,600.00      |
| 262           | 24,000.00    | 24,000.00         |             |            |           |           |                   | 24,000.00     |
| 264           | 640.00       | 640.00            |             |            |           |           |                   | 640.00        |
| 267           | 16,600.00    | 16,600.00         |             |            |           |           |                   | 16,600.00     |
| 268           | 660.00       | 660.00            |             |            |           |           |                   | 660.00        |
| 291           | 7,800.00     | 7,800.00          |             |            |           |           |                   | 7,800.00      |
| 292           | 790.00       | 790.00            |             |            |           |           |                   | 790.00        |
| 293           | 1,900.00     | 1,900.00          |             |            |           |           |                   | 1,900.00      |
| 297           | 960.00       | 960.00            |             |            |           |           |                   | 960.00        |
| 298           | 30,649.00    | 30,649.00         |             |            |           |           |                   | 30,649.00     |
| 300           | 122,953.83   | 122,953.83        |             |            |           |           |                   | 122,953.83    |
| 322           | 48,000.00    | 48,000.00         |             |            |           |           |                   | 48,000.00     |
| 324           | 10,000.00    | 10,000.00         |             |            |           |           |                   | 10,000.00     |
| 328           | 64,953.83    | 64,953.83         |             |            |           |           |                   | 64,953.83     |
| Total general | 1,127,517.92 | 1,127,517.92      | 221,374.00  | 432,498.00 | 85,028.00 | 83,762.00 | 822,662.00        | 1,950,179.92  |

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL  
- ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA -  
RESUMEN DE PRESUPUESTO AÑO 2026  
ACTUALIZADO AL 30-06-2026

C.C. C.L. SAKAPULTEKA

| REGLONES      | PROGRAMA 01 | TOTAL PROGRAMA 01 | PROGRAMA 11 |            |           |           | TOTAL PROGRAMA 11 | TOTAL GENERAL |
|---------------|-------------|-------------------|-------------|------------|-----------|-----------|-------------------|---------------|
| PRODUCTOS     | 001         |                   | 002         | 003        | 004       | 005       |                   |               |
| 0             | 468,819.00  | 468,819.00        | 83,762.00   | 158,356.00 | 63,514.00 | 83,762.00 | 389,394.00        | 858,213.00    |
| 11            | 120,000.00  | 120,000.00        |             |            |           |           |                   | 120,000.00    |
| 15            | 13,500.00   | 13,500.00         |             |            |           |           |                   | 13,500.00     |
| 22            | 132,000.00  | 132,000.00        | 54,000.00   | 100,800.00 | 39,968.00 | 54,000.00 | 248,768.00        | 380,768.00    |
| 26            | 4,500.00    | 4,500.00          |             |            |           |           |                   | 4,500.00      |
| 27            | 27,000.00   | 27,000.00         | 13,500.00   | 27,000.00  | 9,380.00  | 13,500.00 | 63,380.00         | 90,380.00     |
| 51            | 27,369.00   | 27,369.00         | 5,762.00    | 10,756.00  | 4,266.00  | 5,762.00  | 26,546.00         | 53,915.00     |
| 71            | 21,375.00   | 21,375.00         | 4,500.00    | 8,400.00   | 4,200.00  | 4,500.00  | 21,600.00         | 42,975.00     |
| 72            | 21,375.00   | 21,375.00         | 4,500.00    | 8,400.00   | 4,200.00  | 4,500.00  | 21,600.00         | 42,975.00     |
| 73            | 4,500.00    | 4,500.00          | 1,500.00    | 3,000.00   | 1,500.00  | 1,500.00  | 7,500.00          | 12,000.00     |
| 61            | 97,200.00   | 97,200.00         |             |            |           |           |                   | 97,200.00     |
| 100           | 78,983.09   | 78,983.09         | 29,000.00   |            |           |           | 29,000.00         | 107,983.09    |
| 111           | 3,851.00    | 3,851.00          |             |            |           |           |                   | 3,851.00      |
| 113           | 2,148.00    | 2,148.00          |             |            |           |           |                   | 2,148.00      |
| 122           | 742.00      | 742.00            | 29,000.00   |            |           |           | 29,000.00         | 29,742.00     |
| 133           | 21,840.00   | 21,840.00         |             |            |           |           |                   | 21,840.00     |
| 151           | 42,000.00   | 42,000.00         |             |            |           |           |                   | 42,000.00     |
| 165           | 8,337.09    | 8,337.09          |             |            |           |           |                   | 8,337.09      |
| 195           | 65.00       | 65.00             |             |            |           |           |                   | 65.00         |
| 200           | 24,301.39   | 24,301.39         |             | 2,200.00   | 12,015.00 | 1,650.00  | 15,865.00         | 40,166.39     |
| 211           | 700.00      | 700.00            |             | 2,200.00   | 12,015.00 | 1,650.00  | 15,865.00         | 16,565.00     |
| 241           | 2,864.00    | 2,864.00          |             |            |           |           |                   | 2,864.00      |
| 243           | 680.00      | 680.00            |             |            |           |           |                   | 680.00        |
| 261           | 150.00      | 150.00            |             |            |           |           |                   | 150.00        |
| 267           | 11,800.00   | 11,800.00         |             |            |           |           |                   | 11,800.00     |
| 292           | 607.39      | 607.39            |             |            |           |           |                   | 607.39        |
| 298           | 7,500.00    | 7,500.00          |             |            |           |           |                   | 7,500.00      |
| 300           | 15,300.00   | 15,300.00         |             |            |           |           |                   | 15,300.00     |
| 322           | 1,600.00    | 1,600.00          |             |            |           |           |                   | 1,600.00      |
| 324           | 1,500.00    | 1,500.00          |             |            |           |           |                   | 1,500.00      |
| 328           | 10,300.00   | 10,300.00         |             |            |           |           |                   | 10,300.00     |
| 329           | 1,900.00    | 1,900.00          |             |            |           |           |                   | 1,900.00      |
| Total general | 587,403.48  | 587,403.48        | 112,762.00  | 160,556.00 | 75,529.00 | 85,412.00 | 434,259.00        | 1,021,662.48  |

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL  
- ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA -  
RESUMEN DE PRESUPUESTO AÑO 2026  
ACTUALIZADO AL 30-06-2026

C.C. C.L. SIPAKAPENSE

| RENGLONES     | PROGRAMA 01 | TOTI PROGRAMA 01 | PROGRAMA 11 |           |            |           |           | TOTI PROGRAMA 11 |
|---------------|-------------|------------------|-------------|-----------|------------|-----------|-----------|------------------|
| PRODUCTOS     | 001         |                  | 001         | 002       | 003        | 004       | 005       |                  |
| 0             | 517,320.70  | 517,320.70       |             | 55,842.30 | 158,356.00 | 79,178.00 | 83,762.00 | 377,138.30       |
| 11            | 120,000.00  | 120,000.00       |             |           |            |           |           |                  |
| 15            | 13,500.00   | 13,500.00        |             |           |            |           |           |                  |
| 22            | 162,808.80  | 162,808.80       |             | 36,000.30 | 100,800.00 | 50,400.00 | 54,000.00 | 241,200.30       |
| 27            | 40,500.00   | 40,500.00        |             | 5,500.00  | 27,000.00  | 13,500.00 | 13,500.00 | 59,500.00        |
| 51            | 30,177.10   | 30,177.10        |             | 3,842.00  | 10,756.00  | 5,378.00  | 5,782.00  | 25,738.00        |
| 71            | 23,567.40   | 23,567.40        |             | 4,500.00  | 8,400.00   | 4,200.00  | 4,500.00  | 21,600.00        |
| 72            | 23,567.40   | 23,567.40        |             | 4,500.00  | 8,400.00   | 4,200.00  | 4,500.00  | 21,600.00        |
| 73            | 6,000.00    | 6,000.00         |             | 1,500.00  | 3,000.00   | 1,500.00  | 1,500.00  | 7,500.00         |
| 61            | 97,200.00   | 97,200.00        |             |           |            |           |           |                  |
| 100           | 99,308.86   | 99,308.86        |             | 41,150.00 |            |           |           | 41,150.00        |
| 113           | 3,600.00    | 3,600.00         |             |           |            |           |           |                  |
| 122           | 748.00      | 748.00           |             | 41,150.00 |            |           |           | 41,150.00        |
| 133           | 19,550.00   | 19,550.00        |             |           |            |           |           |                  |
| 141           | 2,000.00    | 2,000.00         |             |           |            |           |           |                  |
| 151           | 72,000.00   | 72,000.00        |             |           |            |           |           |                  |
| 165           | 1,239.86    | 1,239.86         |             |           |            |           |           |                  |
| 195           | 171.00      | 171.00           |             |           |            |           |           |                  |
| 200           | 15,878.39   | 15,878.39        | 900.00      | 900.00    | 6,597.00   | 12,750.00 | 900.00    | 22,047.00        |
| 211           | 9,200.00    | 9,200.00         | 900.00      | 900.00    | 5,400.00   | 12,750.00 | 900.00    | 20,850.00        |
| 241           | 900.00      | 900.00           |             |           |            |           |           |                  |
| 243           | 1,250.00    | 1,250.00         |             |           |            |           |           |                  |
| 244           |             |                  |             |           | 1,197.00   |           |           | 1,197.00         |
| 267           | 1,850.00    | 1,850.00         |             |           |            |           |           |                  |
| 291           | 200.00      | 200.00           |             |           |            |           |           |                  |
| 292           | 1,950.00    | 1,950.00         |             |           |            |           |           |                  |
| 298           | 528.39      | 528.39           |             |           |            |           |           |                  |
| 300           | 19,450.00   | 19,450.00        |             |           |            |           |           |                  |
| 322           | 1,450.00    | 1,450.00         |             |           |            |           |           |                  |
| 328           | 18,000.00   | 18,000.00        |             |           |            |           |           |                  |
| Total general | 651,957.95  | 651,957.95       | 900.00      | 97,892.30 | 164,953.00 | 91,928.00 | 84,662.00 | 440,335.30       |

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL  
- ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA -  
RESUMEN DE PRESUPUESTO AÑO 2026  
ACTUALIZADO AL 30-06-2026

C.C. C.L. TEKTITEKA

| REGLONES      | PROGRAMA 01 | Total PROGRAMA 01 | PROGRAMA 11 |           |            |           |           | Total PROGRAMA 11 |
|---------------|-------------|-------------------|-------------|-----------|------------|-----------|-----------|-------------------|
| PRODUCTOS     | 001         |                   | 001         | 002       | 003        | 004       | 005       |                   |
| 0             | 443,989.00  | 443,989.00        |             | 83,762.00 | 158,356.00 | 79,178.00 | 83,762.00 | 405,058.00        |
| 11            | 120,000.00  | 120,000.00        |             |           |            |           |           |                   |
| 15            | 13,500.00   | 13,500.00         |             |           |            |           |           |                   |
| 22            | 117,000.00  | 117,000.00        |             | 54,000.00 | 100,800.00 | 50,400.00 | 54,000.00 | 259,200.00        |
| 27            | 27,000.00   | 27,000.00         |             | 13,500.00 | 27,000.00  | 13,500.00 | 13,500.00 | 67,500.00         |
| 51            | 25,289.00   | 25,289.00         |             | 5,762.00  | 10,756.00  | 5,378.00  | 5,762.00  | 27,658.00         |
| 71            | 19,750.00   | 19,750.00         |             | 4,500.00  | 8,400.00   | 4,200.00  | 4,500.00  | 21,600.00         |
| 72            | 19,750.00   | 19,750.00         |             | 4,500.00  | 8,400.00   | 4,200.00  | 4,500.00  | 21,600.00         |
| 73            | 4,500.00    | 4,500.00          |             | 1,500.00  | 3,000.00   | 1,500.00  | 1,500.00  | 7,500.00          |
| 61            | 97,200.00   | 97,200.00         |             |           |            |           |           |                   |
| 100           | 74,983.39   | 74,983.39         | 18,000.00   |           |            |           |           | 18,000.00         |
| 113           | 4,800.00    | 4,800.00          |             |           |            |           |           |                   |
| 122           | 1,600.00    | 1,600.00          |             |           |            |           |           |                   |
| 133           | 20,583.39   | 20,583.39         |             |           |            |           |           |                   |
| 151           | 48,000.00   | 48,000.00         |             |           |            |           |           |                   |
| 185           |             |                   | 18,000.00   |           |            |           |           | 18,000.00         |
| 200           | 17,945.00   | 17,945.00         |             | 2,810.01  | 5,850.00   | 6,240.00  | 2,200.00  | 17,100.01         |
| 211           | 8,450.00    | 8,450.00          |             | 2,810.01  | 5,850.00   | 6,240.00  | 2,200.00  | 17,100.01         |
| 241           | 1,790.00    | 1,790.00          |             |           |            |           |           |                   |
| 242           | 200.00      | 200.00            |             |           |            |           |           |                   |
| 243           | 520.00      | 520.00            |             |           |            |           |           |                   |
| 267           | 6,100.00    | 6,100.00          |             |           |            |           |           |                   |
| 268           | 360.00      | 360.00            |             |           |            |           |           |                   |
| 269           | 120.00      | 120.00            |             |           |            |           |           |                   |
| 291           | 75.00       | 75.00             |             |           |            |           |           |                   |
| 293           | 330.00      | 330.00            |             |           |            |           |           |                   |
| 300           | 25,100.00   | 25,100.00         |             |           |            |           |           |                   |
| 324           | 17,500.00   | 17,500.00         |             |           |            |           |           |                   |
| 328           | 7,600.00    | 7,600.00          |             |           |            |           |           |                   |
| Total general | 562,017.39  | 562,017.39        | 18,000.00   | 86,572.01 | 164,206.00 | 85,418.00 | 85,962.00 | 440,158.01        |



K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL  
- ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA -  
RESUMEN DE PRESUPUESTO AÑO 2026  
ACTUALIZADO AL 30-06-2026

C.C. C.L. TZ'UTUJIL

| RENGLONES     | PROGRAMA 01 | Total PROGRAMA 01 | PROGRAMA 11 |            |            |           | Total PROGRAMA 11 | Total general |
|---------------|-------------|-------------------|-------------|------------|------------|-----------|-------------------|---------------|
| PRODUCTOS     | 001         |                   | 002         | 003        | 004        | 005       |                   |               |
| 0             | 552,581.00  | 552,581.00        | 83,762.00   | 206,044.00 | 79,178.00  | 83,762.00 | 452,746.00        | 1,005,327.00  |
| 11            | 120,000.00  | 120,000.00        |             |            |            |           |                   | 120,000.00    |
| 15            | 13,500.00   | 13,500.00         |             |            |            |           |                   | 13,500.00     |
| 22            | 186,000.00  | 186,000.00        | 54,000.00   | 130,200.00 | 50,400.00  | 54,000.00 | 288,600.00        | 474,600.00    |
| 26            | 4,500.00    | 4,500.00          |             |            |            |           |                   | 4,500.00      |
| 27            | 40,500.00   | 40,500.00         | 13,500.00   | 32,250.00  | 13,500.00  | 13,500.00 | 72,750.00         | 113,250.00    |
| 51            | 33,131.00   | 33,131.00         | 5,762.00    | 13,894.00  | 5,378.00   | 5,762.00  | 30,796.00         | 63,927.00     |
| 71            | 25,875.00   | 25,875.00         | 4,500.00    | 12,600.00  | 4,200.00   | 4,500.00  | 25,800.00         | 51,675.00     |
| 72            | 25,875.00   | 25,875.00         | 4,500.00    | 12,600.00  | 4,200.00   | 4,500.00  | 25,800.00         | 51,675.00     |
| 73            | 6,000.00    | 6,000.00          | 1,500.00    | 4,500.00   | 1,500.00   | 1,500.00  | 9,000.00          | 15,000.00     |
| 61            | 97,200.00   | 97,200.00         |             |            |            |           |                   | 97,200.00     |
| 100           | 85,597.72   | 85,597.72         | 22,187.50   |            |            |           | 22,187.50         | 107,785.22    |
| 122           |             |                   | 22,187.50   |            |            |           | 22,187.50         | 22,187.50     |
| 133           | 35,907.72   | 35,907.72         |             |            |            |           |                   | 35,907.72     |
| 151           | 48,840.00   | 48,840.00         |             |            |            |           |                   | 48,840.00     |
| 165           | 850.00      | 850.00            |             |            |            |           |                   | 850.00        |
| 200           | 27,399.00   | 27,399.00         | 4,400.00    |            | 39,048.00  | 4,400.00  | 47,848.00         | 75,247.00     |
| 211           | 9,540.00    | 9,540.00          | 4,400.00    |            | 1,500.00   | 4,400.00  | 10,300.00         | 19,840.00     |
| 233           | 7,500.00    | 7,500.00          |             |            |            |           |                   | 7,500.00      |
| 241           | 3,240.00    | 3,240.00          |             |            |            |           |                   | 3,240.00      |
| 242           | 150.00      | 150.00            |             |            |            |           |                   | 150.00        |
| 243           | 540.00      | 540.00            |             |            |            |           |                   | 540.00        |
| 244           |             |                   |             |            | 37,548.00  |           | 37,548.00         | 37,548.00     |
| 262           | 180.00      | 180.00            |             |            |            |           |                   | 180.00        |
| 267           | 1,890.00    | 1,890.00          |             |            |            |           |                   | 1,890.00      |
| 268           | 900.00      | 900.00            |             |            |            |           |                   | 900.00        |
| 291           | 185.00      | 185.00            |             |            |            |           |                   | 185.00        |
| 292           | 1,186.00    | 1,186.00          |             |            |            |           |                   | 1,186.00      |
| 293           | 144.00      | 144.00            |             |            |            |           |                   | 144.00        |
| 296           | 1,300.00    | 1,300.00          |             |            |            |           |                   | 1,300.00      |
| 298           | 644.00      | 644.00            |             |            |            |           |                   | 644.00        |
| 300           | 47,850.00   | 47,850.00         |             |            |            |           |                   | 47,850.00     |
| 322           | 4,750.00    | 4,750.00          |             |            |            |           |                   | 4,750.00      |
| 324           | 21,000.00   | 21,000.00         |             |            |            |           |                   | 21,000.00     |
| 328           | 22,100.00   | 22,100.00         |             |            |            |           |                   | 22,100.00     |
| Total general | 713,427.72  | 713,427.72        | 110,349.50  | 206,044.00 | 118,226.00 | 88,162.00 | 522,781.50        | 1,236,209.22  |

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL  
- ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA -  
RESUMEN DE PRESUPUESTO AÑO 2026  
ACTUALIZADO AL 30-06-2026

C.C. C.L. USPANTEKA

| REGLONES      | PROGRAMA 01 | Total PROGRAMA 01 | PROGRAMA 11 |            |           |           | Total PROGRAMA 11 | Total general |
|---------------|-------------|-------------------|-------------|------------|-----------|-----------|-------------------|---------------|
| PRODUCTOS     | 001         |                   | 002         | 003        | 004       | 005       |                   |               |
| 0             | 542,150.70  | 542,150.70        | 83,762.00   | 147,509.30 | 79,178.00 | 83,762.00 | 394,211.30        | 936,362.00    |
| 11            | 120,000.00  | 120,000.00        |             |            |           |           |                   | 120,000.00    |
| 15            | 13,500.00   | 13,500.00         |             |            |           |           |                   | 13,500.00     |
| 22            | 177,808.80  | 177,808.80        | 54,000.00   | 94,500.30  | 50,400.00 | 54,000.00 | 252,900.30        | 430,709.10    |
| 26            | 4,500.00    | 4,500.00          |             |            |           |           |                   | 4,500.00      |
| 27            | 40,500.00   | 40,500.00         | 13,500.00   | 23,125.00  | 13,500.00 | 13,500.00 | 63,625.00         | 104,125.00    |
| 51            | 32,257.10   | 32,257.10         | 5,762.00    | 10,084.00  | 5,378.00  | 5,762.00  | 26,986.00         | 59,243.10     |
| 71            | 25,192.40   | 25,192.40         | 4,500.00    | 8,400.00   | 4,200.00  | 4,500.00  | 21,600.00         | 46,792.40     |
| 72            | 25,192.40   | 25,192.40         | 4,500.00    | 8,400.00   | 4,200.00  | 4,500.00  | 21,600.00         | 46,792.40     |
| 73            | 6,000.00    | 6,000.00          | 1,500.00    | 3,000.00   | 1,500.00  | 1,500.00  | 7,500.00          | 13,500.00     |
| 61            | 97,200.00   | 97,200.00         |             |            |           |           |                   | 97,200.00     |
| 100           | 37,028.39   | 37,028.39         |             |            |           |           |                   | 37,028.39     |
| 111           | 3,900.00    | 3,900.00          |             |            |           |           |                   | 3,900.00      |
| 113           | 3,120.00    | 3,120.00          |             |            |           |           |                   | 3,120.00      |
| 122           | 875.00      | 875.00            |             |            |           |           |                   | 875.00        |
| 133           | 28,583.39   | 28,583.39         |             |            |           |           |                   | 28,583.39     |
| 195           | 550.00      | 550.00            |             |            |           |           |                   | 550.00        |
| 200           | 25,511.00   | 25,511.00         | 2,000.00    |            | 12,815.65 | 1,000.00  | 15,815.65         | 41,326.65     |
| 211           | 8,500.00    | 8,500.00          | 2,000.00    |            | 5,490.00  | 1,000.00  | 8,490.00          | 16,990.00     |
| 241           | 2,870.00    | 2,870.00          |             |            |           |           |                   | 2,870.00      |
| 242           | 600.00      | 600.00            |             |            |           |           |                   | 600.00        |
| 243           | 1,530.00    | 1,530.00          |             |            |           |           |                   | 1,530.00      |
| 244           | 405.00      | 405.00            |             |            | 4,575.00  |           | 4,575.00          | 4,980.00      |
| 261           | 1,240.00    | 1,240.00          |             |            |           |           |                   | 1,240.00      |
| 267           | 2,860.00    | 2,860.00          |             |            |           |           |                   | 2,860.00      |
| 268           | 640.00      | 640.00            |             |            | 2,750.65  |           | 2,750.65          | 3,390.65      |
| 291           | 1,236.00    | 1,236.00          |             |            |           |           |                   | 1,236.00      |
| 292           | 3,750.00    | 3,750.00          |             |            |           |           |                   | 3,750.00      |
| 293           | 1,480.00    | 1,480.00          |             |            |           |           |                   | 1,480.00      |
| 297           | 400.00      | 400.00            |             |            |           |           |                   | 400.00        |
| 300           | 35,350.00   | 35,350.00         |             |            |           |           |                   | 35,350.00     |
| 322           | 3,000.00    | 3,000.00          |             |            |           |           |                   | 3,000.00      |
| 324           | 18,400.00   | 18,400.00         |             |            |           |           |                   | 18,400.00     |
| 328           | 13,950.00   | 13,950.00         |             |            |           |           |                   | 13,950.00     |
| Total general | 640,040.09  | 640,040.09        | 85,762.00   | 147,509.30 | 91,993.65 | 84,762.00 | 410,026.95        | 1,050,067.04  |

66

# **Cuantificación de Metas Físicas POA 2026**

Cuantificación de metas 2026

| PRODUCTO / SUBPRODUCTO / ACCIONES                                                               | UNIDAD DE MEDIDA | Ene |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | Dic         | Meta Física y Financiera |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----------|-------------|-----|-----|-------------|--------------------------|
|                                                                                                 |                  | Ene | Feb | Mar | Abr | May | Jun | Jul | Ago | Sep      | Oct         | Nov | Dic |             |                          |
| Producto 1: Personas acreditadas con formación y actualización en lingüística maya              | Meta física      | 0   | 0   | 0   | 0   | 15  | 40  | 0   | 70  | 75       | 30          | 0   | 0   | 330         | ALMG                     |
|                                                                                                 | Meta financiera  | Q - | Q - | Q - | Q - | Q - | Q - | Q - | Q - | Q 900.00 | Q 18,000.00 | Q - | Q - | Q 18,900.00 | ALMG                     |
|                                                                                                 | Meta física      | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | 20  | 0   | 20  | 40       | 15          | 0   | 0   | 9600        | ALMG                     |
| Subproducto 1: Personas formadas y actualizadas en gramática maya                               | Meta financiera  | Q - | Q - | Q - | Q - | Q - | Q - | Q - | Q - | Q -      | Q 18,000.00 | Q - | Q - | Q 18,000.00 | ALMG                     |
|                                                                                                 | Meta física      | Q - | Q - | Q - | Q - | Q - | Q - | Q - | Q - | Q -      | Q 18,000.00 | Q - | Q - | Q 18,000.00 | ALMG                     |
|                                                                                                 | Meta financiera  | Q - | Q - | Q - | Q - | Q - | Q - | Q - | Q - | Q -      | Q 18,000.00 | Q - | Q - | Q 18,000.00 | ALMG                     |
| Acción 1: Formación en gramática maya. (C.L. Achi)                                              | Meta física      |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | 20.00       | ACHI                     |
|                                                                                                 | Meta financiera  |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | Q -         | ACHI                     |
|                                                                                                 | Meta física      |     |     |     |     |     | 20  |     |     |          |             |     |     | 20.00       | MAM                      |
| Acción 2: Actualización en gramática maya. (C.L. Mam)                                           | Meta física      |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | Q -         | MAM                      |
|                                                                                                 | Meta financiera  |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | Q -         | MAM                      |
|                                                                                                 | Meta física      |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | 30.00       | USPANTEKA                |
| Acción 3: Formación en gramática maya. (C.L. Usanteká)                                          | Meta física      |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | Q -         | USPANTEKA                |
|                                                                                                 | Meta financiera  |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | Q -         | USPANTEKA                |
|                                                                                                 | Meta física      |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | 20.00       | K'ICHE'                  |
| Acción 4: Formación en gramática maya. (C.L. K'iche')                                           | Meta física      |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | Q -         | K'ICHE'                  |
|                                                                                                 | Meta financiera  |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | Q -         | K'ICHE'                  |
|                                                                                                 | Meta física      |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | 15.00       | TEKITTEKA                |
| Acción 5: Formación en gramática maya. (C.L. Teititeka)                                         | Meta física      |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | Q 18,000.00 | TEKITTEKA                |
|                                                                                                 | Meta financiera  |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | Q -         | TEKITTEKA                |
|                                                                                                 | Meta física      |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | 0.00        | TEKITTEKA                |
| Subproducto 2: Personas formadas y actualizadas en traducción e interpretación en idiomas mayas | Meta física      | 0   | 0   | 0   | 0   | 15  | 20  | 0   | 50  | 85       | 15          | 0   | 0   | 125.00      | ALMG                     |
|                                                                                                 | Meta financiera  | Q - | Q - | Q - | Q - | Q - | Q - | Q - | Q - | Q 900.00 | Q -         | Q - | Q - | Q 900.00    | ALMG                     |
|                                                                                                 | Meta física      |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | 20.00       | ACHI                     |
| Acción 1: Formación en traducción e interpretación en idioma maya. (C.L. Achi)                  | Meta física      |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | Q -         | ACHI                     |
|                                                                                                 | Meta financiera  |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | Q -         | ACHI                     |
|                                                                                                 | Meta física      |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | 15.00       | AWAKATEKA                |
| Acción 2: Actualización en traducción e interpretación en idioma maya. (C.L. Awakateka)         | Meta física      |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | Q -         | AWAKATEKA                |
|                                                                                                 | Meta financiera  |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | Q -         | AWAKATEKA                |
|                                                                                                 | Meta física      |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | 25.00       | MAM                      |
| Acción 3: Formación en traducción e interpretación en idioma maya. (C.L. Mam)                   | Meta física      |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | Q -         | MAM                      |
|                                                                                                 | Meta financiera  |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | Q -         | MAM                      |
|                                                                                                 | Meta física      |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | 15.00       | MOPAN                    |
| Acción 4: Formación en traducción e interpretación en idioma maya. (C.L. Mopan)                 | Meta física      |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | Q -         | MOPAN                    |
|                                                                                                 | Meta financiera  |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | Q -         | MOPAN                    |
|                                                                                                 | Meta física      |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | 15.00       | SIPAKAPENSE              |
| Acción 5: Formación en traducción e interpretación en idioma maya. (C.L. Sipakapense)           | Meta física      |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | Q 900.00    | SIPAKAPENSE              |
|                                                                                                 | Meta financiera  |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | Q -         | SIPAKAPENSE              |
|                                                                                                 | Meta física      |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | 35.00       | K'ICHE'                  |
| Acción 6: Actualización en traducción e interpretación en idioma maya. (C.L. K'iche')           | Meta física      |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | Q -         | K'ICHE'                  |
|                                                                                                 | Meta financiera  |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | Q -         | K'ICHE'                  |
|                                                                                                 | Meta física      |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | 20.00       | CFAMORBAL                |
| Acción 7: Actualización en traducción e interpretación en idioma maya. (C.L. CFAMORBAL)         | Meta física      |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | Q -         | CFAMORBAL                |
|                                                                                                 | Meta financiera  |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | Q -         | CFAMORBAL                |
|                                                                                                 | Meta física      |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | 0.00        | CFAMORBAL                |
| Subproducto 3: Personas formadas y actualizadas en lexicología desde los idiomas mayas          | Meta física      | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   | 0        | 0           | 0   | 0   | 0.00        | ALMG                     |
|                                                                                                 | Meta financiera  | Q - | Q - | Q - | Q - | Q - | Q - | Q - | Q - | Q -      | Q -         | Q - | Q - | Q -         | ALMG                     |
|                                                                                                 | Meta física      |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | Q -         | ALMG                     |
| Acción 1: Formación en traducción e interpretación en idioma maya. (C.L. Achi)                  | Meta física      |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | Q -         | ACHI                     |
|                                                                                                 | Meta financiera  |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | Q -         | ACHI                     |
|                                                                                                 | Meta física      |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | 0.00        | ALMG                     |
| Acción 2: Actualización en traducción e interpretación en idioma maya. (C.L. Mam)               | Meta física      |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | Q -         | MAM                      |
|                                                                                                 | Meta financiera  |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | Q -         | MAM                      |
|                                                                                                 | Meta física      |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | 0.00        | ALMG                     |
| Acción 3: Formación en traducción e interpretación en idioma maya. (C.L. K'iche')               | Meta física      |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | Q -         | K'ICHE'                  |
|                                                                                                 | Meta financiera  |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | Q -         | K'ICHE'                  |
|                                                                                                 | Meta física      |     |     |     |     |     |     |     |     |          |             |     |     | 0.00        | ALMG                     |









|      |                                                                                                                        |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 2393 | Acción 1: Impresión de material lingüístico, sociolingüístico y educativo. CL "Q'eqchi'". \$6,800 mil más IVA del 12%. | Meta física |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|



[illegible]



[illegible]



[illegible]



[illegible]





[illegible]









[illegible]



[illegible]











| PRODUCTO / SUBPRODUCTO / ACCIONES                                                                                     | UNIDAD DE MEDIDA | Cuantificación de metas 2016 |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              | META FÍSICA Y FINANCIERA |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------------------|-----------|
|                                                                                                                       |                  | Ene                          | Feb          | Mar          | Abr          | May          | Jun          | Jul          | Ago          | Sep          | Oct          | Nov          | Dic          |                          |           |
| Producto 5: Traducción e interpretación en idiomas mayas.                                                             | Código           | 2                            | 3            | 4            | 11           | 8            | 27           | 7            | 5            | 39           | 1149         | 1573         | 0            | 2838                     | ALMG      |
|                                                                                                                       |                  | Q 158,560.65                 | Q 158,560.66 | Q 158,560.65 | Q 158,560.66 | Q 160,760.65 | Q 159,760.66 | Q 159,760.65 | Q 158,560.66 | Q 166,460.66 | Q 161,110.66 | Q 159,560.70 | Q 153,596.70 | Q 1,908,844.00           | ALMG      |
| Subproducto 1: Traducción de materiales a los idiomas mayas                                                           | Meta física      | 2                            | 3            | 4            | 11           | 8            | 27           | 7            | 5            | 39           | 1149         | 1573         | 0            | 2838                     | ALMG      |
|                                                                                                                       |                  | Q 158,560.65                 | Q 158,560.66 | Q 158,560.65 | Q 158,560.66 | Q 160,760.65 | Q 159,760.66 | Q 159,760.65 | Q 158,560.66 | Q 166,460.66 | Q 161,110.66 | Q 159,560.70 | Q 153,596.70 | Q 1,908,844.00           | ALMG      |
| Acción 1: Traducción y contextualización del documento Poop Wuj (Versión Infantil). (C.L.Achi.)                       | Meta física      | 2                            | 3            | 4            | 11           | 8            | 27           | 7            | 5            | 39           | 1149         | 1573         | 0            | 2838                     | ALMG      |
|                                                                                                                       |                  | Q 158,560.65                 | Q 158,560.66 | Q 158,560.65 | Q 158,560.66 | Q 160,760.65 | Q 159,760.66 | Q 159,760.65 | Q 158,560.66 | Q 166,460.66 | Q 161,110.66 | Q 159,560.70 | Q 153,596.70 | Q 1,908,844.00           | ALMG      |
| Acción 2: Documentos Legales (C.L.Achi.)                                                                              | Meta financiera  | Q 6,980.17                   | Q 6,980.17   | Q 6,980.17   | Q 6,980.17   | Q 6,980.17   | Q 6,980.17   | Q 6,980.17   | Q 6,980.17   | Q 6,980.17   | Q 6,980.17   | Q 6,980.17   | Q 6,980.17   | Q 83,762.00              | ACHI      |
|                                                                                                                       |                  |                              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |                          | ACHI      |
| Acción 3: Traducción de material audiovisual (guiones radiales, televisivos, telerrevistas, otros) (C.L.Achi.)        | Meta física      |                              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              | Q                        | ACHI      |
|                                                                                                                       |                  |                              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |                          | ACHI      |
| Acción 4: Textos publicitarios (volantes, afiches, rótulos, vallas, revistas, trípticos, otros) (C.L.Achi.)           | Meta financiera  |                              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              | Q                        | ACHI      |
|                                                                                                                       |                  |                              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |                          | ACHI      |
| Acción 5: Certificaciones lingüísticas en idioma maya extendidas. (C.L.Achi.)                                         | Meta física      |                              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              | Q                        | ACHI      |
|                                                                                                                       |                  |                              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |                          | ACHI      |
| Acción 6: Traducción y contextualización del documento, Ley de protección de la niñez y adolescencia. (C.L. Akateka.) | Meta física      |                              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              | Q                        | AKATEKA   |
|                                                                                                                       |                  |                              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |                          | AKATEKA   |
| Acción 7: Documentos Legales (C.L. Akateka.)                                                                          | Meta financiera  | Q 6,980.00                   | Q 6,980.00   | Q 6,980.00   | Q 6,980.00   | Q 6,980.00   | Q 6,980.00   | Q 6,980.00   | Q 6,980.00   | Q 6,980.00   | Q 6,980.00   | Q 6,980.00   | Q 6,980.00   | Q 84,762.00              | AKATEKA   |
|                                                                                                                       |                  |                              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |                          | AKATEKA   |
| Acción 8: Traducción de material audiovisual (guiones radiales, televisivos, telerrevistas, otros) (C.L. Akateka.)    | Meta física      |                              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              | Q                        | AKATEKA   |
|                                                                                                                       |                  |                              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |                          | AKATEKA   |
| Acción 9: Textos publicitarios (volantes, afiches, rótulos, vallas, revistas, trípticos, otros) (C.L. Akateka.)       | Meta financiera  |                              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              | Q                        | AKATEKA   |
|                                                                                                                       |                  |                              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |                          | AKATEKA   |
| Acción 10: Certificaciones lingüísticas en idioma maya extendidas. (C.L. Akateka.)                                    | Meta física      |                              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              | Q                        | AKATEKA   |
|                                                                                                                       |                  |                              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |                          | AKATEKA   |
| Acción 11: Traducción y contextualización del documento "Las aventuras de Procho". (C.L. Awakateka.)                  | Meta física      |                              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              | Q                        | AWAKATEKA |
|                                                                                                                       |                  |                              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |                          | AWAKATEKA |
| Acción 12: Documentos Legales (C.L. Awakateka.)                                                                       | Meta financiera  | Q 6,980.00                   | Q 6,980.00   | Q 6,980.00   | Q 6,980.00   | Q 6,980.00   | Q 6,980.00   | Q 6,980.00   | Q 6,980.00   | Q 6,980.00   | Q 6,980.00   | Q 6,980.00   | Q 6,980.00   | Q 83,762.00              | AWAKATEKA |
|                                                                                                                       |                  |                              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |                          | AWAKATEKA |
| Acción 13: Traducción de material audiovisual (guiones radiales, televisivos, telerrevistas, otros) (C.L. Awakateka.) | Meta física      |                              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              | Q                        | AWAKATEKA |
|                                                                                                                       |                  |                              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |              |                          | AWAKATEKA |







| Indicador                                                                                                                                                   | Meta financiera | Meta |          |   |          |   |          |   |          |   |          |   |          | Q    | IDIL      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------|----------|---|----------|---|----------|---|----------|---|----------|---|----------|------|-----------|
|                                                                                                                                                             |                 | Q    | Q        | Q | Q        | Q | Q        | Q | Q        | Q | Q        | Q | Q        |      |           |
| Acción 1: Traducción y contextualización del documento "Literatura Infantil Cuentos Story Weaver en idioma Jakalteka/Poppi: Nivel 4" (C.L. Jakalteka/Poppi) | Meta física     |      |          |   |          |   |          |   |          |   |          |   |          | 1.00 | JAKALTEKA |
|                                                                                                                                                             | Meta financiera | Q    | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q    | 85,162.00 |
| Acción 2: Documentos Legales (C.L. Jakalteka/Poppi)                                                                                                         | Meta física     |      |          |   |          |   |          |   |          |   |          |   |          | 1.00 | JAKALTEKA |
|                                                                                                                                                             | Meta financiera | Q    | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q    | 10.00     |
| Acción 3: Traducción de materiales audiovisuales (guiones radiales, televisivos, telerrevistas, otros.) (C.L. Jakalteka/Poppi)                              | Meta física     |      |          |   |          |   |          |   |          |   |          |   |          | Q    | JAKALTEKA |
|                                                                                                                                                             | Meta financiera | Q    | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q    | 10.00     |
| Acción 4: Textos publicitarios (volantes, afiches, rótulos, vallas, revistas, trípticos, otros.) (C.L. Jakalteka/Poppi)                                     | Meta física     |      |          |   |          |   |          |   |          |   |          |   |          | Q    | JAKALTEKA |
|                                                                                                                                                             | Meta financiera | Q    | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q    | 10.00     |
| Acción 5: Certificaciones lingüísticas en idioma maya extendidas. (C.L. Jakalteka/Poppi)                                                                    | Meta física     |      |          |   |          |   |          |   |          |   |          |   |          | Q    | JAKALTEKA |
|                                                                                                                                                             | Meta financiera | Q    | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q    | 100.00    |
| Acción 6: Traducción y contextualización del documento, según catálogo y demandas de traducción. (Traducción Oral en idioma Kaqchikel) (C.L. Kaqchikel)     | Meta física     |      |          |   |          |   |          |   |          |   |          |   |          | Q    | JAKALTEKA |
|                                                                                                                                                             | Meta financiera | Q    | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q    | 1.00      |
| Acción 7: Documentos Legales (C.L. Kaqchikel)                                                                                                               | Meta física     |      |          |   |          |   |          |   |          |   |          |   |          | Q    | KACCHIKEL |
|                                                                                                                                                             | Meta financiera | Q    | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q    | 83,762.00 |
| Acción 8: Traducción de material audiovisual (guiones radiales, televisivos, telerrevistas, otros.) (C.L. Kaqchikel)                                        | Meta física     |      |          |   |          |   |          |   |          |   |          |   |          | Q    | KACCHIKEL |
|                                                                                                                                                             | Meta financiera | Q    | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q    | 1.00      |
| Acción 9: Textos publicitarios (volantes, afiches, rótulos, vallas, revistas, trípticos, otros.) (C.L. Kaqchikel)                                           | Meta física     |      |          |   |          |   |          |   |          |   |          |   |          | Q    | KACCHIKEL |
|                                                                                                                                                             | Meta financiera | Q    | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q    | 15.00     |
| Acción 10: Certificaciones lingüísticas en idioma maya extendidas. (C.L. Kaqchikel)                                                                         | Meta física     |      |          |   |          |   |          |   |          |   |          |   |          | Q    | KACCHIKEL |
|                                                                                                                                                             | Meta financiera | Q    | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q    | 15.00     |
| Acción 11: Traducción y contextualización del documento "Literatura Fábula en idioma Mam" fase II                                                           | Meta física     |      |          |   |          |   |          |   |          |   |          |   |          | Q    | MAM       |
|                                                                                                                                                             | Meta financiera | Q    | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q    | 1.00      |
| Acción 12: Documentos Legales y/o traducidos en idioma maya Mam (C.L. Mam)                                                                                  | Meta física     |      |          |   |          |   |          |   |          |   |          |   |          | Q    | MAM       |
|                                                                                                                                                             | Meta financiera | Q    | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q    | 83,762.00 |
| Acción 13: Traducción de materiales audiovisuales (guiones radiales, televisivos, telerrevistas, otros.) (C.L. Mam)                                         | Meta física     |      |          |   |          |   |          |   |          |   |          |   |          | Q    | MAM       |
|                                                                                                                                                             | Meta financiera | Q    | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q    | 1.00      |
| Acción 14: Traducción de materiales audiovisuales (guiones radiales, televisivos, telerrevistas, otros.) (C.L. Mam)                                         | Meta física     |      |          |   |          |   |          |   |          |   |          |   |          | Q    | MAM       |
|                                                                                                                                                             | Meta financiera | Q    | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q    | 15.00     |
| Acción 15: Traducción de materiales audiovisuales (guiones radiales, televisivos, telerrevistas, otros.) (C.L. Mam)                                         | Meta física     |      |          |   |          |   |          |   |          |   |          |   |          | Q    | MAM       |
|                                                                                                                                                             | Meta financiera | Q    | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q | 6,980.00 | Q    | 1.00      |













[illegible]

# Instrumentos

## GPR



NOMBRE DE LA INSTITUCIÓN: Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala.

SEGUIMIENTO A NIVEL ANUAL DE PRODUCTOS Y SUBPRODUCTOS

| INDICADORES DE PRODUCTO Y SUBPRODUCTOS                                                                                     |                  |                                                                                                                      |                    |                 |                 |                     |                 |                 |                     |                 |                 |                     |                 |                 |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------|-----------------|---------------------|-----------------|-----------------|---------------------|-----------------|-----------------|---------------------|-----------------|-----------------|------------|
| Productos / subproductos                                                                                                   | UNIDAD DE MEDIDA | INDICADOR DE PRODUCTO Y FORMULA                                                                                      | LINEA DE BASE 2019 |                 |                 | Cuatrimestre 1 2016 |                 |                 | Cuatrimestre 2 2016 |                 |                 | Cuatrimestre 3 2016 |                 |                 | TOTAL 2016 |
|                                                                                                                            |                  |                                                                                                                      | AÑO                | META            |                 | Ejecutada           | META            |                 | Ejecutada           | META            |                 | Ejecutada           | META            |                 |            |
|                                                                                                                            |                  |                                                                                                                      |                    | Datos Absolutos | Datos Relativos |                     | Datos Absolutos | Datos Relativos |                     | Datos Absolutos | Datos Relativos |                     | Datos Absolutos | Datos Relativos |            |
| Producto 1. Personas acreditadas con formación y actualización en lingüística maya.                                        | Persona          | Número de personas acreditadas con formación y actualización en lingüística maya.                                    | 2019               | 881             | 0               |                     |                 |                 | 125                 |                 |                 | 90                  |                 | 216             |            |
| Subproducto 1. Personas formadas y actualizadas en gramática maya                                                          | Persona          | Número de hombres y mujeres formados y actualizados en conocimientos sobre gramática de los idiomas mayas.           |                    | 386             | 0               |                     |                 |                 | 40                  |                 |                 | 40                  |                 | 80              |            |
| Subproducto 2. Personas formadas y actualizadas en traducción e interpretación en idiomas mayas                            | Persona          | Número de hombres y mujeres formados y actualizados en los procesos de traducción e interpretación en idiomas mayas. |                    | 525             | 0               |                     |                 |                 | 85                  |                 |                 | 50                  |                 | 135             |            |
| Subproducto 3. Personas formadas y actualizadas en lexicología desde los idiomas mayas                                     | Persona          | Número de hombres y mujeres formados y actualizados en lexicología en idiomas mayas.                                 |                    | 0               | 0               |                     |                 |                 | 0                   |                 |                 | 0                   |                 | 0               |            |
| Producto 002. Investigaciones y materiales lingüísticos, culturales o educativos                                           | Documento        | Número de documentos de investigaciones, materiales lingüísticos, culturales o educativos.                           |                    | 41              | 0               |                     |                 |                 | 0                   |                 |                 | 27                  |                 | 27              |            |
| Subproducto 1. Investigaciones lingüísticas y sociolingüísticas.                                                           | Documento        | Números de investigaciones lingüísticas, culturales o educativos.                                                    |                    | 28              | 0               |                     |                 |                 | 0                   |                 |                 | 27                  |                 | 27              |            |
| Subproducto 2. Materiales lingüísticos, sociolingüísticos y educativos elaborados, publicados y entregados a la población. | Documento        | Número de materiales lingüísticos, culturales o educativos.                                                          |                    | 13              | 0               |                     |                 |                 | 0                   |                 |                 | 0                   |                 | 0               |            |
| Producto 003. Población con habilidades lingüísticas y metodológicas adquiridas                                            | Persona          | Número de población con habilidades lingüísticas y metodológicas adquiridas.                                         |                    | 14483           | 650             |                     |                 |                 | 1970                |                 |                 | 4320                |                 | 6840            | 0          |



## Análisis de mandatos legales

| Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Nombre de la institución:                                                  | b                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                            |
| Nombre de la norma, número y año                                           | Atribuciones que le asigna la norma                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Población a atender                                        |
| Constitución Política de la República de Guatemala. (31 de mayo 1985)      | "Artículo 1.- Protección a la Persona. El Estado de Guatemala se organiza para proteger a la persona y a la familia; su fin supremo es la realización del bien común.<br>Artículo 2.- Deberes del Estado. Es deber del Estado garantizar a los habitantes la vida, la libertad, la justicia, la seguridad, la paz y el desarrollo integral de la persona".<br>Y en el artículo 3, reza: "Derecho a la vida. El estado garantiza y protege la vida humana desde su concepción, así como la integridad y la seguridad de la persona".<br>Y en el artículo 4, que se refiere a la: "Libertad e igualdad. En Guatemala todos los seres humanos son libres e iguales en dignidad y derechos." Sin embargo, el Artículo 143, de la misma constitución, establece que el "El idioma oficial de Guatemala es el español. Las lenguas vernáculas, forman parte del patrimonio cultural de la Nación"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Población guatemalteca.                                    |
| Decreto Número 65-90 Ley de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala. | ARTÍCULO 5. Atribuciones. La Academia tendrá a su cargo:<br>a) Fomentar investigaciones científicas, históricas y culturales con el propósito de conocer, fortalecer y divulgar la identidad de cada comunidad lingüística.<br>b) Estudiar y proponer procedimientos y estrategias que favorezcan el uso, promoción, oficialización y unificación de cada uno de los idiomas mayas.<br>c) Crear y promover centros de enseñanza de los idiomas mayas en las comunidades lingüísticas y promover la enseñanza de tales idiomas en los demás centros educativos de la República.<br>d) Traducir y publicar, previo cumplimiento de las leyes de la materia, códigos, leyes, reglamentos y otros textos legales o de cualquiera otra naturaleza que se juzgue necesario a los idiomas mayas.<br>e) Apoyar plenamente la educación bilingüe aditiva que realiza el Estado en cumplimiento de sus funciones.<br>f) Aprovechar las investigaciones científicas sobre lenguas mayas, para su depuración, unificación y elaboración de gramáticas, diccionarios, libros de textos y métodos para su enseñanza y difusión.<br>g) Formar y capacitar personal técnico de las comunidades lingüísticas para las tareas de investigación y enseñanza de idiomas mayas.<br>h) Establecer, promover y mantener centros de información, documentación, bibliotecas y otros de enseñanza-aprendizaje de las Lenguas y Cultura Maya y coordinar programas de trabajo con las universidades del país e instituciones especializadas en lingüística y ciencias sociales vinculadas a la materia.<br>i) Rescatar los idiomas mayas en proceso de extinción. | Población mayahablante de las 22 comunidades Lingüísticas. |

|                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Decreto Número 19-2003, Ley de Idiomas Nacionales                                             | <p>Artículo 1. Idiomas nacionales. El idioma oficial de Guatemala es el español. El Estado reconoce, promueve y respeta los idiomas de los pueblos Mayas, Garífuna y Xinka.</p> <p>Artículo 2. Identidad. Los idiomas Mayas, Garífuna y Xinka son elementos esenciales de la identidad nacional; su reconocimiento, respeto, promoción, desarrollo y utilización en las esferas públicas y privadas se orientan a la unidad nacional en la diversidad y propenden a fortalecer la interculturalidad entre los connacionales</p> <p>4. Objeto. La presente Ley tiene por objeto regular lo relativo al reconocimiento, respeto, promoción, desarrollo y utilización de los idiomas de los pueblos Mayas, Garífuna y Xinka, y su observancia en irrestricto apego a la Constitución Política de la República y al respeto y ejercicio de los derechos humanos.</p> <p>Artículo 7. Responsables de su ejecución. Es responsabilidad del Organismo Ejecutivo y sus instituciones, en coordinación con las entidades autónomas y descentralizadas, la ejecución efectiva de la política de fomento, reconocimiento, desarrollo y utilización de los idiomas Mayas, Garífuna y Xinka, contenida en la presente Ley.</p> <p>Artículo 14. Prestación de servicios. El estado velará porque en la prestación de bienes y servicios públicos se observe la práctica de comunicación en el idioma propio de la comunidad lingüística, fomentando a su vez esta práctica en el ámbito privado.</p> | Población guatemalteca.                                    |
| Decreto Número 03-2024, Ley que declara el Día Nacional de los Idiomas Indígenas de Guatemala | <p>Artículo 15. De los servicios públicos. Facilitar el acceso a los servicios de. Con dicha Ley, los idiomas indígenas reciben una distinción meritoria y hoy más que nunca, se resaltan como los elementos esenciales de la identidad nacional; su reconocimiento, respeto, promoción, desarrollo y utilización en las esferas públicas y privadas se orientan a la unidad nacional en la diversidad y propenden a fortalecer la interculturalidad entre los connacionales.</p> <p>Establece que la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala (ALMG), en coordinación con el Ministerio de Educación; Ministerio de Cultura y Deportes, Comisión Presidencial Contra la Discriminación y Racismo (Codisra), y la Defensoría de la Mujer Indígena (Demi) y Fodigua serán las entidades responsables de la conmemoración del "Día Nacional de los Idiomas Indígenas" en Guatemala.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Población guatemalteca.                                    |
| Acuerdo de Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas. (Firmado el 31 de marzo de 1995).   | <p>El AIDPI reafirma los derechos que tiene el pueblo maya a promover, practicar y a conservar los idiomas maya, pilar fundamental en donde se sostiene la cultura, transmisión de la cosmovisión maya, conocimientos y valores culturales.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Población mayahablante de las 22 comunidades Lingüísticas. |



## Análisis de políticas públicas

**Nombre de la institución:**

Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala

**Instrucciones:**

Identificar las políticas directamente relacionadas o aquellas a donde hay aportes institucionales. Para más información sobre las políticas públicas vigentes del país, verificar el Centro de Acopio de Políticas Públicas (CAPP), de SEGEPLAN. <https://cursos.segeplan.gob.gt/capp/>

| No. | Nombre de la política pública y año                                                                                        | Población afectada     | Modalidades de inclusión institucional                                                                                             | Área responsable de incorporar en el quehacer institucional | Área responsable de verificar la incorporación                 |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 1   | Política Nacional de Desarrollo, K'atun Nuestra Guatemala 2032 (2014)                                                      | Población guatemalteca | Producto 3: Población con habilidades lingüísticas y metodológicas adquiridas.                                                     | Dirección de Lingüística y Comunicación                     | Dperatamento Lingüístico y Cultural                            |
| 2   | Política General de Gobierno 2024-2028.                                                                                    | Población guatemalteca | Producto 3: Población con habilidades lingüísticas y metodológicas adquiridas.                                                     | Dirección de Lingüística y Comunicación                     | Dperatamento Lingüístico y Cultural y Comunidades Lingüísticas |
| 3   | Política Nacional de Desarrollo Integral de las Mujeres PNPDIM y Plan de Equidad de Oportunidades 3 PEO 2008-2023          | Población guatemalteca | Subproducto 3: Población con formación en Derechos lingüísticos y culturales dirigidos a servidores públicos y público en general. | Dirección de Lingüística y Comunicación                     | Dperatamento Lingüístico y Cultural y Comunidades Lingüísticas |
| 4   | Política Pública Para la Convivencia y la Eliminación del Racismo y Discriminación Racial. (Acuerdo Gubernativo 143-2014). | Población guatemalteca | Subproducto 3: Población con formación en Derechos lingüísticos y culturales dirigidos a servidores públicos y público en general. | Dirección de Lingüística y Comunicación                     | Dperatamento Lingüístico y Cultural y Comunidades Lingüísticas |

|                                                                                                                                                                                           |    |                                                       |                                                                                                                                                                    |                                         |                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Política pública de reparación a las comunidades afectadas por la construcción de la hidroeléctrica Chixoy, cuyos derechos humanos fueron vulnerados. (Acuerdo Gubernativo No. 378-2014). | 5  | Población de Comunidades Lingüísticas del área Chixoy | Producto 2: Investigaciones y materiales lingüísticas, culturales o educativos y<br>Producto 3: Población con habilidades lingüísticas y metodológicas adquiridas. | Dirección de Lingüística y Comunicación | Dperatamento Lingüístico y Cultural y Comunidades Lingüísticas Achi, Poqomchi' y Q'eqchi' |
| Política de Comadronas de los cuatro pueblos de Guatemala 2015-2025                                                                                                                       | 6  | Población guatemalteca                                | Subproducto 3: Población con formación en Derechos lingüísticos y culturales dirigidos a servidores públicos y público en general.                                 | Dirección de Lingüística y Comunicación | Dperatamento Lingüístico y Cultural y Comunidades Lingüísticas                            |
| Política Nacional de Descentralización Del Organismo Ejecutivo                                                                                                                            | 7  | Población guatemalteca                                | Subproducto 3: Población con formación en Derechos lingüísticos y culturales dirigidos a servidores públicos y público en general.                                 | Dirección de Lingüística y Comunicación | Dperatamento Lingüístico y Cultural y Comunidades Lingüísticas                            |
| Política de fortalecimiento de las municipalidades                                                                                                                                        | 8  | Población guatemalteca                                | Subproducto 3: Población con formación en Derechos lingüísticos y culturales dirigidos a servidores públicos y público en general.                                 | Dirección de Lingüística y Comunicación | Dperatamento Lingüístico y Cultural y Comunidades Lingüísticas                            |
| Políticas, Culturales, Deportivas y Recreativas 2015-2034                                                                                                                                 | 9  | Población guatemalteca                                | Subproducto 3: Población con formación en Derechos lingüísticos y culturales dirigidos a servidores públicos y público en general.                                 | Dirección de Lingüística y Comunicación | Dperatamento Lingüístico y Cultural y Comunidades Lingüísticas                            |
| Política Nacional de Seguridad                                                                                                                                                            | 10 | Población guatemalteca                                | Subproducto 3: Población con formación en Derechos lingüísticos y culturales dirigidos a servidores públicos y público en general.                                 | Dirección de Lingüística y Comunicación | Dperatamento Lingüístico y Cultural y Comunidades Lingüísticas                            |
| Política Nacional de Educación Ambiental                                                                                                                                                  | 11 | Población guatemalteca                                | Subproducto 3: Población con formación en Derechos lingüísticos y culturales dirigidos a servidores públicos y público en general.                                 | Dirección de Lingüística y Comunicación | Dperatamento Lingüístico y Cultural y Comunidades Lingüísticas                            |

## Visión sustantiva, misión, valores y/o principios

| Nombre de la institución:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Visión sustantiva                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Preguntas que ayudan a definir la Visión                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Ejemplo de respuesta                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Formulación de la visión                                                                                                                                                                                  |
| La Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala -ALMG- busca fortalecer el uso, promoción y desarrollo de los idiomas mayas de manera cotidiana en los espacios de la familia, en espacios privados y en la administración pública para el ejercicio pleno de los derechos lingüísticos de los maya hablantes. Con las acciones planificadas se espera coadyuvar a la construcción de una sociedad intercultural y pluralista, respetuosa de las diferencias lingüísticas, étnicas y culturales del país. | La población maya de Guatemala enfrenta condiciones de marginación, pobreza y exclusión estructural. Históricamente sufren de rezago en salud, educación y empleo, con altas tasas de desnutrición crónica y discriminación, lo que impulsa la migración y pone en riesgo la identidad cultural y lingüística de los 22 idiomas que es hablada por esta población. El racismo estructural que sufre la población maya, es la base de la desigualdad, persistente a pesar del reconocimiento constitucional de la multiculturalidad; asimismo, hay una brecha cultural donde los medios de comunicación privilegian el español, limitando la cobertura | A pesar de los esfuerzos institucionales sobre el desarrollo de los idiomas mayas en el país, sigue el peligro de la disminución de hablantes y con ello la pérdida de los idiomas, lo que ubica a Guatemala como país en riesgo de perder parte de su riqueza de diversidad cultural que lo identifica al mundo entero. | SER UNA INSTITUCIÓN RECONOCIDA EN SU RECTORÍA EN EL USO Y REVITALIZACIÓN DE LOS IDIOMAS MAYAS DE GUATEMALA EN LOS ÁMBITOS PÚBLICO Y PRIVADO PARA CONTRIBUIR A LA CONSTRUCCIÓN DE UN ESTADO PLURINACIONAL. |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Derivado de las condiciones actuales de la población maya de Guatemala, si no se atiende la situación de los idiomas, se corre el grave riesgo de desaparecer; por lo tanto, es imprescindible que la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, siendo la institución rectora del desarrollo de los idiomas mayas en el país, es importante su posicionamiento institucional para poder                                                                                                                                                                                                                                                             | Guatemala, como país, ha revitalizado los idiomas mayas y constituye un ejemplo al mundo sobre el tema de revitalización lingüística y fortalecimiento de culturas originarias ancestrales.                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                           |

| Misión                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Preguntas que ayudan a definir la Misión                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Forma de responder                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Formulación de la misión                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, tiene la finalidad de promover el conocimiento y difusión de las lenguas mayas e investigar, planificar, programar y ejecutar proyectos lingüísticos, literarios, educativos, culturales y dar orientación y servicios sobre la materia | <p>i) La Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, según su mandato (Decreto 65-90) es la entidad encargada de promocionar, difundir y velar por el desarrollo de las lenguas mayas en el país.</p> <p>ii) La Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala es la máxima entidad rectora de los idiomas mayas.</p> <p>iii) La Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala tiene los siguientes ámbitos de acción: a). Promover y realizar investigaciones científicas, b). Planificar y ejecutar programas de desarrollo educativo, c). Crear, implementar e incentivar programas de publicaciones bilingües, d). Normalizar el uso y aplicación de los idiomas mayas, e) Velar por el reconocimiento, respeto y promoción de las lenguas mayas y, f). Prestar asesoría técnica y científica al Gobierno e instituciones en las ramas de su competencia. Sus principales atribuciones son: a) Fomentar investigaciones científicas... b) Estudiar y proponer procedimientos y estrategias que favorezcan y fortalezcan el uso, promoción, oficialización y unificación de cada uno de los idiomas mayas. c) Crear y promover centros de enseñanza de los idiomas mayas... d) Traducir y publicar, leyes... e) Apoyar plenamente la educación bilingüe</p> | <p>Somos la institución creada para promocionar, difundir y velar por el desarrollo de las lenguas mayas en el país.</p> <p>Ejercemos rectoría del desarrollo de los idiomas mayas y entregamos bienes y servicios a la población interesada en el desarrollo de los idiomas mayas</p> <p>Fomentar investigaciones científicas, estudiar y proponer procedimientos y estrategias que favorezcan y fortalezcan el uso, promoción, oficialización y unificación de cada uno de los idiomas, crear y promover centros de enseñanza de los idiomas mayas, traducir y publicar, leyes, apoyar plenamente la educación bilingüe aditiva, aprovechar las investigaciones científicas sobre lenguas mayas, formar y capacitar personal técnico de las comunidades lingüísticas, establecer, promover y mantener centros de información, documentación, bibliotecas y, rescatar los idiomas mayas en proceso de extinción</p> | <p>PROMOVEMOS Y DESARROLLAMOS LOS IDIOMAS MAYAS EN GUATEMALA A TRAVÉS DE SU INVESTIGACIÓN, NORMALIZACIÓN, APRENDIZAJE Y DIFUSIÓN.</p> |



|                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| iv) La Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala atiende a toda la población guatemalteca interesada en el desarrollo de los idiomas mayas; en modalidad de L2 a los no hablantes mayas y en modalidad de L1 a los hablantes mayas | Se atiende a toda la población guatemalteca; en modalidad de L1 a los hablantes mayas y en modalidad de L2 a los no hablantes mayas                                                          |
| v) ¿Qué principios nos rigen?                                                                                                                                                                                                       | Nuestros principios son: Cooperación y solidaridad, respeto, honestidad, justicia, unidad en la diversidad, compromiso, transparencia, servicio, responsabilidad, credibilidad y solidaridad |

| No. | Valores (principios)      | Describir brevemente como aplican los valores enunciados                                                        | Describir como los valores institucionales se aplican también hacia la población objetivo o elegible            |
|-----|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Cooperación y solidaridad | Base del desarrollo humano.                                                                                     | Base del desarrollo humano.                                                                                     |
| 2   | Respeto                   | A las diferencias culturales y lingüísticas; y las características naturales del ser humano.                    | A las diferencias culturales y lingüísticas; y las características naturales del ser humano.                    |
| 3   | Honestidad                | En el manejo de los bienes materiales y espirituales de la comunidad.                                           | En el manejo de los bienes materiales y espirituales de la comunidad.                                           |
| 4   | Justicia                  | En el ejercicio de los derechos culturales, lingüísticos y humanos en una sociedad multiétnica y multicultural. | En el ejercicio de los derechos culturales, lingüísticos y humanos en una sociedad multiétnica y multicultural. |
| 5   | Unidad en la diversidad   | En la relación Ser Humano, naturaleza y la sociedad.                                                            | En la relación Ser Humano, naturaleza y la sociedad.                                                            |
| 6   | Compromiso                | Es todo el que hacer de la vida, compromiso en el trabajo y ante la vida, ante las comunidades.                 | Es todo el que hacer de la vida, compromiso en el trabajo y ante la vida, ante las comunidades.                 |
| 7   | Transparencia             | El Desarrollo de las actividades, debe realizarse con honestidad y con calidad de uso del gasto público.        | El Desarrollo de las actividades, debe realizarse con honestidad y con calidad de uso del gasto público.        |

|    |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                 |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8  | Servicio                                                                                                                                                      | Es la calidad de atender a todas las personas mujeres y hombres con convicción y respecto.                                                                                                                                                        | Es la calidad de atender a todas las personas mujeres y hombres con convicción y respecto.                                                                      |
| 9  | Responsabilidad                                                                                                                                               | A nivel individual, colectivo, social e institucional frente a las obligaciones. Cumplimiento desde el principio hasta el fin de un a actividad. A nivel ético, social y espiritual. Responsabilidad frente a la vida, la naturaleza y el cosmos. | A nivel individual, colectivo, social e institucional frente a las obligaciones. Cumplimiento desde el principio hasta el fin de un a actividad. A nivel ético, |
| 10 | Credibilidad                                                                                                                                                  | Demosttar confianza individual, colectiva e institucional.                                                                                                                                                                                        | Demosttar confianza individual, colectiva e institucional.                                                                                                      |
| 11 | Solidaridad                                                                                                                                                   | Apoyo mutuo en momentos difíciles en la vida.                                                                                                                                                                                                     | Apoyo mutuo en momentos difíciles en la vida.                                                                                                                   |
|    | Incluir los principios éticos que darán coherencia a la cultura organizacional y facilitarán la resolución de conflictos. Para la administración pública, los |                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                 |
|    | * Las instituciones que cuentan con Ley Orgánica deben identificar dentro de esta los principios o valores que la rigen.                                      |                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                 |
|    | Consultar:                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                 |

## Análisis de capacidades y FODA

Nombre de la institución:

Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala

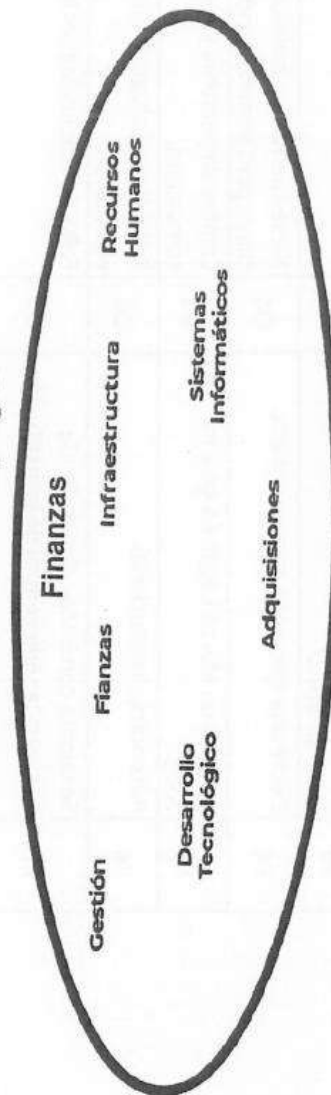
Instrucciones:

El análisis de capacidades es importante para determinar la cantidad de productos que la institución puede entregar con la capacidad

### Análisis de capacidades

Elementos a considerar en el análisis:

#### Actividades de apoyo



#### Cadena de Valor

Eficiencia

- RH policías competentes
- Armas y municiones
- Vehículos
- Combustible
- Radios
- Cámaras de vigilancia

- Planificar operativos
- Capacitación a personal
- Dotación de equipo, vehículos, etc.

Operativos policiales especializados en zonas de mayor incidencia de homicidios

Eficacia

Para el año 20xx se ha disminuido el tráfico de armas, municiones y explosivos en un xx%

Para el año 20xx se ha disminuido la tasa de homicidios en xxx puntos (de xxx en el año 20xx a xxx por cada cien mil habitantes)

Ejecución

Efecto e impacto

# Análisis FODA

| FORTALEZAS    |                                                                                                              | DEBILIDADES    |                                                                                                                |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F1            | Se cuenta con personal técnico en las Comunidades Lingüísticas que llenan el perfil.                         | D1             | No se cumple con la meta quinquenal.                                                                           |
| F2            | Voluntad política de las diferentes instancias de tomas de decisión de la ALMG en generar cambios.           | D2             | Desconocimiento de procedimiento de gestión de recursos.                                                       |
| F3            | La existencia de una estructura programática.                                                                | D3             | Inestabilidad laboral.                                                                                         |
| F4            | Existe una ejecución presupuestaria.                                                                         | D4             | No se cuenta con políticas y procedimientos claros para generar fondos privativos.                             |
| F5            | Se tiene un Marco Legal: 65-90 y 19-2003.                                                                    | D5             | Cambio de personal ya preparado por la comunidad.                                                              |
| F6            | Autonomía institucional.                                                                                     | D6             | Falta de actualización del reglamento de elecciones.                                                           |
| F7            | Se cuenta con instalaciones donde funciona la sede central de la institución.                                | D7             | Falta de incidencia política                                                                                   |
| F8            | Se tienen una base documental de estudios realizados en los últimos 25 años.                                 | D8             | No se disponen de software especializados para análisis lingüísticos: fonológicos, morfológicos y sintácticos. |
| F9            | Producciones escritas, culturales y lingüísticas.                                                            | D9             | Poco empoderamiento, participación plena y efectiva de los miembros inscritos en las actividades.              |
| F10           | Procesos de formación a docentes.                                                                            | D10            | El Consejo Superior asume funciones administrativas.                                                           |
| OPORTUNIDADES |                                                                                                              | ESTRATEGIAS DO |                                                                                                                |
| O1            | La ALMG, tiene credibilidad y aceptación a nivel de instituciones públicas, privadas y a nivel de población. | DO1            | Análisis profundo del manual de puestos y funciones.                                                           |
| O2            | Voluntad política de entidades afines a la ALMG.                                                             | DO2            | Delimitar los subproductos que identifiquen los procesos de la ejecución del producto final.                   |

ESPACIO VACÍO



|                    |                                                                                                                    |      |                                                                                                                                                                                  |      |                                                                                                                                                             |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O3                 | En cuanto a la estructura programática:<br>Contar con los lineamientos de la SEGEPLAN.                             | FO3  | Facilitar los procesos de cooperación interinstitucional.                                                                                                                        | DO3  | Establecer criterios definidos para la delimitación de subproductos para vaciar las acciones, de acuerdo a las necesidades de las Comunidades Lingüísticas. |
| O4                 | Asignación presupuestaria de parte del Ministerio de Finanzas.                                                     | FO4  | Buscar alianzas estratégicas de cooperación.                                                                                                                                     | DO4  | Reducción de burocracia institucional para la ejecución presupuestaria eficiente.                                                                           |
| O5                 | Existe facultad para la gestión de recursos a nivel nacional e internacional.                                      | FO5  | Actualizar la ALMG de acuerdo a las necesidades lingüísticas y culturales de las Comunidades Lingüísticas.                                                                       | DO5  | Aprovechar autonomía institucional para gestiones financieras.                                                                                              |
| O6                 | Existen personas mayas en entidades del Estado (Congreso de la Republica) que apoya las gestiones presupuestarias. | FO6  | Vincular a la ALMG a las políticas del Estado, pertinente con las necesidades de las Comunidades Lingüísticas.                                                                   | DO6  | Aprovechar recursos de la Comunidad Internacional para capacitar y contratar personal.                                                                      |
| O7                 | Facultad de reducir procedimientos burocráticos.                                                                   | FO7  | Crear comisiones para cabildeo y negociación de recursos.                                                                                                                        | DO7  | Mantener la permanencia del personal capacitado para generar procesos de calidad.                                                                           |
| O8                 | Redes sociales para la enseñanza y aprendizaje del idioma maya.                                                    | FO8  | Autogestión de recursos interinstitucional.                                                                                                                                      | DO8  | Propiciar la participación de los miembros inscritos en proceso de formación generado por instituciones externas que mantienen coordinación con al ALMG.    |
| O9                 | Contratación del personal bilingüe.                                                                                | FO9  | Incidencia política para incrementar personal maya en las instituciones.                                                                                                         | DO9  | Coordinar investigaciones en las universidades mayas.                                                                                                       |
| O10                | Coordinación interinstitucional con el Mineduc.                                                                    | FO10 | Involucrar a todo el personal en los procesos técnico-administrativos y financiero                                                                                               | DO10 |                                                                                                                                                             |
| <b>ESTRATEGIAS</b> |                                                                                                                    |      |                                                                                                                                                                                  |      |                                                                                                                                                             |
| A1                 | Recortes presupuestarios por baja ejecución.                                                                       | FA1  | Garantizar la estabilidad laboral.                                                                                                                                               | DA1  | Estabilidad laboral del personal y salario acorde al perfil de puestos.                                                                                     |
| A2                 | Disminución presupuestaria por una mala estructura programática.                                                   | FA2  | Formación permanente del recurso humano.                                                                                                                                         | DA2  | Fortalecer las relaciones personales e interinstitucionales.                                                                                                |
| A3                 | Oferta laboral en otras instancias con estabilidad. (011).                                                         | FA3  | Establecer mecanismos que garantice la ejecución presupuestaria para cumplir con la meta quinquenal, por ende el cumplimiento de los objetivos establecidos en el Decreto 65-90. | DA3  |                                                                                                                                                             |
|                    |                                                                                                                    |      |                                                                                                                                                                                  |      | Actualización del Manual de Puestos y funciones.                                                                                                            |

|     |                                                                                                                                                  |      |                                                                                                                                                                      |      |                                                                                                                                                                                            |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A4  | No se cuenta con el recurso financiero suficiente.                                                                                               | FA4  | Los tres entes importantes como la DILINC, DIPLAN, PRESUPUESTO, etc., evaluar de forma conjunta la estructura programática, para una buena ejecución presupuestaria. | DA4  | Unificar criterios técnicos entre las unidades, direcciones y departamentos existentes en la ALMG, para el cumplimiento de los objetivos de la entidad y de los requerimientos del Estado. |
| A5  | La ALMG no agiliza procesos de adquisición de equipo técnico y accesorios.                                                                       | FA5  | Ejecutar la asignación presupuestaria de manera eficiente para evitar recortes presupuestarios.                                                                      | DA5  | Reformular la estructura programática de la ALMG, de manera que responda a la gestión por resultados.                                                                                      |
| A6  | Normas presupuestarias establecidas por parte del Estado.                                                                                        | FA6  | Involucrar a las instituciones en la sociedad civil para el respaldo de la gestión financiera de la ALMG.                                                            | DA6  | Implementar talleres donde se profundice y se analice la estructura programática para la construcción de propuestas basados en la fundamentación legal de Gestión Por Resultado.           |
| A7  | Fuerte fiscalización                                                                                                                             | FA7  | Accionar en el cumplimiento de nuestra autonomía institucional.                                                                                                      | DA7  | Establecer una ruta financiera para evitar la baja ejecución y recorte presupuestario.                                                                                                     |
| A8  | Pérdida de credibilidad de la ALMG ante las instituciones públicas y privadas.                                                                   | FA8  | Coordinación de la ALMG con universidades nacionales e internacionales para la profesionalización del recurso humano.                                                | DA8  | Ejercer el poder (ley) para mejorar el reconocimiento institucional.                                                                                                                       |
| A9  | Al no tener una estructura programática definida, no hay impacto en alcanzar los resultados, la entidad pierde credibilidad en sus atribuciones. | FA9  | Potencializar la capacidad del recurso humano con que cuenta la ALMG.                                                                                                | DA9  | Establecer al personal en los puestos por tiempo indefinido.                                                                                                                               |
| A10 | Discriminación ideológica por parte del Estado.                                                                                                  | FA10 | Incidencia de la ALMG en la revisión de las boletas que se utilizarán para el censo nacional.                                                                        | DA10 | Política integral para generar mejores condiciones laborales y fortalecer al recurso humano para la permanencia                                                                            |

## Determinar la estrategia a emplear

| Factores internos | Lista de fortalezas |    | Lista de debilidades |                |
|-------------------|---------------------|----|----------------------|----------------|
|                   | F1                  | F2 | F3                   | D1<br>D2<br>D3 |
| Factores externos |                     |    |                      |                |
|                   |                     |    |                      |                |

De la combinación de fortalezas y oportunidades surgen las potencialidades. Estas señalan las líneas de acción más prometedoras para la organización.

|                                          |                                                                  |                                                                 |                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lista de oportunidades<br>O1<br>O2<br>O3 | (FO (Max - Max<br>estrategia para<br>maximizar tanto F<br>como O | DO (min-max)<br>estrategia para<br>minimizar D y<br>maximizar O | Las limitaciones determinadas por<br>una combinación de debilidades y<br>amenazas son un serio advertencia.                                        |
| Lista de amenazas<br>A1<br>A2<br>A3      | (FA (max-min<br>estrategia para<br>maximizar F y<br>minimizar A  | (DA (min-min<br>estrategia para<br>minimizar tanto D<br>como A  | Los riesgos (FA) y los desafíos (DO)<br>exigirán una cuidadosa<br>consideración a la hora de marcar<br>el rumbo de la institución en el<br>futuro. |

<https://es.slideshare.net/jesusreynaldoflores/analisis-interno-de-la-empresa-sus-recursos-y-capacidades>

Revisar:

# Planilla de sueldos y salarios

## POA 2026



ANEXO VII  
PLANILLA DE SUELDOS Y SALARIOS 2026-2030  
COMUNIDADES LINGÜÍSTICAS Y SEDE CENTRAL  
Cifras expresadas en Quetzales

| No.          | Comunidad Lingüística | 11                  | 21                  | 22                   | Total                |
|--------------|-----------------------|---------------------|---------------------|----------------------|----------------------|
|              | SEDE CENTRAL          | 309,645.00          | 0                   | 7,356,966.00         | 7,666,611.00         |
| 1            | KAQCHIKEL             | 167,804.00          | 504,468.00          | 943,253.00           | 1,615,525.00         |
| 2            | K'ICHE'               | 167,804.00          | 504,468.00          | 943,253.00           | 1,615,525.00         |
| 3            | MAM                   | 167,804.00          | 504,468.00          | 943,253.00           | 1,615,525.00         |
| 4            | Q'EQCHI'              | 167,804.00          | 504,468.00          | 872,956.00           | 1,545,228.00         |
| 5            | ACHI                  | 167,804.00          | 336,312.00          | 532,656.00           | 1,036,772.00         |
| 6            | CH'ORTI'              | 167,804.00          | 336,312.00          | 437,055.00           | 941,171.00           |
| 7            | CHUJ                  | 167,804.00          | 336,312.00          | 462,359.00           | 966,475.00           |
| 8            | IXIL                  | 167,804.00          | 336,312.00          | 532,656.00           | 1,036,772.00         |
| 9            | JAKALTEKA             | 167,804.00          | 336,312.00          | 540,906.00           | 1,045,022.00         |
| 10           | POQOMAN               | 167,804.00          | 336,312.00          | 547,434.00           | 1,051,550.00         |
| 11           | POQOMCHI'             | 167,804.00          | 336,312.00          | 462,359.00           | 966,475.00           |
| 12           | Q'ANJOB'AL            | 167,804.00          | 336,312.00          | 462,359.00           | 966,475.00           |
| 13           | TZ'UTUJIL             | 167,804.00          | 336,312.00          | 462,359.00           | 966,475.00           |
| 14           | AKATEKA               | 167,804.00          | 252,234.00          | 447,581.00           | 867,619.00           |
| 15           | ITZA'                 | 167,804.00          | 252,234.00          | 447,581.00           | 867,619.00           |
| 16           | MOPAN                 | 167,804.00          | 252,234.00          | 422,277.00           | 842,315.00           |
| 17           | SAKAPULTEKA           | 167,804.00          | 252,234.00          | 377,284.00           | 797,322.00           |
| 18           | SIPAKAPENSE           | 167,804.00          | 252,234.00          | 422,277.00           | 842,315.00           |
| 19           | TEKTITEKA             | 167,804.00          | 252,234.00          | 351,980.00           | 772,018.00           |
| 20           | USPANTEKA             | 167,804.00          | 252,234.00          | 447,581.00           | 867,619.00           |
| 21           | AWAKATEKA             | 167,804.00          | 168,156.00          | 377,284.00           | 713,244.00           |
| 22           | CHALCHITEKA           | 167,804.00          | 168,156.00          | 377,284.00           | 713,244.00           |
| <b>TOTAL</b> |                       | <b>4,001,333.00</b> | <b>7,146,630.00</b> | <b>19,170,953.00</b> | <b>30,318,916.00</b> |

Fuente: Elaboración propia con base al oficio DLC No. 1070-2025 y No. 1082-2025

**Expresado en Quetzales**

115.

|    |                                      |    |           |           |              |              |          |              |              |           |              |          |              |
|----|--------------------------------------|----|-----------|-----------|--------------|--------------|----------|--------------|--------------|-----------|--------------|----------|--------------|
| 11 | PRESIDENTE DE COMUNIDAD MAYAHABLANTE | 12 | 10,000.00 | 10,000.00 | 120,000.00   | 12,804.00    | 0.00     | 10,000.00    | 10,000.00    | 1,500.00  | 13,500.00    | 0.00     | 167,804.00   |
|    | TOTAL-->                             |    |           |           | 120,000.00   | 12,804.00    | 0.00     |              | 10,000.00    | 1,500.00  | 13,500.00    | 0.00     | 167,804.00   |
| 12 | SAKAPULTEKA                          |    |           |           |              |              |          |              |              |           |              |          |              |
|    | PRESIDENTE DE COMUNIDAD MAYAHABLANTE | 12 | 10,000.00 | 10,000.00 | 120,000.00   | 12,804.00    | 0.00     | 10,000.00    | 10,000.00    | 1,500.00  | 13,500.00    | 0.00     | 167,804.00   |
|    | TOTAL-->                             |    |           |           | 120,000.00   | 12,804.00    | 0.00     |              | 10,000.00    | 1,500.00  | 13,500.00    | 0.00     | 167,804.00   |
| 13 | USPANTEKA                            |    |           |           |              |              |          |              |              |           |              |          |              |
|    | PRESIDENTE DE COMUNIDAD MAYAHABLANTE | 12 | 10,000.00 | 10,000.00 | 120,000.00   | 12,804.00    | 0.00     | 10,000.00    | 10,000.00    | 1,500.00  | 13,500.00    | 0.00     | 167,804.00   |
|    | TOTAL-->                             |    |           |           | 120,000.00   | 12,804.00    | 0.00     |              | 10,000.00    | 1,500.00  | 13,500.00    | 0.00     | 167,804.00   |
| 14 | AWAKATEKA                            |    |           |           |              |              |          |              |              |           |              |          |              |
|    | PRESIDENTE DE COMUNIDAD LINGÜÍSTICA  | 12 | 10,000.00 | 10,000.00 | 120,000.00   | 12,804.00    | 0.00     | 10,000.00    | 10,000.00    | 1,500.00  | 13,500.00    | 0.00     | 167,804.00   |
|    | TOTAL-->                             |    |           |           | 120,000.00   | 12,804.00    | 0.00     |              | 10,000.00    | 1,500.00  | 13,500.00    | 0.00     | 167,804.00   |
| 15 | CHALCHITEKA                          |    |           |           |              |              |          |              |              |           |              |          |              |
|    | PRESIDENTE DE COMUNIDAD MAYAHABLANTE | 12 | 10,000.00 | 10,000.00 | 120,000.00   | 12,804.00    | 0.00     | 10,000.00    | 10,000.00    | 1,500.00  | 13,500.00    | 0.00     | 167,804.00   |
|    | TOTAL-->                             |    |           |           | 120,000.00   | 12,804.00    | 0.00     |              | 10,000.00    | 1,500.00  | 13,500.00    | 0.00     | 167,804.00   |
| 16 | AKATEKA                              |    |           |           |              |              |          |              |              |           |              |          |              |
|    | PRESIDENTE DE COMUNIDAD MAYAHABLANTE | 12 | 10,000.00 | 10,000.00 | 120,000.00   | 12,804.00    | 0.00     | 10,000.00    | 10,000.00    | 1,500.00  | 13,500.00    | 0.00     | 167,804.00   |
|    | TOTAL-->                             |    |           |           | 120,000.00   | 12,804.00    | 0.00     |              | 10,000.00    | 1,500.00  | 13,500.00    | 0.00     | 167,804.00   |
| 17 | CHUJ                                 |    |           |           |              |              |          |              |              |           |              |          |              |
|    | PRESIDENTE DE COMUNIDAD MAYAHABLANTE | 12 | 10,000.00 | 10,000.00 | 120,000.00   | 12,804.00    | 0.00     | 10,000.00    | 10,000.00    | 1,500.00  | 13,500.00    | 0.00     | 167,804.00   |
|    | TOTAL-->                             |    |           |           | 120,000.00   | 12,804.00    | 0.00     |              | 10,000.00    | 1,500.00  | 13,500.00    | 0.00     | 167,804.00   |
| 18 | JAKALTEKA                            |    |           |           |              |              |          |              |              |           |              |          |              |
|    | PRESIDENTE DE COMUNIDAD MAYAHABLANTE | 12 | 10,000.00 | 10,000.00 | 120,000.00   | 12,804.00    | 0.00     | 10,000.00    | 10,000.00    | 1,500.00  | 13,500.00    | 0.00     | 167,804.00   |
|    | TOTAL-->                             |    |           |           | 120,000.00   | 12,804.00    | 0.00     |              | 10,000.00    | 1,500.00  | 13,500.00    | 0.00     | 167,804.00   |
| 19 | Q'ANJO'AL                            |    |           |           |              |              |          |              |              |           |              |          |              |
|    | PRESIDENTE DE COMUNIDAD LINGÜÍSTICA  | 12 | 10,000.00 | 10,000.00 | 120,000.00   | 12,804.00    | 0.00     | 10,000.00    | 10,000.00    | 1,500.00  | 13,500.00    | 0.00     | 167,804.00   |
|    | TOTAL-->                             |    |           |           | 120,000.00   | 12,804.00    | 0.00     |              | 10,000.00    | 1,500.00  | 13,500.00    | 0.00     | 167,804.00   |
| 20 | TEKTITEKA                            |    |           |           |              |              |          |              |              |           |              |          |              |
|    | PRESIDENTE DE COMUNIDAD MAYAHABLANTE | 12 | 10,000.00 | 10,000.00 | 120,000.00   | 12,804.00    | 0.00     | 10,000.00    | 10,000.00    | 1,500.00  | 13,500.00    | 0.00     | 167,804.00   |
|    | TOTAL-->                             |    |           |           | 120,000.00   | 12,804.00    | 0.00     |              | 10,000.00    | 1,500.00  | 13,500.00    | 0.00     | 167,804.00   |
| 21 | K'ICHE'                              |    |           |           |              |              |          |              |              |           |              |          |              |
|    | PRESIDENTE DE COMUNIDAD MAYAHABLANTE | 12 | 10,000.00 | 10,000.00 | 120,000.00   | 12,804.00    | 0.00     | 10,000.00    | 10,000.00    | 1,500.00  | 13,500.00    | 0.00     | 167,804.00   |
|    | TOTAL-->                             |    |           |           | 120,000.00   | 12,804.00    | 0.00     |              | 10,000.00    | 1,500.00  | 13,500.00    | 0.00     | 167,804.00   |
| 22 | ITZA'                                |    |           |           |              |              |          |              |              |           |              |          |              |
|    | PRESIDENTE DE COMUNIDAD MAYAHABLANTE | 12 | 10,000.00 | 10,000.00 | 120,000.00   | 12,804.00    | 0.00     | 10,000.00    | 10,000.00    | 1,500.00  | 13,500.00    | 0.00     | 167,804.00   |
|    | TOTAL-->                             |    |           |           | 120,000.00   | 12,804.00    | 0.00     |              | 10,000.00    | 1,500.00  | 13,500.00    | 0.00     | 167,804.00   |
| 23 | MOPAN                                |    |           |           |              |              |          |              |              |           |              |          |              |
|    | PRESIDENTE DE COMUNIDAD MAYAHABLANTE | 12 | 10,000.00 | 10,000.00 | 120,000.00   | 12,804.00    | 0.00     | 10,000.00    | 10,000.00    | 1,500.00  | 13,500.00    | 0.00     | 167,804.00   |
|    | TOTAL-->                             |    |           |           | 120,000.00   | 12,804.00    | 0.00     |              | 10,000.00    | 1,500.00  | 13,500.00    | 0.00     | 167,804.00   |
|    | TOTAL REGION VII                     |    |           |           | 20,000.00    | 25,608.00    | 0.00     | 20,000.00    | 20,000.00    | 3,000.00  | 27,000.00    | 0.00     | 335,608.00   |
|    | REGION VIII                          |    |           |           | 220,000.00   | 281,688.00   | 0.00     | 220,000.00   | 220,000.00   | 33,000.00 | 297,000.00   | 0.00     | 3,891,688.00 |
|    | ITZA'                                |    |           |           | 237,724.00   | 304,383.00   | 4,469.00 | 237,724.00   | 237,724.00   | 36,000.00 | 324,000.00   | 4,345.00 | 4,001,333.00 |
|    | TOTAL COMUNIDADES LINGÜÍSTICAS       |    |           |           | 2,852,688.00 | 3,469,000.00 | 4,469.00 | 2,852,688.00 | 2,852,688.00 | 36,000.00 | 3,240,000.00 | 4,345.00 | 4,001,333.00 |
|    | TOTAL PLANILLA 2026                  |    |           |           |              |              |          |              |              |           |              |          |              |



**Expresado en Quetzales**

177



| PUESTO FUNCIONAL                     | NÚMERO DE MESES | SUELDO 2025 Acuerdo No. 02, 2025 | SUELDO 2025      | 21                | 51               | 71               | 72               | 73               | 27                | 413              | TOTAL               |
|--------------------------------------|-----------------|----------------------------------|------------------|-------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|------------------|---------------------|
| <b>REGION V</b>                      |                 |                                  |                  |                   |                  |                  |                  |                  |                   |                  |                     |
| KACHIKEL                             |                 |                                  |                  |                   |                  |                  |                  |                  |                   |                  |                     |
| FACILITADOR DE IDIOMAS               | 12              | 4200                             | 4,200.00         | 50,400.00         | 5,378.00         | 4,200.00         | 4,200.00         | 1,500.00         | 13,500.00         | 4,900.00         | 84,078.00           |
| FACILITADOR DE IDIOMAS               | 12              | 4200                             | 4,200.00         | 50,400.00         | 5,378.00         | 4,200.00         | 4,200.00         | 1,500.00         | 13,500.00         | 4,900.00         | 84,078.00           |
| FACILITADOR DE IDIOMAS               | 12              | 4200                             | 4,200.00         | 50,400.00         | 5,378.00         | 4,200.00         | 4,200.00         | 1,500.00         | 13,500.00         | 4,900.00         | 84,078.00           |
| FACILITADOR DE IDIOMAS               | 12              | 4200                             | 4,200.00         | 50,400.00         | 5,378.00         | 4,200.00         | 4,200.00         | 1,500.00         | 13,500.00         | 4,900.00         | 84,078.00           |
| FACILITADOR DE IDIOMAS               | 12              | 4200                             | 4,200.00         | 50,400.00         | 5,378.00         | 4,200.00         | 4,200.00         | 1,500.00         | 13,500.00         | 4,900.00         | 84,078.00           |
| COMUNICADOR DE COMUNIDAD LINGÜÍSTICA | 12              | 4200                             | 4,200.00         | 50,400.00         | 5,378.00         | 4,200.00         | 4,200.00         | 1,500.00         | 13,500.00         | 4,900.00         | 84,078.00           |
| <b>TOTAL →</b>                       |                 |                                  | <b>25,200.00</b> | <b>302,400.00</b> | <b>32,268.00</b> | <b>25,200.00</b> | <b>25,200.00</b> | <b>9,000.00</b>  | <b>81,000.00</b>  | <b>29,400.00</b> | <b>604,468.00</b>   |
| <b>POCOMAM</b>                       |                 |                                  |                  |                   |                  |                  |                  |                  |                   |                  |                     |
| FACILITADOR DE IDIOMAS               | 12              | 4200                             | 4,200.00         | 50,400.00         | 5,378.00         | 4,200.00         | 4,200.00         | 1,500.00         | 13,500.00         | 4,900.00         | 84,078.00           |
| FACILITADOR DE IDIOMAS               | 12              | 4200                             | 4,200.00         | 50,400.00         | 5,378.00         | 4,200.00         | 4,200.00         | 1,500.00         | 13,500.00         | 4,900.00         | 84,078.00           |
| FACILITADOR DE IDIOMAS               | 12              | 4200                             | 4,200.00         | 50,400.00         | 5,378.00         | 4,200.00         | 4,200.00         | 1,500.00         | 13,500.00         | 4,900.00         | 84,078.00           |
| COMUNICADOR DE COMUNIDAD LINGÜÍSTICA | 12              | 4200                             | 4,200.00         | 50,400.00         | 5,378.00         | 4,200.00         | 4,200.00         | 1,500.00         | 13,500.00         | 4,900.00         | 84,078.00           |
| <b>TOTAL →</b>                       |                 |                                  | <b>16,800.00</b> | <b>201,600.00</b> | <b>21,512.00</b> | <b>16,800.00</b> | <b>16,800.00</b> | <b>6,000.00</b>  | <b>54,000.00</b>  | <b>19,600.00</b> | <b>336,312.00</b>   |
| <b>REGION VI</b>                     |                 |                                  |                  |                   |                  |                  |                  |                  |                   |                  |                     |
| SIPAKAPENSE                          |                 |                                  |                  |                   |                  |                  |                  |                  |                   |                  |                     |
| FACILITADOR DE IDIOMAS               | 12              | 4200                             | 4,200.00         | 50,400.00         | 5,378.00         | 4,200.00         | 4,200.00         | 1,500.00         | 13,500.00         | 4,900.00         | 84,078.00           |
| FACILITADOR DE IDIOMAS               | 12              | 4200                             | 4,200.00         | 50,400.00         | 5,378.00         | 4,200.00         | 4,200.00         | 1,500.00         | 13,500.00         | 4,900.00         | 84,078.00           |
| COMUNICADOR DE COMUNIDAD LINGÜÍSTICA | 12              | 4200                             | 4,200.00         | 50,400.00         | 5,378.00         | 4,200.00         | 4,200.00         | 1,500.00         | 13,500.00         | 4,900.00         | 84,078.00           |
| <b>TOTAL →</b>                       |                 |                                  | <b>12,600.00</b> | <b>161,200.00</b> | <b>16,134.00</b> | <b>12,600.00</b> | <b>12,600.00</b> | <b>4,500.00</b>  | <b>40,500.00</b>  | <b>14,700.00</b> | <b>262,234.00</b>   |
| <b>TZUTUJIL</b>                      |                 |                                  |                  |                   |                  |                  |                  |                  |                   |                  |                     |
| FACILITADOR DE IDIOMAS               | 12              | 4200                             | 4,200.00         | 50,400.00         | 5,378.00         | 4,200.00         | 4,200.00         | 1,500.00         | 13,500.00         | 4,900.00         | 84,078.00           |
| FACILITADOR DE IDIOMAS               | 12              | 4200                             | 4,200.00         | 50,400.00         | 5,378.00         | 4,200.00         | 4,200.00         | 1,500.00         | 13,500.00         | 4,900.00         | 84,078.00           |
| FACILITADOR DE IDIOMAS               | 12              | 4200                             | 4,200.00         | 50,400.00         | 5,378.00         | 4,200.00         | 4,200.00         | 1,500.00         | 13,500.00         | 4,900.00         | 84,078.00           |
| COMUNICADOR DE COMUNIDAD LINGÜÍSTICA | 12              | 4200                             | 4,200.00         | 50,400.00         | 5,378.00         | 4,200.00         | 4,200.00         | 1,500.00         | 13,500.00         | 4,900.00         | 84,078.00           |
| <b>TOTAL →</b>                       |                 |                                  | <b>16,800.00</b> | <b>201,600.00</b> | <b>21,512.00</b> | <b>16,800.00</b> | <b>16,800.00</b> | <b>6,000.00</b>  | <b>54,000.00</b>  | <b>19,600.00</b> | <b>336,312.00</b>   |
| <b>MAM</b>                           |                 |                                  |                  |                   |                  |                  |                  |                  |                   |                  |                     |
| FACILITADOR DE IDIOMAS               | 12              | 4200                             | 4,200.00         | 50,400.00         | 5,378.00         | 4,200.00         | 4,200.00         | 1,500.00         | 13,500.00         | 4,900.00         | 84,078.00           |
| FACILITADOR DE IDIOMAS               | 12              | 4200                             | 4,200.00         | 50,400.00         | 5,378.00         | 4,200.00         | 4,200.00         | 1,500.00         | 13,500.00         | 4,900.00         | 84,078.00           |
| FACILITADOR DE IDIOMAS               | 12              | 4200                             | 4,200.00         | 50,400.00         | 5,378.00         | 4,200.00         | 4,200.00         | 1,500.00         | 13,500.00         | 4,900.00         | 84,078.00           |
| FACILITADOR DE IDIOMAS               | 12              | 4200                             | 4,200.00         | 50,400.00         | 5,378.00         | 4,200.00         | 4,200.00         | 1,500.00         | 13,500.00         | 4,900.00         | 84,078.00           |
| COMUNICADOR DE COMUNIDAD LINGÜÍSTICA | 12              | 4200                             | 4,200.00         | 50,400.00         | 5,378.00         | 4,200.00         | 4,200.00         | 1,500.00         | 13,500.00         | 4,900.00         | 84,078.00           |
| <b>TOTAL →</b>                       |                 |                                  | <b>25,200.00</b> | <b>302,400.00</b> | <b>32,268.00</b> | <b>25,200.00</b> | <b>25,200.00</b> | <b>9,000.00</b>  | <b>81,000.00</b>  | <b>29,400.00</b> | <b>604,468.00</b>   |
| <b>TOTAL REGION VI</b>               |                 |                                  | <b>54,600.00</b> | <b>655,200.00</b> | <b>68,914.00</b> | <b>54,600.00</b> | <b>54,600.00</b> | <b>19,500.00</b> | <b>175,500.00</b> | <b>63,700.00</b> | <b>1,093,014.00</b> |



**Expresado en Quetzales**

| PUESTO FUNCIONAL                     |                        | NUMERO DE MESES | SUELDO 2025<br>Acuerdo No. 02-<br>2025 | SUELDO 2023 | SUELDO ANUAL | AP. PAT. IGSS | AGUINALDO | BONO 14  | 73       | 27        | 413      | TOTAL     |
|--------------------------------------|------------------------|-----------------|----------------------------------------|-------------|--------------|---------------|-----------|----------|----------|-----------|----------|-----------|
| Q'ANJ'OB'AL                          |                        |                 |                                        |             |              |               |           |          |          |           |          |           |
| 67                                   | FACILITADOR DE IDIOMAS | 12              | 4200                                   | 4,200.00    | 50,400.00    | 5,378.00      | 4,200.00  | 4,200.00 | 1,500.00 | 13,500.00 | 4,900.00 | 84,078.00 |
| 68                                   | FACILITADOR DE IDIOMAS | 12              | 4200                                   | 4,200.00    | 50,400.00    | 5,378.00      | 4,200.00  | 4,200.00 | 1,500.00 | 13,500.00 | 4,900.00 | 84,078.00 |
| 69                                   | FACILITADOR DE IDIOMAS | 12              | 4200                                   | 4,200.00    | 50,400.00    | 5,378.00      | 4,200.00  | 4,200.00 | 1,500.00 | 13,500.00 | 4,900.00 | 84,078.00 |
| COMUNICADOR DE COMUNIDAD LINGÜÍSTICA |                        |                 |                                        |             |              |               |           |          |          |           |          |           |
| 70                                   | TOTAL →                | 12              | 4200                                   | 4,200.00    | 50,400.00    | 5,378.00      | 4,200.00  | 4,200.00 | 1,500.00 | 13,500.00 | 4,900.00 | 84,078.00 |
| TEKITEKA                             |                        |                 |                                        |             |              |               |           |          |          |           |          |           |
| 71                                   | FACILITADOR DE IDIOMAS | 12              | 4200                                   | 4,200.00    | 50,400.00    | 5,378.00      | 4,200.00  | 4,200.00 | 1,500.00 | 13,500.00 | 4,900.00 | 84,078.00 |
| 72                                   | FACILITADOR DE IDIOMAS | 12              | 4200                                   | 4,200.00    | 50,400.00    | 5,378.00      | 4,200.00  | 4,200.00 | 1,500.00 | 13,500.00 | 4,900.00 | 84,078.00 |
| COMUNICADOR DE COMUNIDAD LINGÜÍSTICA |                        |                 |                                        |             |              |               |           |          |          |           |          |           |
| 73                                   | TOTAL →                | 12              | 4200                                   | 4,200.00    | 50,400.00    | 5,378.00      | 4,200.00  | 4,200.00 | 1,500.00 | 13,500.00 | 4,900.00 | 84,078.00 |
| KICHE                                |                        |                 |                                        |             |              |               |           |          |          |           |          |           |
| 74                                   | FACILITADOR DE IDIOMAS | 12              | 4200                                   | 4,200.00    | 50,400.00    | 5,378.00      | 4,200.00  | 4,200.00 | 1,500.00 | 13,500.00 | 4,900.00 | 84,078.00 |
| 75                                   | FACILITADOR DE IDIOMAS | 12              | 4200                                   | 4,200.00    | 50,400.00    | 5,378.00      | 4,200.00  | 4,200.00 | 1,500.00 | 13,500.00 | 4,900.00 | 84,078.00 |
| 76                                   | FACILITADOR DE IDIOMAS | 12              | 4200                                   | 4,200.00    | 50,400.00    | 5,378.00      | 4,200.00  | 4,200.00 | 1,500.00 | 13,500.00 | 4,900.00 | 84,078.00 |
| 77                                   | FACILITADOR DE IDIOMAS | 12              | 4200                                   | 4,200.00    | 50,400.00    | 5,378.00      | 4,200.00  | 4,200.00 | 1,500.00 | 13,500.00 | 4,900.00 | 84,078.00 |
| 78                                   | FACILITADOR DE IDIOMAS | 12              | 4200                                   | 4,200.00    | 50,400.00    | 5,378.00      | 4,200.00  | 4,200.00 | 1,500.00 | 13,500.00 | 4,900.00 | 84,078.00 |
| COMUNICADOR DE COMUNIDAD LINGÜÍSTICA |                        |                 |                                        |             |              |               |           |          |          |           |          |           |
| 79                                   | TOTAL →                | 12              | 4200                                   | 4,200.00    | 50,400.00    | 5,378.00      | 4,200.00  | 4,200.00 | 1,500.00 | 13,500.00 | 4,900.00 | 84,078.00 |
| TOTAL REGION VII                     |                        |                 |                                        |             |              |               |           |          |          |           |          |           |
| REGION VIII                          |                        |                 |                                        |             |              |               |           |          |          |           |          |           |
| ITZA'                                |                        |                 |                                        |             |              |               |           |          |          |           |          |           |
| 80                                   | FACILITADOR DE IDIOMAS | 12              | 4200                                   | 4,200.00    | 50,400.00    | 5,378.00      | 4,200.00  | 4,200.00 | 1,500.00 | 13,500.00 | 4,900.00 | 84,078.00 |
| 81                                   | FACILITADOR DE IDIOMAS | 12              | 4200                                   | 4,200.00    | 50,400.00    | 5,378.00      | 4,200.00  | 4,200.00 | 1,500.00 | 13,500.00 | 4,900.00 | 84,078.00 |
| COMUNICADOR DE COMUNIDAD LINGÜÍSTICA |                        |                 |                                        |             |              |               |           |          |          |           |          |           |
| 82                                   | TOTAL →                | 12              | 4200                                   | 4,200.00    | 50,400.00    | 5,378.00      | 4,200.00  | 4,200.00 | 1,500.00 | 13,500.00 | 4,900.00 | 84,078.00 |
| MOPAN                                |                        |                 |                                        |             |              |               |           |          |          |           |          |           |
| 83                                   | FACILITADOR DE IDIOMAS | 12              | 4200                                   | 4,200.00    | 50,400.00    | 5,378.00      | 4,200.00  | 4,200.00 | 1,500.00 | 13,500.00 | 4,900.00 | 84,078.00 |
| 84                                   | FACILITADOR DE IDIOMAS | 12              | 4200                                   | 4,200.00    | 50,400.00    | 5,378.00      | 4,200.00  | 4,200.00 | 1,500.00 | 13,500.00 | 4,900.00 | 84,078.00 |
| COMUNICADOR DE COMUNIDAD LINGÜÍSTICA |                        |                 |                                        |             |              |               |           |          |          |           |          |           |
| 85                                   | TOTAL →                | 12              | 4200                                   | 4,200.00    | 50,400.00    | 5,378.00      | 4,200.00  | 4,200.00 | 1,500.00 | 13,500.00 | 4,900.00 | 84,078.00 |
| TOTAL REGION VIII                    |                        |                 |                                        |             |              |               |           |          |          |           |          |           |
| TOTAL COMUNIDADES LINGÜÍSTICAS       |                        |                 |                                        |             |              |               |           |          |          |           |          |           |
| TOTAL PLANILLA 2026                  |                        |                 |                                        |             |              |               |           |          |          |           |          |           |

720



ACADEMIA DE LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA  
PLANILLA RENGLO 022  
Ejercicio 2026

Expresado en Quetzales

| PUESTO FUNCIONAL                                   | 22         | 26        | 51         | 55        | 71        | 72        | 73        | 27         | 413       | TOTAL        | VACACIONES 25% |
|----------------------------------------------------|------------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|-----------|--------------|----------------|
| REGION I (SEDE CENTRAL)                            |            |           |            |           |           |           |           |            |           |              | 415.00         |
| PRESIDENCIA                                        |            |           |            |           |           |           |           |            |           |              |                |
| ASISTENTE LEGAL DE PRESIDENCIA                     | 102,000.00 | 4,500.00  | 11,364.00  |           | 8,875.00  | 8,875.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 2,589.00  | 153,203.00   | 1,480.00       |
| ASISTENTE ADMINISTRATIVO FINANCIERO DE PRESIDENCIA | 102,000.00 | 4,500.00  | 11,364.00  |           | 8,875.00  | 8,875.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 2,589.00  | 153,203.00   | 1,480.00       |
| SECRETARIA                                         | 48,000.00  | 0.00      | 5,122.00   |           | 4,000.00  | 4,000.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,167.00  | 77,289.00    | 687.00         |
| TOTAL →                                            | 252,000.00 | 9,000.00  | 27,850.00  | 0.00      | 21,750.00 | 21,750.00 | 4,500.00  | 40,500.00  | 6,345.00  | 383,695.00   | 3,627.00       |
| SECRETARIA JUNTA DIRECTIVA                         | 48,000.00  | 0.00      | 5,122.00   |           | 4,000.00  | 4,000.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,167.00  | 77,289.00    | 687.00         |
| TOTAL →                                            | 48,000.00  | 0.00      | 5,122.00   | 0.00      | 4,000.00  | 4,000.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,167.00  | 77,289.00    | 687.00         |
| ASUNTOS JURIDICOS                                  |            |           |            |           |           |           |           |            |           |              |                |
| JEFE DE ASUNTOS JURIDICOS                          | 120,000.00 | 4,500.00  | 13,285.00  |           | 10,375.00 | 10,375.00 | 1,500.00  | 13,500.00  | 3,027.00  | 176,562.00   | 1,730.00       |
| AUXILIAR DE ASUNTOS JURIDICOS                      | 69,000.00  | 0.00      | 7,363.00   |           | 5,750.00  | 5,750.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,678.00  | 104,541.00   | 959.00         |
| TOTAL →                                            | 189,000.00 | 4,500.00  | 20,648.00  | 0.00      | 16,125.00 | 16,125.00 | 3,000.00  | 27,000.00  | 4,705.00  | 281,103.00   | 2,689.00       |
| AUDITORIA INTERNA                                  |            |           |            |           |           |           |           |            |           |              |                |
| AUDITOR INTERNO                                    | 120,000.00 | 4,500.00  | 13,285.00  |           | 10,375.00 | 10,375.00 | 1,500.00  | 13,500.00  | 3,027.00  | 176,562.00   | 1,730.00       |
| AUXILIAR DE AUDITORIA INTERNA                      | 69,000.00  | 0.00      | 7,363.00   |           | 5,750.00  | 5,750.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,678.00  | 104,541.00   | 959.00         |
| TOTAL →                                            | 189,000.00 | 4,500.00  | 20,648.00  | 0.00      | 16,125.00 | 16,125.00 | 3,000.00  | 27,000.00  | 4,705.00  | 281,103.00   | 2,689.00       |
| DIRECCION FINANCIERA                               |            |           |            |           |           |           |           |            |           |              |                |
| DIRECTOR FINANCIERO                                | 156,000.00 | 4,500.00  | 17,126.00  |           | 13,375.00 | 13,375.00 | 1,500.00  | 13,500.00  | 3,902.00  | 223,278.00   | 2,230.00       |
| ASISTENTE FINANCIERO                               | 102,000.00 | 4,500.00  | 11,364.00  |           | 8,875.00  | 8,875.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 2,589.00  | 153,203.00   | 1,480.00       |
| SECRETARIA                                         | 48,000.00  | 0.00      | 5,122.00   |           | 4,000.00  | 4,000.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,167.00  | 77,289.00    | 687.00         |
| JEFE DE PRESUPUESTO                                | 96,000.00  | 4,500.00  | 10,724.00  |           | 8,375.00  | 8,375.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 2,443.00  | 145,417.00   | 1,396.00       |
| AUXILIAR DE PRESUPUESTO                            | 54,000.00  | 0.00      | 5,762.00   |           | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,313.00  | 85,075.00    | 750.00         |
| JEFE DE CONTABILIDAD                               | 96,000.00  | 4,500.00  | 10,724.00  |           | 8,375.00  | 8,375.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 2,443.00  | 145,417.00   | 1,396.00       |
| AUXILIAR DE CONTABILIDAD                           | 54,000.00  | 0.00      | 5,762.00   |           | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,313.00  | 85,075.00    | 750.00         |
| AUXILIAR DE CONTABILIDAD                           | 54,000.00  | 0.00      | 5,762.00   |           | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,313.00  | 85,075.00    | 750.00         |
| JEFE DE TESORERIA                                  | 96,000.00  | 4,500.00  | 10,724.00  |           | 8,375.00  | 8,375.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 2,443.00  | 145,417.00   | 1,396.00       |
| AUXILIAR DE TESORERIA                              | 54,000.00  | 0.00      | 5,762.00   |           | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,313.00  | 85,075.00    | 750.00         |
| TOTAL →                                            | 972,000.00 | 22,500.00 | 106,118.00 | 0.00      | 82,875.00 | 82,875.00 | 19,500.00 | 175,500.00 | 24,178.00 | 1,485,546.00 | 13,815.00      |
| DIRECCION ADMINISTRATIVA                           |            |           |            |           |           |           |           |            |           |              |                |
| DIRECTOR ADMINISTRATIVO                            | 156,000.00 | 4,500.00  | 17,126.00  |           | 13,375.00 | 13,375.00 | 1,500.00  | 13,500.00  | 3,902.00  | 223,278.00   | 2,230.00       |
| ASISTENTE ADMINISTRATIVO                           | 102,000.00 | 4,500.00  | 11,364.00  |           | 8,875.00  | 8,875.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 2,589.00  | 163,853.00   | 1,480.00       |
| SECRETARIA                                         | 48,000.00  | 0.00      | 5,122.00   | 10,650.00 | 4,000.00  | 4,000.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,167.00  | 77,289.00    | 687.00         |
| JEFE DE RECURSOS HUMANOS                           | 96,000.00  | 4,500.00  | 10,724.00  |           | 8,375.00  | 8,375.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 2,443.00  | 145,417.00   | 1,396.00       |
| AUXILIAR DE RECURSOS HUMANOS                       | 54,000.00  | 0.00      | 5,762.00   |           | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,313.00  | 85,075.00    | 750.00         |
| AUXILIAR DE RECURSOS HUMANOS                       | 54,000.00  | 0.00      | 5,762.00   |           | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,313.00  | 85,075.00    | 750.00         |
| JEFE DE ADQUISICIONES                              | 96,000.00  | 4,500.00  | 10,724.00  |           | 8,375.00  | 8,375.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 2,443.00  | 145,417.00   | 1,396.00       |
| AUXILIAR DE ADQUISICIONES                          | 54,000.00  | 0.00      | 5,762.00   |           | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,678.00  | 104,541.00   | 959.00         |
| JEFE DE SOPORTE TECNICO                            | 96,000.00  | 4,500.00  | 10,724.00  |           | 8,375.00  | 8,375.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 2,443.00  | 145,417.00   | 1,396.00       |
| AUXILIAR INFORMATICO                               | 54,000.00  | 0.00      | 5,762.00   |           | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,313.00  | 85,075.00    | 750.00         |

221



| Expresado en Quetzales                      |              |                    |               |                |            |            |           |              |               |              | 415.00         |
|---------------------------------------------|--------------|--------------------|---------------|----------------|------------|------------|-----------|--------------|---------------|--------------|----------------|
| PUESTO FUNCIONAL                            | 22           | 26                 | 51            | 55             | 71         | 72         | 73        | 27           | 413           | TOTAL        | VACACIONES 25% |
|                                             | SUELDO ANUAL | BONIF. PROF. ANUAL | AP. PAT. IGSS | CLASES PASIVAS | AGUINALDO  | BONO 14    | BONO VAC. | COMPLEMENTOS | INDEMNIZACIÓN |              |                |
| AUXILIAR INFORMATICO                        | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00   | 4,500.00   | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| ENCARGADO DE INVENTARIOS                    | 63,000.00    | 0.00               | 6,723.00      |                | 5,250.00   | 5,250.00   | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,532.00      | 96,755.00    | 875.00         |
| AUXILIAR DE INVENTARIOS                     | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00   | 4,500.00   | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| ENCARGADO DE ALMACÉN                        | 63,000.00    | 0.00               | 6,723.00      |                | 5,250.00   | 5,250.00   | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,532.00      | 96,755.00    | 875.00         |
| ENCARGADO DE INFORMACION PUBLICA            | 63,000.00    | 0.00               | 6,723.00      |                | 5,250.00   | 5,250.00   | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,532.00      | 96,755.00    | 875.00         |
| ENCARGADO DE SERVICIOS GENERALES            | 63,000.00    | 0.00               | 6,723.00      |                | 5,250.00   | 5,250.00   | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,532.00      | 96,755.00    | 875.00         |
| REPRODUCCIONISTA                            | 44,688.00    | 0.00               | 4,769.00      |                | 3,724.00   | 3,724.00   | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,087.00      | 72,992.00    | 621.00         |
| PILOTO AUTOMOVILISTA                        | 44,688.00    | 0.00               | 4,769.00      |                | 3,724.00   | 3,724.00   | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,087.00      | 72,992.00    | 621.00         |
| PILOTO AUTOMOVILISTA                        | 44,688.00    | 0.00               | 4,769.00      |                | 3,724.00   | 3,724.00   | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,087.00      | 72,992.00    | 621.00         |
| GUARDIAN                                    | 44,688.00    | 0.00               | 4,769.00      |                | 3,724.00   | 3,724.00   | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,087.00      | 72,992.00    | 621.00         |
| GUARDIAN                                    | 44,688.00    | 0.00               | 4,769.00      |                | 3,724.00   | 3,724.00   | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,087.00      | 72,992.00    | 621.00         |
| GUARDIAN                                    | 44,688.00    | 0.00               | 4,769.00      |                | 3,724.00   | 3,724.00   | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,087.00      | 72,992.00    | 621.00         |
| MENSAJERO                                   | 44,688.00    | 0.00               | 4,769.00      |                | 3,724.00   | 3,724.00   | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,087.00      | 72,992.00    | 621.00         |
| CONSERJE SEDE CENTRAL                       | 44,688.00    | 0.00               | 4,769.00      |                | 3,724.00   | 3,724.00   | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,087.00      | 72,992.00    | 621.00         |
| CONSERJE SEDE CENTRAL                       | 44,688.00    | 0.00               | 4,769.00      |                | 3,724.00   | 3,724.00   | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,087.00      | 72,992.00    | 621.00         |
| TOTAL -->                                   | 1,631,880.00 | 22,500.00          | 176,539.00    | 10,650.00      | 137,865.00 | 137,865.00 | 39,000.00 | 351,000.00   | 40,226.00     | 2,547,527.00 | 22,984.00      |
| JIREC. LINGÜISTICA Y COMUNICACION           |              |                    |               |                |            |            |           |              |               |              |                |
| DIRECTOR DE LINGÜISTICA Y COMUNICACION      | 156,000.00   | 4,500.00           | 17,126.00     |                | 13,375.00  | 13,375.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 3,902.00      | 223,278.00   | 2,230.00       |
| ASISTENTE DE LINGÜISTICA Y COMUNICACION     | 102,000.00   | 4,500.00           | 11,364.00     | 10,650.00      | 8,875.00   | 8,875.00   | 1,500.00  | 13,500.00    | 2,589.00      | 163,853.00   | 1,480.00       |
| SECRETARIA                                  | 48,000.00    | 0.00               | 5,122.00      |                | 4,000.00   | 4,000.00   | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,167.00      | 77,289.00    | 667.00         |
| JEFE LINGÜISTICO                            | 96,000.00    | 4,500.00           | 10,724.00     |                | 8,375.00   | 8,375.00   | 1,500.00  | 13,500.00    | 2,443.00      | 145,417.00   | 1,386.00       |
| ESPECIALISTA EN EDUCACIÓN                   | 84,000.00    | 4,500.00           | 9,443.00      |                | 7,375.00   | 7,375.00   | 1,500.00  | 13,500.00    | 2,152.00      | 129,845.00   | 1,230.00       |
| ESPECIALISTA EN TRADUCCION E INTERPRETACIÓN | 84,000.00    | 4,500.00           | 9,443.00      |                | 7,375.00   | 7,375.00   | 1,500.00  | 13,500.00    | 2,152.00      | 129,845.00   | 1,230.00       |
| ESPECIALISTA EN INVESTIGACION LINGÜISTICA   | 84,000.00    | 4,500.00           | 9,443.00      |                | 7,375.00   | 7,375.00   | 1,500.00  | 13,500.00    | 2,152.00      | 129,845.00   | 1,230.00       |
| JEFE DE PLANIFICACIÓN                       | 96,000.00    | 4,500.00           | 10,724.00     |                | 8,375.00   | 8,375.00   | 1,500.00  | 13,500.00    | 2,443.00      | 145,417.00   | 1,386.00       |
| ESPECIALISTA EN PLANIFICACIÓN               | 84,000.00    | 4,500.00           | 9,443.00      |                | 7,375.00   | 7,375.00   | 1,500.00  | 13,500.00    | 2,152.00      | 129,845.00   | 1,230.00       |
| ESPECIALISTA EN PLANIFICACIÓN               | 84,000.00    | 4,500.00           | 9,443.00      |                | 7,375.00   | 7,375.00   | 1,500.00  | 13,500.00    | 2,152.00      | 129,845.00   | 1,230.00       |
| ESPECIALISTA DE PROYECTOS                   | 84,000.00    | 4,500.00           | 9,443.00      |                | 7,375.00   | 7,375.00   | 1,500.00  | 13,500.00    | 2,152.00      | 129,845.00   | 1,230.00       |
| JEFE DE COMUNICACION                        | 96,000.00    | 4,500.00           | 10,724.00     |                | 8,375.00   | 8,375.00   | 1,500.00  | 13,500.00    | 2,443.00      | 145,417.00   | 1,386.00       |
| ESPECIALISTA EN COMUNICACIÓN                | 84,000.00    | 4,500.00           | 9,443.00      |                | 7,375.00   | 7,375.00   | 1,500.00  | 13,500.00    | 2,152.00      | 129,845.00   | 1,230.00       |
| DISEÑADOR GRAFICO                           | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00   | 4,500.00   | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| JEFE DE TV MAYA                             | 96,000.00    | 4,500.00           | 10,724.00     |                | 8,375.00   | 8,375.00   | 1,500.00  | 13,500.00    | 2,443.00      | 145,417.00   | 1,386.00       |
| PRODUCTOR REALIZADOR                        | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00   | 4,500.00   | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| OPERADOR DE EMISION                         | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      | 5,400.00       | 4,500.00   | 4,500.00   | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO ELECTRONICO                         | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00   | 4,500.00   | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TOTAL -->                                   | 1,494,000.00 | 58,500.00          | 165,657.00    | 16,050.00      | 129,375.00 | 129,375.00 | 27,000.00 | 243,000.00   | 37,746.00     | 2,300,703.00 | 21,571.00      |
| TOTAL REGION I                              | 4,775,880.00 | 121,500.00         | 522,582.00    | 26,700.00      | 408,115.00 | 408,115.00 | 97,500.00 | 877,500.00   | 119,074.00    | 7,356,966.00 | 68,042.00      |

Expresado en Quetzales

22

26

51

55

71

72

73

27

413

415.00

| PUESTO FUNCIONAL                              | SUELDO ANUAL | BONIF. PROF. ANUAL | AP. PAT. IGSS | CLASES PASIVAS | AGUINALDO | BONO 14   | BONO VAC. | COMPLEMENTOS | INDEMNIZACIÓN | TOTAL        | VACACIONES 25% |
|-----------------------------------------------|--------------|--------------------|---------------|----------------|-----------|-----------|-----------|--------------|---------------|--------------|----------------|
| REGION II                                     |              |                    |               |                |           |           |           |              |               |              |                |
| POQOMCHI'                                     |              |                    |               |                |           |           |           |              |               |              |                |
| COORDINADOR DE PROGRAMA                       | 78,000.00    | 4,500.00           | 8,803.00      |                | 6,875.00  | 6,875.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 2,006.00      | 122,059.00   | 1,146.00       |
| TÉCNICO INVESTIGADOR                          | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO TRADUCTOR E INTERPRETE                | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO FINANCIERO                            | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO ADMINISTRATIVO                        | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TOTAL →                                       | 294,000.00   | 4,500.00           | 31,861.00     | 0.00           | 24,875.00 | 24,875.00 | 7,500.00  | 67,500.00    | 7,258.00      | 462,359.00   | 4,146.00       |
| ACHI                                          |              |                    |               |                |           |           |           |              |               |              |                |
| COORDINADOR DE PROGRAMA                       | 78,000.00    | 4,500.00           | 8,803.00      |                | 6,875.00  | 6,875.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 2,006.00      | 122,059.00   | 1,146.00       |
| TÉCNICO INVESTIGADOR                          | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO TRADUCTOR E INTERPRETE                | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO FINANCIERO                            | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO ADMINISTRATIVO                        | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| ONSERJE DE COMUNIDAD LINGÜÍSTICA              | 42,612.00    | 0.00               | 4,547.00      |                | 3,551.00  | 3,551.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,036.00      | 70,297.00    | 592.00         |
| TOTAL →                                       | 336,612.00   | 4,500.00           | 36,398.00     | 0.00           | 28,426.00 | 28,426.00 | 9,000.00  | 81,000.00    | 8,294.00      | 532,656.00   | 4,738.00       |
| Q'EQCHI'                                      |              |                    |               |                |           |           |           |              |               |              |                |
| COORDINADOR DE PROGRAMA                       | 78,000.00    | 4,500.00           | 8,803.00      |                | 6,875.00  | 6,875.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 2,006.00      | 122,059.00   | 1,146.00       |
| COORDINADOR TÉCNICO DE SUB-SEDA               | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| COORDINADOR TÉCNICO DE SUB-SEDA               | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO INVESTIGADOR                          | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO INVESTIGADOR                          | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO EN EDUCACIÓN                          | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO TRADUCTOR E INTERPRETE                | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO FINANCIERO                            | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO ADMINISTRATIVO                        | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| PILOTO AUTOMOVILISTA DE COMUNIDAD LINGÜÍSTICA | 42,612.00    | 0.00               | 4,547.00      |                | 3,551.00  | 3,551.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,036.00      | 70,297.00    | 592.00         |
| TOTAL →                                       | 562,612.00   | 4,500.00           | 59,446.00     | 0.00           | 46,426.00 | 46,426.00 | 15,000.00 | 135,000.00   | 13,546.00     | 872,956.00   | 7,738.00       |
| TOTAL REGION II                               | 1,183,224.00 | 13,500.00          | 127,695.00    | 0.00           | 99,727.00 | 99,727.00 | 31,500.00 | 283,500.00   | 29,098.00     | 1,867,971.00 | 16,622.00      |
| REGION III                                    |              |                    |               |                |           |           |           |              |               |              |                |
| CH'ORTI'                                      |              |                    |               |                |           |           |           |              |               |              |                |
| COORDINADOR TÉCNICO                           | 63,000.00    | 0.00               | 6,723.00      |                | 5,250.00  | 5,250.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,532.00      | 96,755.00    | 875.00         |
| TÉCNICO INVESTIGADOR                          | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO TRADUCTOR E INTERPRETE                | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO FINANCIERO                            | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO ADMINISTRATIVO                        | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TOTAL →                                       | 279,000.00   | 0.00               | 29,771.00     | 0.00           | 23,250.00 | 23,250.00 | 7,500.00  | 67,500.00    | 6,784.00      | 437,055.00   | 3,875.00       |
| TOTAL REGION III                              | 279,000.00   | 0.00               | 29,771.00     | 0.00           | 23,250.00 | 23,250.00 | 7,500.00  | 67,500.00    | 6,784.00      | 437,055.00   | 3,875.00       |

123

Expresado en Quetzales

|                                               | 22           | 26                 | 51            | 55             | 71        | 72        | 73        | 27           | 413           |              | 415.00         |
|-----------------------------------------------|--------------|--------------------|---------------|----------------|-----------|-----------|-----------|--------------|---------------|--------------|----------------|
| PUESTO FUNCIONAL                              | SUELDO ANUAL | BONIF. PROF. ANUAL | AP. PAT. IGSS | CLASES PASIVAS | AGUINALDO | BONO 14   | BONO VAC. | COMPLEMENTOS | INDEMNIZACIÓN | TOTAL        | VACACIONES 25% |
| REGION V                                      |              |                    |               |                |           |           |           |              |               |              |                |
| KAQCHIKEL                                     |              |                    |               |                |           |           |           |              |               |              |                |
| COORDINADOR DE PROGRAMA                       | 78,000.00    | 4,500.00           | 8,803.00      |                | 6,875.00  | 6,875.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 2,006.00      | 122,059.00   | 1,146.00       |
| COORDINADOR TECNICO DE SUB-SEDI               | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| COORDINADOR TECNICO DE SUB-SEDI               | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO INVESTIGADOR                          | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO INVESTIGADOR                          | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO EN EDUCACIÓN                          | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO TRADUCTOR E INTERPRETE                | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO FINANCIERO                            | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO ADMINISTRATIVO                        | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| ONSERJE DE COMUNIDAD LINGÜÍSTIC               | 42,612.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| PILOTO AUTOMOVILISTA DE COMUNIDAD LINGÜÍSTICA | 42,612.00    | 0.00               | 4,547.00      |                | 3,551.00  | 3,551.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,036.00      | 70,297.00    | 592.00         |
| TOTAL -->                                     | 695,224.00   | 4,500.00           | 63,993.00     | 0.00           | 49,977.00 | 49,977.00 | 16,500.00 | 148,500.00   | 14,562.00     | 943,253.00   | 8,330.00       |
| POQOMAM                                       |              |                    |               |                |           |           |           |              |               |              |                |
| COORDINADOR DE PROGRAMA                       | 78,000.00    | 4,500.00           | 8,803.00      |                | 6,875.00  | 6,875.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 2,006.00      | 122,059.00   | 1,146.00       |
| COORDINADOR TECNICO DE SUB-SEDI               | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO INVESTIGADOR                          | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO TRADUCTOR E INTERPRETE                | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO FINANCIERO                            | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO ADMINISTRATIVO                        | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TOTAL -->                                     | 348,000.00   | 4,500.00           | 37,613.00     | 0.00           | 29,375.00 | 29,375.00 | 9,000.00  | 81,000.00    | 8,571.00      | 547,434.00   | 4,896.00       |
| TOTAL REGION V                                | 943,224.00   | 9,000.00           | 101,606.00    | 0.00           | 79,352.00 | 79,352.00 | 25,500.00 | 229,500.00   | 23,153.00     | 1,480,687.00 | 13,226.00      |
| REGION VI                                     |              |                    |               |                |           |           |           |              |               |              |                |
| SIPAKAPENSE                                   |              |                    |               |                |           |           |           |              |               |              |                |
| COORDINADOR TÉCNICO                           | 63,000.00    | 0.00               | 6,723.00      |                | 5,250.00  | 5,250.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,532.00      | 96,755.00    | 875.00         |
| TÉCNICO INVESTIGADOR                          | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO TRADUCTOR E INTERPRETE                | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO ADMINISTRATIVO-FINANCIER              | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| ONSERJE DE COMUNIDAD LINGÜÍSTIC               | 42,612.00    | 0.00               | 4,547.00      |                | 3,551.00  | 3,551.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,036.00      | 70,297.00    | 592.00         |
| TOTAL -->                                     | 267,612.00   | 0.00               | 28,556.00     | 0.00           | 22,301.00 | 22,301.00 | 7,500.00  | 67,500.00    | 6,507.00      | 422,277.00   | 3,717.00       |
| TZUTUJIL                                      |              |                    |               |                |           |           |           |              |               |              |                |
| COORDINADOR DE PROGRAMA                       | 78,000.00    | 4,500.00           | 8,803.00      |                | 6,875.00  | 6,875.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 2,006.00      | 122,059.00   | 1,146.00       |
| TÉCNICO INVESTIGADOR                          | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO TRADUCTOR E INTERPRETE                | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO FINANCIERO                            | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO ADMINISTRATIVO                        | 54,000.00    | 0.00               | 5,762.00      |                | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00    | 1,313.00      | 85,075.00    | 750.00         |
| TOTAL -->                                     | 294,000.00   | 4,500.00           | 31,851.00     | 0.00           | 24,875.00 | 24,875.00 | 7,500.00  | 67,500.00    | 7,258.00      | 462,359.00   | 4,146.00       |

724



Expresado en Quetzales

| Expresado en Quetzales                        |              |          |            |      |           |           |           |            |           |              | 415.00         |
|-----------------------------------------------|--------------|----------|------------|------|-----------|-----------|-----------|------------|-----------|--------------|----------------|
| PUESTO FUNCIONAL                              | 22           | 26       | 51         | 55   | 71        | 72        | 73        | 27         | 413       | TOTAL        | VACACIONES 25% |
| MAM                                           |              |          |            |      |           |           |           |            |           |              |                |
| COORDINADOR DE PROGRAMA                       | 76,000.00    | 4,500.00 | 8,803.00   |      | 6,875.00  | 6,875.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 2,006.00  | 122,059.00   | 1,146.00       |
| COORDINADOR TECNICO DE SUB-SEDA               | 54,000.00    | 0.00     | 5,762.00   |      | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,313.00  | 85,075.00    | 750.00         |
| COORDINADOR TECNICO DE SUB-SEDA               | 54,000.00    | 0.00     | 5,762.00   |      | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,313.00  | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO INVESTIGADOR                          | 54,000.00    | 0.00     | 5,762.00   |      | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,313.00  | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO INVESTIGADOR                          | 54,000.00    | 0.00     | 5,762.00   |      | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,313.00  | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO EN EDUCACIÓN                          | 54,000.00    | 0.00     | 5,762.00   |      | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,313.00  | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO TRADUCTOR E INTERPRETE                | 54,000.00    | 0.00     | 5,762.00   |      | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,313.00  | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO FINANCIERO                            | 54,000.00    | 0.00     | 5,762.00   |      | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,313.00  | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO ADMINISTRATIVO                        | 54,000.00    | 0.00     | 5,762.00   |      | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,313.00  | 85,075.00    | 750.00         |
| SECRETARIA COMUNIDAD LINGÜÍSTICA              | 42,612.00    | 0.00     | 4,547.00   |      | 3,551.00  | 3,551.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,036.00  | 70,297.00    | 592.00         |
| PILOTO AUTOMOVILISTA DE COMUNIDAD LINGÜÍSTICA | 42,612.00    | 0.00     | 4,547.00   |      | 3,551.00  | 3,551.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,036.00  | 70,297.00    | 592.00         |
| TOTAL-->                                      | 595,224.00   | 4,500.00 | 53,993.00  | 0.00 | 49,977.00 | 49,977.00 | 16,500.00 | 148,500.00 | 14,582.00 | 943,253.00   | 8,330.00       |
| TOTAL REGION VI                               | 1,166,836.00 | 9,000.00 | 124,400.00 | 0.00 | 97,163.00 | 97,163.00 | 31,500.00 | 283,500.00 | 28,347.00 | 1,827,889.00 | 16,193.00      |
| REGION VII                                    |              |          |            |      |           |           |           |            |           |              |                |
| IXIL                                          |              |          |            |      |           |           |           |            |           |              |                |
| COORDINADOR DE PROGRAMA                       | 78,000.00    | 4,500.00 | 8,803.00   |      | 6,875.00  | 6,875.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 2,006.00  | 122,059.00   | 1,146.00       |
| TÉCNICO INVESTIGADOR                          | 54,000.00    | 0.00     | 5,762.00   |      | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,313.00  | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO TRADUCTOR E INTERPRETE                | 54,000.00    | 0.00     | 5,762.00   |      | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,313.00  | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO FINANCIERO                            | 54,000.00    | 0.00     | 5,762.00   |      | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,313.00  | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO ADMINISTRATIVO                        | 54,000.00    | 0.00     | 5,762.00   |      | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,313.00  | 85,075.00    | 750.00         |
| CONSERJE DE COMUNIDAD LINGÜÍSTICA             | 42,612.00    | 0.00     | 4,547.00   |      | 3,551.00  | 3,551.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,036.00  | 70,297.00    | 592.00         |
| TOTAL-->                                      | 336,612.00   | 4,500.00 | 36,398.00  | 0.00 | 28,426.00 | 28,426.00 | 9,000.00  | 81,000.00  | 8,294.00  | 532,656.00   | 4,738.00       |
| SAKAPULTEKA                                   |              |          |            |      |           |           |           |            |           |              |                |
| COORDINADOR DE PROGRAMA                       | 78,000.00    | 4,500.00 | 8,803.00   |      | 6,875.00  | 6,875.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 2,006.00  | 122,059.00   | 1,146.00       |
| TÉCNICO INVESTIGADOR                          | 54,000.00    | 0.00     | 5,762.00   |      | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,313.00  | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO TRADUCTOR E INTERPRETE                | 54,000.00    | 0.00     | 5,762.00   |      | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,313.00  | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO ADMINISTRATIVO-FINANCIERO             | 54,000.00    | 0.00     | 5,762.00   |      | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,313.00  | 85,075.00    | 750.00         |
| TOTAL-->                                      | 240,000.00   | 4,500.00 | 26,089.00  | 0.00 | 20,375.00 | 20,375.00 | 6,000.00  | 54,000.00  | 5,945.00  | 377,284.00   | 3,396.00       |
| USPANTEKA                                     |              |          |            |      |           |           |           |            |           |              |                |
| COORDINADOR DE PROGRAMA                       | 78,000.00    | 4,500.00 | 8,803.00   |      | 6,875.00  | 6,875.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 2,006.00  | 122,059.00   | 1,146.00       |
| TÉCNICO INVESTIGADOR                          | 54,000.00    | 0.00     | 5,762.00   |      | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,313.00  | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO TRADUCTOR E INTERPRETE                | 54,000.00    | 0.00     | 5,762.00   |      | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,313.00  | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO ADMINISTRATIVO-FINANCIERO             | 54,000.00    | 0.00     | 5,762.00   |      | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,313.00  | 85,075.00    | 750.00         |
| CONSERJE DE COMUNIDAD LINGÜÍSTICA             | 42,612.00    | 0.00     | 4,547.00   |      | 3,551.00  | 3,551.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,036.00  | 70,297.00    | 592.00         |
| TOTAL-->                                      | 282,612.00   | 4,500.00 | 30,636.00  | 0.00 | 23,926.00 | 23,926.00 | 7,500.00  | 67,500.00  | 6,981.00  | 447,581.00   | 3,988.00       |
| AWAKATEKA                                     |              |          |            |      |           |           |           |            |           |              |                |
| COORDINADOR DE PROGRAMA                       | 78,000.00    | 4,500.00 | 8,803.00   |      | 6,875.00  | 6,875.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 2,006.00  | 122,059.00   | 1,146.00       |
| TÉCNICO INVESTIGADOR                          | 54,000.00    | 0.00     | 5,762.00   |      | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,313.00  | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO TRADUCTOR E INTERPRETE                | 54,000.00    | 0.00     | 5,762.00   |      | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,313.00  | 85,075.00    | 750.00         |
| TÉCNICO ADMINISTRATIVO-FINANCIERO             | 54,000.00    | 0.00     | 5,762.00   |      | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,313.00  | 85,075.00    | 750.00         |
| CONSERJE DE COMUNIDAD LINGÜÍSTICA             | 42,612.00    | 0.00     | 4,547.00   |      | 3,551.00  | 3,551.00  | 1,500.00  | 13,500.00  | 1,036.00  | 70,297.00    | 592.00         |
| TOTAL-->                                      | 240,000.00   | 4,500.00 | 26,089.00  | 0.00 | 20,375.00 | 20,375.00 | 6,000.00  | 54,000.00  | 5,945.00  | 377,284.00   | 3,396.00       |

925



## Expresado en Quetzales

| Expreso en Quetzales             |            |          |           |          |           |           |          |           |          |            |
|----------------------------------|------------|----------|-----------|----------|-----------|-----------|----------|-----------|----------|------------|
| PUESTO FUNCIONAL                 | 22         | 26       | 51        | 55       | 71        | 72        | 73       | 27        | 413      | 415.00     |
| CHALCHITEKA                      |            |          |           |          |           |           |          |           |          |            |
| COORDINADOR DE PROGRAMA          | 78,000.00  | 4,500.00 | 8,803.00  |          | 6,875.00  | 6,875.00  | 1,500.00 | 13,500.00 | 2,006.00 | 122,059.00 |
| TÉCNICO INVESTIGADOR             | 54,000.00  | 0.00     | 5,762.00  |          | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00 | 13,500.00 | 1,313.00 | 85,075.00  |
| TÉCNICO TRADUCTOR E INTERPRETE   | 54,000.00  | 0.00     | 5,762.00  |          | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00 | 13,500.00 | 1,313.00 | 85,075.00  |
| TÉCNICO ADMINISTRATIVO-FINANCIER | 54,000.00  | 0.00     | 5,762.00  |          | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00 | 13,500.00 | 1,313.00 | 85,075.00  |
| TOTAL→                           | 240,000.00 | 4,500.00 | 29,089.00 | 0.00     | 20,375.00 | 20,375.00 | 6,000.00 | 54,000.00 | 5,946.00 | 377,284.00 |
| AKATEKA                          |            |          |           |          |           |           |          |           |          |            |
| COORDINADOR DE PROGRAMA          | 78,000.00  | 4,500.00 | 8,803.00  |          | 6,875.00  | 6,875.00  | 1,500.00 | 13,500.00 | 2,006.00 | 122,059.00 |
| TÉCNICO INVESTIGADOR             | 54,000.00  | 0.00     | 5,762.00  |          | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00 | 13,500.00 | 1,313.00 | 85,075.00  |
| TÉCNICO TRADUCTOR E INTERPRETE   | 54,000.00  | 0.00     | 5,762.00  |          | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00 | 13,500.00 | 1,313.00 | 85,075.00  |
| TÉCNICO ADMINISTRATIVO-FINANCIER | 54,000.00  | 0.00     | 5,762.00  |          | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00 | 13,500.00 | 1,313.00 | 85,075.00  |
| ONSERJE DE COMUNIDAD LINGÜÍSTIC  | 42,612.00  | 0.00     | 4,547.00  |          | 3,551.00  | 3,551.00  | 1,500.00 | 13,500.00 | 1,036.00 | 70,297.00  |
| TOTAL→                           | 262,612.00 | 4,500.00 | 30,636.00 | 0.00     | 23,926.00 | 23,926.00 | 7,500.00 | 67,500.00 | 6,981.00 | 447,681.00 |
| CHUJ                             |            |          |           |          |           |           |          |           |          |            |
| COORDINADOR DE PROGRAMA          | 78,000.00  | 4,500.00 | 8,803.00  |          | 6,875.00  | 6,875.00  | 1,500.00 | 13,500.00 | 2,006.00 | 122,059.00 |
| TÉCNICO INVESTIGADOR             | 54,000.00  | 0.00     | 5,762.00  |          | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00 | 13,500.00 | 1,313.00 | 85,075.00  |
| TÉCNICO TRADUCTOR E INTERPRETE   | 54,000.00  | 0.00     | 5,762.00  |          | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00 | 13,500.00 | 1,313.00 | 85,075.00  |
| TÉCNICO FINANCIERO               | 54,000.00  | 0.00     | 5,762.00  |          | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00 | 13,500.00 | 1,313.00 | 85,075.00  |
| TÉCNICO ADMINISTRATIVO           | 54,000.00  | 0.00     | 5,762.00  |          | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00 | 13,500.00 | 1,313.00 | 85,075.00  |
| TOTAL→                           | 284,000.00 | 4,500.00 | 31,851.00 | 0.00     | 24,875.00 | 24,875.00 | 7,500.00 | 67,500.00 | 7,268.00 | 462,359.00 |
| JAKAL TEKA                       |            |          |           |          |           |           |          |           |          |            |
| COORDINADOR DE PROGRAMA          | 78,000.00  | 4,500.00 | 8,803.00  | 8,250.00 | 6,875.00  | 6,875.00  | 1,500.00 | 13,500.00 | 2,006.00 | 130,309.00 |
| TÉCNICO INVESTIGADOR             | 54,000.00  | 0.00     | 5,762.00  |          | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00 | 13,500.00 | 1,313.00 | 85,075.00  |
| TÉCNICO TRADUCTOR E INTERPRETE   | 54,000.00  | 0.00     | 5,762.00  |          | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00 | 13,500.00 | 1,313.00 | 85,075.00  |
| TÉCNICO FINANCIERO               | 54,000.00  | 0.00     | 5,762.00  |          | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00 | 13,500.00 | 1,313.00 | 85,075.00  |
| TÉCNICO ADMINISTRATIVO           | 54,000.00  | 0.00     | 5,762.00  |          | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00 | 13,500.00 | 1,313.00 | 85,075.00  |
| ONSERJE DE COMUNIDAD LINGÜÍSTIC  | 42,612.00  | 0.00     | 4,547.00  |          | 3,551.00  | 3,551.00  | 1,500.00 | 13,500.00 | 1,036.00 | 70,297.00  |
| TOTAL→                           | 336,612.00 | 4,500.00 | 36,398.00 | 8,250.00 | 28,426.00 | 28,426.00 | 9,000.00 | 81,000.00 | 8,294.00 | 540,906.00 |
| Q'ANJOB'AL                       |            |          |           |          |           |           |          |           |          |            |
| COORDINADOR DE PROGRAMA          | 78,000.00  | 4,500.00 | 8,803.00  |          | 6,875.00  | 6,875.00  | 1,500.00 | 13,500.00 | 2,006.00 | 122,059.00 |
| TÉCNICO INVESTIGADOR             | 54,000.00  | 0.00     | 5,762.00  |          | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00 | 13,500.00 | 1,313.00 | 85,075.00  |
| TÉCNICO TRADUCTOR E INTERPRETE   | 54,000.00  | 0.00     | 5,762.00  |          | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00 | 13,500.00 | 1,313.00 | 85,075.00  |
| TÉCNICO FINANCIERO               | 54,000.00  | 0.00     | 5,762.00  |          | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00 | 13,500.00 | 1,313.00 | 85,075.00  |
| TÉCNICO ADMINISTRATIVO           | 54,000.00  | 0.00     | 5,762.00  |          | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00 | 13,500.00 | 1,313.00 | 85,075.00  |
| TOTAL→                           | 294,000.00 | 4,500.00 | 31,851.00 | 0.00     | 24,875.00 | 24,875.00 | 7,500.00 | 67,500.00 | 7,268.00 | 462,359.00 |
| TEKITEKA                         |            |          |           |          |           |           |          |           |          |            |
| COORDINADOR TÉCNICO              | 63,000.00  | 0.00     | 6,723.00  |          | 5,250.00  | 5,250.00  | 1,500.00 | 13,500.00 | 1,532.00 | 96,755.00  |
| TÉCNICO INVESTIGADOR             | 54,000.00  | 0.00     | 5,762.00  |          | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00 | 13,500.00 | 1,313.00 | 85,075.00  |
| TÉCNICO TRADUCTOR E INTERPRETE   | 54,000.00  | 0.00     | 5,762.00  |          | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00 | 13,500.00 | 1,313.00 | 85,075.00  |
| TÉCNICO ADMINISTRATIVO-FINANCIER | 54,000.00  | 0.00     | 5,762.00  |          | 4,500.00  | 4,500.00  | 1,500.00 | 13,500.00 | 1,313.00 | 85,075.00  |
| TOTAL→                           | 225,000.00 | 0.00     | 24,009.00 | 0.00     | 18,750.00 | 18,750.00 | 6,000.00 | 54,000.00 | 5,471.00 | 351,980.00 |

Expresado en Quetzales

| PUESTO FUNCIONAL                              | 22                   | 26                | 51                  | 55               | 71                  | 72                | 73                  | 27                | 413                  | 415.00            |
|-----------------------------------------------|----------------------|-------------------|---------------------|------------------|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------|----------------------|-------------------|
| SUELDO ANUAL                                  | BONIF. PROF. ANUAL   | AP. PAT. IGSS     | CLASES PASIVAS      | AGUINALDO        | BONO 14             | BONO VAC.         | COMPLEMENTOS        | INDEMNIZACIÓN     | TOTAL                | VACACIONES 25%    |
| <b>K'ICHE'</b>                                |                      |                   |                     |                  |                     |                   |                     |                   |                      |                   |
| COORDINADOR DE PROGRAMA                       | 78,000.00            | 4,500.00          | 8,803.00            |                  | 6,875.00            | 1,500.00          | 13,500.00           | 2,006.00          | 122,059.00           | 1,146.00          |
| COORDINADOR TECNICO DE SUB-SEDI               | 54,000.00            | 0.00              | 5,762.00            |                  | 4,500.00            | 1,500.00          | 13,500.00           | 1,313.00          | 85,075.00            | 750.00            |
| COORDINADOR TECNICO DE SUB-SEDI               | 54,000.00            | 0.00              | 5,762.00            |                  | 4,500.00            | 1,500.00          | 13,500.00           | 1,313.00          | 85,075.00            | 750.00            |
| TÉCNICO INVESTIGADOR                          | 54,000.00            | 0.00              | 5,762.00            |                  | 4,500.00            | 1,500.00          | 13,500.00           | 1,313.00          | 85,075.00            | 750.00            |
| TÉCNICO INVESTIGADOR                          | 54,000.00            | 0.00              | 5,762.00            |                  | 4,500.00            | 1,500.00          | 13,500.00           | 1,313.00          | 85,075.00            | 750.00            |
| TÉCNICO EN EDUCACION                          | 54,000.00            | 0.00              | 5,762.00            |                  | 4,500.00            | 1,500.00          | 13,500.00           | 1,313.00          | 85,075.00            | 750.00            |
| TÉCNICO TRADUCTOR E INTERPRETE                | 54,000.00            | 0.00              | 5,762.00            |                  | 4,500.00            | 1,500.00          | 13,500.00           | 1,313.00          | 85,075.00            | 750.00            |
| TÉCNICO FINANCIERO                            | 54,000.00            | 0.00              | 5,762.00            |                  | 4,500.00            | 1,500.00          | 13,500.00           | 1,313.00          | 85,075.00            | 750.00            |
| TÉCNICO ADMINISTRATIVO                        | 54,000.00            | 0.00              | 5,762.00            |                  | 4,500.00            | 1,500.00          | 13,500.00           | 1,313.00          | 85,075.00            | 750.00            |
| PILOTO AUTOMOVILISTA DE COMUNIDAD LINGÜÍSTICA | 42,612.00            | 0.00              | 4,547.00            |                  | 3,551.00            | 1,500.00          | 13,500.00           | 1,036.00          | 70,297.00            | 592.00            |
| ONSERJE DE COMUNIDAD LINGÜÍSTICA              | 42,612.00            | 0.00              | 4,547.00            |                  | 3,551.00            | 1,500.00          | 13,500.00           | 1,036.00          | 70,297.00            | 592.00            |
| <b>TOTAL REGION VII</b>                       | <b>586,224.00</b>    | <b>4,500.00</b>   | <b>63,993.00</b>    | <b>0.00</b>      | <b>49,977.00</b>    | <b>16,500.00</b>  | <b>148,500.00</b>   | <b>14,582.00</b>  | <b>943,253.00</b>    | <b>8,330.00</b>   |
| <b>REGION VIII</b>                            |                      |                   |                     |                  |                     |                   |                     |                   |                      |                   |
| <b>TOTAL REGION VIII</b>                      | <b>586,224.00</b>    | <b>4,500.00</b>   | <b>63,993.00</b>    | <b>0.00</b>      | <b>49,977.00</b>    | <b>16,500.00</b>  | <b>148,500.00</b>   | <b>14,582.00</b>  | <b>943,253.00</b>    | <b>8,330.00</b>   |
| <b>ITZA'</b>                                  |                      |                   |                     |                  |                     |                   |                     |                   |                      |                   |
| COORDINADOR DE PROGRAMA                       | 78,000.00            | 4,500.00          | 8,803.00            |                  | 6,875.00            | 1,500.00          | 13,500.00           | 2,006.00          | 122,059.00           | 1,146.00          |
| TÉCNICO INVESTIGADOR                          | 54,000.00            | 0.00              | 5,762.00            |                  | 4,500.00            | 1,500.00          | 13,500.00           | 1,313.00          | 85,075.00            | 750.00            |
| TÉCNICO TRADUCTOR E INTERPRETE                | 54,000.00            | 0.00              | 5,762.00            |                  | 4,500.00            | 1,500.00          | 13,500.00           | 1,313.00          | 85,075.00            | 750.00            |
| TÉCNICO ADMINISTRATIVO-FINANCIER              | 54,000.00            | 0.00              | 5,762.00            |                  | 4,500.00            | 1,500.00          | 13,500.00           | 1,313.00          | 85,075.00            | 750.00            |
| ONSERJE DE COMUNIDAD LINGÜÍSTICA              | 42,612.00            | 0.00              | 4,547.00            |                  | 3,551.00            | 1,500.00          | 13,500.00           | 1,036.00          | 70,297.00            | 592.00            |
| <b>TOTAL MOPAN</b>                            | <b>282,612.00</b>    | <b>4,500.00</b>   | <b>30,636.00</b>    | <b>0.00</b>      | <b>23,926.00</b>    | <b>7,500.00</b>   | <b>67,500.00</b>    | <b>6,981.00</b>   | <b>447,581.00</b>    | <b>3,988.00</b>   |
| <b>MOPAN</b>                                  |                      |                   |                     |                  |                     |                   |                     |                   |                      |                   |
| COORDINADOR TÉCNICO                           | 63,000.00            | 0.00              | 6,723.00            |                  | 5,250.00            | 1,500.00          | 13,500.00           | 1,532.00          | 96,755.00            | 875.00            |
| TÉCNICO INVESTIGADOR                          | 54,000.00            | 0.00              | 5,762.00            |                  | 4,500.00            | 1,500.00          | 13,500.00           | 1,313.00          | 85,075.00            | 750.00            |
| TÉCNICO TRADUCTOR E INTERPRETE                | 54,000.00            | 0.00              | 5,762.00            |                  | 4,500.00            | 1,500.00          | 13,500.00           | 1,313.00          | 85,075.00            | 750.00            |
| TÉCNICO ADMINISTRATIVO-FINANCIER              | 54,000.00            | 0.00              | 5,762.00            |                  | 4,500.00            | 1,500.00          | 13,500.00           | 1,313.00          | 85,075.00            | 750.00            |
| ONSERJE DE COMUNIDAD LINGÜÍSTICA              | 42,612.00            | 0.00              | 4,547.00            |                  | 3,551.00            | 1,500.00          | 13,500.00           | 1,036.00          | 70,297.00            | 592.00            |
| <b>TOTAL REGION VIII</b>                      | <b>267,612.00</b>    | <b>0.00</b>       | <b>28,556.00</b>    | <b>0.00</b>      | <b>22,301.00</b>    | <b>7,500.00</b>   | <b>67,500.00</b>    | <b>6,507.00</b>   | <b>422,277.00</b>    | <b>3,717.00</b>   |
| <b>TOTAL REGION VIII</b>                      | <b>550,224.00</b>    | <b>4,500.00</b>   | <b>59,192.00</b>    | <b>0.00</b>      | <b>46,227.00</b>    | <b>15,000.00</b>  | <b>135,000.00</b>   | <b>13,488.00</b>  | <b>889,858.00</b>    | <b>7,705.00</b>   |
| <b>TOTAL COMUNIDADES LINGÜÍSTICAS</b>         | <b>7,479,180.00</b>  | <b>81,000.00</b>  | <b>806,703.00</b>   | <b>8,250.00</b>  | <b>630,015.00</b>   | <b>199,500.00</b> | <b>1,795,500.00</b> | <b>183,824.00</b> | <b>11,813,987.00</b> | <b>105,008.00</b> |
| <b>TOTAL PLANILLA 2026</b>                    | <b>12,255,060.00</b> | <b>202,500.00</b> | <b>1,329,285.00</b> | <b>34,950.00</b> | <b>1,038,130.00</b> | <b>297,000.00</b> | <b>2,673,000.00</b> | <b>302,898.00</b> | <b>19,170,953.00</b> | <b>173,050.00</b> |

|                      |                   |                     |                  |                     |                     |                   |                     |                   |                   |
|----------------------|-------------------|---------------------|------------------|---------------------|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------|-------------------|
| 22                   | 26                | 51                  | 55               | 71                  | 72                  | 73                | 27                  | 413               | 415.00            |
| 9,447,060.00         | 202,500.00        | 1,029,661.00        | 34,950.00        | 804,130.00          | 804,130.00          | 219,000.00        | 1,971,000.00        | 234,622.00        | 415.00            |
| 1,404,000.00         | 0.00              | 149,812.00          | 0.00             | 117,000.00          | 117,000.00          | 39,000.00         | 351,000.00          | 34,138.00         | 134,050.00        |
| 216,000.00           | 0.00              | 23,048.00           | 0.00             | 18,000.00           | 18,000.00           | 6,000.00          | 54,000.00           | 5,252.00          | 19,500.00         |
| 1,188,000.00         | 0.00              | 126,764.00          | 0.00             | 99,000.00           | 99,000.00           | 33,000.00         | 297,000.00          | 28,886.00         | 3,000.00          |
| <b>12,255,060.00</b> | <b>202,500.00</b> | <b>1,329,285.00</b> | <b>34,950.00</b> | <b>1,038,130.00</b> | <b>1,038,130.00</b> | <b>297,000.00</b> | <b>2,673,000.00</b> | <b>302,898.00</b> | <b>16,500.00</b>  |
| 0.00                 | 0.00              | 0.00                | 0.00             | 0.00                | 0.00                | 0.00              | 0.00                | 0.00              | <b>173,050.00</b> |
|                      |                   |                     |                  |                     |                     |                   |                     |                   | 0.00              |

127